

Il pleut du béton sous le viaduc de la gare

page 5

smart
à partir de 16 700$
14 en stock
OGILVIE
Mercedes-Benz
1110 boul. St-Laurent 613 745-9000
ogilvie.mercedes-benz.ca

cyberpresse.ca

LeDroit

Votre monde, votre quotidien

94e ANNÉE — NUMÉRO 219 • LE MARDI 12 DÉCEMBRE 2006 • 75¢ PLUS TAXE (S) DU LUNDI AU VENDREDI

DES OPTICIENS POUR ÊTRE BIEN VU
DES OPTOMÉTRISTES POUR BIEN VOIR
Centre Optique DUNCAN LUNEAU
210, boul. St-Joseph, secteur Hull
771-2415
NOUVEAU : Stationnement à l'arrière
(Floride : 2,25 $US PLUS TAXE (S)) DU LUNDI AU VENDREDI
435273

Cinquième hausse de taxes à Gatineau

page 3



Le **CJE** : un exemple à **suivre**

PAGE 2

Ottawa «paie» un arsenal aux **Mohawks**

PAGE 20



Les recherches sont **suspendues**

PAGES 19 et 43

Lueur d'espoir dans les négociations avec les médecins — page 18



«... une entente à court terme» — le ministre Couillard

ÇA, C'EST VRAIMENT UN CADEAU
3 PREMIERS MOIS SONT GRATUITS
2007 IMPREZA 2.5i RS
3.8% Taux de location
298$ 48 mois /mois
0$ 0 $ ACOMPTE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
*Paiement mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0$ dépôt de sécurité. Immatriculation, taxes, frais d'inscription, transport et préparation en sus. Allocation de 20 000 km par année. Voir Ogilvie Subaru pour les détails financiers.
OGILVIE SUBARU
1020 ch. Ogilvie
613 745-9191
ogilvie.subarudealer.ca
SUBARU
458656

CJEO : l'excellence qui traverse les frontières

Quand un projet-pilote devient un modèle d'excellence qui traverse les frontières. C'est le chemin qu'a parcouru le Carrefour jeunesse-emploi de l'Outaouais (CJEO) depuis ses modestes débuts en 1984.

Le Droit

Né à Gatineau alors que la région affichait le pire taux de chômage et de décrochage scolaire de la province, l'organisme compte aujourd'hui 107 succursales et a aidé depuis des milliers de jeunes aux quatre coins du Québec à se trouver un emploi.

L'exportation de l'excellence ne s'arrête cependant pas aux limites territoriales du Québec pour le CJEO. *Le Droit* a appris que la Bolivie et la Jamaïque s'apprêtent, eux aussi, à imiter le modèle développé en Outaouais il y a maintenant 22 ans.

La directrice et fondatrice du CJEO, Martine Morissette, revient tout juste d'un voyage d'une semaine en Bolivie. Son passage dans ce pays d'Amérique du Sud a été précédé de quatre visites des intervenants boliviens à Gatineau. « Ils ont un intérêt marqué pour le développement d'un guichet unique destiné à la jeunesse et comme nous sommes le groupe fondateur et que nous avons l'expertise, ils ont eu le réflexe de venir à la source même des CJE », explique Mme Morissette.

Son voyage a été l'occasion de partager avec une vingtaine de groupes communautaires les démarches qui ont mené à la naissance du CJEO. « J'ai expliqué comment nous avons bâti la concertation, comment nous avons mis les gouvernements dans le coup et comment le carrefour est, avec le temps, devenu la propriété des jeunes », signale la directrice du CJEO.

Un concept visionnaire

« J'ai eu les larmes aux yeux, admet Mme Morissette. Je suis fière de notre organisation. Notre concept était visionnaire et nous sommes aujourd'hui devenus à la fois un ambassadeur de la Ville de Gatineau, de l'Outaouais et du Québec. Je savais que nous avions une formule gagnante mais je ne pensais jamais être rendu là aujourd'hui. »

Cette semaine passée en Bolivie a été suffisante pour que les intervenants boliviens commencent déjà à développer le premier CJE à l'étranger. « Grâce à notre expertise nous pouvons appuyer la création de ce centre en leur donnant les outils et en les aidant à les adapter à leurs réalités », précise Mme Morissette.

La grande majorité des services du CJEO sont exportables, selon la directrice. « Le retour à l'école, le démarrage d'entreprise et la recherche d'emploi sont des questions fondamentales qui touchent l'ensemble des jeunes de la planète », affirme-t-elle.

Mme Morissette indique qu'il pourrait y avoir certaines différences entre le CJEO et le carrefour qui verra bientôt le jour en Bolivie. « Les emplois sont rares là-bas, signale-t-elle. Le développement de la culture entrepreneuriale pourrait bien être un élément clé de ce carrefour, tandis que l'école et la recherche d'emploi seront probablement des axes secondaires. Les questions d'ordre social comme la maladie et la pauvreté mériteraient aussi de faire partie de la réflexion dans laquelle se sont engagés les intervenants là-bas. »

La prochaine étape sera le voyage en Jamaïque qui aura lieu en janvier prochain.



LE DROIT

La présidente et fondatrice du Carrefour Jeunesse Emploi de l'Outaouais, Martine Morissette, est fière de voir que cet organisme retient maintenant l'attention à l'étranger.

Des expériences qui donnent un sens à la vie

Le Droit

Rien n'était plus flou que l'avenir pour 12 jeunes adultes de la région il y a quatre mois. Ils ne savaient pas quoi faire dans la vie et pour certains ça n'avait pas vraiment d'importance.

Bien des choses ont changé pour eux depuis le mois d'août. Les expériences vécues grâce au projet Jeunes trotteurs du Carrefour jeunesse emploi de l'Outaouais (CJEO) auront permis de mettre de l'ordre dans leur tête et de trouver un sens à leur vie.

Photographe, charpentier, soldat, massothérapeute ou encore sexologue, les opportunités d'emploi sont nombreuses. Les jeunes trotteurs du CJEO, tout juste revenus du Costa Rica après avoir participé pendant quatre mois à plusieurs expériences de travail aux quatre coins de l'Outaouais, l'ont compris.

Ce projet avait pour but de rapprocher ces jeunes du marché du travail en leur offrant d'expérimenter plusieurs types d'emplois manuels, le tout payé au salaire minimum. Construction, rénovation, aménagement paysager et touristique, réparation de vélos, géologie, horticulture et développement international au Costa Rica, voilà ce qui a meublé les quatre derniers mois du groupe.

Leur retour au pays a été souligné, la semaine dernière, par les intervenants du CJEO et les proches des « jeunes trotteurs ». Des pleurs, des rires, des accolades et des souvenirs impérissables. Tout ça avec en prime une direction à leur vie.

Seulement qu'un début

Le CJEO a bien l'intention de répéter le projet Jeunes trotteurs l'année prochaine. Celle qui a tiré les ficelles tout au long de l'expérience, Sophie Duchaine, explique toutefois que ce projet n'est qu'un volet de la nouvelle direction que veut développer le CJEO.

Québec a versé 50 000 $ au CJEO en 2005 afin qu'il réalise une étude de faisabilité sur l'implantation de L'Avenue internationale. L'étude est terminée et sera présentée en début d'année. Les besoins sont clairs, les jeunes veulent vivre des expériences à l'étranger, mais ils se buttent à une quête d'information parcellaire et difficile.

Un axe de l'Avenue internationale vise à ressembler en un même lieu, dans le secteur Hull, toute l'expertise, l'information et les outils nécessaires à l'accompagnement des jeunes adultes dans la préparation et la réalisation d'expériences à l'étranger, explique Mme Duchaine. « Il y aurait au même endroit un centre d'hébergement court terme pour les jeunes qui arrivent dans la région avec un visa vacances-travail pour un stage », ajoute-t-elle.

Qu'est-ce qu'un CJEO ?

Le Carrefour jeunesse emploi de l'Outaouais (CJEO) est un organisme sans but lucratif qui offre des services visant à améliorer les conditions de vie des jeunes adultes de 16 à 35 ans en les accompagnant dans leur cheminement vers l'emploi, vers un retour aux études ou aussi pour démarrer une entreprise.

Services offerts

-Recherche d'emploi
-Démarches de retour aux études
-Orientation dans un choix de carrière
-Démarrage d'entreprise
-Gestion financière (budget)
-Recherche d'expériences de travail à l'étranger
-Intégration au marché du travail du Québec pour les nouveaux arrivants

Téléphone : (819) 561-7712
Internet : www.cjeo.qc.ca

Manchettes

Une cinquième hausse de taxes d'affilée

Les Gatinois doivent s'attendre aujourd'hui à ce que les membres du Conseil municipal adoptent un budget comportant une hausse de taxe de 2 à 4 % pour 2007, un budget qui misera notamment sur l'amélioration des services de base comme le déneigement, source de grogne chez les citoyens.

Le Droit

Il s'agit d'une cinquième hausse de taxe d'affilée depuis la fusion de Gatineau, en 2002. Le budget 2007, qui doit être adopté ce soir, atteint 382 millions $, en hausse de 24 millions $ (ou 6 % de plus) par rapport aux 358 millions $ du budget 2006.

Cette hausse est entre autres attribuable à la croissance des revenus, avec les nouvelles constructions, la hausse des évaluations foncières, mais aussi aux nouvelles normes comptables imposées par la province.

> « Nous avons un bon budget 2007. J'en suis satisfait. On revient aux services de base. »
>
> Joseph De Sylva
> Conseiller de Gatineau

L'un des vétérans à la table du conseil, Pierre Philion, estime que le prochain budget sera le meilleur depuis la fusion de Gatineau, en 2002.

Une hausse de taxe de 2 à 4 % se rapproche de la hausse du coût de la vie, dit-il, malgré les nombreuses pressions exercées sur les dépenses

« Depuis plusieurs années, c'est ce que les citoyens nous demandent, un retour aux services de base. On améliore le déneigement, l'entretien des parcs et des rues. »

Même son de cloche de la conseillère Denise Laferrière : « On parle d'augmentation de service, comme le déneigement. C'est un retour aux services de base. C'est un budget prudent. »

Les budgets précédents

Hausses de taxe depuis la fusion de Gatineau

2006 : + 2 %
2005 : + 2 %
2004 : + 3,5 %
2003 : + 2,5 % (premier budget de la ville fusionnée)

Selon ce qui a été permis d'apprendre hier, le budget prévoit aussi des investissements pour les parcs implantés dans les nouveaux quartiers de la Ville et qui n'ont pas encore de structures de jeux. Plus d'argent est aussi prévu aussi pour réparer les nids-de-poule et l'asphaltage de rues.

Schéma de couverture de risques

Ce qui devrait permettre à Gatineau de limiter la hausse de taxe, c'est l'étalement possible sur une plus longue période des nouvelles normes provinciales pour le service des incendies — sur neuf ans au lieu des cinq initialement prévus.

Ces nouvelles normes entraînent des dépenses de 55 millions $ à Gatineau avec l'embauche de 110 nouveaux pompiers et la construction de trois nouvelles casernes.

Or, le ministre québécois de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, n'avait toujours pas confirmé, hier, cet étalement.

Devant cette incertitude, le budget 2007 de Gatineau pourra être réajusté au cas où l'étalement sur neuf ans n'est pas confirmé, a révélé le conseiller Richard Côté, président du comité du budget.

Il faut être réaliste

Quant à un gel de taxe, le conseiller Joseph De Sylva affirme qu'il faut être réaliste. Les villes qui ont adopté des hausses de 0 % dans le passé n'ont fait qu'hypothéquer leur avenir, dit-il.

« Nous avons un bon budget 2007. J'en suis satisfait. On revient aux services de base. »

Le conseiller du secteur Masson-Angers, Luc Montreuil, est lui satisfait du budget dans son ensemble.

Il risque toutefois de voter contre le plan triennal d'immobilisations 2007-2009. Il estime que son secteur doit obtenir sa juste part des dépenses en cette matière, ce qui n'est pas le cas selon lui en ce moment.

Budget discrétionnaire

Les budgets discrétionnaires de 25 000 $ dont disposent les conseillers pourraient aussi être chaudement discutés.

Face aux nombreuses demandes de citoyens, certains conseillers désirent que ce montant soit doublé à 50 000 $. La conseillère Denise Laferrière s'y oppose fermement.

« Il n'en est pas question. Il faut garder des montants substantiels pour des projets importants. »



ARCHIVES

Même si le budget 2007 de la Ville de Gatineau comporte encore une hausse des taxes, et ce pour une cinquième année consécutive, le vétéran conseiller Pierre Philion soutient qu'il s'agit du meilleur budget depuis la création de la ville en 2002.

Un p'tit dix de plus à Val-des-Monts

Le Droit

Les contribuables de Val-des-Monts paieront un peu plus cher pour la collecte des déchets.

Le budget de 2007 de la municipalité qui sera adopté ce soir, comporte une hausse de 10 $ pour la collecte de déchets.

La facture moyenne passera de 115 $ à 125 $ par contribuable, a indiqué hier le maire de Val-des-Monts, Marc Carrière.

M. Carrière a aussi précisé que le taux de la taxe demeurera le même et que la hausse prévue des salaires des élus est incluse dans le budget. Les conseillers et le maire ont reporté à la première réunion de janvier 2007, leur décision sur les salaires.

La dernière proposition étudiée par le conseil suggère que le salaire du maire passe de 30 000 $ à 53 000 $ et que celui des conseillers qui gagnent présentement de 10 000 $ soit porté à 14 500 $.

La Pêche

À La Pêche, le budget municipal de 8 millions $ ne sera adopté qu'en janvier.

Le maire, Bernard Bussière, a révélé que le taux de la taxe sera diminué afin de contrer la forte hausse de la valeur des propriétés.

La valeur des propriétés a augmenté de 38,4 % l'an dernier.

« Nous voulons diminuer l'impact de cette hausse mais les contribuables dont la valeur de la propriété a augmenté de plus de 38,4 % vont tout de même payer plus cher », a déclaré M. Bussière.

Aussi, la hausse des coûts du service d'incendie (que le conseil étudie cette semaine) pourrait avoir un impact important sur les taxes municipales.

La victime aurait été enceinte

Poignardée et découverte nue juste avant de rendre l'âme en plein milieu d'un stationnement à l'entrée du parc de la Gatineau du secteur Hull dimanche matin, la victime aurait été enceinte.

Le Droit



ARCHIVES

La police de Gatineau ne divulguera qu'aujourd'hui les détails concernant le meurtre du parc de la Gatineau.

Cette information obtenue par *Le Droit* n'a cependant pas été confirmée par la Police de Gatineau qui veut se donner jusqu'à demain pour amasser plus d'information au sujet du drame survenu dans le stationnement situé à l'angle de la rue Gamelin et de la promenade de la Gatineau.

En s'abstenant de diffuser de l'information, la police croit qu'elle pourra faire progresser son enquête plus rapidement. Chose certaine, l'identité de la victime est connue, mais elle ne sera pas divulguée avant demain.

Toujours selon des informations non confirmées par la police gatinoise, la victime serait une prostituée connue des milieux policiers d'Ottawa et serait d'origine autochtone. Âgée d'une trentaine d'années, la dame aurait été une consommatrice de crack.

La Police de Gatineau prévoit une conférence de presse demain matin afin de fournir des détails supplémentaires en attendant les résultats de l'autopsie qui sera pratiquée aujourd'hui, à Montréal.

Certaines sources ont parlé qu'une arrestation avait été effectuée à partir d'images obtenues d'une caméra de surveillance du restaurant Tim Horton's du boulevard Saint-Raymond. Encore là, la police a refusé de s'avancer, se contentant d'affirmer que des éléments d'informations avaient été prélevés à ce restaurant, mais qu'ils devaient être analysés au préalable.

« À ma connaissance, nous n'avons pas encore interrogé personne », a signalé le lieutenant Jean-Paul Le May de la Police de Gatineau.

Le suspect était à pied

Des informations laissent croire que le suspect se serait déplacé à pied à partir de la scène du crime jusqu'au Tim Horton's situé à moins de 2000 pieds. En chemin, il aurait titubé à quelques reprises, ce qui expliquerait les nombreuses scènes de crime analysées par les enquêteurs en raison des taches de sang laissées ici et là.

L'histoire ne dit pas comment la victime et le suspect se sont rendus au stationnement du parc de la Gatineau. Une chose est sûre, le crime n'a pas été commis à Ottawa puisqu'aucun enquêteur de la capitale nationale n'a été affecté au dossier. Selon nos sources, la Police d'Ottawa aurait toutefois été consultée.

Dimanche matin, c'est un marcheur qui se promenait avec son chien qui a fait la macabre découverte vers 5 h 40. La dame était toujours consciente, mais très faible à l'arrivée des policiers. Elle n'a pas été capable de parler avant de succomber à ses blessures une heure plus tard à l'Hôpital de Hull.

Le lieutenant Le May a indiqué que la victime portait plusieurs traces de violence, possiblement causées par un couteau.

La bonbonne lui explose dans les mains

Le Droit

Trois Gatinois ont été brûlés grièvement quand une bonbonne de propane a explosé dans leur chalet du chemin des Sentiers à Denholm vendredi soir.

Un homme de 40 ans et trois adolescents âgés entre 12 et 14 ans jouaient aux cartes vers 21 h 45 lorsque leur fanal est tombé par terre.

Comme le fanal était relié à une bonbonne de propane de 20 livres, l'homme aurait tenté de la lancer à l'extérieur du chalet.

Mais selon Mélanie Larouche de la Sûreté du Québec (SQ), la bonbonne aurait explosé dans les mains de l'adulte.

« Les quatre personnes ont été emprisonnées dans le chalet pendant que le feu se propageait rapidement. Elles ont réussi à sortir par une fenêtre, mais elles ont été brûlées gravement au visage et aux mains », a expliqué l'agente Larouche.

Selon la police, la vie des quatre victimes n'est pas en danger.

Le chalet, évalué à 20 000 $, est une perte totale.

Collision fatale à Otter Lake

Le Droit

Un face-à-face entre deux trains routiers a fait un mort et un blessé grave dans la nuit de dimanche à hier à l'entrée de la municipalité d'Otter Lake dans le Pontiac.

René Fleurant, 41 ans, de Mont-Laurier, est décédé à la suite de l'impact brutal qui l'a propulsé jusque dans le lac McCuaig peu après 2 h hier matin. Emprisonné dans sa cabine sous l'eau et dans la boue, il a fallu remorquer son chargement de billots de bois pour finalement parvenir à l'extirper de sa fâcheuse position vers 9 h 50. Son décès a été constaté à l'Hôpital de Shawville.

Pour une raison qui demeure inconnue, M. Fleurant a perdu la maîtrise de son camion en circulant en direction nord sur la route 301. Ce faisant, il a rencontré un autre camion semi-remorque qui circulait en direction inverse. La force de l'impact a causé un incendie qui a complètement détruit ce camion sans cargaison.

Heureusement, le camionneur de 63 ans, aussi de Mont-Laurier, a réussi à sortir de son véhicule à temps malgré ses blessures graves. La route 301 a été fermée à la circulation pendant la majeure partie des 24 dernières heures.

La météo

une présentation de BOWATER

Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui — Nuageux avec percées de soleil — 1/1

Demain — Pluie — 5/0

Jeudi — Nuageux, faible risque d'averses — 2/-1

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui — Nuageux avec percées de soleil — 1/3

Demain — Pluie — 5/1

Hawkesbury / Est ontarien

Aujourd'hui — Nuageux avec percées de soleil — 1/1

Demain — Pluie — 5/0

Les normales

Maximum : ..... -2,0°
Minimum : ..... -13,0°

Au pays

Halifax	ensoleillé	-1	-7
Montréal	variable	1	4
Québec	ensoleillé	-2	-5
Toronto	nuageux	8	4
Vancouver	pluie passagère	9	8

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	32	24
Cancun	averses	26	23
La Havane	éclaircies	26	21
Las Vegas	variable	15	5
Miami	éclaircies	26	20
Myrtle Beach	variable	18	8
Orlando	variable	25	13
Rép. Dom.	variable	28	23
Virginia Beach	variable	15	7

Ailleurs

Boston	variable	6	2
Lisbonne	faible pluie	11	7
Londres	nuageux	10	4
Los Angeles	variable	22	8
Moscou	nuageux	3	2
New York	ensoleillé	8	7
Paris	ensoleillé	9	4
Pékin	ensoleillé	5	0

Lever du soleil : 7h 33
Coucher du soleil : 16h 20

Les phases de la lune

dernier	nouvelle	premier	pleine
12	20	27	03

Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités 18
Arts 25
Bourse 24
Cantin 17
Économie 21
Éditorial 16
Forum 17
Gratton 8
Horoscope 30
La capitale 6
Loteries 15
Mots croisés 31
Mot mystère 29
Nécrologie 35
Petits bonshommes 39
Petites annonces 28
Sports 37
Statistiques 38-39
Sudoku 24

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

Éditeur et président : Claude Gagnon — cgagnon@ledroit.com
Rédacteur en chef : André Larocque — alarocque@ledroit.com

Petites annonces : 613 562-0222 / petitesannonces@ledroit.com / 1-800-267-9555
télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur : 613 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com
Télécopieur : 613 562-7747 / 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com : 613 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement : 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 13 h

47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

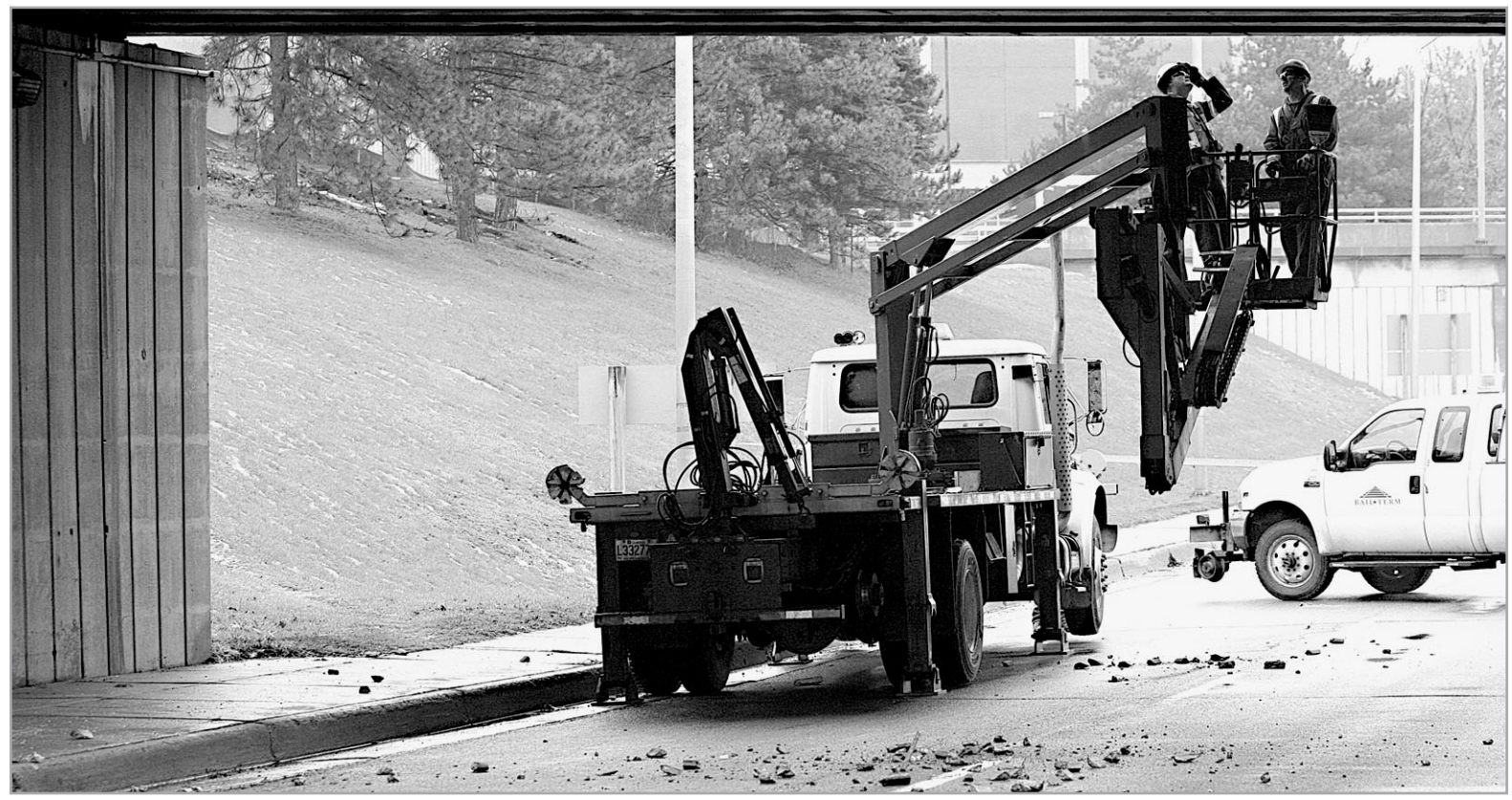
Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux : 613 562-0111
Nouvelles : nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous ! 613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539

Il pleuvait du béton sous le viaduc de la gare d'Ottawa

Scène inquiétante sous le viaduc qui mène à la gare d'Ottawa hier alors que plusieurs morceaux de béton sont tombés à la suite du passage d'un train.

Le Droit



LE DROIT

Des débris de béton sont tombés, hier, de ce viaduc qui mène à la gare d'Ottawa.

Un morceau de 45 cm de longueur par 15 cm d'épaisseur a même fracassé le pare-brise d'un Pathfinder de Nissan, donnant une bonne frousse à son conducteur de 44 ans, qui n'a toutefois pas été blessé.

D'autres débris moins imposants sont aussi tombés du viaduc qui surplombe la promenade Riverside près du chemin Tremblay peu après ce premier incident, ce qui a forcé la fermeture d'une partie de la promenade pendant six heures, entre 8 h 55 et 14 h 55.

L'état de décrépitude du viaduc a amené les ingénieurs du Canadien National (CN) à venir inspecter l'état de la structure dont elle est propriétaire.

Tout compte fait, la structure était intacte et ce n'est que la bordure en béton qui était en mauvais état.

Les ingénieurs ont donc donné des coups de marteau sur les parois en béton pour faire tomber les morceaux de béton mal fixés jusqu'à ce la source du danger soit éliminée. Des employés ont même réussi à retirer une bande en béton à la main tellement la bordure était détériorée.

À la gare d'Ottawa, les trains ont circulé toute la journée sans interruption et sans retards significatifs. Seuls les trains en provenance ou en partance de Toronto auraient pu être affectés par une fermeture préventive du viaduc.

Un superviseur chez Via Rail a tenu à rassurer tous les passagers quant au bon état de la structure qui donne accès à la gare.

« Nous avons la sécurité de nos passagers à cœur et les gens du CN nous disent que seul le béton de la paroi est en cause. Le danger était plus pour les automobilistes qui passaient sous le viaduc », a expliqué Carlo Di Grazia.

Un employé de la gare a pour sa part mentionné que ce n'était pas la première fois que des pièces du pont tombaient.

« Cet été, j'ai vu tomber un gros morceau de béton. J'ai avisé les inspecteurs et ils avaient dit que tout était correct », a avancé l'employé qui n'a pas voulu être identifié.

Passagère du train qui partait pour Kingston en après-midi, la chanteuse franco-ontarienne bien connue Suzanne Pinel a eu une pensée pour la tragédie survenue au viaduc de Laval cet été lorsqu'elle a été informée de la fermeture du chemin en-dessous du viaduc.



Trois fois
plus d'éclat.

L'enchantement. Inspiré par Birks.

De la collection BIRKS BLUE® de bijoux à diamants TRILOGY®, en or blanc 18 carats. Pendentif, 2 900 $. Boucles d'oreilles, 2 500 $. Bague, à partir de 12 800 $.

BIRKS[MD]

Magasinez avec nous en ligne ou à votre magasin Birks préféré. Visitez le www.birks.com ou composez le 1.800.682.2622.

458375

LA SÉCURITÉ DE LA TRACTION INTÉGRALE À UN PRIX AUSSI BAS,
ÇA C'EST VRAIMENT UN CADEAU



RABAIS DE 750$ aux nouveaux gradué(e)s

Entretien recommandé par le manufacturier **GRATUIT** pendant 3 ans ou 60 000 km sur tous les modèles Tribeca

Impreza 2.5i 2007

Traction intégrale symétrique à prise constante de Subaru

Équipement de série

- Moteur SUBARU BOXER de 2,5 L à quatre cylindres opposés horizontalement
- 173 ch, couple de 166 lb-pi
- Transmission manuelle à 5 rapports (5MT) ou transmission automatique à contrôle électronique direct à 4 rapports (4EAT) en option
- Roues de 16 po avec jantes en alliage d'aluminium
- Chaîne audio AM/FM/lecteur CD, 4 haut-parleurs
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Freins ABS avec distribution électronique de la force de freinage (EBD)
- **Et plus encore...**

IMPREZA BERLINE — LOUEZ À PARTIR DE 259$* taxes en sus — TAUX DE LOCATION 3,8% / 48 MOIS

IMPREZA FAMILIALE SPORT — LOUEZ À PARTIR DE 269$** taxes en sus — TAUX DE LOCATION 3,8% / 48 MOIS



Forester 2.5X 2007

LOUEZ À PARTIR DE 319$*** taxes en sus — TAUX DE LOCATION 3,8% / 48 MOIS

INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
Médaillé véhicule sécuritaire de l'année 2007 par le IIHS (www.iihs.org).

Roulez partout, par tous les temps — subaru.ca

SUBARU OUTAOUAIS
...aussi fiable que la marque
890 St-Joseph, Hull 819 777-4341



Denise Racine
propriétaire

Traction intégrale SUBARU

www.subaru.ca | Traction intégrale SUBARU

458579

* Pour le modèle Impreza 2.5i berline 2007 5 vitesses (7F1RS) ; paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois, 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 412,80$ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 786,55 $ (taxes incluses). Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. ** Pour le modèle Forester 2.5X 2007 5 vitesses (7J1KP) ; paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois, 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 412,80 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 797,95 $ (taxes incluses). Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. *** Pour le modèle Forester 2.5X 2007 5 vitesses (7J1KP) ; paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois, 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 412,80 $ (taxes incluses) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 554,92 $ taxes incluses. Taux de location de 3,8 % / 48 mois. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Offres valables jusqu'au 31 décembre 2006.

La Capitale

Arar a été abandonné par les libéraux et les conservateurs

Alors que les conservateurs et les libéraux tentent de bien paraître par rapport à l'affaire Maher Arar, Amnistie Internationale affirme de son côté qu'une étude du dossier n'est à l'avantage d'aucun des deux partis.

Presse Canadienne

Les libéraux ont fait preuve de mauvaise volonté alors que M. Arar souffrait dans une prison syrienne, tandis que des conservateurs de premier plan — alors députés de l'Alliance canadienne — reprochaient à l'ancien gouvernement de vouloir offrir son aide, affirme Alex Neve, secrétaire général d'Amnistie Internationale Canada.

Les libéraux ont réagi avec colère aux accusations récemment lancées par les conservateurs, selon lesquels ils n'ont pas « bougé un doigt» pour venir en aide à M. Arar alors qu'il était maintenu en état de détention à Damas.

« Il est malheureux qu'une affaire aussi importante et aussi significative soit réduite à cette sorte de guerre de mots», a déclaré M. Neve en entrevue, lundi.

« Si les libéraux avaient été plus actifs qu'ils le furent à l'époque, je crois que (l'ancienne Alliance canadienne) aurait été apoplectique», a-t-il ajouté.

En novembre 2002, Stephen Harper, alors leader de l'opposition à la Chambre des communes, avait critiqué l'ancien ministre libéral des Affaires étrangères, Bill Graham, pour avoir « entrepris des consultations en haut lieu afin de défendre un présumé terroriste».

Stockwell Day, aujourd'hui ministre conservateur de la Sécurité publique, était allé plus loin à l'époque. Il s'en était pris aux libéraux pour « s'être endormis en matière de sécurité».

Diane Ablonczy, conservatrice alors députée de l'Alliance canadienne, est probablement celle qui est allée le plus loin. Elle avait qualifié de « pathétiques» les contrôles de sécurité effectués par les libéraux au sujet de M. Arar.

Maher Arar a été déporté en Syrie après avoir été arrêté par les autorités américaines à New York, en septembre 2002. Il a passé des mois dans une cellule à Damas, où il a été contraint, sous la torture, de reconnaître faussement avoir eu des liens avec le réseau terroriste Al-Qaïda.

Une enquête indépendante a par la suite permis d'établir que des informations faussées refilées par la Gendarmerie royale du Canada (GRC) aux autorités américaines avaient probablement valu à M. Arar sa mésaventure.

Ambrose veut l'aide de Fraser

Dénonçant à toutes les occasions le manque d'efficacité des mesures libérales pour atteindre les cibles du protocole de Kyoto, la ministre de l'Environnement, Rona Ambrose, tente maintenant de se trouver une alliée pour critiquer les libéraux en demandant à la vérificatrice générale, Sheila Fraser, de jeter un œil aux programmes de lutte aux changements climatiques.

Presse Canadienne



PRESSE CANADIENNE

La ministre Rona Ambrose s'apprête à s'asseoir pour entreprendre son témoignage.

La ministre a dévoilé ses intentions lors d'une comparution devant le comité parlementaire de l'environnement, hier. Pour justifier cette décision, elle a réitéré qu'il était nécessaire d'évaluer exactement l'efficacité des programmes mis sur pied par les libéraux pour réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Or, ces programmes sont presque tous passés dans la moulinette des conservateurs au cours des derniers mois, qui ont aboli par exemple le programme ÉnerGuide et le Défi une tonne, pour ne nommer que ceux-là.

Malgré tout, la ministre maintient qu'il serait approprié de vérifier tous les programmes. « Il n'y a jamais eu de vérification détaillée, et il y a au moins quatre ministères impliqués sans qu'il n'y ait jamais eu un cadre stratégique de responsabilisation», a fait valoir en point de presse Mme Ambrose, qui souhaite plus de « cohérence» dans la lutte contre les changements climatiques.

La demande de vérification passera par l'entremise du président du conseil du Trésor, John Baird. Hier, au bureau de Sheila Fraser, on précisait ne pas avoir encore reçu une telle demande.

Si cette demande est faite, la vérificatrice dispose de toute la latitude pour l'accepter ou non, en partie ou en totalité.

Hier, les députés des partis d'opposition ont rapidement décrié l'initiative de la ministre, l'accusant de rendre encore plus politique un débat où la partisanerie prend souvent le dessus sur l'environnement.

Le libéral John Godfrey n'a pas manqué de souligner que la commissaire à l'environnement, Johanne Gélinas, qui travaille au sein du bureau de la vérificatrice générale, a déjà évalué quelques programmes depuis éliminés par les conservateurs, dont le programme ÉnerGuide qu'elle jugeait efficace.

Mme Gélinas n'est pas la seule à croire que ces programmes atteignaient leurs objectifs. Les fonctionnaires, dans des documents dévoilés il y a quelques mois, recommandaient aux ministres de sauvegarder les programmes et de leur donner suite.

« Ils annulent (les programmes) avant et font l'analyse après», s'est étonné le libéral John Godfrey, qui précise être en faveur du principe de vérification des programmes.

D'ailleurs, il faudrait évaluer le programme conservateur qui offre un crédit d'impôt aux usagers du transport en commun, souligne M. Godfrey, qui doute de son efficacité à réduire les gaz à effet de serre.

« Pourquoi refaire une vérification alors qu'elle a déjà une vérification en main?» s'interroge pour sa part le député bloquiste, Bernard Bigras.

Le témoignage de Mme Ambrose avait pour but premier de lui permettre d'expliquer certaines réponses ambiguës qu'elle avait offertes lors de son premier passage. La ministre aura néanmoins réussi à semer encore une fois l'incertitude sur ses positions.

Par exemple, elle se dit maintenant prête à considérer des projets d'achat de crédits étrangers si des évaluations démontrent leur efficacité en matière environnementale.

Le Bloc menace Harper sur la question afghane

Le Bloc québécois menace de faire « tomber » le gouvernement minoritaire de Stephen Harper sur la question afghane.

PC – QUÉBEC

Si jamais le premier ministre Harper ne modifie pas « rapidement et profondément» la nature de la mission canadienne en Afghanistan, le Bloc utilisera les « procédures parlementaires» requises pour forcer la tenue d'un nouveau scrutin, a fait savoir, hier, son chef Gilles Duceppe, de passage à Québec.

« Nous n'hésiterons pas à retirer notre appui. Et, s'il le faut, à défaire son gouvernement sur la question afghane», a dit le leader bloquiste au cours d'une allocution devant quelque 200 invités de la Chambre de commerce de la capitale.

M. Duceppe « n'exclut aucun moyen» pour faire fléchir Ottawa, y compris le dépôt d'une motion de blâme à l'endroit du gouvernement.

Engagés dans des combats presque quotidiens, les soldats canadiens ne sont pas en mesure de mener à bien leur mission de reconstruction des infrastructures afghanes, a analysé M. Duceppe.

Avec un bilan des morts dépassant la quarantaine, la mission canadienne en Afghanistan « se dirige vers un enlisement certain qui mènera au sacrifice de vies humaines sans obtenir aucun résultat», a prédit le chef souverainiste.

De façon impérative, le gouvernement fédéral doit « rééquilibrer» la mission en mettant plus de moyens dans les efforts de reconstruction, a expliqué M. Duceppe. Pour y arriver, le premier ministre devra trouver le moyen de convaincre ses interlocuteurs à l'OTAN de contribuer davantage à l'intervention internationale, a-t-il ajouté.

Le Bloc, a-t-il affirmé, ne sera « pas complice d'un gouvernement obtus qui s'obstinerait dans la voie actuelle», alors que la mission sera bientôt composée « de femmes et d'hommes» de Valcartier.

Un peu plus tard, devant les journalistes, le chef du Bloc a dû se défendre de vouloir se faire du capital politique sur le dos des 2000 soldats de la garnison de Valcartier qui seront déployés dans la province de Kandahar au mois d'août 2007.

M. Duceppe dit colporter le même message depuis des mois. « Je ne fais strictement aucune différence entre quelqu'un de Petawawa et de Valcartier», a-t-il assuré.

S'il ne défait pas le gouvernement sur la question afghane, le Bloc québécois promet de le faire lors du débat sur le budget, au printemps, advenant l'échec des conservateurs à « livrer leur promesse» de régler le déséquilibre fiscal.

Le Bloc votera contre le budget si Ottawa ne verse pas « au minimum» 3,9 milliards $ de plus par année au Québec à titre de règlement du déséquilibre fiscal, a mentionné M. Duceppe.

À Ottawa, la ministre de la Coopération internationale, Josée Verner, a défendu les réalisations du gouvernement conservateur sur la question afghane.

Du côté du Parti libéral du Canada, qui devra appuyer le Bloc si ce dernier veut défaire le gouvernement, on montrait peu d'enthousiasme à l'idée d'élections hâtives. Le nouveau chef libéral, Stéphane Dion, a admis que la mission canadienne en Afghanistan se bute à des obstacles importants. Il préfère voir la motion que proposerait le Bloc avant de prendre position.

Le Nouveau Parti démocratique (NPD) était moins prudent. « Nous étions le premier parti à s'opposer à cette mission. Nous n'avons pas confiance dans la politique étrangère de M. Harper et nous restons avec un manque de confiance», a souligné le chef du NPD, Jack Layton.

Jeanne devient la maman des pauvres

Après avoir frôlé la mort à deux reprises cette année, une septuagénaire de Gatineau souhaite maintenant oublier ses douleurs en aidant les familles monoparentales démunies de la région.

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com



LE DROIT

« En m'occupant de la fondation, ça va me faire oublier que je suis malade », de dire Jeanne Légaré.

Jeanne Légaré, 74 ans, est la présidente de la toute nouvelle Fondation SOS Jeanne, la maman des pauvres. C'est son mari, Réal Durand, qui a eu l'idée de mettre sur pied cet organisme dans le but d'occuper les trop nombreux temps libres de sa conjointe.

En mars et en octobre dernier, Mme Légaré a été hospitalisée pour de graves problèmes intestinaux. À sa première opération, au printemps, elle a été victime d'un arrêt cardiaque. « Mon médecin m'a dit qu'il m'avait sauvé la vie deux fois », explique-t-elle sereinement aujourd'hui.

Après s'être assuré que la gestion d'une fondation ne serait pas dommageable sur la santé de sa femme, M. Durand a tout organisé et lui a annoncé sa nouvelle mission, jeudi dernier, lors d'une soirée vins et fromages organisée avec leurs amis et clients.

« Je ne m'attendais pas à ça, soutient Mme Légaré. Je suis toujours à la maison à ne rien faire, et en m'occupant de la fondation, ça va me faire oublier que je suis malade. »

Jusqu'à maintenant, 300 $ ont été amassés, et quelques dizaines de sacs remplis de denrées non périssables ont été recueillis en prévision de la livraison de paniers de Noël.

Afin de trouver des familles monoparentales dans le besoin, Mme Légaré fera appel à divers organismes communautaires, tant en Outaouais qu'à Ottawa.

Après les Fêtes, la fondation poursuivra sa mission. Mme Légaré entend visiter, tout au long de l'année, les familles qu'elle aidera. « Ce n'est pas seulement à Noël que les gens vivent dans la misère », souligne M. Durand.

Les personnes intéressées à donner à la Fondation SOS Jeanne, la maman des pauvres peuvent communiquer avec Jeanne Légaré au (613) 558-8392, ou encore apporter des dons en argent ou en denrées non périssables au 288, rue Dalhousie, bureau 101-A, à Ottawa.

Le chef s'est mis au français

Le Droit

Le dossier de la plainte logée par Impératif français au sujet du chef des pompiers unilingue de la municipalité de Pontiac est maintenant clos.

L'Office québécois de la langue française (OQLF) affirme qu'à la suite de ses interventions, la municipalité a mis en place les mesures nécessaires pour que la situation soit corrigée.

L'administration de Pontiac a informé l'OQLF que le chef du service des incendies, Tom Howard, suivait des cours de français dans le cadre de ses fonctions.

Manif au bureau de Pelletier

Le Droit

Le bureau gatinois du ministre Benoît Pelletier sera une fois de plus envahi par des manifestants ce midi.

Quatre ans après l'adoption par l'Assemblée nationale de la Loi pour lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale, le Collectif régional de l'Outaouais (CRO) pour un Québec sans pauvreté, qui organise le rassemblement, considère que cette loi était un cadeau vide.

Le CRO soutient que les prestations d'aide sociale de même que le salaire minimum n'ont pas été indexés au coût de la vie. Le groupe déplore également le fait que la gratuité des médicaments n'ait pas été redonnée aux prestataires de l'aide sociale, malgré une promesse électorale faite par les libéraux en ce sens.

Pour symboliser la pensée du CRO, les manifestants sont invités à apporter avec eux un cadeau de Noël vide qu'ils déballeront dans les bureaux du ministre responsable de l'Outaouais, le député de Chapleau Benoît Pelletier.

Faites votre mise de côté pour Noël c'est pas plus cher!
OUVERT 7 JOURS
Nous payons les taxes
*Sauf sur dépliants en promotion!
Offrez Lui L'Éternité
Bijouterie Lamoureux
58, boul. Gréber, voisin du restaurant Vieux Duluth 819 561-2400
458472



Ne laissez pas cette assiette vide.

TOUS LES MOIS, PLUS DE 750 000 CANADIENS ONT RECOURS À UNE BANQUE ALIMENTAIRE*.
Nous vivons dans un des pays les plus riches au monde. Pourtant, tous les mois, un Canadien sur 40 fait appel à une banque alimentaire. Ce qui inclut, entre autres, 270 000 enfants. Sans les banques alimentaires, ils auraient le ventre creux. Rendez-vous donc à www.cafb-acba.ca ou à votre banque alimentaire locale et faites un don. Sans tarder.

Groupe Investors
cafb acba
Canadian Association of Food Banks | Association canadienne des banques alimentaires

* D'après le Bilan-Faim 2006, un sondage national des banques alimentaires qui a lieu chaque année au mois de mars. Le mois de mars est considéré comme un mois qui n'a rien d'exceptionnel, sans tendance à la baisse ou à la hausse quant au taux de fréquentation. MC Marque de commerce de Société financière IGM Inc., utilisée sous licence par ses filiales.
458716



Suivez Martin et Sheila dans...
LE RETOUR ▶ 16 h 00
150 AM CJRC
LA VOIX DE L'OUTAOUAIS
452957

Ottawa
DODGE CHRYSLER Jeep

AU CHOIX.... 100 VÉHICULES DE HAUTE QUALITÉ À BAS PRIX

2006 FORD EXPLORER XLT



PUISSANT MOTEUR 4.6 LITRES

COMME NEUF

4X4, 4.6 L., V6, auto., climatiseur, sièges, vitres et portes électrique, miroirs chauffants, 7 places, entrée sans clé, couleur kaki.

23 990$

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

2003 NISSAN SENTRA GX



4 cylindres, automatique, climatiseur, lecteur DC, volant inclinable, gris.

COMME NEUF, 55 000 KM

11 518$

2004 DODGE CARAVAN



Édition 20e anniversaire, 3.3 litres, automatique, climatiseur, vitres et portes électr., régulateur de vitesse, roues chromées.

1 SEUL PROPRIO

10 866$

2006 GMC SAVANA 2500 CARGO



V8, auto, climatiseur, volant inclinable, AM/FM stéréo et beaucoup plus.

TRÈS RARE

2003 JEEP LIBERTY RENEGADE



3.7 litres, automatique, climatiseur, vitres, portes et sièges électr., attache remorque et beaucoup plus.

SEULEMENT 48 450 KM

20 734$

2006 CHEVROLET UPLANDER



3.4L., V6, auto., climatiseur, vitre et portes électriques, AM/FM/CD, entrée sans clé, volant inclinable. Seulement 15 000 km, maron

1 SEUL PROPRIO

17 693$

2006 CHRYSLER PACIFICA TOURING



3.5L, V6, auto., climatiseur, vitres, portes et sièges électr., entrée sans clé, volant inclinable, AM/FM/CD, roues chromées, 6 passagers, couleur champagne.

SEULEMENT 19 000 KM

29 457$

2002 CHEVROLET VENTURE



4 portes, 3.4 L, auto., climatiseur, vitres, portes et rétroviseurs électriques, AM/FM/lecteur DC, entrée sans clé, couleur argent.

SEULEMENT 49 435 KM

11 763$

2004 TOYOTA SIENNA CE



Moteur 3.3 litres, automatique, climatiseur, portes et vitres électr., volant inclinable, entrée sans clé, 7 passagers

SEULEMENT

20 832$

2005 CHRYSLER MAGNUM SXT



3.5 litres, 6 cylindres, automatique, climatiseur, vitres, portes et sièges électr., toit ouvrant, gris argent

SEULEMENT

20 813$



Michel Lyrette et Richard Blouin
71 ans d'expérience
613 745-7051

LE SERVICE PERSONNALISÉ FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE

Le seul concessionnaire Dodge bilingue d'Ottawa à seulement 3 minutes du pont.

*Photos à titre indicatif seulement.

Ottawa
DODGE CHRYSLER Jeep
613 745-7051

INTERSECTION BOUL. ST-LAURENT ET McARTHUR

www.ottawadodge.com

458345



Gratton

Un passeport pour aller… à la tabagie

Elle est bien bonne celle-là…

J'ai reçu un courriel plutôt amusant d'une lectrice du nom de Mélanie Gauthier. Elle me raconte une petite anecdote qui s'est produite il y a deux semaines. Et en lisant sa missive, j'ai tout de suite compris que cet «incident» devait être classé dans la catégorie: «manque de jugeote».

Non pas un manque de jugement de la part de Mme Gauthier. Mais bien de la dame qui l'a…

Ah puis, je vous transcris des extraits de son courriel. Vous allez vite comprendre qui a manqué de «jugeote» dans cette histoire:

«Bonjour Denis,

«J'aurai 32 ans dans quelques semaines. Il m'arrive encore parfois de me faire demander mes cartes d'identité lorsque je vais m'acheter des cigarettes, ce qui est très flatteur.

«Comme plusieurs centaines de Gatinois, je traverse la rivière tous les jours pour me rendre au travail. Comme je n'avais plus de cigarettes lundi dernier, je me suis rendue à la tabagie du Loblaw, à l'angle du chemin McArthur et de la promenade Vanier.

«Bien sûr, la dame au comptoir me demande une pièce d'identité lorsque je lui demande des cigarettes. Je lui présente donc mon permis de conduire et ma carte d'assurance-maladie. Un peu déboussolée, la dame prend quelques minutes pour repérer ma date de naissance. Découragée, elle me présente une petite plaque laminée qui démontre quelles sont les pièces d'identité acceptées par la franchise.

«Déconcertée, je vois que mes pièces ne sont pas sur cette plaque et que ce magasin n'accepte que les cartes de l'Ontario ainsi que le passeport canadien! Je dis donc à la dame que j'habite au Québec et elle me répond que je devrais avoir mon passeport, ce que je n'ai pas (et je ne suis pas la seule, j'en suis certaine). La dame m'a enfin vendu un paquet de cigarettes en précisant qu'elle me rendait un service et que si sa patronne avait été là, elle ne me l'aurait pas vendu.

«Quelle est donc cette politique discriminatoire? Ne savent-ils pas que le Canada est constitué de dix provinces et de trois territoires? Franchement, présenter un passeport pour acheter des cigarettes; raison de plus pour arrêter de fumer en 2007! Gardez-les vos satanées cigarettes!

-Mélanie Gauthier.»

Alors comme je vous disais, directement dans la catégorie «manque de jugeote». Un passeport canadien pour acheter un paquet de cigarettes…

Deux solitudes, chère Mme Gauthier. Deux solitudes...

Grosse télé

Pendant que nous sommes dans le sac à courriels de Maurice (mon ordinateur), voici un message reçu de Miriam Lauzon, représentante de la compagnie Panasonic, à Montréal:

«Bonjour!

«Panasonic Canada annonce aujourd'hui l'arrivée au Canada du PLUS GRAND ÉCRAN À PLASMA AU MONDE. Trop large pour la porte de soute d'un Boeing 747, cette merveille de plus de 275 kilos (600 livres) a été livrée au Canada par avion cargo. Le nouvel écran à plasma Panasonic de 103 pouces représente le cadeau le plus convoité cette année par 46 % des hommes canadiens. L'écran à plasma de 103 pouces sera disponible chez certains détaillants dès le mois de décembre au prix conseillé de 79 999 $.»

Hé bien… une télé de 103 pouces. C'est bien beau mais j'ai une petite question, Mme Lauzon. Elle peut sembler simpliste mais elle me chicote. Et la voici: si le téléviseur en question est trop large pour la porte de soute d'un Boeing 747, comment serais-je censé l'entrer dans mon salon?!

Et n'est-ce pas ironique que le pourcentage d'hommes (46 %) qui aimeraient obtenir ce mastodonte technologique pour Noël et presque le même pourcentage du taux de divorces au Canada…?

Précision

Vous avez été plusieurs à m'écrire et à me contacter par téléphone relativement à Laurie Anne Prince, cette dame qui a vaincu le cancer et qui était le sujet de ma «grande entrevue» de samedi dernier. Aussi intéressant que son récit puisse être, je tiens simplement à vous informer qu'en aucun cas je souscris d'une quelconque façon à la méthode préconisée par l'Institut Hippocrate de Floride, là où madame Prince dit avoir guéri son cancer. Éprouvante pour ceux et celles qui en sont victimes comme pour leurs proches, la lutte contre cette terrible maladie nécessite habituellement de foudroyants traitements. Loin de moi donc d'avoir voulu faire la promotion d'une recette miracle. Au plus voulais-je partager avec vous la fantastique histoire de cette dame qui a vaincu le cancer. Et comme les choses doivent être dites nettement, je n'encourage ni ne décourage personne à avoir recours à cet institut, ni à s'inscrire au cours «Choisir la vie» qu'offrira à compter de janvier Madame Prince. Que ce soit clair.

*****

Denis Gratton: 613-562-7531.
dgratton@ledroit.com

Les historiens à la rescousse de la rue Maclaren

La Société d'histoire de Buckingham (SHB) se joint à celle de l'Outaouais, pour s'opposer farouchement au projet de la FTQ-Outaouais visant à changer le nom de la rue Maclaren, dans le secteur Buckingham, pour celui de « Rue du 8 octobre 1906 ».

Yves Soucy
Correspondant régional — MRC-des-COLLINES
ysoucy@ledroit.com



LE DROIT

La Société d'histoire de Buckingham souhaite que demeure le nom de la rue Maclaren et rappelle que cette famille a contribué à l'avancement de sa communauté.

La SHB souhaite que la population n'embarque pas dans ce mouvement de protestation qui, selon elle, n'a que pour seul but de ternir la réputation d'une famille et d'une compagnie qui ont grandement contribué au développement économique et social de la Basse-Lièvre et même de l'Outaouais, au cours du dernier siècle.

« Nous reconnaissons que la compagnie Maclaren a commis des erreurs, dont certaines ont eu des conséquences fâcheuses, comme la création de la « liste noire » après les événements de 1906. Ces erreurs ne justifient toutefois pas, selon nous, la mise au ban des Maclaren », affirme les membres de la SHB, dans un communiqué.

« Il faut se rendre à l'évidence : cette pétition n'a pas pour unique but de changer le nom de Maclaren. Elle a pour but de dénoncer les abus de pouvoir qu'a pu se permettre la Maclaren dans le passé. Voudrait-on ranimer un conflit qui date de cent ans qu'on ne s'y prendrait pas autrement », fait remarquer la SHB.

L'organisme soutient que ce n'est pas en salissant la réputation bien établie d'une compagnie qui n'existe plus, qu'on réglera des conflits passés. Tout comme, ce n'est pas en effaçant un nom qu'il sera effacé de la mémoire collective et de l'histoire buckinoise.

D'autre part, la SHB endosse les propos du président de la Société d'histoire de l'Outaouais, Michel Prévost, qui affirmait, la semaine dernière, que si on commence à changer des noms de rues, il faudra faire beaucoup de changements car on retrouverait plusieurs autres personnes controversées dans l'histoire locale.

« On ne peut pas réécrire notre histoire, alors à quoi bon vouloir la changer ? », souligne la SHB.

Convaincu que le nom d'une rue doit rendre hommage à une personne ayant contribué à l'avancement de sa communauté ou ayant marqué l'histoire de façon positive, la SHB tient à préciser que, contrairement à ce prétend la FTQ-Outaouais, la famille et la compagnie Maclaren ont apporté beaucoup à Buckingham et à la région de la Basse-Lièvre.

Sur le plan économique entre autres, durant plusieurs décennies, leurs industries ont donné de l'emploi à des milliers de travailleurs qui étaient les seuls soutient de famille durant ces années. La Maclaren a également soutenu financièrement de nombreux projets, tels l'hôpital, les clubs de curling et de golf, la municipalité, de même que plusieurs événements sportifs et culturels ayant permis à Buckingham de rayonner sur la scène régionale. Ce soutien envers la communauté se poursuit encore de nos jours par les descendants des Maclaren, rappelle la SHB.

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes:

Pour notre cahier publicitaire **Faites vite ! Les Jours Sears** se terminent le 10 décembre 2006, **Page 1** (WE122F506), Offres de durée limitée de vendredi. Moitié prix. Tous les ensembles-pantalons, robes des fêtes et séparables de soirée à prix ordinaires pour femmes, sauf les articles actuellement annoncés.
CORRECTION : L'annonce devrait se lire : Offre de durée limitée de vendredi. Moitié prix. Tous les ensembles-pantalons, robes des fêtes et séparables de soirée du rayon des robes à prix ordinaires pour femmes, sauf les articles actuellement annoncés.
Page 6 (WE122F506) : Tous les téléviseurs à écran plat à prix ordinaires sont en solde!
CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : Presque tous les téléviseurs à écran plat à prix ordinaires sont en solde!
Page 7 (WE122F506) : Au choix : rabais de 25 % Roboreptile ou Roboraptor à 97,49. Rég. Sears 129,99 $. Nos 80562/570.
CORRECTION: Veuillez noter que l'illustration de Roboraptor et Roboreptile n'est pas la bonne.
Page 7 (WE122F506) : Notre plus bas prix de l'année! Table de billard Trendsetter, no 73658 à 299,99 $. Rég. Sears 599,99 $
CORRECTION : Prix ordinaire incorrect. L'annonce devrait se lire comme suit : Notre plus bas prix de l'année! Table de billard Trendsetter no 73658 à 299,99 $. Rég. Sears 499,99 $
Page A (WE122F506) : Rabais 700 $. Téléviseur Sony Grand WEGA 55 po, no 14793. Rég. Sears 2699,99. En solde 1999,99
CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : Rabais 200 $. Téléviseur Sony Grand WEGA 55 po, no 14793. Rég. Sears 2699,99. En solde 2499,99
Pour notre cahier publicitaire Jour Sears! prenant fin le 10 décembre 2006
Page 41 (CC121F506) : Tous les petits appareils ménagers Breville à prix ordinaires sont en solde! Rabais 20% pour centrifugeuse Breville Juicer Fountain Elite, no 80643, Rég. Sears 349,99. En solde 279,99. Et, recevez un jeu de 8 verres en prime avec achat. Comprend 4 verres à jus et 4 verres à cocktail.
CORRECTION : Veuillez noter que le cadeau avec achat de la centrifugeuse Breville Juicer Fountain Elite, no 80643, est incorrect. L'annonce devrait se lire comme suit : Tous les petits appareils ménagers Breville à prix ordinaires sont en solde! Rabais 20% pour centrifugeuse Breville Juicer Fountain Elite, no 80643. Rég. Sears 349,99. En solde 279,99. Et, recevez en prime un jeu de 4 verres à jus de couleur avec achat.

Pour notre cahier publicitaire **Mon rêve** en vigueur du 11 au 17 décembre 2006,
Page 28 (CC123F506) : Rabais 10-30 $. Toutes les balançoires à prix ordinaires. Rég. Sears 99,99-179,99. Chacune. En solde 89,99-149,99.
CORRECTION : Prix ordinaire incorrect. L'annonce devrait se lire comme suit : Rabais 10-30 $. Toutes les balançoires à prix ordinaires. Rég. Sears 99,99-159,99. Chacune. En solde 89,99-129,99
Page 43 (CC123F506) : Moitié prix. Ensemble 'B-DA Man' de luxe. Rég. Sears 29,99. En solde 14,99.
CORRECTION : Prix ordinaire et de solde sont incorrects. L'annonce devrait se lire comme suit : Moitié prix. Ensemble 'B-DA Man' de luxe. Rég. Sears 17,99. En solde 8,99
Page 61 (CC123F506) : 149,99. Mélangeurs sur socle KitchenAid Ultra. Nos 81001/388/80379. Rég. Sears 179,99
CORRECTION : Le mélangeur sur socle chrome peut être commandé par téléphone seulement

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS
Attendez-vous à plus
458802

120 bonnes raisons d'agir maintenant.

AUCUN PAIEMENT AVANT
120 JOURS
AU FINANCEMENT À L'ACHAT†



INDICE DE SÉCURITÉ LE PLUS ÉLEVÉ LORS D'ESSAIS DE COLLISION♦
★★★★★ NHTSA

UTILITAIRE SPORT DE L'ANNÉE ET MEILLEUR ACHAT
Le Guide de l'auto 2007



CX-7 GT illustré

CX-7 GS 2007
À TRACTION INTÉGRALE
- OU - LOUEZ À PARTIR DE
399 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 3 495$
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Richard Bond
Directeur général des ventes

ARGUS MAZDA
961, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
819 776-6700
www.argusmazda.com
mazda
458811

† L'offre aux particuliers de «aucun paiement avant 120 jours» s'applique au financement à l'achat de toutes les Mazda 2007 neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 4 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 120 jours. Après la période de 120 jours, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. * Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda CX-7 GS à traction intégrale (PXSJ8AA00) 2007 neuf de base. Comptant initial ou échange équivalent au premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans le prix mentionnés. Voir Argus Mazda pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offre d'une durée limitée à compter du 6 décembre 2006. ♦Accordé à la Mazda CX-7 2007 par National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) du gouvernement des États-Unis (www.safecar.gov) suite à teste mesurant les effets de collisions frontales sur les occupants avant et de collision latérales sur les occupants avant et arrière.

0% D'INTÉRÊT JUSQU'EN JANVIER 2010*

ou des points**



Avec la carte Sears ou la carte MasterCard[MD] Sears[MD], pour tous les appareils électroniques, vous avez le choix entre...

Tous les appareils photo numériques Canon[MD] sont en solde!

rabais 50$

APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE CANON POWERSHOT 5 MÉGAPIXELS CCD

- zoom optique 4X
- 20 modes de prises de vue
- écran 1,8 po à CL

N° 10653. Rég. Sears 249,99

199,99



maintenant rabais 50$

APPAREIL PHOTO NUMÉRIQUE CANON POWERSHOT 6 MÉGAPIXELS ELPH

- écran 3 po à CL pour faciliter la lecture à même l'appareil
- zoom optique 3X
- bouton Print/Share pour impression directe

N° 10656. Rég. Sears 379,99.

329,99





Achetez un iPod à prix ordinaires et épargnez 20% sur les stations d'accueil et les accessoires pour iPod

2Go 169,99 N° 20097.

8Go. N° 20099. Ch. 299,99

iPod est une marque déposée de Apple Computer, Inc.

Le choix varie suivant le magasin. Dans la limite des stocks

RADIO-RÉVEIL PORTABLE JVC[MD] AVEC STATION D'ACCUEIL POUR IPOD

N° 27077. Rég. Sears 129,99.

103,99 à l'achat d'un iPod Nano



rabais 600$

TÉLÉVISEUR PROTRON 37 PO À CL

- rapport 16:9
- compatible avec télé haute définition
- rapport du contraste 1200:1
- 1366 x 768 pixels
- 2 haut-parleurs au bas
- entrée/sortie vidéo composite, audio

N° 14796. Rég. Sears 1899,99.

1299,99



rabais 600$

TÉLÉVISEUR SONY BRAVIA 40 PO À ÉCRAN LARGE À CL

- compatible avec télé haute définition
- rapport du contraste 1300:1
- filtre peigne numérique 3D Y/C
- entrée pour ordinateur
- prise pour casque d'écoute

N° 14785. Rég. Sears 2499,99.

1899,99



Prix en vigueur dimanche 17 décembre 2006, dans la limite des stocks.

*Payez en 37 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en janvier 2010. Avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 1499 $. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears ou compte MasterCard Sears, à compter de la date de la facturation pour cette portion impayée. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 24 décembre 2006. Renseignez-vous. Les formules de paiement et les modalités peuvent être modifiées ou supprimées à tout moment sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears[MC] ou aux points Couleurs[MD].

**Les clients obtiendront des points du Club Sears pour les achats avec la carte Sears ou des points Couleurs pour les achats avec la carte MasterCard Sears s'ils ne choisissent pas le programme de financement. Les points du Club Sears ne s'appliquent pas aux taxes, aux frais de livraison ou de contrat de protection.

Plus de choix? trouvez tout @ sears.ca

NE123E106 © 2006. Sears Canada Inc.

Sears MON RÊVE

458734

Concours Miss Teen : André Miron nie les allégations

Le responsable de Miss Teen Québec, André Miron, nie catégoriquement les allégations de la jeune Gatinoise qui s'est plainte du manque d'organisation du concours.

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Mis à part le manque de propreté des loges, M. Miron contredit les propos de Natacha Gravel et de ses parents.

La jeune fille de 13 ans participait à la finale provinciale de Miss Teen Québec, à Montréal, le 2 décembre dernier. Elle soutient qu'elle a dû s'asseoir sur le plancher de la limousine lors du trajet entre l'hôtel et la salle de spectacle.

« Ce n'est pas elle, c'est la Miss Teen 2003 qui s'est assise par terre, réplique M. Miron. Il manquait une place à l'arrière, le chauffeur lui a proposé de prendre place à l'avant, mais elle a choisi d'aller avec les autres à l'arrière. »

Pour ce qui est de l'absence de miroirs dans les loges, André Miron affirme qu'il a été mentionné clairement, lors d'une rencontre préparatoire, qu'il serait « difficile » de se préparer dans les loges, parce qu'il n'y avait qu'une dizaine de miroirs disponibles à l'étage.

Il était donc conseillé aux participantes de se préparer à l'avance à l'hôtel, ou de payer un montant de 15 $ pour obtenir les services d'une coiffeuse et d'une maquilleuse sur place.

« Je n'ai pas entendu ça », affirme Francine Morasse, la mère de Sophie Racine, une autre Gatinoise s'étant rendue à la finale provinciale.

Mme Morasse considère que Miss Teen Québec « manquait d'organisation ». « Les activités pendant l'année étaient bien, mais c'était quand même déception après déception », note-t-elle.

Martine Gauvreau, mère d'une autre participante de l'Outaouais, estime pour sa part que « l'organisation était pourrie ». Sa fille, Jeannelle, dit s'être bien amusée lors des activités en cours d'année, même si elle affirme ne jamais avoir reçu le trophée qu'elle devait remporter.

D'après Mme Morasse, il n'était de plus pas évident de joindre l'organisation. « Quand on voulait des informations, personne ne retournait nos appels, déplore-t-elle. Mais quand c'était pour payer quelque chose, là c'était rapide. »

La Gatinoise Mélanie Paquin, qui a terminé 2e au concours Miss Québec (pour les 17-24 ans), a vécu le contraire. « C'est une belle organisation, c'est comme une grande famille, souligne-t-elle. Je communiquais avec eux par Internet, et j'avais tout le temps une réponse la journée même ou le lendemain. »

Au niveau des repas fournis par l'organisation, Natacha Gravel affirme qu'elle n'a pas pu manger au souper, faute de pizza en quantité suffisante. « Il en restait sept boîtes pleines, rétorque André Miron. Si elle n'a pas mangé, elle était dans la lune. »

Mmes Morasse et Gauvreau confirment de leur côté que leurs filles ont pu obtenir des pointes de pizza.

À l'instar de Natacha, Sophie et Jeannelle, déçues de leur expérience, ne participeront pas au concours l'an prochain.

Mélanie Paquin croit pour sa part que « les parents ne se seraient pas plaints si leur fille avait gagné ».

19 mois pour 17 790 plants

Le Droit

Chose promise, chose faite.

Chao Win Li était en cour ce matin, pour y recevoir sa sentence lui qui a plaidé coupable vendredi, à l'accusation de production de 17 790 plants de marijuana.

L'homme d'origine asiatique a pris le chemin de la prison où il passera les 19 prochains mois en vertu de la sentence que lui a imposée hier, le juge Réal Lapointe de la Cour du Québec.

Les représentations des avocats ont été brèves étant donné que la peine suggérée faisait l'objet d'une entente entre Me Sylvain Petitclerc et l'avocat de l'accusé, Me Michel Isabelle.

En juin 2005, M. Li a été arrêté lorsque les policiers de la Sûreté du Québec ont saisi par moins de 17 790 plants de marijuana sur une ferme située dans le village de Clarendon, dans le Pontiac.

En compagnie d'un autre individu lui aussi d'origine asiatique, M. Li veillait à ce que les plants dont la hauteur variait entre six pouces et trois pieds, ne manquent de rien.

M. Li qui ne possédait jusque-là aucun antécédent judiciaire, était arrivé quelques semaines auparavant, de la région de Vancouver.

La sentence de 19 mois de prison s'accompagne d'une ordonnance de probation avec surveillance de deux années et d'une interdiction de posséder des armes à feu pour 10 ans.

75 000 $ pour l'Hôpital de Hawkesbury

Le Droit

Le gouvernement de l'Ontario accorde une subvention de 75 000 $ à l'Hôpital général de Hawkesbury-Centre Royal Comtois pour venir en aide aux victimes d'actes criminels dans l'Est de l'Ontario.

« Les organismes locaux pourront ainsi améliorer l'éventail de services spécialisés offerts aux victimes et à leur famille pour les aider à se rétablir », confie le député de Glengarry-Prescott-Russell, Jean-Marc Lalonde.

La subvention provient du Fonds de la justice pour les victimes, consacré exclusivement au financement de services pour les victimes d'actes criminels.

L'argent du Fonds est recueilli par l'entremise d'une suramende compensatoire, qui s'applique aux amendes provinciales et fédérales.

LES FOSSÉS APPRÉCIENT BIEN LES VOITURES SANS PNEUS D'HIVER.

POUR LES CONDITIONS DE CONDUITE PENDANT L'HIVER, PERSONNE N'EST MIEUX QUALIFIÉ QUE LES EXPERTS EN PNEUS GOODWRENCH POUR SUGGÉRER LES PNEUS QUI PERMETTRONT À VOTRE VÉHICULE GM D'AVOIR UNE MEILLEURE TENUE DE ROUTE. CONFIEZ VOTRE SÉCURITÉ AUX EXPERTS.

TRÈS BON À partir de 89,95 $† par pneu, pose comprise
EXCELLENT À partir de 119,95 $† par pneu, pose comprise
SUPÉRIEUR À partir de 134,95 $† par pneu, pose comprise



Uniroyal® Ice & Snow^MC P195/70R14 — BFGoodrich® Winter Slalom® P195/70R14 — Michelin® X-Ice^MC P195/70R14

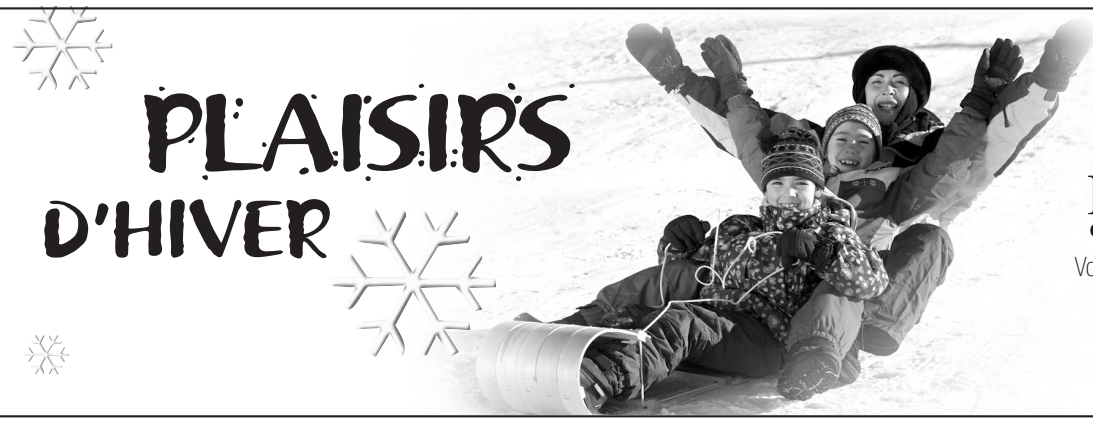
Les prix des pneus comprennent pose, équilibrage, valve, inspection à vie et notre expertise GM. Nous avons les pneus pour vos besoins.

NOUS AVONS ÉGALEMENT LES BONNES JANTES EN ACIER POUR VOTRE VÉHICULE GM

RENSEIGNEZ-VOUS SUR LE NOUVEAU PLAN DE PROTECTION DE PNEUS GM EXCLUSIF

GM Canada Service Goodwrench
Bons pneus. Juste prix.
Bridgestone Advanced Technology Tires · Uniroyal · Michelin · BFGoodrich · Dunlop Tires · Hankook Performance Tires · Firestone · Continental · Goodyear · General Tire · Pirelli
CHEVROLET PONTIAC BUICK GMC
†Taxes en sus. Élimination des pneus en sus, le cas échéant. Jantes en acier non comprises. L'offre comprend les valves standard en caoutchouc; des frais supplémentaires s'appliquent pour tout autre type de valve. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix. Offres réservées aux clients particuliers. Offres non disponibles à Thunder Bay, Fort Frances, Dryden, Terrace Bay et Kenora. 1-800-463-7483 ou goodwrench.ca
goodwrench.ca
458376

Pour bien profiter de l'hiver et ses plaisirs, surveillez notre cahier spécial dans notre édition de **samedi**.



LeDroit
cyberpresse.ca
Votre monde, votre quotidien.

George Bédard veut une unité anti-drogue spéciale

Justine Mercier
jmercier@ledroit.com

Le conseiller Georges Bédard réclame au chef de la Police d'Ottawa la création d'une unité anti-drogue spéciale pour son quartier, Rideau-Vanier.

Dans une lettre adressée au chef Vince Bevan, M. Bédard souligne les efforts et le dévouement des policiers affectés à son quartier, mais soutient qu'ils sont «surchargés de travail au jour le jour».

Le conseiller de Rideau-Vanier demande au chef de police d'intervenir immédiatement, en raison du nombre croissant de fumeries de crack et des crimes qui y sont reliés.

«Quiconque peut nous appeler et signaler un crime en cours ou une activité de trafic de stupéfiants, mais si aucune équipe professionnelle n'est en place, rien ne sera accompli», croit M. Bédard.

Selon un récent rapport sur la sécurité dans les quartiers d'Ottawa, Rideau-Vanier est celui où le taux de criminalité est le plus élevé. «Dans mon quartier, explique M. Bédard, il y a plusieurs refuges pour les sans-abri, et les vendeurs de drogues approchent souvent les usagers de ces centres.»

Il est donc urgent, selon M. Bédard, de créer une division de quartier à la section anti-drogue qui existe actuellement à la Police d'Ottawa.

Le conseiller ajoute que ce n'est pas seulement la sécurité des résidents de son quartier qui est en jeu, mais aussi celle des visiteurs.

L'Hôpital de Maniwaki fermé aux visiteurs

Le Droit

L'Hôpital de Maniwaki a décidé d'interdire les visites aux patients jusqu'à nouvel ordre.

L'établissement vit actuellement une éclosion de cas de gastro-entérite virale. Hier matin, huit patients hospitalisés souffraient de ce virus, mais la directrice générale du Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CSSSVG), Sylvie Martin, a indiqué que «la situation est contrôlée».

Certaines exceptions pourront être accordées, en fonction de la condition du patient et du secteur où il est hospitalisé. Dans le cas d'une permission spéciale, les patients ne pourront recevoir qu'un seul visiteur à la fois.

Les autres établissements qui font partie du CSSSVG ne sont pas touchés par ces mesures.



OFFREZ-VOUS UNE COROLLA OU UNE MATRIX ET ON VOUS OFFRE 4 PNEUS D'HIVER GRATUITS**



Ville : 7,1 L/100 km† Route : 5,3 L/100 km†

VÉHICULES À ÉMISSIONS ULTRA FAIBLES



Ville : 7,9 L/100 km† Route : 5,9 L/100 km†

199 $ COROLLA 2007
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 390 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
À l'achat à partir de 15 785 $*

219 $ MATRIX 2007
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 408 $
OPTION 0 $ COMPTANT DISPONIBLE
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
À l'achat à partir de 17 200 $*

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

TOYOTA SERVICES FINANCIERS · PEA · Programme Toyota pour diplômés 1 000$ de remise**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Corolla 2007 (BR32EM AA) et Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 226,76 $ (Corolla 2007) et de 249,55 $ (Matrix 2007), taxes incluses, pour un terme de location de 48 mois, exigibles au moment de la livraison. Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2007 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 634,01 $ pour la Corolla 2007 (BR32EM AA) et de 2 674,80 $ pour la Matrix 2007 (KR32EM AA), taxes incluses. ** Offre de 4 pneus d'hiver présélectionnés, incluant l'installation des pneus (valeur de 375 $ pour la Corolla et de 475 $ pour la Matrix, taxes en sus). Cette offre est applicable à l'achat et à la location des modèles Corolla et Matrix 2007 neufs en stock. Cette offre ne peut être remplacée par aucune autre. Dans l'éventualité où le client désire des pneus autres, le client paiera la différence plus les taxes si la valeur des pneus est supérieure; dans le cas contraire, aucun crédit ou remboursement ne sera octroyé. * PDSF pour les modèles Corolla 2007 (BR32EM AA) et Matrix 2007 (KR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2007 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 2 janvier 2007. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

TOYOTA

GATINEAU Toyota Gatineau (819) 568-0066 **HULL** Villa Toyota (819) 776-0077 **MASSON-ANGERS** Auger Frère (819) 986-2224

458381



QU'EN PENSEZ-VOUS ?
Bilan de l'année 2006
CE SOIR 20 H
televisionrogers.com
Avec Pierre Bergeron
En collaboration avec LeDroit cyberpresse.ca
télévision ROGERS
EXCLUSIVEMENT SUR LE CÂBLE ROGERS 23
Franc Opinion
613-247-4533
1 800-387-0698
ROGERS

458711

Un Noël illimité

UN JOYEUX CHOIX D'APPAREILS À PARTIR DE 0$

APPELS ENTRANTS ILLIMITÉS 25$ PAR MOIS

> Tous vos appels locaux reçus sont gratuits
> 1 000 minutes soirs et week-ends dès 19 h
> 100 minutes de jour en semaine
> Appels locaux gratuits entre 17 h et 19 h en semaine pendant 12 mois
> Aucuns frais d'activation
> Facturation à la seconde

Avec Entente Fido® de 3 ans



0$

SONY ERICSSON K510a
> Appareil photo de 1,3 megapixel et caméscope
> Technologie Bluetooth®



0$

SONY ERICSSON Z520a
> Appareil photo et caméscope
> Technologie Bluetooth



0$

MOTOROLA PEBL
> Appareil photo et caméscope
> Technologie Bluetooth



25$

SONY ERICSSON W300i
> Lecteur MP3 intégré et radio FM
> Appareil photo et caméscope



25$

MOTORAZR V3
> Appareil photo et caméscope
> Technologie Bluetooth



75$

NOKIA 6126
> Appareil photo de 1,3 megapixel et caméscope
> Technologie Bluetooth



Économisez 50 $ en achetant dans un magasin Fido ou par téléphone.

1 866 302-FIDO (3436)

Les frais mensuels d'accès au réseau de 6,95 $ (frais non gouvernementaux), les frais mensuels du service d'appel d'urgence 911 (50 ¢), les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance ainsi que les autres frais applicables sont en sus. Pour obtenir de l'information sur ces frais, visitez fido.ca. L'offre d'appareils est valide à l'activation d'un forfait mensuel avec une Entente Fido de trois ans jusqu'au 30 janvier 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks. L'offre du forfait mensuel Appels entrants illimités à 25 $ par mois est en vigueur jusqu'au 4 janvier 2007, avec Entente Fido de trois ans et s'applique aux appels locaux seulement. La prime de l'option appels locaux illimités de jour entre 17 h à 19 h est d'une durée de 12 mois est valide jusqu'au 4 janvier 2007, avec l'activation d'un forfait mensuel avec Entente Fido de trois ans. Cette option sera facturée au tarif applicable après la période de 12 mois gratuits. Chaque minute supplémentaire d'appel local coûte 30 ¢. Le temps d'antenne des appels faits et reçus dans le réseau élargi ne fait pas partie du temps d'antenne compris de tout forfait mensuel et est facturé au tarif de 25 ¢ la minute. Jusqu'au 31 décembre 2006, les clients qui achètent un appareil Fido de 50 $ et plus, et font activer un forfait mensuel de temps d'antenne avec une Entente Fido de trois ans dans un magasin ou kiosque Fido, recevront une carte-cadeau de 50 $. Jusqu'au 31 décembre 2006, les clients qui communiquent avec le Service à la clientèle pour acheter un appareil Fido et faire activer un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido de trois ans, recevront un crédit de 50 $ sur leur deuxième facture. Pour bénéficier de l'offre du crédit ou de la carte-cadeau, le client doit garder son service actif pendant 15 jours consécutifs. La sélection d'appareils peut varier selon les points de vente. Fido se réserve le droit de retirer ou modifier cette offre ainsi que la tarification en tout temps et sans préavis. Sous réserve de la politique d'utilisation équitable de Fido. Fido est une marque déposée de Fido Solutions Inc. Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

LES MAGASINS ET PARTENAIRES DÉTAILLANTS

St-Laurent Shopping Centre, Ottawa
Carlingwood Mall, Ottawa
Promenades de l'Outaouais, Gatineau
Bayshore Shopping Centre, Nepean

MOBILE IT
70B, rue George, Ottawa

CELTEL MOBILITÉ
200, Promenade du Portage, kiosque 01304, Gatineau
320, boulevard St-Joseph, Galerie de Hull

AYLMER STEREO TV INC.
135, Principale, Aylmer

FUTURE SHOP · WIRELESSWAVE · BEST BUY · THE TELEPHONE BOOTH®

458380



L'événement
On s'emballe pour
HONDA

Voiture de l'année –

Automobile Journalists Association of Canada
Association des Journalistes Automobile du Canada

À l'achat ou à la location obtenez
>125 $
en carte d'essence†



Fit DX illustrée

Route : 5,8 L/100 km**
Ville : 7,3 L/100 km**

Fit DX 2007

Prix de location à partir de	Prix de détail à partir de		
178 $* par mois/48 mois	14 980 $	0 $ dépôt de sécurité	Incluant **96 000 km** Transport et préparation inclus en location seulement

Équipement de série sur les modèles Fit

› Volume habitable 2 550 L
› Rideaux gonflables
› Moteur VTEC^MD
› Colonne de direction réglable
› Glaces électriques
› Freins ABS
› Chaîne sonore AM/FM/CD de 160 watts
› Entrée pour lecteur média portatif

Carte d'essence
sur tous les 2007
HONDA

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location 48 mois. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. Fit DX (modèle GD3727E) : a) 178 $, b) 3 483 $, c) 12 027 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photo à titre indicatif. †Carte d'essence de 125 $ incluant les taxes est applicable à l'achat ou à la location d'une Fit 2007. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. **EnerGuide pour 2007 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Véhicules à transmission manuelle. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Offre sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valide seulement chez vos concessionnaires participants.

L'ancien maire de Hawkesbury a déposé sa poursuite

Jacques Hétu aura tenu mordicus à sa promesse d'après mandat en poursuivant au civil un homme d'affaires pour plus de 150 000 $ en dommages et intérêts pour diffamation. La poursuite pourrait toutefois être évitée en médiation.

Le Droit

Une fois mon mandat à la mairie terminé, je poursuivrai Jean Jolicoeur pour ses propos diffamatoires à mon égard et contre la municipalité », avait révélé Jacques Hétu au *Droit* lors du débat de son successeur au mois de novembre dernier.

L'ancien maire de Hawkesbury et le directeur général, Martin Bonhomme, ont déposé une poursuite contre Jean Jolicoeur à la Cour supérieure de l'Ontario le 30 novembre dernier par l'entremise des firmes d'avocats Heenan Blaikie et de Ronald Caza/Justin Bertrand.

Joint hier après-midi par *Le Droit*, Jean Jolicoeur a toutefois déclaré qu'il avait reçu une lettre vendredi dernier proposant plutôt la tenue d'une séance de médiation au mois de janvier.

« Mon avocat m'a demandé de ne faire aucun commentaire », a pour sa part affirmé Jacques Hétu lorsqu'interpellé par *Le Droit,* hier, quant à ladite lettre.

Jean Jolicoeur comprend mal la volte-face. Il a toujours contesté le fait que MM. Hétu et Bonhomme étaient représentés par des avocats aux frais des contribuables. À son avis, une telle démarche leur aurait coûté un million de dollars sans qu'ils en soient bénéficiaires. Jacques Hétu a confirmé que Me Justin Bertrand représentait les instigateurs de la poursuite « au nom de la Ville› à sa dernière séance du conseil municipal le 27 novembre dernier.

La nouvelle mairesse de Hawkesbury, Jeanne Charlebois, aurait refusé catégoriquement une telle pratique, qui aurait été entérinée en catimini par le conseil précédent le même jour. Mme Charlebois n'a pu être jointe au moment d'aller sous presse.

Dans la déclaration de poursuite, les deux demandeurs citaient quelque 70 occasions où le défendeur aurait critiqué la municipalité avec des propos jugés diffamatoires. Les deux demandeurs déploraient aussi que les allégations de Jean Jolicoeur avaient été télédiffusées à la télévision communautaire locale et enregistrées sur CD-ROM ainsi que rédigées sur son site web, www.hawkesburyscandal.com et lors de correspondances avec des employés de la Ville.

L'homme d'affaires se défend d'avoir tenu des propos diffamatoires.

« C'est tout le contraire. J'ai simplement demandé qu'ils respectent les lois et règlements qui sont en vigueur », avance Jean Jolicoeur qui se dit victime de vengeance.

Le défendeur critique la municipalité depuis des lustres quant à l'archivage et à la disparition de documents municipaux. La Ville dit avoir effectué des recherches approfondies mais soutient que les documents recherchés demeurent introuvables.

Jean Jolicoeur n'entend par reculer s'il y a poursuite. Il estime que la Charte canadienne des droits et des libertés lui donnera raison.





ARCHIVES

La police croit que Mario D'Aoust, à gauche, serait aussi l'auteur du vol d'hier à la Banque Scotia du chemin de Montréal, à Ottawa (photo de droite).

La police aux trousses de Mario D'Aoust

Le Droit

La Police d'Ottawa demande à nouveau l'aide du public pour retracer le présumé voleur de banques Mario D'Aoust.

Les autorités soupçonnent l'homme de 38 ans d'être l'auteur d'un vol commis vers 10 h, hier, à la Banque Scotia du 211, chemin Montréal.

Mario D'Aoust était déjà recherché en vertu d'un mandat d'arrestation pancanadien pour bris de probation. La Police d'Ottawa croit qu'il aurait commis de nombreux vols dans les banques de la capitale depuis le 21 novembre dernier.

Hier, le suspect s'est présenté au comptoir de la Banque Scotia du chemin Montréal et a tendu une note à un préposé. Il y mentionnait qu'il s'agissait d'un vol qualifié et qu'il était armé. Le suspect a quitté les lieux avec un montant d'argent indéterminé, sans que personne ne soit blessé. Aucune arme n'a été aperçue.

Mario D'Aoust est décrit comme un homme de race blanche de petite carrure, mesurant cinq pieds et sept pouces. Il a plusieurs tatouages sur les bras, la poitrine et les chevilles, et a les oreilles percées.

Toute personne détenant des informations sur Mario D'Aoust est priée de contacter le détective Greg Brown au (613) 236-1222, poste 5491, ou encore la ligne anonyme Échec au crime au (613) 233-8477.

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2006-12-11

LOTOQUEBEC.COM

Astro — Jour 10 - Mois MAI - Année 27 - Signe BALANCE

Lotto 6/49: 02 11 13 14 15 20 29 30 33 36 / 37 44 47 50 54 55 64 67 68 69

La Quotidienne: 3 504 / 4 4013

Extra 0090301* *décomposable dans les deux sens

Célébration 2007 — Plus de 27 million$ en lots. Excellente idée-cadeau!

Toyota HIGHLANDER hybride*



Célébration 2007

Résultat du : 2006-12-11

176D150

(numéros non décomposables)

*Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 $.

2006-12-01 : 667B895	2006-12-05 : 683A187	2006-12-08 : 617B551
2006-12-02 : 189E309	2006-12-06 : 224F176	2006-12-09 : 644A498
2006-12-03 : 669E460	2006-12-07 : 706C547	2006-12-10 : 767A390
2006-12-04 : 614F235		

Un *Toyota HIGHLANDER hybride* par jour, du 1er au 31 décembre.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Un ex-avocat trop pressé pour payer son essence

Le Droit

Un ancien avocat de Gatineau, Pierre Joanisse, comparaît en cour ce matin pour un vol d'essence survenu en juillet dernier à Gatineau.

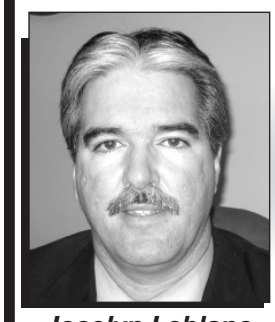
M. Joanisse qui ne pratique plus le droit depuis plusieurs années, n'aurait pas apprécié attendre avant de pouvoir payer pour l'essence qu'il venait de mettre dans son véhicule.

Il aurait alors tout simplement choisi de quitter sans payer.

Selon certaines informations obtenues par Le Droit, M. Joanisse qui est maintenant âgé de 72 ans, aurait en plus affiché un comportement agressif autant envers l'employé de la station-service Canadian Tire, rue Principale, dans le secteur Buckingham, que d'autres clients qui attendaient eux aussi.

La cause de l'ancien avocat apparaît sur le rôle des comparutions d'aujourd'hui.

Courtier d'assurances
Jocelyn R. Leblanc
Assurances Générales



Jocelyn Leblanc

Parler directement avec un courtier



Normand Lyons

SOUMISSION DISPONIBLE PAR TÉLÉPHONE

156, St-Raymond, secteur Hull, 595-2001

456495

CENTRE NATIONAL DES ARTS
THÉÂTRE FRANÇAIS
Denis Marleau, directeur artistique
06/07



Photo © Jean-François Landry

Jack et Jacques sont là

Ce soir, rencontrez les créateurs du spectacle après la représentation

EN ATTENDANT GODOT

Texte Samuel Beckett Mise en scène Lorraine Côté

Jusqu'au 16 décembre à 19 h 30 au Théâtre du CNA

Apportez une conserve à la Billetterie du CNA et vous pourrez bénéficier de 20 % de rabais à l'achat de billets pour les représentations du mardi 12 et du mercredi 13 décembre à 19 h 30 au Théâtre.

CENTRE NATIONAL DES ARTS NATIONAL ARTS CENTRE

ticketmaster 613-755-1111

90,7 FM PREMIÈRE CHAÎNE

RADIO-CANADA TÉLÉVISION

THE FOOD BANK LA BANQUE D'ALIMENTATION

458591

LeDroit

Pour une libéralisation des heures d'ouverture

Le gouvernement libéral à Québec vient de terminer deux journées d'audiences publiques sur les heures d'ouverture des commerces. Cela fait suite au dépôt du projet de loi 57 qui prévoit modifier les heures où le nombre limite d'employés d'un commerce s'applique.



Pierre Jury
pjury@ledroit.com
Éditorialiste

Passons rapidement par-dessus le fait que le gouvernement Charest, qui n'avait aucune intention de légiférer dans le domaine même l'été dernier, s'est retrouvé dans une querelle en règle, sur des airs de débat de société entre promoteurs d'un libéralisme à tout prix et défenseurs des valeurs familiales. Ce gouvernement a le don, une fois de plus, de générer des crises en apparence profondes sur des questions qui ne sont pas, au départ, fondamentales. Est-ce sa faute, ou les forces de résistance au changement sont-elles si puissantes au Québec ? La réponse sera pour un autre jour.

Un fait demeure : en octobre, le ministre du Développement économique, Raymond Bachand, a confié qu'il n'avait pas l'intention de rouvrir ce dossier qui avait été réglé sous Robert Bourassa en 1992.

L'affaire a allumé comme un baril de poudre et, rapidement, tous ceux qui ont l'ombre d'une opinion sur la question sont montés aux barricades pour, qui défendre le droit des commerçants d'ouvrir quand bon leur semble, qui défendre les vertus des heures de repos.

La situation géographique des citoyens de l'agglomération d'Ottawa-Gatineau en fait d'excellents témoins des différentes pratiques commerciales. Il suffit de traverser la rivière des Outaouais, dans un sens ou dans l'autre, pour se procurer aliments, bière, fromages et autres viandes qui sont sous le coup d'une interdiction de vente au détail pour des raisons aussi diverses qu'obscures.

Notre expérience régionale nous encourage à endosser la position encore moins contraignante que celle suggérée par des regroupements de commerçants comme la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante. Grosso modo, nous suggérons que les heures d'ouverture des commerces d'alimentation soient laissées au bon vouloir des propriétaires indépendants et franchisés — mais pas des chaînes. Les propriétaires indépendants et autres franchisés connaissent mieux que quiconque les habitudes et les besoins de leurs différentes clientèles. Dans une logique de laissez faire, ils ouvriront et fermeront leurs portes lorsque se franchira le point de rentabilité économique et sociale. Que le magasin soit ouvert jusqu'à 17 h, 22 h, minuit ou jamais, si le propriétaire calcule qu'il récupère ses coûts d'exploitation et que la gestion des employés — via un syndicat ou un regroupement d'employés qui pourrait agir comme contrepoids — hors des plages normales entre 8 h et 18 h ne lui cause pas d'ennuis, la décision devrait lui appartenir.

L'État n'a nul besoin de s'immiscer dans cette décision d'affaires.

En 1992, le gouvernement du Québec a choisi d'imposer des limites au nombre d'employés sur le plancher des grandes surfaces afin de protéger les plus petits commerçants et de préserver une certaine paix sociale.

Depuis, les règles du commerce au détail ont été profondément bouleversées, entre autres par de nouvelles réalités sociales et économiques. Les horaires atypiques sont devenus typiques. L'achat à distance a été facilité par l'arrivée d'Internet. D'ici 10 ou 20 ans, qui sait quelle couleur prendra le débat sur les heures d'ouverture des commerces.

Certes, il faut regretter la disparition des jours chômés pour la grande majorité et l'érosion du tissu social qui en découle en partie. Mais la nouvelle réalité du travail et de la consommation fait fi des habitudes du passé.

Dans notre monde du XXIe siècle, bon ou mauvais, les gens ont adopté par leurs comportements une flexibilité des horaires qui fait en sorte que les modèles économiques du passé tiennent de moins en moins.

La vente au détail en est l'un des meilleurs exemples et, pour l'heure, l'État devrait laisser à l'industrie la liberté de choisir ses heures de commerce, comme elle le permet déjà dans des zones touristiques désignées.

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur



À vous la parole

La partie est du pont de Buckingham

Les travaux de réfection de la partie est du pont Brady à Buckingham devraient débuter au printemps. J'y circule à tous les jours et constate que près de 80 % de cette partie à refaire surplombe un terrain gazonné servant à la tenue du Festival Buckingham en fête et non pas une rivière.

Pourquoi construire un pont alors qu'il serait peut-être plus avantageux de tout simplement remplir l'espace sous le «pont» à la hauteur requise et paver le tout. On pourrait toujours conserver un tunnel assurant la circulation des gens et un accès aux terrains de chaque côté du remblai. Les 20 % qui restent surplombent une partie de la rivière et nécessite peut-être un pont, mais je ne suis pas certain. Peut-être que le tout peut tout simplement être remblayé et pavé jusqu'à la partie ouest du pont, laquelle fut refaite il y a quelques années et surplombe la rivière. Les ingénieurs, les entrepreneurs et nos élus auront sûrement de très bonnes raisons pour refaire un pont surplombant une surface gazonnée.

Serge Larose,
Gatineau (secteur Masson-Angers)

MacLaren : réécrire l'histoire ?

Depuis quelques jours, nous assistons dans les pages du journal Le Droit à un débat sur le nom de la rue Maclaren à la suite de la publication de Pierre-Louis Lapointe, La Vallée assiégée. Doit-on ou non débaptiser la rue Maclaren à la suite des découvertes de Pierre-Louis Lapointe ? Peut-être. Il faudrait d'abord savoir si ce nom a été donné en «l'honneur» d'Albert et Alexander MacLaren ou pour rappeler l'ensemble de la famille.

[Le correspondant] Jean Saint-Pierre a justifié l'appellation Maclaren (*La rue Maclaren doit demeurer*, 11 décembre) en faisant appel au contexte social différent de l'époque. Si la rue a été nommée en l'honneur et en souvenir d'Albert et d'Alexander Maclaren, on ne saurait faire appel à ce contexte social, car rien ne justifie l'assassinat de deux hommes, pas plus en 1906 qu'en 2006. J'aimerais souligner qu'à Ottawa on a autrefois débaptisé la rue Charles-de-Gaulle simplement parce que celui-ci avait eu l'audace de crier : Vive le Québec libre ! Et pourtant, il était un véritable héros de la Seconde Guerre mondiale.

Quant à ne pas refaire l'histoire, j'aimerais souligner que les historiens la refont régulièrement simplement à cause de la découverte d'un nouveau document ou d'un nouveau témoignage. L'histoire est en constante évolution.

Raymond Ouimet,
Gatineau

Le chemin du retour

Depuis trop longtemps déjà, les conservateurs réussissent subtilement à nous amener vers une polarisation raciale, idéologique et religieuse. Il est temps de changer notre cours. Notre pays est jeune, moderne et pacifique. Un vaste territoire dans lequel on a réussi à faire bourgeonner une société juste et libre. Le Canada ne se divise pas en Québécois vs Canadians, en religieux fondamentaux vs libertins ou hétérosexuels vs homosexuels. Nous vivons dans un État modéré et tolérant. Un État où ses citoyens peuvent crier haut et fort leur fierté d'appartenir à un peuple ou à un pays sans être forcés de choisir entre les deux.

Le monde entier devrait regarder de plus près la merveilleuse expérience canadienne. Il risquerait de comprendre le ridicule de la guerre et de la division et constaterait la grande beauté d'une petite population répandue sur un immense littoral qui se développe dans la paix, la dignité et l'amour de sa différence. J'ai espoir que Stéphane Dion, qui a ces valeurs tatouées sur le cœur, arrivera à nous replacer sur la route de Canada que nous avons perdu.

Marc Gervais,
Gatineau

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots ; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse : Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : 613 562-7539 Courrier électronique : editorial@ledroit.com

Un schéma à revoir

Les résidants de Place Champlain s'objectent à certains aspects du schéma de couverture de risques en incendie, qui doit être discuté ce soir au Conseil municipal.

La fermeture de la caserne d'incendie Saint-Raymond mènera inévitablement à une diminution des services dans deux zones névralgiques. La première englobe l'Hôpital de Hull, le CHSLD de Hull, le centre régional de réadaptation La RessourSe, le Collège préuniversitaire Nouvelles Frontières, la Résidence Foyer du bonheur, la Résidence Brunet, et les autres foyers pour aînés qui y seront construits dans un avenir rapproché. On prévoit 550 résidants âgés additionnels. La deuxième zone englobe le Conservatoire de musique et d'art dramatique, l'École Jean-de-Brébeuf, les deux campus de l'Université du Québec en Outaouais, l'École Saint-Jean-Bosco, l'hôpital Pierre-Janet et le Centre de détention. Il est difficile de croire que nos élus s'apprêtent à allonger de plusieurs minutes le temps que prendront les pompiers pour se rendre à ces deux centres institutionnels majeurs.

Les sommes prévues pour la mise en application du nouveau schéma de couverture nous laissent pantois. Avec tout cet argent neuf, qu'on arrive quand même à baisser le niveau de protection dans certaines zones dépasse l'imagination et la logique.

Et c'est là l'ironie, sinon le ridicule, de la situation ; plus la Ville injecte de l'argent, plus la protection des citoyens diminue dans certains quartiers! L'augmentation prévue des taxes municipales de 5 à 6 % sera très mal reçue par les contribuables victimes des failles du schéma proposé.

Nous nous objectons au fait que le ministère de la Sécurité publique impose à la Ville le schéma «proposé» et le budget qui l'accompagne, sans que le conseil ait eu l'occasion ni de l'étudier en profondeur ni de l'approuver. Les orientations ministérielles sont pourtant claires à ce sujet : les élus locaux ont la responsabilité de déterminer le niveau de protection requis selon les ressources disponibles. Cependant il appartient à eux de prendre ces décisions.

La caserne d'incendie sur le boulevard Saint-Raymond a 10 ans. Elle est conforme aux normes en vigueur. Les citoyens du secteur Hull continueront de rembourser jusqu'en 2016 l'emprunt contracté pour ériger la caserne en 1996 ; même si elle ferme ses portes en 2010 tel que prévu. Donc double imposition inutile pour ces contribuables.

Nous prions instamment le conseil de retourner le schéma proposé aux fonctionnaires, avec ordre de présenter d'autres options. La Ville de Montréal en est à la troisième révision de son schéma. Gatineau certainement peut produire un plan B.

Gilles Tremblay, Manoir I,
Denis Carrier, Manoir II,
Place Champlain,
Gatineau

Gestion de crise : précisions

À l'éditorialiste Pierre Jury,

J'aimerais apporter quelques précisions quant aux propos tenus dans votre éditorial *La gestion de crise à Gatineau* (*Le Droit*, 7 décembre). J'ai été surprise, à la lecture de cet article portant sur de nouvelles tendances et crises à Gatineau, qu'on mette sur la sellette le directeur général de la Ville de Gatineau, Mark B. Laroche.

M. Laroche est en poste depuis plusieurs années et il a toujours assumé son rôle avec le plus grand professionnalisme. En effet, le rôle du directeur général et de l'administration municipale est de s'assurer que les orientations données par le conseil municipal soient suivies et que les mandats soient réalisés. N'oublions pas que le maire et son conseil sont souverains dans toutes les décisions.

Ainsi, le directeur général de la Ville de Gatineau a comme mission d'exécuter les mandats qui lui sont confiés par le conseil municipal et d'orchestrer le travail d'équipe afin de veiller à leurs réalisations. Avec la mise en place d'un comité de gestion, je peux vous assurer que M. Laroche et son équipe s'en acquittent avec la plus grande rigueur. Tous les projets de la ville sont menés avec le souci constant d'offrir aux citoyens des services de qualité au meilleur coût possible.

De plus, je tiens à souligner que M. Laroche et son équipe de gestion ont récupéré les dossiers qui ont marqué l'actualité au cours des dernières semaines, permettant ainsi de dénouer les différentes impasses dans lesquelles la ville se trouvait.

Finalement, en suivant l'évolution de Gatineau de même que le travail colossal d'harmonisation qui a été accompli depuis la création de la ville, force est de reconnaître qu'il y a bel et bien une continuité au sein de l'administration municipale et que celle-ci témoigne d'un leadership exemplaire et rassembleur. La notoriété grandissante de la Ville de Gatineau, qui se démarque de plus en plus comme ville modèle (311, webdiffusion, etc.) ainsi que les nombreux prix et reconnaissances que l'administration municipale remporte annuellement illustrent bien une administration saine et dynamique.

Jocelyne Houle,
Présidente du comité des ressources humaines,
Conseillère du district de Buckingham,
Ville de Gatineau

Pénurie d'enseignants : de l'espoir

Si les écoles constituent le fondement même de la communauté franco-ontarienne, il y a, à première vue, péril en la demeure.



Adrien Cantin
collaboration spéciale



ARCHIVES

Le manque d'enseignants francophones qualifiés en Ontario est toujours un problème.

Un communiqué de presse de l'Ordre des enseignants de l'Ontario indiquait à mots couverts, il y a une quinzaine de jours, que la pénurie d'enseignants qualifiés persiste dans les écoles françaises de la province. La situation serait même pire qu'il y a cinq ans.

Lorsqu'on manque d'enseignants qualifiés, dans un conseil scolaire, on embauche des enseignants sans brevet qui reçoivent des lettres de permission du ministre. Dans l'ensemble de la province, deux des trois conseils scolaires qui, l'an dernier, ont demandé le plus grand nombre de lettres de permission, sont des conseils de langue française, qui sont pourtant parmi les plus petits.

Le conseil catholique du Centre-Sud était en tête de liste avec 154 enseignants sans brevet et le conseil catholique du Sud-Ouest était au 3e rang avec 93 lettres de permission émises. Il ne s'agit pas de pointer du doigt, mais d'illustrer une situation pénible. Ces deux conseils se trouvent en milieu fortement minoritaires et sont souvent parmi les derniers endroits où de jeunes diplômés en éducation veulent faire carrière.

Il est intéressant de placer en parallèle avec une étude menée récemment par trois professeurs de la faculté d'Éducation de l'Université d'Ottawa, Yves Herry, Claire Maltais et Denis Lévesque. Elle nous apprend que des quelque 660 finissants disponibles chaque année dans les facultés d'éducation francophones de la province, un grand nombre n'enseigneront jamais dans les écoles de langue française.

Environ 20 % obtiendront un emploi dans les écoles privées ou de langue anglaise, 5 % quitteront l'Ontario ou choisiront une autre carrière et un autre 5 % ne demanderont jamais de brevet, pour des raisons qui leur appartiennent. Ainsi, chaque année, environ 200 enseignants potentiels s'évaporent. Au bout de cinq ans, ça fait un millier. Pas étonnant que l'on connaisse de telles difficultés de recrutement.

De plus, les conseils scolaires de langue française subissent une concurrence féroce des conseils de langue anglaise qui recrutent des enseignants francophones pour leurs programmes d'immersion et de français langue seconde.

La vie de ces conseils scolaires n'est donc pas facile. Mais comme collectivité, nous devons nous attendre à ce que des ressources enseignantes ayant reçu la meilleure formation possible soient disponibles, dans chacune des salles de classe que fréquentent les jeunes francophones de cette province. Ce n'est évidemment pas le cas partout en ce moment.

Des solutions ?

Heureusement, ce que les médias n'ont pas dit la semaine dernière, cette situation préoccupe également les formateurs des facultés d'éducation de langue française en Ontario et des efforts considérables sont mis en œuvre, surtout depuis quatre ans, en vue de la corriger.

À l'Université d'Ottawa, indique Claire Maltais, directrice du Programme de formation à l'enseignement, les quotas d'admission (émis par le ministère de l'Éducation) sont passés de 300 à 400 étudiants par année. On y offre de plus, ajoute-t-elle, un programme à temps partiel où le nombre d'enseignants en formation est passé de 30, il y a quatre ans, à quatre cohortes de 60. C'est un bon début, mais les résultats ne se feront pas sentir immédiatement.

L'Ontario vient également de mettre sur pied un programme de mentors où un jeune enseignant est jumelé à un enseignant d'expérience qui le familiarise avec certains aspects pratiques de la profession en lui accordant un soutient continu dont chacun devrait pouvoir bénéficier pendant ses années d'apprentissage.

Bref, malgré les statistiques angoissantes que vient de nous servir l'Ordre des enseignants, il y a espoir que le portrait aura changé pour le mieux d'ici à la fin de la décennie. « Depuis quatre ans, on met les bouchées doubles », indique le professeur Maltais. C'est une histoire à suivre, bien sûr, mais pour l'instant, ça rassure un peu.

Le drapeau à Sudbury

Depuis le 1er décembre, le drapeau franco-ontarien flotte devant la mairie de Sudbury. Comme ça, sans cérémonie ni annonce officielle, sans tambours ni trompettes. Ce n'est pas à la suite de représentations récentes. L'ACFO de Sudbury ne l'avait appris que la veille.

Comment c'est arrivé ? Simple. Le nouveau maire de la ville, John Rodriquez, qui entrait en fonction le même jour, a décidé qu'il s'agissait là d'une décision « administrative ». Et puisqu'il était le nouvel administrateur de la ville, le drapeau franco-ontarien allait être hissé avec les autres, un point, c'est tout.

Certains ont maugréé, il fallait s'y attendre. Mais les francophones de Sudbury sont contents, et la plupart des conseillers municipaux aussi, parce qu'ils n'auront pas à débattre de cette question qui allait revenir à l'agenda tôt ou tard, comme lors des années passées. Quelle leçon y a-t-il donc à tirer de cela ?

En bref

11 jurés choisis

PC – NEW WESTMINSTER

Il n'aura fallu qu'une seule journée pour choisir les 11 premiers des 12 jurés qui décideront du sort de Robert Pickton, qui est soupçonné d'être un des pires tueurs en série de l'histoire du Canada. Six hommes et cinq femmes avaient ainsi été choisis au terme de la première journée de sélection, en dépit de la longueur et de la complexité prévues du procès.

Les audiences reprendront aujourd'hui pour choisir trois autres jurés, dont deux jurés alternatifs qui seront excusés dès que le procès commencera en janvier.

Décès de la doyenne

AP – MEMPHIS

L'Américaine Elizabeth Bolden, reconnue comme la personne la plus âgée au monde, est décédée, hier, à l'âge de 116 ans, dans la maison de retraite où elle résidait à Memphis (Tennessee), a annoncé la directrice de l'établissement.

Le Livre Guinness des records avait promu Elizabeth Bolden au rang de doyenne de l'humanité — hommes et femmes — au mois d'août après le décès de l'Équatorienne Maria Ester de Capovilla, qui était jusqu'alors considérée comme la personne la plus âgée au monde.

«Lizzie» Bolden était née le 15 août 1890, selon le Groupe de recherche gérontologique, une organisation basée à Los Angeles qui cherche à établir les dates de naissance des personnes les plus âgées à travers le monde.

La vieille dame avait 40 petits-enfants, 75 arrière-petits-enfants, 150 arrière-arrière-petits-enfants, 220 arrière-arrière-arrière-petits-enfants et 75 arrière-arrière-arrière-arrière-petits-enfants, selon des membres de sa famille.

Le titre de doyen de l'humanité devrait désormais revenir au Portoricain Emiliano Mercado del Toro, âgé de 115 ans, a estimé Robert Young, chercheur au Guinness. Selon le Groupe de recherche gérontologique, M. del Toro est né le 21 août 1891.

L'Ontario ne poursuivra les compagnies de tabac

PC – TORONTO

L'Ontario a l'intention de laisser six autres provinces mener une poursuite de plusieurs milliards de dollars contre l'industrie du tabac, dont les coûts pourraient être prohibitifs et le résultat trop incertain, au lieu d'y engager l'argent de ses propres contribuables, a indiqué le premier ministre Dalton McGuinty, lundi.

L'Ontario renonce ainsi à obtenir des compensations des compagnies de tabac pour les dépenses en soins de santé encourues à cause du tabagisme.

Le premier ministre Dalton McGuinty a souligné que la Colombie-Britannique a déjà dépensé environ 20 millions$ dans cette affaire, alors qu'on n'en «voit pas la fin, ni la possibilité raisonnable que cela finisse par rapporter».

Couillard prévoit une entente

Après des semaines d'un violent conflit, le ton a subitement changé, hier, entre le gouvernement Charest et la Fédération des médecins spécialistes.

Denis **Lessard**
Émilie **Côté**
La Presse — QUÉBEC

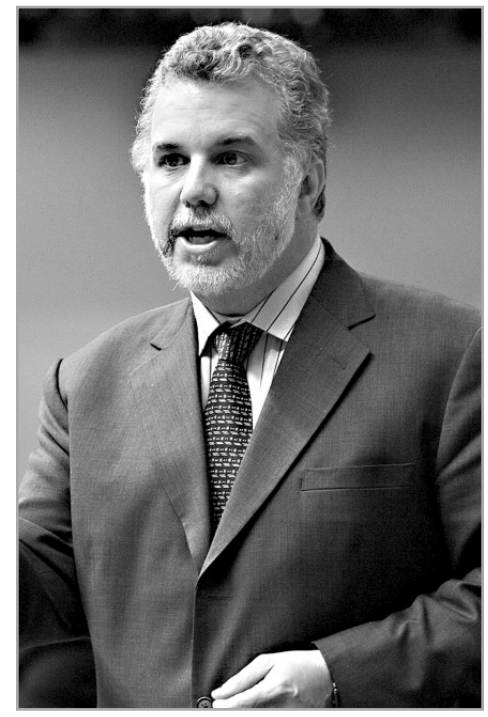
L'échange entre l'abrogation de la loi spéciale qui imposait en juin des conditions de travail aux médecins spécialistes en retour de la fin des moyens de pression des médecins paraissait, hier soir, à portée de main. La loi pourrait être abrogée avant l'ajournement de l'Assemblée nationale pour les Fêtes, attendu vendredi prochain, indiquent des sources proches de ces discussions.

En point de presse hier, le ministre de la Santé Philippe Couillard ne cachait pas son optimisme. «On sent de la part des spécialistes beaucoup de bonne volonté pour en venir à une entente, je dirais à court terme», a-t-il résumé.

Il a vite salué les propos de Gaétan Barrette, le président de la Fédération des spécialistes qui, dans une entrevue, venait de dire qu'il sentait «une sorte de nouvelle énergie» dans les discussions. Quand on lui demande si l'abrogation de la loi 37 est en vue, il convient: «cela fait partie de l'ensemble des questions. Je n'irai pas dans le détail des conversations... on a exprimé à plusieurs reprises... que l'abrogation de la loi fait partie du paysage», a soutenu M. Couillard.

Mais avant d'abroger la loi techniquement par une autre loi, il faut qu'il y ait une interruption des moyens de pression, prévient le ministre qui tient à des discussions «sans épée de Damoclès».

De part et d'autres de la table «chacun doit faire un geste envers l'autre», a dit M. Couillard, soulignant désormais «sentir de la bonne volonté, et une énergie nouvelle pour la discussion» de la part des spécialistes. Une entente avant les Fêtes «serait un beau cadeau pour la population du Québec» qui souhaite que soit dissipée «l'inquiétude» quant à la disponibilité des services. «Du côté de la fédération également on estime que cet état de tension est nuisible finalement pour tout le monde et qu'il faut y mettre fin», observe le ministre Couillard.



PRESSE CANADIENNE

Philippe Couillard a retrouvé son optimisme pour une entente prochaine dans le conflit avec les médecins spécialistes.

«On en est au point où le premier ministre devrait convoquer lui-même les parties et être l'arbitre du jeu», a souligné la critique péquiste à la Santé, Louise Harel.

Pour le Dr Barrette, le gouvernement a fait du chemin, s'est montré plus «parlable» en indiquant qu'il pourrait être lié par le résultat des négociations. Des compromis, «on est ouvert à cela. On ne veut pas mettre les finances de l'État en péril, mais une négociation qui nous permet de maintenir notre situation par rapport à la moyenne canadienne, et une négociation «liante» pour le gouvernement, cela fait en sorte qu'on peut s'asseoir», a dit M. Barrette. Un règlement avant Noël «est parfaitement possible» ajoute-t-il.

Il s'est dit «très heureux de voir l'ouverture de la part du ministre», mais pas question de reprendre aujourd'hui les stages pour les étudiants en médecine. «Mardi on sera pas là, mais on veut y retourner le plus vite possible», précise le président des spécialistes. «C'est impossible que les stages reprennent cette semaine. Même au début de la semaine prochaine, ce sera «peu probable», a indiqué le Dr Barrette.

Il confirme que des représentants du ministère et de la FMSQ ont discuté ensemble. «Il pourrait y avoir une rencontre cette semaine.». En ce qui me concerne les portes sont toutes ouvertes», insiste le spécialiste.

Par ailleurs, la CREPUQ (Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec) a demandé hier aux médecins spécialistes de reprendre les stages et l'enseignement dès aujourd'hui.

Pour le Dr Barrette, «il n'y a pas un seul étudiant qui soit en péril de diplomation, à moins qu'il n'ait été malade». Même les étudiants de l'Université de Montréal pourraient ne pas retourner en stage d'ici le 31 décembre, sans que leur année soit perdue. Toutefois cela «causera des problèmes organisationnels», concède-t-il.

Ottawa déréglemente la téléphonie locale

L'opposition et les groupes de défense des consommateurs ont accueilli avec une brique et un fanal, hier, la décision du ministre de l'Industrie, Maxime Bernier, de déréglementer la téléphonie locale dans les régions où il y a suffisamment de concurrence.

Presse **Canadienne**
MONTRÉAL

En vertu d'un projet de décret dévoilé hier, les entreprises de téléphonie pourront jouir d'un libre marché dans la plupart des régions métropolitaines du Canada. Elles pourront ainsi fixer leurs tarifs à leur guise, à condition de ne pas dépasser le plafond qui sera établi par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC).

«La proposition du gouvernement a pour but de stimuler la concurrence et l'innovation chez les fournisseurs de services de téléphonie locale, a déclaré M. Bernier. Les consommateurs et les entreprises canadiens vont bénéficier d'un plus grand nombre de choix, de produits et services améliorés ainsi que de prix plus bas.»

Charles Tanguay, de l'Union des consommateurs, n'en croit rien.

«Le ministre est obsédé par la déréglementation», a-t-il lancé au cours d'un entretien téléphonique.

«Le ministre fait de la fumisterie en disant vouloir favoriser la concurrence; au contraire, il va nuire à la concurrence», a ajouté M. Tanguay.

Le député Michel Gauthier, du Bloc québécois, n'a pas été plus tendre: selon lui, l'annonce des conservateurs se traduira par une «catastrophe» pour les régions québécoises.

À l'heure actuelle, le CRTC fixe les tarifs de la téléphonie locale de base pour chaque marché.

Cela fait des années que les compagnies qui ont longtemps eu le monopole sur ces services — Bell Canada, Telus, Aliant et SaskTel — demandent à l'organisme réglementaire de faire sauter ce carcan afin de pouvoir mieux concurrencer les nouveaux venus dans le domaine, notamment les câblodistributeurs.

Ces dernières années, des entreprises comme Sprint (rachetée par Rogers), Distributel et London Telecom ont grugé une partie du marché des anciens monopoles. À cela s'est ajouté, ces derniers mois, l'arrivée des services téléphoniques offerts par les câblodistributeurs (Vidéotron, Cogeco, Rogers), perçus comme menaçants par Bell, Telus et les autres grandes compagnies de téléphone.

Dans les marchés où les câblodistributeurs ne font pas concurrence aux anciens monopoles, le service local demeurera réglementé par le CRTC. Comme plusieurs autres observateurs, M. Tanguay, de l'Union des consommateurs, craint que cette différence de traitement ait un effet pervers pour les habitants des régions éloignées.

«On risque de faire payer à ces gens-là, qui sont captifs, les coûts des guerres de concurrence que se livreront les géants (dans les grands centres)», a-t-il noté.

Les câblodistributeurs ont plutôt mal accueilli l'annonce du ministre Bernier.

«Nous assistons à une annonce faite à la pièce et conçue essentiellement pour faire plaisir aux compagnies de téléphone établies au lieu d'assurer une véritable concurrence durable dans le meilleur intérêt des consommateurs canadiens», a commenté le président et chef de la direction de Cogeco, Louis Audet.

Pierre Karl Péladeau, président et chef de la direction de Quebecor Média, propriétaire de Vidéotron, s'est montré plus nuancé.

«Nous étions d'avis que le gouvernement aurait dû accepter qu'une période transitoire était préférable à une déréglementation instantanée car les Canadiens ont bénéficié d'une diminution des prix du téléphone grâce à l'introduction de la téléphonie par câble», a affirmé dans un communiqué M. Péladeau, tout en pressant Ottawa de déréglementer aussi les secteurs de la câblodistribution et de la radiodiffusion.

Annan part en critiquant les É.-U.

Dans son discours d'adieu, hier, le secrétaire général sortant des Nations unies, Kofi Annan, a critiqué l'administration du président américain George W. Bush, avertissant la première puissance mondiale contre un renoncement à ses idéaux démocratiques en temps de guerre.

AP – INDEPENDENCE

« Les droits de l'Homme et l'État de droit sont vitaux pour la sécurité et la prospérité globales », a déclaré M. Annan devant un public nombreux au Musée présidentiel Truman à Independence, dans le Missouri.

Lorsque les États-Unis « paraissent abandonner leurs propres idéaux et objectifs, leurs amis à l'étranger sont naturellement inquiets et désorientés », a-t-il estimé.

Le secrétaire général, qui quittera son poste le 31 décembre après dix années à la tête de l'ONU, a adopté une position de plus en plus critique vis-à-vis de la guerre que mènent les États-Unis en Irak.

Dans son discours de lundi, M. Annan a également réitéré son souhait de voir l'ONU réformer ses institutions, et notamment élargir le Conseil de sécurité, dont la composition devrait selon lui refléter davantage le monde d'aujourd'hui.

Répondant à une question après ces remarques, M. Annan a nié critiquer les États-Unis. « Ce qui je dis ici, c'est que lorsque les États-Unis travaillent avec d'autres pays dans un système multilatéral, nous sommes extrêmement performants », a-t-il déclaré.

« Notre monde est dans un état déplorable, nous avons beaucoup de problèmes de par le monde, nous avons besoin du rôle de direction naturel que les États-Unis ont joué dans le passé et peuvent jouer aujourd'hui », a-t-il expliqué.

Le secrétaire général sortant avait choisi le musée Truman en partie pour faire honneur à cet ancien président américain qui avait beaucoup oeuvré pour la fondation des Nations unies. M. Annan a plusieurs fois loué le gouvernement de Harry Truman.

« Comme président, Truman a dit : 'La responsabilité des grands États est de servir et non de dominer les peuples du monde' », a rappelé M. Annan. Il n'a jamais cité nommément l'actuel président américain, mais a critiqué implicitement la politique de George W. Bush. Contre les menaces globales, « aucune nation ne peut assurer sa sécurité en cherchant la suprématie sur toutes les autres », a-t-il ainsi déclaré.

Fin des recherches pour Laura Gainey

Les chances de retrouver Laura Gainey vivante ont été anéanties à 18 h, hier, quand la Garde côtière américaine a officiellement mis fin aux recherches.

Ariane Lacoursière
La Presse — MONTRÉAL



ASSOCIATED PRESS

Laura Gainey travaillait sur le bateau dont elle est tombée.

Déjà hier matin, l'espoir de sauver la fille de Bob Gainey était mince. Cela faisait près de 60 heures qu'une vague l'avait éjectée du *Picton Castle*, à 700 km au large de Cap Cod.

Les secours se sont tout de même activés toute la journée, hier. En matinée, un avion C-130 de la Garde côtière américaine a survolé la mer avec ses appareils de vision infrarouge et ses radars spéciaux. Un avion Hercule des Forces armées canadiennes a ensuite pris la relève. Deux navires marchands et le *Picton Castle* ont aussi arpenté la zone où Laura Gainey pouvait se trouver. Les recherches se sont étendues sur près de 300 km².

Une lueur d'espoir est apparue en matinée quand les secouristes ont trouvé les équipements de flottaison que l'équipage du *Picton Castle* avait lancés à la jeune femme au moment de l'accident, vendredi soir. « Nous savons au moins que nous cherchons dans la bonne zone », avait déclaré le porte-parole de la garde côtière américaine, Lawrence Chambers.

Malgré cette découverte, M. Chambers reconnaissait que les progrès étaient minimes. « Il n'y a pas de requins dans le coin et les vagues ne font que trois pieds (1 m), mais l'eau est assez froide. Mme Gainey risque l'hypothermie, même si elle portait des vêtements chauds », a ajouté M. Chambers. Le fait que Laura Gainey ne portait pas de gilet de sauvetage diminuait également ses chances de survie.

En milieu de journée, M. Chambers a raconté à *La Presse* qu'il avait déjà été témoin de cas miraculeux de naufragés ayant survécu à des conditions extrêmes pendant plusieurs jours. « Les miracles existent, mais il faut être réaliste. Si on ne trouve pas Mme Gainey bientôt, il va falloir arrêter les recherches à un moment donné », disait-il.

En après-midi, le capitaine du *Picton Castle*, Daniel Moreland, qui n'était pas à bord du voilier lors de l'incident, a fait un point de presse. « Les membres de l'équipage restent engagés à 100 % dans la recherche de Laura, a-t-il dit. Ils sont fatigués et, comme nous, ils sont consternés. […] Même si nous sommes navrés, ce ne peut qu'être pire pour la famille Gainey. »

Le commandant de la Garde côtière américaine a finalement pris la difficile décision de cesser les recherches en fin d'après-midi. Il a rapidement informé la famille de Laura Gainey.

Le *Picton Castle* a lui aussi arrêté de fouiller les eaux. La porte-parole Suzan Corkumgreek n'était toutefois pas en mesure de dire si le voilier poursuivra sa route. « Chose certaine, les membres de l'équipage ne reviendront pas à Lunenburg, car ce serait trop dangereux. L'hiver s'installe et ils ne peuvent pas remonter vers le nord », a-t-elle affirmé.

Le *Picton Castle* a quitté le port de Lunenburg, en Nouvelle-Écosse le 5 décembre. Une immense vague de fond a projeté la jeune femme par-dessus bord le soir du 8 décembre.

Le trois-mâts de 55 m parcourt régulièrement le monde avec à son bord entre 30 et 40 apprentis matelots âgés en moyenne de 35 ans. Laura Gainey n'en était pas à son premier voyage sur ce navire. Au printemps dernier, elle avait quitté Le Cap, en Afrique du Sud, pour traverser l'Atlantique en direction de Lunenburg. Le 21 décembre, elle devait arriver à l'île de la Grenade, dans les Caraïbes.

Conférence controversée sur l'holocauste

AP – TÉHÉRAN

Une conférence de deux jours sur l'Holocauste s'est ouverte, hier, à Téhéran, en présence de personnalités controversées. L'Iran assure que l'objectif de cette réunion n'est pas de nier le génocide juif de la Seconde Guerre mondiale mais de se pencher sur la réalité de l'Holocauste, loin des tabous occidentaux.

Reste que cette conférence se tient à l'initiative du président iranien Mahmoud Ahmadinejad qui, à plusieurs reprises, a qualifié la Shoah de « mythe » et déclaré qu'Israël devait être « rayé de la carte ».

Organisée par l'Institut d'études politiques et internationales du ministère iranien des Affaires étrangères, cette conférence devrait rassembler 67 chercheurs étrangers issus de 30 pays.

Parmi les participants, figurent le Français Robert Faurisson et l'Australien Frederick Toben, tous deux condamnés pour révisionnisme, David Duke, ancien leader du Ku Klux Klan en Louisiane, et six membres du groupe Jews United Against Zionism, venus des États-Unis, de Grande-Bretagne et d'Autriche.

Dans son discours d'ouverture, le responsable de l'Institut d'études politiques et internationales Rasoul Mousavi a déclaré que cette réunion fournissait l'occasion de discuter de « questions » autour de l'Holocauste, loin des tabous occidentaux et des restrictions imposées aux chercheurs en Europe.

Hommage militaire à Pinochet

AP – SANTIAGO

Au lendemain de la mort de l'ancien dictateur chilien Augusto Pinochet, une cérémonie strictement militaire a été organisée à sa mémoire, hier, à Santiago. Ses nombreux opposants ont célébré sa disparition, mais regrettaient également qu'il ait échappé à tout procès pour les crimes commis par son régime.

Des proches et des partisans du général, souvent en larmes, ont défilé devant sa dépouille exposée à l'Académie militaire de Santiago. Le gouvernement de la présidente Michelle Bachelet — elle-même torturée sous Pinochet et dont le père est mort dans les geôles du dictateur — a refusé de lui accorder les funérailles d'État réservées habituellement aux anciens présidents.

L'ancien chef de l'armée de terre, qui avait renversé le président démocratiquement élu Salvador Allende lors d'un coup d'État sanglant en 1973, avant de diriger le pays pendant 17 ans, ne devait avoir droit qu'à des honneurs militaires avant son incinération aujourd'hui.

Pinochet, mort dimanche à l'âge de 91 ans de complications cardiaques, ne sera ainsi pas enterré. Le risque aurait en effet été grand que sa sépulture soit profanée par « les gens qui l'ont toujours détesté », a expliqué son fils Marco Antonio.

On ne savait pas si des diplomates assisteraient à ses obsèques. « Nous ne pensons pas qu'il est approprié d'envoyer un représentant », a fait savoir le Foreign Office britannique, même si l'ancien premier ministre Margaret Thatcher, son plus fidèle allié en Grande-Bretagne, est, selon ses services, « profondément attristée » par son décès.



NISSAN 2007
UN DÉPART DANS LE BON SENS

LOCATION
207$
PAR MOIS/60 MOIS†

ACHAT
À PARTIR DE
16 798$
À PARTIR DE
3,9% ††

• 140 chevaux • Volume intérieur en tête de sa catégorie • Sonorisation AM/FM/CD • Système de coussins gonflables perfectionné • Livrable avec la boîte de vitesses à variation continue Xtronic^MC CVT à consommation réduite de carburant, les dessus de sièges en cuir et le système téléphonique mains libres Bluetooth^MD

RIEN À PAYER PENDANT 90 JOURS À L'ACHAT*

2.0S (BOÎTE DE VITESSES MANUELLE)
Ville 8,3 L/100km (34 mi./gal.)
Route 6,4 L/100km (44 mi./gal.)

† Offre de location disponible sur la Sentra 2.0 2007 (C4LG57AA00). Mensualité de 207$ pour un terme de 60 mois avec acompte ou échange équivalent de 2 825$. Frais de transport et de pré-livraison de 1 200$ compris. Première mensualité requise à la livraison. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0.10$/km extra. Taxes, immatriculation, assurances et obligations sur pneus neufs en sus. Frais d'inscription du contrat de 49$ incluant les frais RDPRM requis à la livraison. †† Prix à l'achat de 16 798$ sur la Sentra 2.0 2007 (C4LG57 AA00). Taux de financement à l'achat de 3,9% pour un terme jusqu'à 36 mois. Frais de transport et de pré-livraison 1 200$, taxes, immatriculation, assurance, frais d'inscription du contrat de 49$ incluant les frais RDPRM et obligations sur pneus neufs en sus. * Du 1er décembre 2006 au 2 janvier 2007 l'offre « aucun paiement pendant 90 jours» s'applique sur le modèle 2007 de la Sentra, pour le financement à l'achat et par les services NCFI uniquement. Aucun paiement pour les 90 jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par l'acheteur. Après 60 jours, les intérêts commencent à courir et après 90 jours les versements de capital et intérêts commencent selon les termes prévus au contrat. †, ††, * Voyez Carrefour Nissan et Gatineau Nissan pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Les offres, disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis.

CARREFOUR NISSAN 959, BOUL. ST-JOSEPH, GATINEAU (SECTEUR HULL) www.carrefournissan.com 819 776-0100
GATINEAU NISSAN 1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST Autoroute 50, sortie de la Vérendrye 819 243-5454
458809

Un arsenal de 60 000 $ aux mains des Mohawks

Des armes achetées par l'ancien service de police de Kanesatake avec des fonds fournis par le gouvernement fédéral ont bel et bien disparues, confirme un rapport d'une firme indépendante et que *La Presse* a pu consulter.

Hugo de Grandpré
La Presse

Ces armes, deux fusils d'assaut Beretta, sept pistolets Glock et six fusils à décharge électrique Taser, entre autres, devaient être gardées chez un armurier de Drummondville. Or, entre la date de leur achat, vers 2003, et aujourd'hui, une quinzaine d'entre elles se seraient volatilisées.

C'est ce que constate Jean Pierre-Godbout, de la firme Samson & Associés, que le ministre fédéral de la Sécurité publique, Stockwell Day, a chargé d'enquêter sur des allégations de mauvaise gestion et de dilapidation des fonds publics par l'administration libérale.

Selon des documents obtenus par *La Presse* en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, le gouvernement fédéral a versé plus de 60 000 $ pour l'achat de ce matériel. Le rapport confirme cette information.

Silencieux, bombes lacrymogènes, armes destinées aux tireurs d'élite… Il appert de tous ces documents que l'escouade de 67 hommes, mise sur pied par l'ancien grand chef James Gabriel en 2003 se préparait pour une véritable invasion terrestre pour ramener la paix et l'ordre dans la réserve, avec la bénédiction des deux paliers de gouvernement.

Or, M. Godbout souligne que plus de la moitié des policiers sensés manipuler ces armes n'avaient pas été formés à cet effet.

Des courriels échangés entre des fonctionnaires fédéraux du ministère de la Sécurité publique, remis à *La Presse*, démontrent que ceux-ci étaient au courant de la situation depuis décembre 2005 au moins. « En aucun cas, un corps de police communautaire comme celui-ci n'aurait du être en possession de certaines de ces armes », écrivait à cette date un collaborateur du Ministère à une haute fonctionnaire, Chantal Bernier.

L'équipement est aujourd'hui sous la supervision de Clarence Simon, un conseiller du grand chef Steven Bonspille. Celui-ci porte le titre de « détenteur du portefeuille des armes » pour le territoire autochtone.

Hier, il a vertement critiqué les conclusions de la firme de consultants en gestion, les qualifiant de « tendancieuses ». M. Simon affirme que toutes les armes ont été retrouvées et qu'elles sont entreposées en lieu sûr, jusqu'à ce qu'un corps policier puisse être reformé sur le territoire.

Mauvaise gestion

La Police mohawk de Kanesatake (PMK) a été démantelée en 2004, à la suite de perturbations dans le village autochtone.

À la fin de l'année 2003, les gouvernements provinciaux et fédéraux avaient subventionné une opération policière de l'ancien chef James Gabriel, qui souhaitait reprendre le contrôle du village, qui selon lui était tombé sous le contrôle de bandes criminelles.

Sa tentative, en janvier 2004, a lamentablement échoué lorsque le groupe a été pris en otage et que la maison de M. Gabriel a été incendiée.

En octobre dernier, Radio-Canada révélait que 34 millions $ avaient été investis depuis deux ans et demi par les gouvernements fédéral et provincial dans la sécurité de la communauté mohawk voisine d'Oka. Cinq millions et demi auraient été directement investis dans l'opération policière, dont 900 000 $ provenant de la Sécurité publique du Canada.

En plus de pointer du doigt la disparition d'armes de gros calibre, le rapport de la firme Samson & Associés dénonce la gestion financière du projet et accuse certains hauts fonctionnaires d'avoir approuvé certaines dépenses sans garanties suffisantes de succès. Un rapport de décembre 2003 de la Sûreté du Québec mettait en garde contre une intervention policière mal préparée et vouées à l'échec, toujours selon Radio-Canada.

Autres éléments d'intérêt soulignés dans le rapport: les policiers de Kanesatake étaient parmi les policiers les mieux payés au Canada, révèle le rapport, avec un chef recevant plus de 200 000 $ non imposables pour un an de travail. De même, certaines armes auraient été directement achetées par la GRC ou la firme comptable Pricewaterhouse Coopers, tuteure du Conseil de bande à partir de mai 2003.



FÉLICITATIONS



La famille Charron est heureuse d'annoncer que ***Jade Parker Charron*** *a réussi avec succès l'examen de l'Ordre des infirmiers et infirmières du Québec, lui permettant ainsi d'obtenir son permis.*

Nous sommes très fiers de toi!

Un merci tout spécialement à toi Pop. Jade XOXOXO

Les pensions ne sont pas pleinement indexées

Il en aurait coûté 69 millions $ de plus pour indexer pleinement en 2005 les pensions des retraités de l'État, indique une étude commandée par l'Association québécoise des retraités du secteur public (AQRP).

PC – QUÉBEC

Le document, rendu public lundi, révèle que l'indexation complète de tous les retraités du Québec, tant ceux du secteur public que du secteur privé, aurait coûté 215 millions $, mais que les gouvernements auraient récupéré quelque 40 millions $ de cette somme grâce aux revenus fiscaux.

« Cette étude confirme que l'appauvrissement des retraités a des conséquences collectives importantes, sur le plan économique, par une baisse de la consommation de biens et de services », a commenté le président de l'AQRP, Roger Bellavance, en dévoilant le contenu de l'étude.

Le document a été rédigé par Gérald Leblanc, spécialiste des questions de retraite et professeur d'économie à l'Université Laval.

Selon des données de 2005, il y a au Québec quelque 645 000 retraités, dont 233 000 retirent une pension du secteur public par le biais de la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA).

Les autres 412 000 pensionnés, qui proviennent généralement du secteur parapublic ou privé, touchent pour la plupart des pensions à prestations déterminées, qui ne sont pas indexées.

Dans le secteur public, les pensions ne sont pas pleinement indexées depuis 1982. Elles sont indexées à la moitié de l'indice des prix à la consommation (IPC) depuis 2000.

Entre 1982 et 2000, il fallait que cet indice dépasse les trois pour cent par année pour que l'indexation commence à s'appliquer.

« Les régimes actuels, tant privés que publics, sont insuffisants pour maintenir le niveau de vie des retraités. Le maintien de ce niveau de vie est une nécessité et il devra se faire dans une perspective d'équité entre les générations », a plaidé M. Bellavance.

Les dirigeants de l'AQRP comptent rencontrer les députés des différents partis représentés à l'Assemblée nationale au cours des prochaines semaines pour les sensibiliser à cette pauvreté grandissante des retraités.

M. Bellavance a rappelé que la présidente du conseil du Trésor, la ministre Monique Jérôme-Forget, s'était engagée à réaliser une étude approfondie d'ici un an sur la situation financière des retraités québécois.

La non-indexation des régimes de pension « fait en sorte que le retraité voit se détériorer son pouvoir d'achat année après année », conclut M. Bellavance.

Le droit de vote ne devrait pas être instantané

Les investisseurs ne devraient obtenir le droit de vote qu'un an après l'achat de leurs actions, affirme l'Institut sur la gouvernance des organisations publiques et privées (IGOPP) dans un document distribué hier.

PC – MONTRÉAL

Le président du conseil de l'Institut, Yvan Dallaire, a rédigé un document dans lequel, notamment, il souligne que la présence croissante dans les marchés boursiers des fonds de couverture et autres investisseurs à très court terme change la nature des marchés financiers.

« On constate, par exemple, que la période de détention moyenne des actions a baissé de sept ans, en 1960, à deux ans, en 1992. Elle n'est (maintenant) plus que de sept mois et demi », affirme-t-on dans le communiqué.

Les pressions constantes pour une performance à court terme peuvent influencer négativement la gestion des sociétés cotées en bourse, en allant parfois à l'encontre des intérêts des entreprises et des investisseurs à long terme, souligne l'IGOPP.

Le document cite plusieurs études qui semblent révéler un effet pervers de la part de ces « investisseurs de passage » qui poussent la direction à une gestion à court terme en mettant l'accent, exclusivement ou presque, sur les profits du prochain trimestre et la probabilité de rencontrer les attentes des analystes. On risque alors de laisser tomber des investissements prometteurs, souligne l'IGOPP.

Cette étude de l'Institut s'ajoute à celle qu'il avait rendue publique il y a environ deux semaines sur les actions à droit de vote multiples.

Dodge pourrait appuyer les fusions bancaires

Laissant entendre qu'il pourrait appuyer les fusions entre institutions bancaires, le gouverneur de la Banque du Canada, David Dodge, a affirmé, hier, que les politiques structurelles du pays pourraient être plus favorables à l'efficacité des institutions financières, du marché des valeurs mobilières et des régimes de retraite.

PC – TORONTO

Les changements législatifs et réglementaires ont ajouté à l'efficacité « du secteur canadien des services financiers », a déclaré M. Dodge lors d'un discours prononcé devant l'Economic Club de Toronto.

« On voit donc à quel point il est important d'éliminer les facteurs qui nuisent encore à la concurrence et à l'efficacité et qui, a-t-il ajouté, […] n'apportent que des avantages limités, voire nuls, sur le plan de la solidité financière. »

Il a ensuite précisé que des études démontrent que les banques canadiennes semblent être moins compétitives que leurs rivales internationales.

« L'analyse a révélé l'existence d'économies d'échelle potentielles plus importantes pour les banques canadiennes que pour leurs homologues américaines, a dit M. Dodge. Ces résultats donnent à penser que les premières sont de taille moins efficace, et que si elles pouvaient réaliser des économies d'échelle, les gains d'efficacité qui en découleraient pourraient être transmis à l'économie canadienne. »

Les fusions bancaires constituent un dossier épineux à Ottawa. Le précédent gouvernement libéral a refusé d'y donner le feu vert, mais l'actuel gouvernement conservateur est généralement considéré plus favorable au milieu des affaires.



PRESSE CANADIENNE

David Dodge

« L'amélioration de l'efficacité est une responsabilité qui nous incombe à tous. Une fois que les décideurs publics ont fait leur travail, il appartient au secteur privé d'agir et de saisir les occasions de gagner en efficacité », a ajouté M. Dodge.

Les commentaires de M. Dodge surviennent au moment où le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, tente de convaincre ses homologues provinciaux et territoriaux de la pertinence de créer une agence fédérale unique pour réglementer l'industrie des valeurs mobilières au Canada.

En bref

Power tente d'acheter Putnam

PC – TORONTO

La Corporation Financière Power tenterait d'acheter l'américaine Putnam Investments, une transaction évaluée par les experts à plus de 3,5 milliards $ US, rapporte le quotidien *The Globe and Mail,* hier. La Corporation Financière Power, une filiale du groupe Power Corporation du Canada, est le plus important gestionnaire de fonds communs de placement au Canada. Putnam, une filiale du groupe de courtage d'assurance Marsh & McLennan, basée à Boston, a des actifs de 187 milliards $. Elle a été mise en vente en septembre dernier. Selon des sources des milieux bancaires tant américain que canadien, l'entreprise canadienne serait un des soumissionnaires encore en lice pour l'acquisition de Putnam. L'italienne UniCredito Italiano et la britannique Amvescap figureraient également dans la liste restreinte des acheteurs potentiels.

Les taux d'intérêt devraient baisser

PC – TORONTO

TD Waterhouse soutient que la hausse des taux d'intérêt à court terme des dernières années est terminée et qu'une baisse des taux devrait avoir lieu au cours des prochains mois. TD Waterhouse soutient que les taux d'intérêt fléchiront davantage aux États-Unis, donnant de l'élan aux actions américaines. L'étude indique en outre que le marché boursier américain dégagera des rendements dans les deux chiffres en 2007, alors que son équivalent canadien fera moins bien. Les stratèges de TD Waterhouse prévoient que le marché boursier américain connaîtra sa meilleure année depuis 2003. Le marché boursier canadien fera moins bien que son équivalent américain pour la première fois depuis 2001, selon TD Waterhouse, mais dégagera tout de même des rendements de près de 10 %.

Corbeil promet d'intervenir à Lebel-sur-Quévillon

PC – VAL-D'OR

Plus de 70 employés d'une usine de Lebel-sur-Quévillon, que la papetière Domtar a mis en lock-out il y a 13 mois, ont occupé, hier, le bureau de Val-d'Or du ministre des Ressources naturelles, Pierre Corbeil, pendant plus de cinq heures. Les travailleurs ont accepté de quitter après que le ministre leur eut promis, par téléphone, qu'aucun copeau de bois ne sortirait de l'usine, au moins cette semaine. Selon un porte-parole syndical, Rémi Lalancette, les employés exigent que Domtar ne procède pas au transport de copeaux de bois qui se trouvent dans son usine de Lebel-sur-Quévillon, qui emploie 425 personnes. La semaine dernière, la papetière a décidé de vendre cette matière première étant donné un surplus d'inventaire. Des travailleurs et des résidants de Lebel-sur-Quévilon avaient déjà empêché une première tentative de transport de copeaux. Une rencontre importante est prévue aujourd'hui entre le syndicat, Domtar et des spécialistes du ministère des Ressources naturelles.

Décisions curieuses dans la vente des hippodromes

Denis Lessard
La Presse — QUÉBEC

Pas de malversation, mais des décisions discutables. Le gouvernement du Québec n'a pas toujours été capable de maintenir la bride sur l'industrie hippique, constate le vérificateur général du Québec dans un rapport déposé aujourd'hui l'Assemblée nationale.

Lors de la mise en vente des quatre hippodromes, un appel d'offres finalement remporté par Attractions hippiques et son propriétaire, le sénateur Paul Massicotte, on a mis de côté certaines règles qui guident le gouvernement dans l'adjudication des contrats.

L'un des membres du comité de sélection des soumissions avait indiqué spontanément qu'il connaissait le sénateur Massicotte depuis plusieurs années, quand Attraction hippiques a manifesté son intérêt. Les règles gouvernementales auraient exigé qu'il se retire de ces discussions, mais ce membre a pu continuer de siéger au comité qui allait finalement choisir le groupe du sénateur Massicotte.

Dans son rapport déposé aujourd'hui, le vérificateur taira les noms des gens en cause, mais selon les informations recueillies par *La Presse*, Simon Brodeur, premier vice-président de Loto-Québec, avait bien connu le sénateur Massicotte lors d'une mission gouvernementale en Chine à la fin des années 1990. Il a volontairement déclaré cet état de fait, mais le président du comité de sélection, Luc Chabot, un comptable, a indiqué qu'il n'y avait pas de problèmes. Aujourd'hui, le vérificateur souligne que M. Brodeur aurait dû se désister.

En juin 2006, le ministre des Finances, Michel Audet, agacé d'être critiqué sur l'attribution du contrat à Attractions hippiques, avait décidé de demander une enquête au vérificateur sur l'ensemble de cette industrie.

Or, agacé par cette «commande» très clairement politique, le vérificateur général Renaud Lachance a accepté le mandat, mais ne s'est pas limité à remonter dans le passé de l'industrie.

Sous le gouvernement Landry, le gouvernement avait attribué chaque année 50 millions à l'industrie des courses de chevaux, par l'entremise de la SONACC, la Société nationale du cheval de course. Six ans et 300 millions plus tard, le ministre Audet avait décidé de limoger tous les membres du conseil d'administration de cette société. Pour protéger l'industrie hippique, ces administrateurs avaient décidé d'augmenter artificiellement les bourses aux éleveurs or la plupart avaient eux-mêmes des chevaux. Mais le vérificateur n'a rien trouvé de répréhensible dans l'attribution des bourses, indique-t-on.

À Julie Bigras **SOYEZ AVISÉ** qu'une demande portant le numéro 22041126008 G concernant le logement situé au 112, Des Cerisiers B, Gatineau, a été intentée contre vous à la Régie du logement Édifice Jos-Montferrand, 170, rue Hôtel-de-Ville, 4e étage, bureau 4.100, Gatineau (Québec) J8X 4C2.

L'audition de cette demande aura lieu le **12 décembre 2006 à 14h30** à ce bureau.

458843

120 bonnes raisons d'agir maintenant.

AUCUN PAIEMENT AVANT 120 JOURS AU FINANCEMENT À L'ACHAT†

vroum-vroum

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

INDICE DE SÉCURITÉ LE PLUS ÉLEVÉ LORS D'ESSAIS DE COLLISION‡ NHTSA

UTILITAIRE SPORT DE L'ANNÉE ET MEILLEUR ACHAT Le Guide de l'auto 2007

CX-7 GS 2007 À TRACTION INTÉGRALE
- OU - LOUEZ À PARTIR DE 399 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 3 495$
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ


CX-7 GT illustré

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE Pour une 4e année consécutive Le Guide de l'auto 2007


Couleur disponible, hiver 2007

MAINTENANT DE SÉRIE : freins antiblocage et six coussins de sécurité.

mazda 3 GX 2007
- OU - LOUEZ À PARTIR DE 179 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 225$
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

INDICE DE SÉCURITÉ LE PLUS ÉLEVÉ LORS D'ESSAIS DE COLLISION ET DE CAPOTAGE‡ NHTSA

GAGNANTE de plus de 100 prix internationaux



mazda 6 GS 4 CYL. 2007
- OU - LOUEZ À PARTIR DE 325 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0$ COMPTANT
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



mazda 5 GS 2007
- OU - LOUEZ À PARTIR DE 245 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 595$
0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Sur la route de l'entraide
À l'achat ou à la location d'un véhicule, Mazda fera une contribution à la **Fondation Rêves d'Enfants.**

Vous trouverez beaucoup plus chez vos concessionnaires Mazda du Québec.
Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1-800-263-4680.

458801

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

†L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant 120 jours » s'applique au financement à l'achat de toutes les Mazda 2007 neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 4 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 120 jours. Après la période de 120 jours, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. * Offres portant uniquement sur la location ou détail des Mazda CX-7 GS à traction intégrale (PXS187AA00), des Mazda3 GX (DAXS57AA00), des Mazda5 GS (EXSD57AA00) et des Mazda6 GS 4cyl. (G4SD57AA00) 2007 neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun comptant initial requis pour la Mazda6 GS 4 cyl. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription ou RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 6 décembre 2006. ‡Accordé à la Mazda6 2007 par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) du gouvernement des États-Unis (www.safercar.gov), suite à des tests mesurant les effets de collisions frontales et de capotage et au Mazda CX-7 2007 suite à tests mesurant les effets de collisions frontales sur les occupants avant et arrière.

ARGUS MAZDA 961, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 819 776-6700 argusmazda.com

458488



Plus de fonctions que le père Noël a de lutins.



99,95 $[1]

contrat de 3 ans
(349,95 $ sans contrat)

Samsung a900

Mince et ultrastylisé

- Télé, MP3 et jeux
- Appareil photo et vidéo
- Bluetooth[MD]



99,95 $[1]

contrat de 3 ans
(299,95 $ sans contrat)

Samsung m500

Le meilleur du multimédia

- Télé, MP3 et jeux
- Appareil photo et vidéo
- Mémoire extensible



69,95 $[1]

contrat de 3 ans
(319,95 $ sans contrat)

Samsung a920

Édition limitée

L'ensemble musical et polyvalent

- Télé, MP3 et jeux
- Appareil photo et vidéo
- En prime : carte mémoire 1 Go, écouteurs stéréo haut de gamme et étui de transport

Téléchargez, jouez et échangez avec notre réseau mobile haute vitesse.

Propulsion 20

Ajoutez un Ensemble Propulsion[MC] et profitez d'une foule d'options :

- Internet mobile illimité[2]
- Clips – vidéos et faits saillants télé[3]
- 100 messages texte[4]
- Afficheur

Visitez un détaillant Bell près de chez vous
1 888 4MOBILE bell.ca/mobilite

Bell

L'offre prend fin le 31 déc. 2006. Offerts avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau principal et du réseau mobile haute vitesse Mobilité de Bell, là où la technologie le permet. Services disponibles en option avec tout forfait voix Mobilité. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Modifiables sans préavis et ne peuvent être combinés avec aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Non offert dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'une entente de service min. de 3 ans à un forfait voix mensuel. (2) Illimité dans les zones de couverture du réseau principal. 100 min dans les autres zones de couverture numérique ; 0,25 $/minute additionnelle. (3) Clips sélectionnés offerts avec un ensemble Propulsion d'une valeur minimale de 20 $. Des frais additionnels sont applicables pour la télé. Contenu disponible modifiable sans préavis. (4) À l'exclusion des alertes, des messages texte internationaux et payants et des messages échangés avec un logiciel de messagerie instantanée. Peut exclure les messages commutés. La marque, le terme et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG Inc. Fonctionnalités peuvent varier ; voir guide d'utilisation. Propulsion est une marque de commerce de Bell Canada.

458368

Espace Bell

GATINEAU
Promenades de l'Outaouais
819 246-2355

HULL
Les Galeries de Hull
819 771-2716

Bell Mobilité

HULL
Action Solutions
Radio Inc.
73, rue Jean-Proulx
819 777-0999

Aussi offert chez ces détaillants :

La Cabine Téléphonique · Best Buy · Sonxplus · Stéréo Plus

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR ^ **0,8710** $US

0,6591	Euro
9,4429	Peso
101,9784	Yen
0,4457	Livre
22,8990	Rouble

OR ^ **721 $**

ARGENT ^ **16,333 $**

TAUX

Directeur	4,25
Hypothèque-5 ans	6,50
Prêt auto-5 ans	8,59
Personnel-3 ans	12,25

S&P/TSX	NYSE	Dow Jones	NASDAQ
v	^	^	^
12 878,18 • -0,17	9064,69 • +22,50	12 328,48 • +0,17	2442,86 • +0,23

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
BCE	28,880	5 829 587
BOMBARDIER B SV	3,870	5 399 173
TALISMAN ENERGY	20,110	4 530 891
GOLDCORP	33,790	4 040 682
RIDER RES.	8,590	3 779 192
KINROSS GOLD	14,290	3 673 152
EASTERN PLATINUM J	1,280	3 597 200
BEMA GOLD J	6,160	3 587 322
BREAKWATER RES.	1,950	3 324 330
CAMPBELL RES.	0,105	2 978 275
EQUINOX MNRLS J	2,100	2 884 590
TORONTO-DMNN BK	67,200	2 758 961
WESTAIM (THE)	1,760	2 746 397
EUROPN MIN WT A J	0,450	2 595 708
STH AMERICN GLD J	0,040	2 584 400
ROYAL BANK CND	54,800	2 543 083
ENCANA	60,710	2 472 987
NORTEL NETWORKS	26,140	2 398 931
UTS ENERGY	4,130	2 312 478
LIONORE MIN. INTL J	12,200	2 277 811
CDN NATURAL RES.	61,180	2 234 142
PALADIN RES ORD J	6,400	2 099 506
CAMECO	44,500	2 072 957
MITEC TELECOM	0,170	1 952 750
NORTHGATE EXPL.	3,540	1 919 865
BK OF MONTREAL	68,410	1 907 285
CENTURN EN. INTL J	11,940	1 895 789
SHGBK ENGY I F T UN	15,370	1 887 077
CHARIOT RES. J	0,650	1 844 800
OILEXCO INC. J	6,420	1 841 554

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
HAEMACURE J	+0,070	+107,69
MCCS SSTN YLD WT	+0,005	+33,33
WARNEX	+0,090	+29,03
NRTHGT EXPL. 2 WT	+0,120	+27,27
BNCHE LFE SCNCS	+0,170	+25,00
MITEC TELECOM	+0,030	+21,43
AGF MTR PRTSP UN	+0,220	+15,83
ELECTROFUEL	+0,025	+15,15
ORBUS PHARMA.	+0,050	+15,15
DENISN MNS WT A	+1,950	+15,00

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var.%
NVNTA BIOPHARM. WT	-0,005	-33,33
OPTA MNRLS WT	-0,040	-33,33
TIOMIN RES. WT J	-0,010	-22,22
TRNZEO WIRLESS WT	-0,160	-21,33
ASCNDNT CPPER WT J	-0,035	-18,92
LUXELL TECH. J	-0,020	-14,29
YELLOW PAGES IN WT	-0,010	-14,29
NEO MTERL TECH WT	-0,100	-13,33
GBL STRTG MTR LP UN	-0,050	-12,50
XILLIX TECH.	-0,005	-12,50

Marchés boursiers internationaux

Nom	Val.	Var. $
Allemagne Dax	6469,42	+42,01
Amex Compo	2085,15	-1,13
Corée Sud Compo	1390,73	0,00
Chine Shangai	2180,50	+86,86
France CAC	5427,56	+43,40
Hong Kong	18 924,66	+184,67
Italie Mibtel	40 894,00	+234,00
Israël TA	944,48	+4,63
Japon Nikkei	16 527,99	+110,17
Mexique IPC	25 828,48	+71,67
Pays-Bas AEX	479,69	+3,16
Roy-Uni FTSE	6159,80	+7,40
Suisse	8594,04	+53,17
Taïwan	7612,12	0,00

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $
ADHEREX TECH.	0,37	+0,02	MDS	20,22	-0,42
ALCATEL CA. EX.	14,07	+0,34	MOSAID TECH.	27,61	-0,17
BCE	28,88	+0,07	NORTEL NTWRKS	26,14	+0,25
BOWATER CAN. EX.	25,29	+0,06	NUVO NETWORK	0,42	+0,005
CALIAN TECH.	11,40	-0,05	PLAINTREE SYS	0,00	0,00
COGNOS	47,90	-0,27	SEPROTECH SYS	0,11	0,00
CORTEX PHARMA.	1,41	0,00	S R TELECOM	0,19	0,00
DOMTAR	8,61	+0,09	THERMAL EN. INTL	0,155	0,00
FRASER PAPERS	6,24	+0,13	TIMMINCO	0,30	+0,02
INTL DATACASTING	0,20	0,00	TUNDRA SEMICON.	10,20	-0,22
JDS UNIPHASE	20,10	-0,38	WORLD HEART	0,39	0,00
LSI LOGIC	9,40	+0,05	ZARLINK SEMICON.	2,45	0,00
			ZIM CORPORATION	0,09	+0,005

Fonds mutuels - 3 mois

Fonds gagnants	Variation %
Fonds Diversifié Friedberg (US$)	+50,08
Dynamique Power Fonds d'actions stratégique F	+41,85
Creststreet Fonds de resources	+33,77
DeltaOne Energy Fund LP	+30,88
Faircourt Split Five Trust	+29,29
EnerVest Fonds de Ressources naturelles ltée	+28,93
TDK Resource Fund Inc.	+27,94
AGF Fonds de contrats à terme	+27,21
Fonds cdn des ress naturelles IMS Transamerica	+27,03
Dominion Fonds d'actions ressources Inc.	+26,94

Fonds perdants	Variation %
@rgentum Portefeuille américain élite C$	-43,75
CBOE Nasdaq Volatility Index - VXN	-17,80
CBOE Volatility Index - VIX	-13,41
AGF Catégorie titres actif japon	-11,93
Fonds Pharmaceutique, Portefeuille 2002 C$	-11,83
Fonds Pharmaceutique, port 2000	-11,72
CEO Fund	-11,54
@rgentum Portefeuille international élite C$	-11,26
@rgentum Portefeuille Marché commun Neutre C$	-10,96
Fonds Pharmaceutique, port 2001	-10,86

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Ford Motor	7,24	73 728 400
Pfizer	25,15	55 963 000
Time Warner	21,33	39 378 400
General Electric	35,22	30 056 400
Citigroup	52,88	26 197 500
Motorola	21,23	25 354 000
Sprint Nextel	19,43	23 415 700
EMC	13,22	22 850 200
Hewlett Packard	40,01	18 990 400
Exxon Mobil	75,36	18 551 400

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Unifi	+0,27	+15,70
AMREP	+15,22	+14,78
China Ntcm Gr. H K	+3,92	+9,16
Continental Airlines	+3,44	+8,19
Suncom Wirlss Hldgs	+0,08	+7,85
Sabre Holdings	+2,11	+7,45
CryoLife	+0,48	+7,23
Wolverine Tube	+0,08	+7,02
Primedia	+0,10	+6,54
Culp	+0,29	+6,25

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Hubbell HUBB	-6,71	-12,73
Hubbell HUBA	-5,86	-11,72
Intertape Polymer Gr.	-0,31	-6,60
Arena Resources	-3,09	-6,52
Thomas & Betts	-2,84	-5,38
Videsh Sanchar Nigam	-1,01	-5,23
Oppenheimer Hldngs	-1,53	-4,60
Lehman ABS	-0,47	-4,49
Simpson Manufctring	-1,35	-4,38
WESCO Intl.	-2,66	-3,91

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Microsoft	29,54	89 491 223
Sun Microsys.	5,73	59 249 313
Nuvelo	4,05	56 617 427
Level 3 Communic.	5,95	51 184 686
NASDAQ-100	44,06	42 788 239
Cisco Sys.	27,11	34 470 769
Oracle	18,07	29 485 160
Intel	20,70	28 309 950
Sirius Satellt Radio	3,81	22 490 374
Symantec	20,41	22 331 659

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Hayes Lemmerz Intl.	+1,01	+40,56
EFJ	+1,33	+24,31
Super Vision Intl.	+0,47	+22,07
GoAmerica	+1,43	+18,84
Global Sources	+2,30	+16,43
W Holding	+6,25	+14,43
Taro Pharma. Indstrs	+1,53	+13,76
Ramtron Intl.	+0,42	+12,96
PlanetOut	+0,52	+12,78
New River Pharma.	+6,44	+12,50

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Nuvelo	-15,50	-79,28
NeoPharm	-4,56	-67,86
Pixelplus	-0,60	-22,22
Natnl Atlantic Hldngs	-1,96	-14,52
Handheld Entertnmnt	-0,30	-13,04
Ntnl Mdcl Hlth Crd Sys.	-1,27	-10,82
Lifeway Foods	-1,02	-9,49
Conolog	-0,24	-9,20
Consulier Engineering	-0,58	-8,96
En Pointe Tech.	-0,45	-8,77

La fraude hypothécaire : une nouvelle plaie

Le Canada est en voie de devenir un leader mondial dans le monde florissant de la fraude hypothécaire, affirment des experts en répression de la criminalité et des enquêteurs, réunis cette semaine pour une conférence internationale sur le crime.

PC – TORONTO

Bien que les fraudes impliquant les cartes de crédit et les offres promotionnelles demeurent « une énorme source de préoccupation » pour les Canadiens, les consommateurs doivent maintenant faire particulièrement attention au potentiel croissant de fraude dans le secteur immobilier, affirme Chris Mathers, un expert en criminalité et gestion du risque.

La fraude hypothécaire représente selon lui une véritable épidémie, « un problème énorme dans les pays développés, surtout ici au Canada », soutient M. Mathers, qui participe à la Conférence internationale des enquêteurs sur les fraudes, à Toronto.

La conférence, qui réunit policiers, détectives, spécialistes des droits des consommateurs et consultants du monde entier, consacrera les quatre prochains jours à étudier les questions de fraude les plus pressantes de par le monde, et à explorer les façons de s'y attaquer.

Il faudra que les gouvernements s'impliquent, a aussi dit M. Mathers.

« Tant que les banques ne commenceront pas à se plaindre aux gouvernements, il n'y aura pas de changement. Une fois que les banques commencent à s'en ressentir, elles vont exercer de la pression sur les différents législateurs pour qu'ils apportent les changements requis. »

La fraude hypothécaire est une forme d'usurpation d'identité. Cela se produit quand des fraudeurs volent une maison à son propriétaire en fabriquant de faux documents, dont ils se servent soit pour vendre la propriété, soit pour obtenir une deuxième hypothèque — à l'insu du véritable propriétaire.

En Ontario, le gouvernement libéral a déjà déposé un projet de loi qui, s'il est adopté, porterait la pénalité maximale pour condamnation pour fraude hypothécaire de 1000 $ à 50 000 $. La province compte également créer une base de données nationales sur les cas de fraude immobilière.

De leur côté, les banques assurent faire tout ce qui est possible pour protéger leurs clients. « C'est quelque chose que nous prenons très au sérieux. Nous révisons toujours notre processus de diligence raisonnable pour tenter de l'améliorer », a dit Maura Drew-Lytle, porte-parole de l'Association des banquiers canadiens.

Sudoku

	9		8				4	
	3					7	2	
								3
6		7	5					1
5		3			8	4		
			7			8		6
			3					
	5	2			6			
1				2			8	9

12 décembre 2006

Niveau de difficulté : MOYEN 0434

Solution du dernier sudoku

2	4	5	1	8	3	9	6	7
6	1	8	7	4	9	2	3	5
3	7	9	2	6	5	1	8	4
7	3	2	5	1	8	4	9	6
9	6	4	3	7	2	8	5	1
8	5	1	4	9	6	7	2	3
5	9	7	6	2	4	3	1	8
1	8	3	9	5	7	6	4	2
4	2	6	8	3	1	5	7	9

Par Fabien Savary 0433

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

En bref

Nicolas Cage veut tourner moins

AP – NASSAU, Bahamas

Après avoir joué dans plus de 55 films, Nicolas Cage prévoit de tourner moins pour pouvoir s'adonner à d'autres activités, comme aider le cinéma indépendant depuis sa nouvelle maison dans les Bahamas. «Je pense à prendre plus de temps entre chaque film», a déclaré l'acteur en marge du troisième Festival international du film des Bahamas, organisé annuellement. «Je pense que j'ai déjà fait beaucoup de films et je veux commencer à explorer d'autres domaines, que ce soit l'écriture ou d'autres choses qui m'intéressent.» Nicolas Cage se trouvait à Nassau la semaine dernière pour recevoir le Chopard Award pour l'ensemble de sa carrière. Sean Connery, qui était le partenaire de Cage dans le thriller *The Rock* (1996), lui a remis la récompense à l'Atlantis Theater à Paradise Island, une des îles des Bahamas. Cage, qui possède une maison à Paradise Island, a également acheté une petite île dans les Exuma Cays au début de l'année.

Clooney veut tourner en Inde

AP – NEW DELHI

Qu'on se le dise: George Clooney aimerait bien jouer dans un film de Bollywood. «J'adorerais ça. Quand on voit les films de certains cinéastes, on dit: cela pourrait être une histoire intéressante à raconter», a déclaré l'acteur la semaine dernière dans une interview à la chaîne de télévision privée CNN-IBN. L'acteur-réalisateur, qui a 45 ans, affirme être un fan de Bollywood, la prolifique industrie cinématographique indienne, et il est impressionné par la manière dont elle s'est développée. «Je regardais un film l'autre jour et la musique était tellement étonnante. C'est devenu une telle industrie», a-t-il expliqué. Clooney, qui est très apprécié par la classe moyenne et la bourgeoisie anglophone indienne, a remporté l'an dernier l'Oscar du meilleur second rôle masculin pour *Syriana*.

John Woo n'ira pas sur le Yangtze

AP – HONG KONG

Le réalisateur John Woo est frustré de ne pas pouvoir tourner au bord du plus grand fleuve de Chine, le Yangtze, pour relater une célèbre bataille qui s'est déroulée en Chine en l'an 208 de notre ère. Le réalisateur de *Mission Impossible II* devra avoir recours aux effets spéciaux pour créer un décor équivalent dans son prochain film, intitulé *Battle of Red Cliff*. «Pour différentes raisons et circonstances, nous ne pouvons tourner qu'à Pékin et dans la province d'Hebei», a déclaré le cinéaste lors d'une cérémonie organisée la semaine dernière dans la capitale chinoise. La province d'Hebei se trouve dans le nord de la Chine.

Une récompense pour Eastwood

AFP – LOS ANGELES

Lettres d'Iwo Jima, le deuxième film de Clint Eastwood sur la sanglante bataille d'Iwo Jima, à la fin de la Guerre du Pacifique en 1945, a reçu hier la récompense du meilleur film par l'Association des critiques de films de Los Angeles.

Un *Talk show* dansant et différent

Animatrices de *Talk Show*, Elizabeth MacKinnon et Alexis Kate Andrew, de Collective (gulp) dance projects, explorent l'univers de la communication médiatique. Tirée du concept des *talk shows* américains, d'entrevues sportives et de télé-réalité, leur plus récente production joint danse, théâtre, art visuel et multimédia.

Mercedes Déziel-Hupé
Collaboration spéciale

Dans *Talk Show*, l'emphase est placée sur l'asymétrie qui se dessine entre le public et le privé dans la sphère médiatique. «Le politicien va tout de même féliciter son opposant. Le hockeyeur parle du 110 % de son équipe… Ce pourrait être très personnel, mais ces phrases sortent d'un script. Dans les moments de vulnérabilité, on masque une part de soi à l'aide de *platitudes*. Ce jeu de figuration nous intrigue.»

Collective (gulp) s'intéresse aussi à la communication verbale et non-verbale et comment ses sujets interagissent à travers elles. «Nous avons repris l'essence de ces phrases pré-formulées pour construire notre scénario», déclare Elizabeth MacKinnon.

Thème sous-jacent de confection d'image, voire de *packaging*, les directrices artistiques ont usé de cartons et de plastiques à emballage parmi leurs accessoires. La maîtrise en «performance digitale» de Mme MacKinnon a servi sa cause; «Il y a deux scènes où l'on recrée la fausse réalité de la télé-réalité. On fait le tout avec mon ordinateur sur place.»

«Nous voulions mettre en lumière à quel point l'interaction technologique s'intègre dans notre mode de vie. Ce n'est pas une critique sociale, simplement un constat», ajoute-t-elle. La nature interdisciplinaire du spectacle constitue sa force. «Ça nous aide avec nos concepts et expressions. Ça nous permet d'explorer d'autres avenues.»

Pour ces artistes, l'adaptation s'est faite surtout en ce qui a trait au jeu. «On a des connaissances de base, mais nous ne sommes pas actrices. On a accueilli le coup de main de Lisa Twardowska (comédienne) pour nous aider avec l'expression davantage théâtrale.»

Formées selon l'école classique, chacune des directrices artistiques a approfondi un courant que l'on caractérise d'«improvisation de contact». Celui-ci a été popularisé dans les années 1970, notamment par Steve Paxton et s'exécute par l'échange de poids entre deux ou plusieurs individus. L'improvisation de contact s'inspire principalement des arts martiaux.

Leur spécialité a également présenté sa part de défi.

Des personnages pour la première fois

«D'un concept abstrait, on a rédigé un script et non seulement des *scores*. Nous travaillions pour la première fois avec des personnages et c'est plus contraignant que la danse en ce sens. Au niveau narratif, bâtir un fil conducteur a été assez éprouvant. Sur quoi veut-on laisser nos spectateurs?»

Les fondatrices de Collective (gulp) se côtoient depuis 2002 et ont fait connaissance au studio coopératif Mouvement Arts Ottawa. Depuis, elles couvent l'ambition de rendre la danse (indépendante) accessible.

«Mis à part le Centre national des arts, qui est superbe, et le Groupe Lab de danse, qui est une troupe d'ici, très peu de compagnies jouissent d'un statut reconnu», explique Elizabeth. En 2004, elles ont monté *Square Zero* en parallèle du déjà célèbre Festival Danse Canada.

Collective (gulp) envisage partir en tournée canadienne avec *Talk Show*.



ARCHIVES

Elizabeth MacKinnon et Alexis Kate Andrew exploitent dans *Talk Show* l'asymétrie entre le public et le privé dans la communication médiatique.

POUR Y ALLER
QUOI? Spectacle de danse-théâtre *Talk Show*, de Collective (gulp)
OÙ? À la cour des Arts
QUAND? Jusqu'au 14 décembre
RENSEIGNEMENTS? http://artengine.ca/collectivegulp/

La suite de *Narnia* tournée à Prague

AFP – PRAGUE

Le tournage des intérieurs de *Prince Caspian*, la suite du *Monde de Narnia* (Walt Disney Pictures), va débuter à Prague début janvier dans des studios flambant neufs, a annoncé la direction des studios Barrandov au cours d'une conférence de presse.

Au même moment et sur le même site, est prévu le tournage de *Babylon Babies*, le nouveau film du réalisateur français Mathieu Kassovitz, tiré du roman de Maurice Dantec, pour un budget de 60 millions de dollars, a indiqué le président du conseil d'administration Vladimir Kuba.

Nouveaux équipements

Les deux films vont inaugurer les nouveaux équipements des studios Barrandov (Moravian Steel) qui ont représenté un investissement de plus de 100 millions de couronnes (5,3 millions $ CDN).

Ces équipements, d'une surface totale de 4000 m² répartie en trois ateliers de 1000 m² et 2000 m² utilisables séparément, représentent le «plus grand studio insonorisé d'Europe», selon la direction de Barrandov.

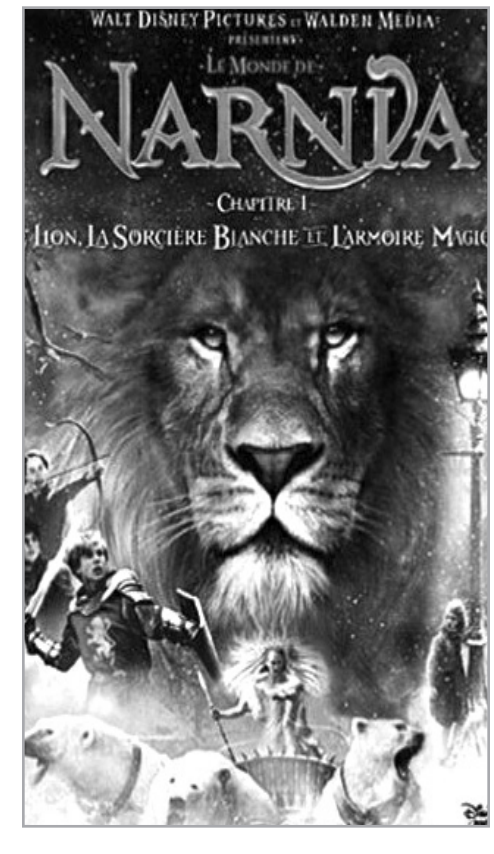
Une grande fête a marqué hier soir l'inauguration officielle des studios insonorisés qui représentent le plus gros investissement fait dans l'industrie cinématographique tchèque depuis 60 ans.

Ces nouveaux équipements visent à soutenir le développement des activités des studios tchèques qui sont devenus, ces dernières années, très prisés par les producteurs étrangers du fait de leurs prix compétitifs mais commencent à souffrir de la concurrence des autres pays de l'Est.

Le dernier James Bond, *Casino Royale*, sorti en salles en novembre, a été la dernière grosse production tournée en République Tchèque.

Le deuxième volet du *Monde de Narnia*, dont le tournage doit pour partie se dérouler en Nouvelle Zélande, sortira aux États-Unis en mai 2008, selon la presse spécialisée.

Le tournage de *Babylon Babies* a commencé hier à Prague avec l'actrice malaisienne Michelle Yeoh et l'Américain Vin Diesel dans les rôles principaux, selon le producteur français Légende.



La toile inconnue de Churchill atteint un record

AFP – LONDRES

Le tableau inconnu réalisé par l'ancien premier ministre britannique Winston Churchill a été vendu plus de 600 000 livres (1,3 million $), hier, par la maison d'enchères Sotheby's, ce qui constitue un nouveau record pour le peintre.

La toile a été adjugée à 612 800 livres à un acheteur anonyme qui enchérissait par téléphone, pour une estimation de 150 000 à 250 000 livres sterling (340 000 à 560 000 $).

Selon un porte-parole de la maison d'enchères, il s'agit désormais du tableau le plus cher peint par Churchill.

Ce titre appartenait depuis juin 2005 à une toile intitulée *Sur la Rance, près de St Malo* qui avait atteint 344 000 livres (772 000 $) chez Christie's.

La toile, intitulée *Vue de Tinherir*, a été peinte en 1951 par Churchill lors de l'un de ses nombreux voyages au Maroc, où il se rendait notamment à Marrakech, pour écrire ses mémoires et peindre.

Elle avait été offerte de manière non officielle au général américain George C. Marshall en 1953 alors qu'il venait assister au couronnement de la reine d'Angleterre Elizabeth II.

Churchill admirait beaucoup George Marshall, qu'il considérait comme le «dernier grand Américain».

Vite, vite, jusqu'à l'accident… et on aime ça



Sonia Sarfati
LA PRESSE

CINÉMAISON

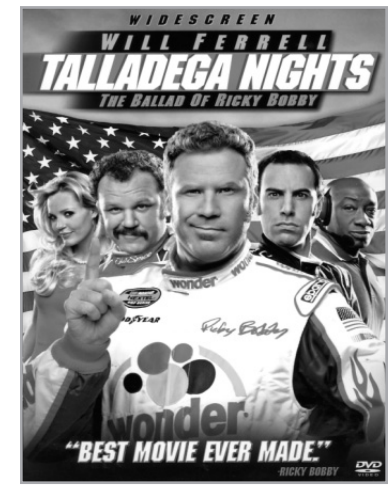
Talladega Nights: The Ballad of Ricky Bobby a eu un succès certain et mérité au cinéma. Il devrait en connaître un plus fort encore en DVD, ce produit arrivant sur le marché alors que *Borat* fait un malheur au grand écran. Or, Sacha Baron Cohen, dans son format sans moustache et pseudo accent français, est la bête noire de Will Ferrell dans le film d'Adam McKay.

Le tandem derrière *Anchorman* se penche ici sur le monde du NASCAR en se glissant dans la combinaison d'un certain Ricky Bobby. Un homme qui veut aller vite, vite. Et vite. Jusqu'à ce qu'il ait un accident. Les dégâts psychologiques seront énormes. On suivra sa déchéance, sa convalescence, son retour au succès. C'est absurde, c'est politiquement incorrect. C'est tout ce qu'on aime, quoi!

Le réalisateur de *JFK* n'avait pas atteint le fond du baril avec *Alexander*. Il le prouve avec *World Trade Center*. Jouant à fond la note mélodramatique — et l'appuyant d'une insupportable trame musicale de Craig Armstrong — Oliver Stone raconte deux policiers ensevelis dans les décombres des tours. Deux hommes de bien, qu'ils soient ou non dans leur uniforme. Pendant environ une heure et demie (il faut se laisser du temps pour l'intro et la conclusion), on les voit, le visage tordu de douleur et le discours «lâche-pas-mon-gars-chu-là-pour-toi» à fleur de lèvres. En parallèle, leurs épouses angoissées; et le militaire qui les localisera (mais qui fait plus penser à un psychopathe qu'à un sauveur). C'est pénible, c'est lourd. C'est tout ce qu'on n'aime pas, quoi!

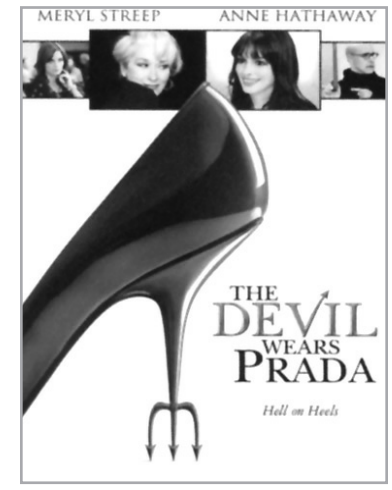
Le diable s'habille en Prada et ressemble à s'y méprendre à Meryl Streep. D'accord, il y a là de quoi donner envie à certains d'aller faire un tour en enfer. Un tour seulement, en touriste. De là à demander un permis de séjour… Bref, *Devil Wears Prada* était au départ un roman de Lauren Weisberger, inspiré du passage de l'écrivaine entre les griffes de la terrible Anna Wintour, éditrice de la revue *Vogue*. Expérience traumatisante, si l'on en juge par le contenu du livre. Et du film de David Frenkel. Le roman n'était pas un grand roman. Un bon divertissement, point. Le long métrage est à son image. Avec, en prime, une Meryl Streep que l'on adore détester dans la peau et les vêtements griffés de l'impitoyable éditrice à la voix de velours. Et à la main de fer dans un gant d'acier. Aouch!

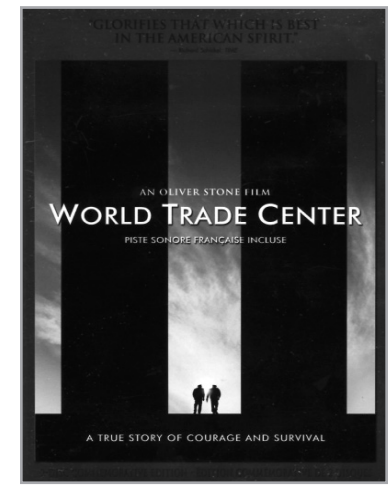
Le choc. Vin Diesel avec des cheveux. Des rides. Du pas-de-muscles. Incarnant un mafioso devant le juge. Ce pourrait être d'actualité montréalaise, mais *Find Me Guilty* se déroule en 1987, à New York. Le procès a mis en scène 20 membres de la «famille» Lucchese, chacun accompagné de son avocat. À une exception, Giacomo DiNorscio, qui s'est défendu lui-même. Attirant ainsi, si l'on se fie au scénario inspiré de cette histoire vraie, l'attention de tous dans ce marathon judiciaire qui a duré 21 mois. Le film de Sidney Lumet, qui reprend des extraits de la transcription du procès, lui, dure plus de deux heures. C'est beaucoup. Pour le suivre jusqu'au bout, il faut être accro au genre. Ou se préparer en vue du procès des membre de la «famille» Rizzutto.



Talladega Nights: The Ballad of Ricky Bobby **(v.f. *Les Nuits de Tallageda: La Ballade de Ricky Bobby*). D'Adam McKay. Avec Will Ferrell, John C. Reilly, Sacha Baron Cohen, Michael Duncan Clark.**
☆☆☆1/2

World Trade Center **(v.f.: *World Trade Center*). D'Oliver Stone. Avec Nicolas Cage, Michael Pena, Maggie Gyllenhaal.**
☆☆





Devil Wears Prada **(v.f.: *Le diable s'habille en Prada*). De David Frankel. Avec Meryl Streep, Anne Hathaway, Emily Blunt, Stanley Tucci.**
☆☆1/2

Find Me Guilty **(v.f.: *Coupable ou non ?*). De Sidney Lumet. Avec Vin Diesel, Ron Silver, Linus Roache, Annanella Sciorra.**
☆☆☆

Ce soir au petit écran…

STATION		VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
9	CBOFT	3	3	5	Kif-kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	La Facture	Providence		...les bas de Sophie Paquin		Le Téléjournal		Le Téléjournal	..de la mêlée
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	Frasier	CBC News	Canada Now	Coronation...	Frosty Returns	2006 Stars on Ice		Intelligence		The National		The Hour	
5	The New RO	6	6	6	CityLine		News		...Millionaire?	Star! Daily	The Collector		Cinéma / TOO COOL FOR CHRISTMAS (6) avec Brooke Nevin				News	Tonight... (23:35)
6	GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Standoff		House		Gilmore Girls		News Final	ET Canada
8	WROC	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	NCIS		The Unit		Criminal Minds		News	Late... (23:35)
2	CBFT	67	67	-	Kif-kif	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	La Facture	Providence		...les bas de Sophie Paquin		Le Téléjournal		..de la mêlée	La Fosse aux...
10	CFTM	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	La Fièvre du mardi soir		Caméra Café	...de filles	Jean Lapointe (3/4)		Le TVA 22 heures		Le Cercle	Denis Lévesque
10	WHEC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Friday Night Lights		Law & Order: Criminal Intent		Law & Order: SVU		News	Tonight... (23:35)
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	Degrassi: The Next Generation						CTV News	CTV News
12	TFO	-	18	12	...ta science	A. Malabul	Sciences...	Grouille-toi	Panorama		Tshinanu...	FranCoeur	Cinéma / GARDE À VUE (3) avec Lino Ventura, Michel Serrault				Panorama	
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	Degrassi: The Next Generation		Law & Order: Criminal Intent		Law & Order: SVU		CTV News	CTV News
13	WHAM	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	How the Grinch Stole Xmas		Big Day	Help me...	B. Walters: 10 Fascinating People		News	Nightline
15	TV5	15	15	35	...place (16:30)	La Cible (17:15)	Questions...	Journal FR2	Tu m'étonnes!		On n'est pas couché / Charles Berling, Pierre Arditi, Jean-Louis Murat					d.	TV5 Le Journal	La Croisée...
18	WPBS	11	11	16	Postcards...	Homework...	The Newshour		Business...	Whiz Quiz	Nova / Descent into the Ice		Frontline / Is Wal-Mart Good...		Concordia Christmas Concert		Tavis Smiley	Charlie Rose
24	TVO	18	2	2	Arthur	Art Attack	...Creatures	Serious Jungle	Animal Tracks	Undersea...	The Agenda		Cinéma / WIDOWS AND...		National Geographic		The Agenda	
30	CIVO	8	63	70	Pitt et Kantrop	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam	Malcolm	...à table	National Geographic		24 heures chrono		Bazzo.tv / Bernard Landry		...à table	...questions
40	CHOT	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	La Fièvre du mardi soir		Caméra Café	...de filles	Jean Lapointe (3/4)		Le TVA 22 heures		Le Cercle	Denis Lévesque
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)			Flash	Drôle, Drôle...	Cinéma / LE MONDE NE SUFFIT PAS (5) avec Pierce Brosnan, Sophie Marceau					Dutrizac		110%	L'Avocat et...
A&E	A & E	28	28	31	Cold Case Files		Crossing Jordan		CSI: Miami / Deux épisodes				Dog the Bounty Hunter				CSI: Miami / Deux épisodes	
BRAV	Bravo	35	35	40	Seeing Things		Street Legal		Bravo! Videos	Xmas Music...	Barenaked for the Holidays		The Three Tenors Christmas				Law & Order	
CD	Canal D	20	29	60	Juste pour rire	Cabaret...	Docu-d / Un shérif sans pitié		Biographies / Marg Helgenberger		Face aux prédateurs		National Geographic		Experts en crime / Trahison		Par la bande	Fou! Fou! Fou!
FOX	WUTV	31	31	36	...to Jim	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	Standoff		House		Seinfeld	Friends	The Simpsons	That '70s Show
LN	Life Network	37	37	45	Real Renos	Extra	Nanny 911		Skin Deep	Opening Soon	X-Weighted		Taking it off		...Wardrobe	So Chic	X-Weighted	
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5M.com	Top5.com	Infoplus	M. Net	...des clips	Nu Musik	VJ	TopRock.	Mes vieux...	Pimp mon char	L'Gros Show	Tévé Tourista
NW	Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	The Hour		CBC News: The National		Very Secret Agents		CBC News: The National	
RDI	RDI	23	23	28	RDI en direct (12:30)		Dominique Poirier en direct				La Famille (3/3)		Le Téléjournal		5 sur 5	Le National	Le Téléjournal	
RDS	RDS	33	33	41	Lutte... (16:30)	...handicapeurs	Sports 30		Hockey / Bruins - Canadiens						Sports 30		Canadiens express	
DISC	DISC	34	34	42	How it's Made		Mega Machines		Daily Planet		How it's Made		American Chopper / Eragon Bike 1		Star Racer		Daily Planet	
TLC	TLC	36	36	34	Take Home Chef		While you were out		Overhaulin'		House of Tiny Terrors		Overhaulin'		Miami Ink / Deux émissions			
TSN	TSN	32	32	30	NFL... (16:30)	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Pardon the...	Boxing / Jermain Taylor - Kassim Ouma				Sportscentre			In this Corner
VOX	VOX	66	66	25	Louise... (16:30)	Le Livre...	Budget Ville de Gatineau		Le 9.5	Que-ritmo	Premières Vues	Xskatera	Bonheur total		...de Marie	Avant d'oublier	Infocomm	
CV	Canal Vie	43	43	-	Dépendance maudite		Déco sur...	Grand Ménage	Oui, je le veux!	Dre Nadia...	Que feriez-vous?		Tupperware, recettes pour...		Décore ta vie	Métamorphose	...la cigogne	Déco sur...
MMX	Musimax	45	45	-	Max Glam	La Monde...	Paris vs Nicole	...franco	...anglo	Commence...	Accès Vedettes: U2		Gene Simmons	Hollywood Fantaisies		En concert: Christina Aguilera		La Monde...
TOON	Télétoon	44	44	48	Scaré Andy	Carl au carré	Les Simpson	Delilah &...	6TEEN	...des Titans	Megas XLR	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	Futurama	...du cosmos	Les Simpson	Star ou...
CITY	City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Stargate SG-1		Entourage	Girls... (21:33)	Live / James Blunt		News	Star! (23:35)
EVA	Évasion	53	-	-	Pilot Guides		Airport	Mordu de la pêche / Québec		Mpambara	...à table	Holà Argentina!		Blanche...	Cap sur la Sicile		Les Grands Aventuriers / Maroc	
S+	Séries +	54	-	-	Doc		Sans laisser de trace		Témoins silencieux		Porté disparu		Victimes du passé		New York 911		Coeurs rebelles	
Z	Z	56	-	-	Buffy contre les vampires		La Porte des étoiles		...nerdz	...c'est fait	Dr. Who		Médium		Délire techno		La Porte d'Atlantis	
H	Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Tournants... / Général et Président		Champions / CCCP Hockey		Passion Maisons		NCIS		Cinéma / ANNA KARÉNINE (4) avec Sophie Marceau, Sean Bean			
ARTV	ARTV	29	-	-	Comédies des Fêtes - Poivre et Sel		Les Belles Histoires des pays...		États_humains		Cinéma / ANNIE HALL (1) avec Woody Allen, Diane Keaton			Carte de mode	La Vie, la vie	Comédies des Fêtes - Du tac au tac		Quelle famille!

VH = Vidéotron Hull VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

« Déchirure » artistique à la Scala de Milan

La Scala de Milan a décidé hier soir de se passer de la voix du ténor français Roberto Alagna pour ses prochaines représentations d'*Aïda*, après sa sortie fracassante dimanche en plein récital à cause de sifflets de spectateurs.

Agence **France-Presse**
MILAN

« Le comportement de Roberto Alagna a provoqué une déchirure définitive entre l'artiste et le public, que la Scala n'a aucune possibilité de réparer », a indiqué hier soir le Français Stéphane Lissner, directeur général et artistique de la Scala, dans un communiqué.

Alagna, qui joue le général égyptien Radamès dans l'opéra de Giuseppe Verdi mis en scène par Franco Zeffirelli, avait brusquement quitté la scène dimanche après avoir été sifflé et hué par une poignée de spectateurs lors de son interprétation de l'aria d'ouverture *Celeste Aïda*.

Ce geste avait été qualifié hier matin de « très fâcheux » par Stéphane Lissner, qui avait parlé d'« un manque évident de respect envers le public et le théâtre ».

Le directeur du célèbre théâtre lyrique avait aussitôt annoncé que Roberto Alagna serait remplacé par le ténor Walter Fraccaro lors de la prochaine représentation d'*Aïda* aujourd'hui.

Alagna, 43 ans, né en France de parents siciliens, s'était pourtant déclaré dans la journée « prêt à refaire un essai » avec la Scala, dans un entretien à l'*AFP*.

« J'attends des nouvelles de la Scala, j'avais un contrat de sept représentations. Si je pars de la Scala, je serais en tort », avait-il souligné.

Roberto Alagna avait expliqué avoir quitté la scène à cause d'un « public hostile », qui l'avait sifflé « avant même » qu'il ne commence à chanter.

Après un bref instant de panique provoqué par son départ, le ténor Antonello Palombi, doublure d'Alagna, avait déboulé sur la scène en jeans noirs et chemise, la voix non échauffée, mais avait sauvé la représentation et avait même été longuement applaudi à l'issue de sa prestation.

La représentation de dimanche était la première pour le grand public après la soirée inaugurale, jeudi, devant un parterre de personnalités politiques et de célébrités triées sur le volet, qui avaient fait un triomphe à *Aïda* avec treize minutes d'applaudissements.

Dimanche, c'est en revanche un auditoire de spécialistes et de fidèles de la Scala qui avait pris place dans le théâtre.

Une partie d'entre eux n'a pas semblé apprécier la prestation du ténor, partageant ainsi l'appréciation plus que tiède des critiques musicaux à l'encontre d'Alagna.

« J'ai été très bon, dommage pour ceux qui ne l'ont pas compris », avait alors réagi Roberto Alagna (43 ans), déplorant que le célèbre théâtre lyrique ressemble à « une arène ».

L'abandon de la scène en pleine représentation reste exceptionnelle : Maria Callas avait planté son public à plusieurs reprises, en particulier en 1957 à l'Opéra de Rome, et Montserrat Caballé avait fait de même lors d'un spectacle à l'Opéra de Paris au début des années 1970.

Outre le bémol infligé à Roberto Alagna, la presse italienne a encensé la mise en scène « grandiose et colossale » de Franco Zeffirelli qui, à 83 ans, signe son retour dans le théâtre lyrique de ses débuts en compagnie de 350 chanteurs, choristes, danseurs et figurants.



AGENCE FRANCE-PRESSE

Le ténor français Roberto Alagna a rencontré la presse à son hôtel de Milan, hier, pour s'expliquer. Il avait quitté, la veille, en pleine représentation de la nouvelle production *Aïda*, de Franco Zeffirelli, à la Scala de Milan. Malgré qu'il ait fait part de son intention de revenir, la direction de la Scala a décidé de se passer de lui.

Cinéma 613 248-2526
GALERIES AYLMER 400 boul. Wilfrid-Lavigne

PROGRAMMATION DU 8 AU 14 DÉCEMBRE 2006
*Aucun laissez-passer accepté

***UNACCOMPAGNIED MINORS** (v.o.a.) G
Mat. ven. au dim. et jeu. 1:10 3:20
Tous les soirs sauf lundi 7:10 9:15
Lundi soir 7:10
DECK THE HALLS (v.o.a.) G
Mat. ven. au dim. et jeu. 1:00 3:25
Tous les soirs sauf lundi 7:00 9:25
Lundi soir 7:00
***THE NATIVITY STORY** (v.o.a.) G
Mat. ven. au dim. et jeu. 12:50 3:10
Tous les soirs sauf lundi 6:50 9:10
Lundi soir 6:50
CASINO ROYALE (v.o.a.) 13+violence
Tous les soirs sauf lundi 6:45 9:30
Lundi soir 6:45
HAPPY FEET (v.o.a.) G
Mat. ven. au dim. et jeu. 1:15 3:15

Carte d'identité avec photo obligatoire pour tout film de plus de 13 ans.
458512

Amateurs de vin
FOR BREWERS DEFALCO'S & WINEMAKERS
BAS PRIX QUOTIDIENS
Depuis 1962
Faites votre vin de qualité commerciale dans nos emplacements
3 ÉTAPES FACILES
Aucun rendez-vous nécessaire
Plus de 250 concentrés/jus pour le vin et plus de 130 extraits de malt provenant du monde entier.
3 des plus gros magasins de fournitures de brasserie et de vinification au Canada.
www.defalcowines.com
VENTE EN COURS MAINTENANT!
130 chemin Robertson
Bells Corners
(à côté du McDonald's)
(613) 721-9945
957 ave. Gladstone O.
Ottawa, (1 bloc à l'ouest de la rue Preston)
(613) 722-9945
2030 Lanthier Drive
Orléans (sortie Innes, 1 bloc à l'ouest du chemin Tenth Line)
(613) 590-9946
VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE CAFÉ GOURMET, THÉ ET ACCESSOIRES
455394

CONCOURS



Le quotidien LeDroit, l'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français et l'Association des auteurs et auteures de l'Outaouais sollicitent des candidatures en vue du Prix littéraire LeDroit, édition 2006.

Le prix littéraire LeDroit - fiction sera attribué en mars 2007 pour un ouvrage de fiction (roman, théâtre, nouvelle, récit ou conte) en français paru entre le 1er décembre 2005 et le 30 novembre 2006.

Le prix littéraire LeDroit - poésie, sera attribué en mars 2007 pour un recueil de poèmes français paru entre le 1er décembre 2005 et le 30 novembre 2006.

Le prix littéraire LeDroit – jeunesse sera attribué en mars 2007 pour un ouvrage de fiction en français s'adressant à un lectorat jeunesse (roman, théâtre, poésie, nouvelle, récit, conte) paru entre le 1er décembre 2005 et le 30 novembre 2006.

Les auteurs(es) doivent être domiciliés(es) dans l'Ouest québécois ou l'Est ontarien. Tout auteur et toute maison d'édition peuvent présenter un ou plusieurs ouvrages, dans une catégorie. Un même titre ne peut toutefois être soumis dans plus d'une catégorie.

Prière de soumettre les ouvrages en trois (3) exemplaires pour chaque catégorie d'ici le 15 décembre 2006, en y joignant une courte biographie de l'auteur, la catégorie et en indiquant nom, adresse et numéro de téléphone, aux adresses suivantes :

Prix littéraires LeDroit
47, rue Clarence, bureau 222
C.P. 8860, succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

La remise des prix aura lieu dans le cadre du Salon du livre de l'Outaouais en mars 2007. Règlements disponibles aux bureaux de l'AAOF et l'AAAO, au www.aaof.ca et aux bureaux du Droit.

Pour renseignements : 613 562-0333 ou arts@ledroit.com

457589

Les petites annonces
cyberpresse.ca
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 $ par année, et les autres pays: 948,01 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107
Marchandises et services 118 à 222
Experts 243 à 310
Emplois 311 à 380
Logements 400 à 475
Propriétés 478 à 579
Commerces et industries 580 à 598
Services divers 599 à 603
Véhicules 604 à 684
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

MARCHANDISES ET SERVICES

ACHÈTERAIS chatons d'int., 2 mois, 819-663-8235.

ATHLON 1.2G, 20GO, 256MO, CD-ROM, graveur CD, réseau, écran CRT 17", $195. (613)851-6141.

CHEZ moi, garderais enfants, en tout temps, durant les vacances de Noël. 819-246-3773

CHIOTS, labrador croisés, 10 sem., $80 ch. 819-923-6481 après 18h ou 819-281-3568.

COLLIES (Lassie) chiots nés le 6 nov., prêts pour le 22 déc., 3 femelles, 1 mâle, $250 ch. 819-983-6335.

MATÉRIAUX pour bâtiment 34' X 50', 819-210-6764.

NOUVEAU - garderie en milieu familial ($7), 3 places disponibles pour le 1er janv., 0 à 5 ans, programme éducatif, repas équilibrés, jeux extérieur, secteur Perkins, Val-des-Monts. Anick: 819-671-9917.

PANTOUFLES faits à la main en phentex, toutes grandeurs, à l'unité ou en lot, (819)243-9317.

PENTIUM 3, 866MHZ, 20GO, 256MO, graveur CD, réseau, écran 17", $175. (613)841-8223.

PIANOS digital: Roland EP7, $250; CASIO Privia PX-100, neuf, $350; 819-568-8284.

POÊLE et réfrig. à vendre, couleur amande, $200. 819-661-6847.

SOFA 3 places avec chaise et pouf rouge vin en microsuède, 2 ans, excellent état, $650 nég. (819)561-7592

TÉLÉ 37 po + support, $500. TRAIN électrique LNH, valeur $1,000, prix: $600. 2 POUPÉES de porcelaine, $250. 819-561-4276, 819-561-2275.

TRÈS belles armoires de cuisine en PVC blanc, comprenant 23 portes et 5 tiroirs, $600. (819)246-7244

EXPERTS

0,1,2,3 100% abordable, commercial, résidentiel, rapide, 819-743-5364

EMPLOIS

ACCENTUS Inc. est l'un des principaux fournisseurs en service de transcription médicale à travers le Canada et les États-Unis.
TRANSCRIPTEUR MÉDICAL
Accentus Inc. est à la recherche des personnes pour transcrire des documents médicaux en anglais et en français et capable de fonctionner comme entrepreneurs indépendants à domicile. Taux salariaux au-dessus des standards industriels. Emploi à temps partiel et à temps plein.
Exigences requises: Minimum de deux ans d'expérience en transcription.
Préférences: Expérience avec les rapports d'Opératoire ou d'Oncologie.
Si vous êtes intéressés de joindre notre équipe, visitez notre site web à: www.accentus.ca/employment.html ou faites parvenir votre C.V. en indiquant le numéro de concours #142, à rhiladie@accentus.ca

EMPLOIS

$$$ ATTENTION ÉTUDIANT ADULTE
Les fêtes s'enviennent, fais-toi jusqu'à $250/sem. en vendant de super bons produits. Moniteur(trice) recherché(e). Levée de fonds disponible. 1-800-561-2395.

COMPAGNIE oeuvrant dans le domaine de la toiture recherche couvreur avec exp. dans le bardeaux et les toits plats, tél.: 819-778-6363, cell.: 819-664-4235.

COUVREUR de membrane de toiture plate. Disponible immédiatement. 819-643-5899.

CUISINIER de jour, avec exp., fort(e) et dynamique, 35h à 40h/semaine. Jacques au 819-775-3035.

DÉMÉNAGEUR, chauffeur classe 3 et aide-déménageur, avec ou sans exp., temps plein ou partiel. 819-561-1747.

GARDIENNE, 50+, soirs et/ou fins de semaines (horaire flexible); enfants: 9 et 5 ans, laisser mess. 819-663-2528

HOMME À TOUT FAIRE
Personne mature et bilingue requise pour effectuer la réception/expédition de marchandise (jusqu'à 75 lb de pesanteur) ainsi que de faire des réparations d'outillage pneumatique et électrique. Nous vous formerons. Connaissances informatiques est un atout. Du lundi au vendredi, 8h à 17h. Faire parvenir votre C.V. avec références à michel@airfast.ca ou par fax au 613-244-6768.

MASSOTHÉRAPEUTE (h./f.), bilingue, fiable, idéal entre 25 et 35 ans. 819-595-0488.

MONTESSORI MAVIE
• éducatrice(teur) diplômé(e)
• aide-éducatrice(teur) avec exp.
demandés à temps plein. 819-777-1138 Envoyez C.V. au 25, rue Booth, Gatineau, J8Y 3G7

POUR déneigement à la pelle et autres travaux, horaire flexible, voiture nécessaire. info@versailles.ca 819-777-7755

RECHERCHE personnel fiable avec expérience en construction/rénovations. 819-213-7595.

RECHERCHONS professeurs chevronnés de français et d'anglais, langue seconde. Envoyez votre C.V. à: firstclasslanguagetraining.com

RESTO LE CLUB HOUSE recherche cuisinier(ère) avec minimum 2 ans d'exp., responsable, pour travail de jour. Se présenter avec C.V. au 109 boul. Gréber entre 7h et 14h.

SERVEUR(SE) avec exp. seulement. Se présenter avec C.V. aux Promenades au Bistro Deli Luxx, 1,100 boul. Maloney (à côté du Metro).

LOGEMENTS

1-2 CHAMBRES, 700 boul. St-Joseph, logements à lours, Hull, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $635. **819-777-7410**

14X10 meublée, chambre à louer, $330, central, tout inclus, stat. 819-663-6858.

LOGEMENTS

1 CHAMBRE, 65 Delorimier, 2 appareils, stat. libre, $425. 613-266-0223

1 CHAMBRE, $700, chauffé, éclairé, câble, clim., non-fumeur(se), pas d'animaux, aucun tapis, s/sol très bien éclairé, libre 1er fév., 819-243-6548.

1 CHAMBRE, boul. Riel, logement à louer à Hull, prises lav./séc., câble, $570. 613-266-8579.

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, Hull, logement à louer non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., stat., remise incl. $580, 819-771-7206 ou 819-775-1070 ou 819-246-0015

1 CHAMBRE, libre, 1 mois gratuit, 2 appareils, stat., buanderie, rue Archambault, $420. (613)737-3954

1 CHAMBRE, libre, logement à louer à Hull, centre-ville, 2 appareils, $450. www.calouer.com, 819-778-3591.

1 CHAMBRE, libre, logement à louer à Hull, chauffé, poêle, réfrig., propre, $490. 613-729-9907.

1 CHAMBRE, maison aire libre, logement à louer, Gatineau, tout inclus, $325, libre. 819-643-4599.

1 CHAMBRE meublée à louer, câble, tél., stat., 1er mois: $275. 819-923-0670.

1 CHAMBRE, nouvelle construction, logement à louer à Gatineau, 4 appareils, 15 min. Place du Centre, eau chaude, stat., 819-962-2132.

1 CHAMBRE, Pointe-Gatineau, poêle, réfrig., stat., $450 non chauffé, non éclairé, logement à louer a Gatineau. 819-328-3188.

1 CHAMBRE, secteur musée, logement à louer à Hull, janv., poêle, réfrig., buanderie, $550, 819-328-7431, 514-717-4420.

1 ET 2 CHAMBRES, logements à louer à Hull, très propres, prix à discuter. 613-614-9398

2 CHAMBRES, 1er janv.-mars, logement à louer à Gatineau, grand et propre, $650, chauffé, coin Maloney/Labrosse, stat., 613-590-7610, 613-296-6611.

2 CHAMBRES, 2 balcons, $860 + services, neuf, 1er jan., (819)483-1374.

2 CHAMBRES, bien situé, logement à louer à Gatineau, $600, non chauffé, non éclairé, 819-775-1335

2 CHAMBRES, libre, semi s/sol, Hull, chauffé, lave-vaisselle, prises lav./séc., rue Jumonville, $650. 613-816-3409.

2 CHAMBRES, près Galeries et centre-ville de Hull, grand, calme, propre, aucun tapis, balcon, $650. 819-771-4368.

2 GRANDES chambres à louer, $395 ou $725 pour 2, tout incl. Cuisine complète. Location au mois. Près UQO, rue Davies. Cécile: 819-778-6647.

3 CHAMBRES, 1er nov., logement à louer à Hull, poêle, réfrig., bien situé, prise lav./séc., $650. www.calouer.com, 819-778-3591

3 CHAMBRES, grand, foyer, $740 chauffé, 1er janv., 819-664-2699

LOGEMENTS

3 CHAMBRES, libre, unifamiliale tout rénovée, 2 s/bains, garage, grande cour privée, près des Promenades, à Gatineau, $990. 613-371-2478.

ANGERS, 2 semi-dét., 2 et 3 chambres, cour clôturée, remise, près Encan Larose, libres, $785-$800. 819-595-3639.

GATINEAU, 398 Lévis, 2 grands app. de 3 chambres, complètement rénovés, non-chauffés, non-éclairés, stat., prises lav./séc., haut $650, bas $590, libre. 819-643-9273

GATINEAU, secteur Mtée-Paiement/St-René, 1er févr., unifam. rénovée, 3 chambres + s/sol, clôturée, $1,050 nég. Pas d'animaux. 613-282-3371

GATINEAU, vaste, 4 appariels, fiable, 2 rues de l'hopital, $530, libre, (613)297-2097.

HULL, 3 chambres, étage supérieur, unité de coin, calme, sécuritaire, solarium, foyer au bois, 5 appareils, stat., condo à louer, $1,100. 819-770-5489

HULL, du Dôme, 3 chambres, à louer, foyer, garage, cul-de-sac, non-fumeur, pas d'animaux, $1,150. 819-205-0835.

HULL, Terrasses de la Montagne, 3 chambres, 2 appareils, câble, piscine, court de tennis, centre communautaire, libre, condo à louer: $850, 819-776-3785.

LAURENTIDES, 4 1/2, chalet à louer, bord Lac Labelle, pas d'animaux. 450-686-8462

STYLE condo avec foyer. 685$/mois, non chauffé,non éclairé. Près de tout. Fév. Soir, logement à louer a Gatineau. 819-669-6608

THURSO, grands logements à louer, 1-2-3 chambres, rénovés, tranquille, s/lavage. Avec références. 819-328-2266.

VANIER, 2 chambres, $775; 3 chambres, $875; chauffés, appareils, stat. 613-835-1646, 613-816-2808.

PROPRIÉTÉS

3 + 1 CHAMBRES, 45 min. est d'Ottawa, $825 + services. (613)290-4666

AYLMER, rue Malbec, bungalow High Ranch, 5 chambres, secteur central de choix, grande cour clôturée, patio, garage, $189,500. (819)684-9623.

GATINEAU, Côte d'Azur, 2,100 pi car., tout rénové, 4 chambres, foyer, bois franc, garage double, grand terrain, $295,000. 819-661-1626.

PROPRIÉTÉS

MANOIR des Trembles, condo spacieux et élégant, quartier de choix, 2 chambres, grand solarium avec portes françaises, autobus à la porte, 4 appareils, à vendre: $142,000, 819-776-3785

VÉHICULES

1990 FORD F150, 4.9 L, boite 8 pi, boite en fibre de verre, attache-remorque, en bonne condition, pas de rouille, $1,900, (819)243-0984.

1990 TOYOTA Tercel, manuelle, $1,500; 1990 Toyota Camry familiale, $900; 1990 Toyota (camion), pour pièces, $400; 1997 Saturn, $2,500. (819)643-2790 après 18h.

1993 COROLLA, automat., excellent état, Aubaine: $3,250. 613-720-3535

1993 HONDA 300, 4X4, avec pelle à neige, état A1, $2,900. 819-663-8803

1994 DODGE Shadow, 149,000 km, automat., $850, 819-319-3000.

1994 NISSAN Sentra, 200,000 km, $1,400. 819-682-7771/773-4124

1995 NISSAN Pathfinder, automat., $650 nég. 819-669-8936.

1998 DODGE Néon, 4 portes, 130,000 km, freins ABS, sac gonflable, bon état, $2,000. (819)663-7450, cell.: (819)328-6667.

1998 DODGE Ram, 220,000 km, $6,000 ou échange, 819-664-9387.

1998 MAZDA Protegé, manuelle, $4,000 nég. (613)282-3371.

1998 SUNFIRE, 4 portes, automat., clim., $2,000. (819)777-6226

1999 CAVALIER, 5 vit., équipée, bon état, $3,800 nég. 819-669-6160.

1999 **HONDA** Accord Edition Spéciale, V6, super de luxe, 8 pneus. Spécial: **$9,600.** 819-827-2805.

2001 FORD Taurus SE, automat., 74,800 km, tout équipée, démarreur, $6,900 ferme, (819)210-8920.

2002 CAVALIER, 2 portes, $3,600.
2000 Sunfire, automat., 4 portes, certifiée, garantie, $3,900,
1998 Windstar, certifiée, garantie, $3,600
1998 Contour, $1,400
COLLISION 2000, 819-595-9500

2002 WINDSTAR LX grise, 91,000 km, très propre, bon état, 4 pneus d'hiver, 1 proprio., $7,300. 819-243-0984

2003 ACURA TL, automat., 75,000 km, 4 pneus d'hiver incl., excellente condition, $20,900, 819-827-0368.

2004 GRAND CHEROKEE LAREDO, garantie équipée, $18,995, **GÉNÉRATION AUTO (819)643-0238**

2004 YZ250F, état neuf, $4,300; 2003 CR250, $3,900, 819-664-2699.

Le guide télé
VOILÀ !
Inclus tous les samedis dans LeDroit

TECHNAUTE.com
cyberpresse.ca

CARRIÈRES ET PROFESSIONS
À consulter tous les mercredis et samedis dans LeDroit
cyberpresse.ca

102 AVIS DIVERS

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité.
WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

103 ACTIVITÉS DIVERSES

PARTY VEILLE JOUR DE L'AN, disco, buffet traditionnel, 3 prix de présence: (téléviseur 27" avec cinéma maison, 2 lecteurs DVD), (819)246-3363

104 PERDU

CHATTE noire "Suzy", bout des pattes blanches, museau blanc, égarée par 1 voisin dans un boisé. Récompense. (819)771-8262

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE ANTI-STRESS
Massage thérapeutique, capillaire et de pieds compris. 819-772-2227.

MASSAGE suédois, reçu d'assurance, Gatineau. Diane 819-568-6757

PROFESSIONNEL massage 1h, $40. Relaxation, "deep tissue", réflexologie. Centre-ville. 613-233-2282

120 AMEUBLEMENT

★ **1000 ARTICLES ET +** ★
93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, $295. **819-243-4474**

1 LIT double, 2 lits Queen, 2 lits Simple, 819-772-8216.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

120 AMEUBLEMENT

ACHAT ET VENTE, appareils ménagers. 819-246-0552.

ALMONI.CA (site internet)
MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE
355 NOTRE-DAME, GATINEAU. 643-1990

COMME neufs: meuble télé ($400); vaisselier en pin antique ($200); 2 sofas tissu noir ($200), 819-778-7513

DIVAN-lit, Queen, Van Leuwen, état neuf, housse détachable, meilleur offre, (613)797-3496.

LITS propres Queen, $175, double, $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, $100 et plus. 819-772-2333.

MOBILIER de chambre Laurier blanc, très grand, $550. 819-595-9334.

MOBILIER de cuisine en chêne 7 morceaux, + buffet et huche, $600. (819)243-6767.

MOBILIER de salon 3 morceaux, 4 tables, 1 télévision 52", très bonne condition, $1,800 nég. 819-663-2004.

MOBILIER s/manger; futon. www.rootcom66.ca/for_sale.htm

TABLE cuisine moderne, bois foncé, 4 chaises, $400. Télé. 27", environ 2 ans, $200 nég. 819-743-1880.

122 ANTIQUITÉS

TABLE carré en chêne avec panneau; lampe suspendue Tiffany, $525. 819-210-7875, 819-777-7875.

124 APPAREILS MÉNAGERS

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

cyberpresse.ca

124 APPAREILS MÉNAGERS

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF, AVEC GARANTIE, LIVRAISON GRATUITE. 819-669-0697

CUISINIÈRE "White Westinghouse", très propre, $225, (819)663-8175

LAV./SÉC., poêle, réfrig., 2 ans d'usage, 819-561-7521, 613-889-0784

POÊLE et réfrig. à vendre, couleur amande, $200. 819-661-6847.

POÊLE, RÉFRIG., LAV./SÉC., 819-643-4009, 819-664-9979.

POÊLE, réfrig., lav./séc., résidentiel et commercial. 819-777-0129.

132 ORDINATEURS

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756.

AIDE en informatique? Support technique, mise à jour. 819-210-4955.

ATHLON 1.2G, 20GO, 256MO, CD-ROM, graveur CD, réseau, écran CRT 17", $195. (613)851-6141.

ORDINATEUR Compact complet, 1 an d'usage, $350. 819-772-4545.

ORDINATEUR GBR: service rapide de réparation et entretien. Service garanti. Neufs et usagés, 819-420-1001

ORDINATEUR P4, 1.8 Ghz, 513 MB, DVD/CDRW, 40 GB, prêt Internet, $179. 613-265-5660.

PENTIUM 3, 866MHZ, 20GO, 256MO, graveur CD, réseau, écran 17", $175. (613)841-8223.

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 819-561-2316.

134 MUSIQUE

33 tours 600 et +, tout genre, 2 tables tournantes. 819-776-3650.

134 MUSIQUE

AMPLI 200 watts Custom avec accessoires, $1,000. 819-281-2892.

CHANSONNIER et discothèque pour vos party privés ou corporatifs. 819-210-2625

DISCO OUTAOUAIS.COM
Disco mobile, pour toutes occasions. 819-281-3302.

ORGUE Baldwin "Fanfare", 2 claviers, $500 nég. 819-778-1669.

PETIT STUDIO MAGIQUE, voué au développement de guitaristes, chansonniers, artistes de la scène. Samuel 819-771-1368

PIANO à queue Young Chang, 6 pi, comme neuf, $10,200, 819-778-7513

PIANOS digital: Roland EP7, $250; CASIO Privia PX-100, neuf, $350; 819-568-8284.

142 MATÉRIAUX

MATÉRIAUX pour bâtiment 34' X 50', 819-210-6764.

PIN 1x6 pour plancher et mur 39¢/pi.l.; TÔLE neuve pour toiture/mur; ASPENITE 7/16: $7.75, 5/8: $11; **Cell.: 819-775-8048**

144 OUTILLAGE

SCIE à ruban, industriel, volant 30", prix à discuter. (819)428-3174.

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

MANTEAU long, vison foncé, comme neuf, $1,800 nég. 613-739-9144.

TRÈS beau manteau de fourrure en vison, cour et long, très bon état, 819-777-7875, 819-210-7875.

152 DIVERS À VENDRE

2 BASSINETTES, mini réfrig., lav./séc., tapis roulant, buffet de coin et autres. 819-643-0257.

$AUBAINE!

ADULTES XXX - WOW! Méga liquidation VHS $5, DVD $10. **819-663-9999.**

CEINTURON pour agent de sécurité et accessoires, $300, (819)328-3404

ÉQUIPEMENT complet d'esthétique, clim. 12,000 BTU, (613)764-7639.

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FENÊTRES et porte patio usagées, idéal chalet. 819-561-9065.

GYM "Body Solid" complet, poids libres, valeur $15,000 pour $5,000, 6 mois d'usage, garantie à vie. Stéphane, 819-360-5855.

★★★

KARAOKE appareil, méga liquidation de CD karaoke, DVD films $9,99 /3 pour $20, **MUSICA MONETTE 663-9999.**

MATELAS DOUBLES, excellent état, $100 l'ensemble. 819-561-3600.

PANTOUFLES faits à la main en phentex, toutes grandeurs, à l'unité ou en lot, (819)243-9317.

PLATE-Forme élévatrice extérieur pour fauteuil roulant, $1,500; lève personne sur rail, $1,500. (819)360-6861.

SAPINS DE NOËL CULTIVÉS
COURONNES DE NOËL NATURELLES
VIVEZ LA TRADITION
Ferme Forestière Yvon Boucher
Ouvert les sam. et dim., 819-669-3477

SPA tout équipé, neuf, ozoniseur, garantie complète, livraison possible. Coût: $8,500 à vendre pour $4,200. 613-276-7504.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1". Coût $4,800 à vendre pour $2,300. 613-276-7504.

TÉLÉ 37 po + support, $500. TRAIN électrique LNH, valeur $1,000, prix: $600. 2 POUPÉES de porcelaine, $250. 819-561-4276, 819-561-2275.

TRÈS belles armoires de cuisine en PVC blanc, comprenant 23 portes et 5 tiroirs, $600. (819)246-7244

VAISSELIER BLANC VITRÉ, $375 NÉG. 819-281-3011.

154 DIVERS À LOUER

COSTUMES à louer, maquillage professionnel, 819-776-1010.

156 DIVERS DEMANDÉS

PAYONS COMPTANT pour anciens bijoux pierre du rhin, épinglettes, colliers, bracelets, 819-639-0673.

160 VENTE-GARAGE

Attention!

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT: soufleuse, table de billard, appareils ménagers, meubles antiques et plus. 819-568-1247

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COURS de maniement d'armes à feu. (loi fédérale) **613-978-4943.**

E.M. PRÉCISION
Vente de GPS. Aux Promenades de l'Outaouais du 1er au 31 décembre.

174 ANIMAUX

2 bébés YORKSHIRES aussi chiots MINI COLLIES, 819-986-3968.

2 CANICHES "Toy", 4 shih-tzu et chatons à vendre. 819-281-9707.

4 BEAUX petits chatons noirs à poils longs, 8 sem., $15 ch. 819-770-2519.

ACHÈTERAIS chatons d'int., 2 mois, 819-663-8235.

ADORABLES CHIOTS, plus grand choix de la région, petites races de chiots, 819-772-4545.

BEAUX CHIOTS: Yorkshire, Morkie, propres à la litière, carnet de santé, micropuce, garantie. 819-587-3292.

BICHON MALTAIS, Nés le 3 nov., chiots: 3 femelles, 1 mâle. Élevage maison, prêts le 22 déc., (819)568-0592.

CADEAU pour Noël: petits chiots de maison à vendre. 819-985-1204.

CAFÉ La Pooch, Yorkshire ou Yorkishu, service de toilettage, 75 St-Raymond, Hull, 819-771-1819.

CHATONS persans, exotiques. Chiots pincher; carlin (pugs). 819-923-3587, 819-712-4475

CHATONS siamois à vendre. 819-770-6479.

CHEVAL Arabe, 3 ans, débourré à la selle, devrais faire 15 mains 2, très bon tempérament, très affectueux, $1,500. Cathy Lacelle, (819)623-7589

CHIOTS boston/terrier, caniche, tous vaccinés, vermifugés. (819)985-1456

CHIOTS, labrador croisés, 10 sem., $80 ch. 819-923-6481 après 18h ou 819-281-3568.

CHIOTS teckels, mâles, $350, femelle, $400, vaccinés, prêts le 22 déc. 819-457-1660.

CHIOTS: Yorkshire, Caniche; mini Teckel; Maltais; Shih tzu. **819-281-1007**

CHIOTS Yorkshire, élevés en milieu familial. 819-456-4566.

CHIOTS Yorkshire et Schnauzer nain, élevés en milieu familial, vaccinés, vermifugés. 1-819-623-7581.

CHIOTS yorkshire/shih tzu, mâles, $500. 819-986-1154.

CHIOTS yorkshire, très petits, mâles, femelles, "Baby face", vaccinés, vermifugés, il sont très mignons. 819-587-2342.

CHOITS, caniches toy, noirs, gris ou blancs, mâles, femelles. Boston terrier, mâles, femelles. Cocker (épagneul), mâles, femelles. Schauzer, mâles. Golden retriever, mâles, femelles. Tous ces chiots sont vaccinés, vermifugés. 819-587-2342.

COLLIES (Lassie) chiots nés le 6 nov., prêts pour le 22 déc., 3 femelles, 1 mâle, $250 ch. 819-983-6335.

FAUT VOIR! Magnifiques chiots labrador, couleur caramel (croisement avec Irish Setter), nés le 30 sept., $200. 819-986-6472.

GOLDEN retriever, chiots. 819-456-2610.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, $500 ch. 819-687-2384.

GRAND danois, couleur tigré, 1 an, propre, avec acc., opéré, vacciné, $620, 819-985-1187, 819-775-8167.

GRAND DANOIS, réservez tôt...Joli cadeau pour la St-Valentin! 4 Mâles, 5 femelles, Harlequin mélange Merle, vermifugés et vaccinés, $475: mâles, $500: femelles. Parents sur place. 819-777-6119

JOLIS petits chiots, Shih Tzu-Bichon Maltais, 5 semaines. 819-243-6607.

LA FERME GOLDEN RETRIEVERS Prêts à partir, chiots enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, Hammond, Ont. 613-487-3150.

LAPINS de Nouvelle-Zélande, plusieurs grosseurs. (819)766-3016

MAGNIFIQUES chiots bostons terriers, mâles pure race, vaccinés, vermifugés, carnets santé et trousse de départ. (819)428-3593.

MAGNIFIQUES chiots Labernois, nés le 5 nov., prêts à partir le 18 déc., 1er vaccin, $300. 819-427-5508.

PERROQUET Amazone, front bleu, avec cage, $1,200. 613-764-2113, 613-864-2113

SCHNAUZER nains, $225, 3 mâles, noirs. Queue Ergo coupée, vaccinés. Prêts à partir. 819-664-3791.

SIAMOIS mâle, opéré, dégriffé, 5 1/2 mois, $380. 819-669-3355.

VOUS désirez un cadeau vivant pour Noël? J'ai pour vous une caniche mini-toy, blanche, vaccinée, vermifugée, 4 mois, 2 lb sur balance. 819-587-3542.

YORKSHIRE, femelle de 15 mois, propre, très petite, 819-281-5783.

YORKSHIRES, 2 males, 8 sem., $600 ch. 819-986-9339. www.chenil.ca

191 ARTICLES DE SPORTS D'HIVER

SKIS Rossignol 9S-2005-158 cm, $400; Rossignol VS-2006-165 cm, $500; Volkl-S1-Double Grip-LT-2006-170 cm, neufs, $500; bottes Rossignol Power 9.1, 2 saisons, $300; habit de ski Spider, homme large, bleu, presque neuf, $250. 819-827-5033.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS sur mesure pour vous, clair et précis. Marcel au 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/SERVEUR(EUSE)S
Cours et emplois (★ 1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS pose d'ongles. Trousse départ incluse. 819-246-7040.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

DÉCOUVREZ votre plein potentiel personnel. Un conseiller vous guidera vers votre propre épanouissement, soit du côté personnalité, orientation de carrière ou affaires.
Samuel 819-771-1368.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage à vendre, érable sec, $80/corde livrée. 819-767-2443

BOIS DE FOYER J.B., livraison, minimum 3 cordes, 819-568-2650.

BOTANIX, bois qualité, 12"/16", semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576

BÛCHES écologiques, à haut rendement calorifique, 100% bois franc, www.eco-lution.ca, 819-684-1558.

POÊLE à bois, blanc, Bélanger, 6 ronds, $500, **819-962-1475.**

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

220 ARGENT DISPONIBLE

1e-2e-3e hypothèque, achat, refinancer on vous refuse? N'hésitez pas Fern Nadon 819-771-6641, 923-6641

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, $50 à $100,000. 819-790-6800

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

CABINE à louer pour massothérapeute, lit incl. 819-246-7040.

COIFFEUR(SE) demandé(e), salon achalandé, boul. Gréber, Gatineau. Contactez Francine au 819-669-7998 (soir) ou 819-664-7278 (jour).

ESTHÉTICIENNE et technicienne en pose d'ongles. 819-281-1183.

URGENT!

LE STUDIO YANNICK DAGENAIS
est à la recherche de coiffeur(se) pour location de chaise. Studio moderne. Cours de pose d'ongles sculptées sur rendez-vous. Téléphonez Diane ou Yannick au 819-643-9435.

LOCAL à louer à Gatineau, 819-663-4443.

NOUVEAU salon sur le Marché, recherche stylistes avec clientèle, commission exceptionnelle. Se présenter avec CV au 48 Murray, Ottawa.

RECHERCHE coiffeuse pour femmes avec clientèle. 819-663-4443.

URGENT! Massothérapeute avec clientèle. 819-595-2623, 819-790-3270.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

GARDIENNE, 50+, soirs et/ou fins de semaines (horaire flexible); enfants: 9 et 5 ans, laisser mess. 819-663-2528

GARDIENNE demandée, chez-moi, 3 soirs/sem., bébé de 10 mois. 819-778-7053.

JANVIER, garçon 18 mois, le jour, Chelsea, ch. Patrick. 819-827-9377.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 819-771-6285.

0 À 6 ans, places disponibles pour dîneurs, lun. au ven., demandez Line ou Ghislaine, 819-561-5467.

0 et +, activités éducatives, bons soins, reçus, 819-568-0360.

★★★

18 MOIS-5 ANS, NOUVEAU SECTEUR
Mont-Bleu (Hull), garderie éducative en installation, programmation structurée, beaucoup d'activités, éducatrices qualifiées, alimentation santé.
Reçus, bonnes références. Places limitées. **819-772-9009.**

1 PLACE, 1 an +, 7h à 18h, repas inclus, Anik: 819-243-9140

$7/JOUR, près école St-Paul, Hull, 1 place, 2 1/2 ans et +. 770-2941.

APPELEZ aujourd'hui. Nouvelle garderie éducative, privée, bilingue, $20/jour avec reçu, secteur Cheval-Blanc, places limitées, 819-669-4384

CHEZ moi, en tout temps, durant les vacances de Noël. 819-246-3773

GARDERIE à $7, 1 place disponible 18 mois et +, secteur Buckingham. Marie-Pier (819)281-4980.

GARDERIE éducative $7, près hôpital Gatineau, 1 place, 18 mois et +, 819-568-5092.

GARDERIE ENFANKIRI, recherche poupon de 12 mois à 5 ans, jeux éducatif, repas équilibrés, belle grande garderie. 819-777-3745.

GATINEAU, en milieu familial, 11 ans d'exp., garderais enfants de 18 mois à 5 ans, lundi au vendredi, de 6h à 17h30. Diane (819)643-3274.

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, espagnol et math, cours de danse, patinage artistique et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-778-8889

MILIEU familial, formation reconnue, Angers. Maryse: 819-281-2183.

MOT MYSTERE

GASTRONOMIE - Un mot de 7 lettres

P	T	B	E	T	T	E	T	R	E	T	C	U	R	E
E	S	S	A	C	I	S	U	E	V	I	N	E	E	T
A	A	L	K	U	N	U	H	J	U	L	E	P	V	R
N	O	D	A	P	S	E	R	T	T	E	A	D	A	E
N	T	D	R	U	E	T	S	F	E	I	L	P	L	V
A	I	E	A	L	C	I	T	S	U	N	E	B	I	E
S	N	A	U	E	X	R	E	M	E	S	A	D	A	N
B	R	I	H	O	E	F	A	N	R	R	U	U	E	T
R	U	O	S	C	F	T	K	P	E	E	T	A	S	E
I	B	L	H	I	L	N	U	P	T	K	N	H	I	S
N	A	I	L	A	A	O	A	O	L	O	A	C	L	T
Z	N	E	O	C	C	S	B	E	A	U	N	E	A	O
E	R	E	I	O	O	M	B	R	E	M	E	R	C	M
C	I	D	R	E	N	U	L	L	E	I	P	V	G	A
L	E	M	E	C	H	E	R	B	E	S	S	I	L	C

ACIDE
AIOLI
AKENE
ALISE
ALTERE
ANETH
ANIS
ANNA
AOUTE
ARAK
BEAUNE
BETTE
BLEUET
CAHORS
CASSE
CHAI
CIDRE
CLISSE
COUP
CREME
CUPULE
ECHINE
EFFILER
EMECHER
ERUCTER
ESPADON
ESSENCE
ESTOMAC
ETUVE
EVENTE
EXCES
FLACON
FOUET
FRITEUSE
HERBES
IVRE
JULEP
KOUMIS
LAPIN
LAVER
NANTUA
NULLE
OEIL
OMBRE
RAPE
RECHAUD
REPAS
ROCOU
RUBAN
SATE
SBRINZ
SEMER
SPRAT
STEAK
TABLE
TALON
TOAST
USUFRUIT
VERT
VINEE

Solution du dernier problème : CALENDRIER

12 décembre 2006 No 1380

322 GARDERAIS ENFANTS

NOUVEAU - garderie en milieu familial ($7), 3 places disponibles pour le 1er janv., 0 à 5 ans, programme éducatif, repas équilibrés, jeux extérieur, secteur Perkins, Val-des-Monts. Anick: 819-671-9917.

PRÈS hôpital Gatineau, 0 à 5 ans, reçus et références. 819-561-7310.

325 OFFRES D´EMPLOI

0% D'ÉCHEC - Ouverture de postes, 2 téléphonistes pour prises de rendez-vous, avec exp., bilingue de préférence, travail de soir. Salaire entre $300 et $700/sem. 819-643-6011

10 POSTES disponibles, main d'oeuvre générale. Permis de conduire obligatoire. Taux horaire: à partir $9/h, 819-561-1873.

#1 AVANTAGEUX postes de téléphonistes pour prise de rendez-vous. Travail immédiat. Tanya 819-243-5995.

Les Immeubles E.TASSE

www.etasse.com

POSTE DE CONCIERGE

Excellent comme 2e revenu familial ! Pour un édifice de 48 logements

Principales responsabilités :
Nettoyer et entretenir l'intérieur et l'extérieur de l'édifice et du terrain environnant, être responsable du fonctionnement de l'édifice, assurer un lien direct avec les locataires et voir à certaines tâches administratives telles que la signature des baux et la perception des loyers. Aucune réparation à effectuer.

Exigence : doit demeurer sur les lieux

Qualités requises :
- Facilité à communiquer avec la clientèle
- Sens de l'initiative et des responsabilités
- Bonne forme physique
- Connaissance de l'anglais, un atout

Prière de communiquer avec Lise Paquette
819 568-5151 poste 307
Du lundi au vendredi de 9h à 17h

458552

6 POSTES disponibles pour nettoyage de const./entretien, temps plein, permis de conduire obligatoire, de $9 à $9.50/h, 819-561-1873.

ACCENTUS Inc. est l'un des principaux fournisseurs en service de transcription médicale à travers le Canada et les États-Unis.
TRANSCRIPTEUR MÉDICAL
Accentus Inc. est à la recherche des personnes pour transcrire des documents médicaux en anglais et en français et capable de fonctionner comme entrepreneurs indépendants à domicile. Taux salariaux au-dessus des standards industriels. Emploi à temps partiel et à temps plein.
Exigences requises: Minimum de deux ans d'expérience en transcription.
Préférences: Expérience avec les rapports d'Opératoire ou d'Oncologie.
Si vous êtes intéressés de joindre notre équipe, visitez notre site web à: www.accentus.ca/employment.html ou faites parvenir votre C.V. en indiquant le numéro de concours #142, à rhiladie@accentus.ca

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., pour suivi de clients, à temps plein ou temps partiel pour entreprise établie depuis 12 ans. Télécopiez C.V. au 819-595-1149 ou courriel: info@sergau.com

AIDE DÉMÉNAGEUR avec ou sans exp., temps plein, salaire compétitif et avantages sociaux. Télécopiez C.V. au 819-246-6683 ou se présenter au 100 Adrien Robert, Hull.

ALLIANCE LOCATION D'AUTO recherche laveur d'auto (h/f) avec permis conduire valide, à temps partiel, jour et fin de sem. Se présenter avec C.V. au 358 Gréber, Gatineau.

Les Immeubles E.TASSE

www.etasse.com

POSTE DE CONCIERGE

Excellent comme 2e revenu familial ! Pour un édifice de 46 logements

Principales responsabilités :
Nettoyer et entretenir l'intérieur et l'extérieur de l'édifice et du terrain environnant, être responsable du fonctionnement de l'édifice, assurer un lien direct avec les locataires et voir à certaines tâches administratives telles que la signature des baux et la perception des loyers. Aucune réparation à effectuer.

Exigence : doit demeurer sur les lieux

Qualités requises :
- Facilité à communiquer avec la clientèle
- Sens de l'initiative et des responsabilités
- Bonne forme physique
- Connaissance de l'anglais, un atout

Prière de communiquer avec Lise Paquette
819 568-5151 poste 307
Du lundi au vendredi de 9h à 17h

458553

325 OFFRES D´EMPLOI

ASSISTANT(E) vétérinaire et réceptionniste demandé(e), devra occuper ces 2 fonctions, pour clinique à Gatineau et à Buckingham, temps plein. Envoyer votre C.V. (document Word): **hvb2005@yahoo.ca**

$$$ ATTENTION ÉTUDIANT ADULTE
Les fêtes s'enviennent, fais-toi jusqu'à $250/sem. en vendant de super bons produits. Moniteur(trice) recherché(e). Levée de fonds disponible. 1-800-561-2395.

BESOIN D'ARGENT
$420 à $630/sem., poste disponible à temps plein, bilingue et entregent un atout. Aucune exp. nécessaire. Diane, 613-288-2445.

BESOIN de pelleteurs pour le déneigement de trottoirs, (819)685-9009.

BESOIN d'un opérateur de rétrocaveuse, **minimum 3 ans d'exp.** Stéphane, 819-360-5855.

BESOIN d'un tireur de joints (h./f.), 5 ans d'exp. Appeler au (613)762-3961 ou CV par fax: (613)443-0358.

BESOIN technicien(ne) pour différentes marques de surjeteuses et de machine a coudre. Lucile (613)562-1739

B & N TRANSMISSION
Compagnie établie depuis 1977 est à la recherche d'un
TECHNICIEN EN TRANSMISSION (R&R)
avec connaissance en électronique. De préférence mécanicien licencié ou apprenti-mécanicien depuis 4 ans. Salaire attractif avec bénéfice. Nazib: 613-729-6000

cyberpresse.ca

325 OFFRES D´EMPLOI

CAMIONNEUR (h./f.) d'expérience demandé(e) pour 12 roues et + avec dompeur, $16/h + temps supplémentaire, pour région d'Ottawa. Se présenter au 3060, ch. Navan, Gloucester, du lundi au vendredi, entre 13h et 16h ou téléphonez au 613-824-1431.

★★★

CENTRE d'appel recherche téléphonistes pour sondage, aucune vente, $10 à $15/h selon exp.. Contactez Serge au 819-827-9128.

MARC CLÉROUX

MCC

CONSTRUCTION

CHARGÉ DE PROJET

Nous recherchons une personne dynamique, autonome, bilingue avec expérience pouvant effectuer les taches suivantes :

Lecture de plan commercial
Estimation
Gestion des contrats avec sous-traitants et clients
Suivi des soumissions
Suivi des projets

458761

Télécopieur: 819 771-2714

325 OFFRES D´EMPLOI

CHAUFFEUR classe 3 avec ou sans exp./ aide déménageur avec ou sans exp. Rejoindre Daniel 819-561-4670.

COMPAGNIE oeuvrant dans le domaine du revêtement recherche installateur de revêtement de vinyle, avec exp. 819-778-6363, cell.: 819-664-4235.

325 OFFRES D´EMPLOI

CSN **COURS SÉCURITÉ**

La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures

AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.

QUAND : 14 au 17 décembre 2006

OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau

HORAIRE :
Jeudi 14 décembre, vendredi 15 décembre de 15 h à 23 h
Samedi 16 décembre et dimanche 17 décembre de 8 h à 16 h

COÛT : 120$ (payable à l'inscription)

INSCRIPTION : Mardi au jeudi entre 14 h et 17 h, au 408, rue Main, Gatineau.

POUR INFORMATION : 819 643-4957

455242

1.800.267.9555 **LES EXPERTS** **RUBRIQUES 241**

613 562.0222

248 AUTOMOBILES

DÉBOSSELAGE; anti-rouille, $59,99, privé. 819-669-0807.

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

"Là où l'expérience joint la qualité" Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer... **RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977**

254 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

TOILES: bateau, balcon, abri, remorque. Réparation. 819-561-6385

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

#1 DANS L'OUTAOUAIS

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau Personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

#1 DÉMÉNAGEMENTS, du plus petit au plus gros. Bon prix. Ben, (819)665-1093, 819-777-8317.

$ $ $

819-561-1686

#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

SAM déménagements, fin de sem. en tout temps et la semaine après 18h, 819-773-3141.

TAYO déménagement et déneigement, Pierre 819-790-7232.

262 DÉNEIGEMENT

0,1,2,3 100% abordable, commercial, résidentiel, rapide, 819-743-5364

0, 1, 2, 3, comptez sur nous! Camion ou souffleuse. Hautes-Plaines, Chelsea et les environs. 819-827-1568

100% ABORDABLE Paysagiste Soric Déneigement, 643-5997, 779-3733.

10 ANS d'exp., service d'entretien 4 saisons, déneigement résidentiel et commercial, avec camion et pépine, 819-213-2390.

1 DÉNEIGEMENT TECHNI-SNOW
Tracteurs avec souffleurs et lames anti-égratignure. Secteurs Hull (Plateau et Manoir des Trembles) et Aylmer. À partir de $199.99. Réservez-tôt, places limitées! 819-682-8868.

DÉNEIGEMENT à la souffleuse Secteur Gatineau, 613-282-9593

DÉNEIGEMENT avec camion, trottoirs pelle, sel. Après 18h, Michel, 613-552-6563, 613-552-6484.

DÉNEIGEMENT BC **sur appel.** (819)790-8648

DÉNEIGEMENT M. Roy, résidentiel et commercial. 819-962-0694

DÉNEIGEMENT par camion, Hull, 819-962-2407.

ENTREPRISE AUDETTE Déneigement résidentiel et comm., 819-643-8585, 819-918-7135.

SCELLANT MILLENIUM
Service de déneigement commercial, privé, rapide, efficace. Prix concurrentiel. 819-661-1454, 819-661-7595

SECTEUR Cantley, sur appel, à l'année. 819-665-2572.

SECTEUR St-Rosaire et Tecumseh, camions et tracteurs avec souffleurs, 22 ans d'exp., (819)243-2197.

264 DIVERS

EXCAVATION
Travaux de mini-excavation de tous genres. Daniel: 819-243-5706.

268 ÉLECTRICITÉ

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

ÉLECTRIQUE SBD. Maison, chalet, s/sol, neuve/réparation, estimation gratuite. 819-360-4780, qualité.

Entreprises Pierre Charlebois Inc. **ÉLECTRICITÉ, chauffage, climatisation** À votre service depuis 25 ans Évaluation gratuite. (819)568-4034

269 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

POSE d'ongles à votre domicile, jour, soir et fin de sem. Spécial des Fêtes: $35. Rendez-vous: 819-962-1520.

279 ISOLATION

Installateur de contre-fenêtres pour conserver de l´énergie. Contactez Joe entre 15h et 20h: (819)663-0753

280 INFORMATIQUE

À domicile + à distance, service d'entretien + réparation de PC. 819-328-3847, ou visitez le: www.teknikaservices.com

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1,001 S/BAINS, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, peinture, **RÉNOVE OUTAOUAIS - Membre APCHQ, RBQ.** 661-0678, 661-0679

1ER EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016.**

A-1, RÉNOVATION EXPERT Rallonge, garage, remise, deck, s/sol, etc. Licencié RBQ. 819-827-4440

A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 819-568-6744.

"ÇA COULE, NOUS RÉPARONS"
•Réparations de fondation
•Excavation et paysagement
•Camionnage, Membre APCHQ RBQ
Tél.: 819-827-4187, Cell.: 360-4187

FERAIT finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, plancher, deck, etc., Bernard 819-665-2980.

FINITION s/sol, gypse, joints, peinture, etc. Alain au 819-775-1553.

HOMME à tout faire, rénovations résidentielles tout genres de travaux: s/sol-s/bain-cuisine-etc. 819-246-9853

INSTALLATION/RÉPARATION DE PLANCHERS FLOTTANT ET BOIS FRANC, François: (819)827-6341.

SABLAGE, finition de planchers de bois franc. M. Cantin, 819-568-5342.

SERVICE de rénovations résidentielles, réparation et installation (homme à tout faire). Estimation gratuite. 819-671-5627, 819-661-7598.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-281-7372/665-7372.

285 MENUISERIE

.99¢ PI CAR., pose plancher de bois franc et flottant, 30 ans d'exp., rénovations. Marcel: 819-712-2636.

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***

LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

287 NETTOYAGE MÉNAGE

25 ANS d'expérience font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

287 NETTOYAGE MÉNAGE

FEMME de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 613-889-7006.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager, 819-665-4137.

★★★

****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL d'entretien ménager. 819-663-0343

SEARS nettoyage de tapis et meubles rembourrés, 243-5029.

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% GARANTI. Plâtrier qualifié, lavage de tapis. 819-772-5249.

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, crépi. RBQ. **246-5338**

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

819-246-3847, 819-923-3847, Danny Peinture, qualitée garantie, etc.

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 664-1127.

JOINTS, POSE GYPSE, PEINTURE (819)328-4669, (819)243-0877

"PEINTOUT", peinture intérieure, prix abordables, travail soigné, estimation gratuite, 819-962-6714.

PEINTURE IMPECCABLE, beau, bon, pas cher, nous avons des peintres d'exp. et efficaces, 819-743-2206

PEINTURER votre maison avant Noël, (819)643-5251.

291 PLOMBERIE

100% À BAS PRIX, garanti, propre, honnête, **18 ans d'exp.** 819-664-0704.

ENTREPRISES DENIS MÉNARD Plomberie résidentielle et rénovation 819-684-6148, cell.: 819-664-6149

295 RÉNOVATIONS

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constr. neuves 819-743-4530

ENTREPRISE AUDETTE finition int., mosaïque, 15 ans d'exp. 819-643-8585, 819-918-7135.

FONDATION = (819)663-9934
Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

INSTALLATION et réparation de tapis, céramique et plancher flottant. 819-210-6528 ou 819-281-6560.

Rénovation de s/sol, gypse, joints, etc. Estimation gratuite Raymond 819-568-1517 819-790-1068

296 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ 8294-4463-16. 819-561-8905.

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, License RBQ **819-986-6451**

299 RESTAURANTS

RESTAURANT PV+
Restaurant licencié pour tout genre de réception. Groupe de 25 à 150 personnes. Menus personnalisés, buffet chaud et froid ou autres. Réservation: 819-561-6644.

305 TÉLÉVISEURS

GATINEAU ÉLECTRONIQUE, service à domicile, Télé, projection DLP/LCD Plasma, (819)243-4512.

Votre HOROSCOPE

Le mardi 12 décembre 2006

capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

Le climat ordonné et méthodique apporté par cette Lune en Vierge devrait bien vous convenir. Tandis que les situations s'annoncent claires et sans équivoques, vous et ceux qui vous entourent savez exactement à quoi vous en tenir. Les activités sociales promettent de vous réjouir; ce n'est pas le temps de vous isoler en vous repliant sur vous-même.

verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Il vous est maintenant possible de tirer profit d'une situation qui se présente à prime abord comme un ennui ou une imposition. Certaines personnes sont toutefois enclines à empiéter sur vos plates-bandes. N'hésitez pas à vous affirmer et à tenir tête à ceux qui veulent vous imposer leur façon de faire dans des domaines qui sont indéniablement les vôtres.

poissons

du 20 fév. au 20 mars

Toutes les démarches ne mènent pas directement à la réussite. Rappelez-vous qu'un échec n'est qu'une invitation à une nouvelle tentative plus sagement entreprise. Servez-vous de l'influence de la Lune en Vierge, face aux Poissons, pour persévérer. Il s'agit maintenant de procéder méthodiquement tout en vous appliquant. La vitesse d'exécution ne devrait pas être votre souci principal.

bélier

du 21 mars au 20 avril

La routine vous blase? Il est peut être temps de repartir à neuf sur des bases totalement fraîches. Vos chances de bonheur et de succès sont liées à tout ce constitue une nouveauté. N'ayez crainte, il est parfaitement normal de ressentir de la nervosité la première fois que l'on fait quelque chose. Vous n'êtes incapable d'exécuter une tâche que si vous croyez l'être.

taureau

du 21 avril au 20 mai

La présence de la Lune dans un autre Signe de Terre, la Vierge, peut faire pencher une décision en votre faveur aujourd'hui. Essayez de résister à la tentation d'effectuer des gains faciles si ceux-ci vous contraignent à employer des tactiques douteuses. En bout de ligne, votre honnêteté et votre droiture d'esprit seront récompensées.

gémeaux

du 21 mai au 21 juin

Le climat de cette Lune en Vierge peut vous sembler un peu rigoureux. Il est probable que certaines personnes veuillent suivre les moindres directives au pied de la lettre et fasse un peu de zèle. Vous pouvez essayer de leur indiquer la juste mesure, mais ne basculez pas dans l'autre extrême. La meilleure chose à faire serait de ne pas trop vous occuper des affaires des autres.

cancer

du 22 juin au 22 juillet

Les aspects planétaires peuvent vous faire une agréable surprise aujourd'hui. Vous pourriez enfin obtenir une réponse à vos interrogations, ce qui vous éclairera face à une décision importante. La sécurité relative au statu quo ne devrait pas vous empêcher de rechercher des améliorations à votre situation. De belles transformations sont à votre portée, il suffit de les rechercher.

lion

du 23 juillet au 23 août

C'est en affrontant les problèmes en face qu'ils se transforment en solutions. Grâce aux cinq (5) astres en Sagittaire, les paroles sincères vous permettront de dénouer une impasse et de tourner la page; la fuite ne donnerait rien de bon. La crainte des gens est un sentiment superflu que vous pouvez surmonter. Si vous faites preuve de bonne volonté, de belles choses arriveront rapidement.

vierge

du 24 août au 22 sept.

Le passage de la Lune dans votre constellation exerce un effet stimulant sur le domaine du travail et des réalisations! Le résultat des projets que vous entreprenez devrait dépasser vos attentes. N'hésitez pas à émettre des propositions et à lancer des invitations. Les autres seront probablement beaucoup plus réceptifs aujourd'hui que vous ne l'aviez supposé.

balance

du 23 sept. au 23 oct.

Qu'il s'agisse d'art ou de philosophie, votre ouverture d'esprit vous permet de comprendre et d'apprécier des tendances opposées. Cette qualité peut toutefois vous nuire face à des gens qui ont besoin de tout cataloguer. Aussi pourrait-il s'avérer bénéfique de savoir cerner vos véritables priorités et de vous concentrer sur celles-ci. Les autres vous prendront davantage au sérieux.

scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Ce qui est impossible pour autrui ne l'est pas forcément pour vous. Il serait dommage de laisser quelqu'un vous dissuader d'un objectif de longue date. Vos rêves vous appartiennent, et même si la présence de Saturne au carré de votre Signe vous donne l'impression de fonctionner au ralenti, il est libre à vous de les réaliser. Le temps est votre allié; il suffit de savoir patienter.

sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

En cette étape anniversaire, le carré que forme aujourd'hui la Lune en Vierge avec le Soleil en Sagittaire peut vous insécuriser inutilement. Les inquiétudes et la nervosité constituent les seuls obstacles au succès de vos projets et de vos activités. Tout ira bien si vous supprimez ces appréhensions superflues et que vous prenez le temps de vous détendre.

325 OFFRES D´EMPLOI

COMPAGNIE oeuvrant dans le domaine de la toiture recherche couvreur avec exp. dans le bardeaux et les toits plats, tél.: 819-778-6363, cell.: 819-664-4235.

CONDUCTEUR de chasse-neige demandé(e), région Quyon, doit posséder de l'exp., temps partiel et temps plein. (819)455-2229, fax: 819-455-9778.

COUTURIER(ÈRE) à temps plein et réceptionniste à temps partiel recherché(e)s. (819)772-4440.

COUVREUR avec exp., avec ou sans carte. Cours de santé sécurité obligatoire. Travail à l'année. Les Toitures Bérubé, 819-669-1089.

DÉMÉNAGEUR avec minimum **3 ans d'exp.** exp. dans un Van Line un atout. temps plein, 40h/sem, salaire compétitif et avantages sociaux. Télécopiez C.V. au 819-246-6683 ou se présenter au 100 Adrien Robert, Hull.

325 OFFRES D´EMPLOI

DÉMÉNAGEUR, chauffeur classe 3 et aide-déménageur, avec ou sans exp., temps plein ou partiel. 819-561-1747.

$$$ ENGAGEONS filles 18 ans + pour escorte. Bienvenue aux débutantes, étudiantes, temps plein/temps partiel. Aucune obligation. Jeremie, 819-923-6787.

ESTIMATEUR(TRICE) pour constr. et rénovation 819-669-6232.

HORIZON MESSAGER
URGENT! Recherche messager(ère)s, avec voiture/fourgonnette, exp. requise. Boni essence. Se présenter au 52 Hôtel-de-Ville, Hull.

LE COMPTOIR ST-VINCENT DE PAUL DE HULL INC., 102 rue Eddy, secteur Hull recherche des bénévoles retraité(e)s pour faire la vérification et la réparation de petits appareils électriques. Prière de contacter Mme Liliana Zubac (gérante) 819-776-1068 poste 2.

325 OFFRES D´EMPLOI

LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour les soirs. Se présenter chez Pizza Cantley, entre 15h et 21h au 267 Mtée de la Source. Lundi fermé.

LIVREUR(SE) demandé(e) pour Ottawa, aura à livrer bières et boissons alcoolisées aux résidences. Bilingue, fiable, honnête et amabilité. Doit posséder sa propre voiture. Doit démontrer un grand intérêt pour le service à la clientèle. 613-741-2335.

MASSOTHÉRAPEUTE (h./f.), bilingue, fiable, idéal entre 25 et 35 ans. 819-595-0488.

MÉCANICIEN(NE) général, minimum 5 ans d'exp. (819)568-2591.

MONTESSORI MAVIE
• éducatrice(teur) diplômé(e)
• aide-éducatrice(teur) avec exp.
demandés à temps plein. 819-777-1138 Envoyez C.V. au 25, rue Booth, Gatineau, J8Y 3G7



MOTS CROISÉS

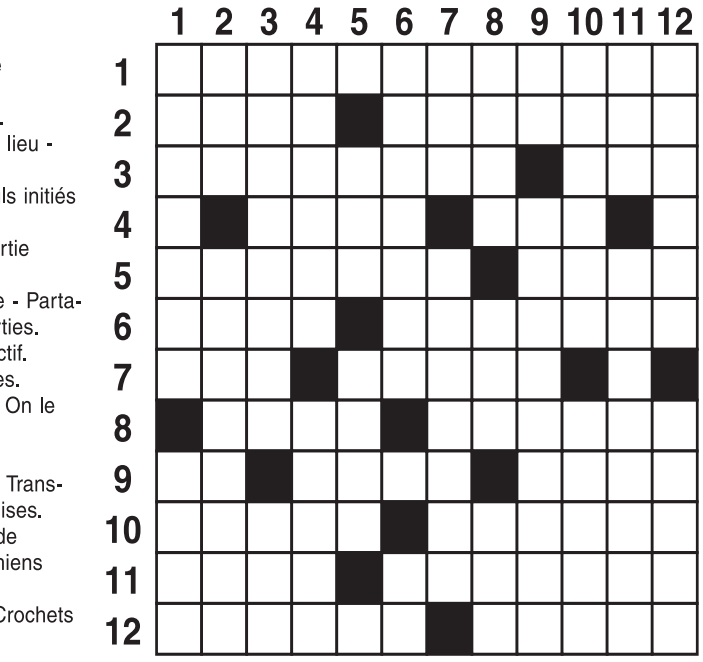
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Elle habite peut-être Melbourne.
2. Il est gonflé - Folles.
3. S'introduire dans un lieu - Fête du Vietnam.
4. Halo visible aux seuls initiés - Du verbe avoir.
5. Vin grec résiné - Partie amont d'un glacier.
6. Organisée autour de - Partager en plusieurs parties.
7. Ville du Japon - Inactif.
8. Gouet - Canneberges.
9. Symbole chimique - On le donne pour nourrir - Machination.
10. Conduit souterrain - Transporte des marchandises.
11. Gros poisson - Art de chasser avec des chiens courants.
12. Sans compagnie - Crochets doubles.

VERTICALEMENT

1. Faste qui accompagne certaines actions - Servaient à ranimer.
2. Déterminant indéfini - Très pâle.
3. Homme politique - Organisation constituée en 1945.
4. Criminelle - Livre d'usage courant.
5. Opération de classement - Oublie.
6. Rendu plus spacieux - Opposition.
7. Attaché - Situation de fortune.
8. Aviné - N'est pas mort - Personne entêtée.
9. Erbium - Habits militaires.
10. Précises - Fautes de liaison.
11. Venue au monde - Chenille du bombyx du mûrier.
12. Tragédie de Racine - Laxatifs.



12 décembre 2006 — No 1382

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	M	P	O	S	S	I	B	L	E	■	M
2	N	O	R	M	E	■	F	L	A	M	M	E
3	D	R	O	I	T	E	■	O	B	E	I	R
4	E	U	■	S	E	L	E	N	I	U	M	■
5	L	E	G	S	■	U	R	D	U	■	O	S
6	E	■	A	I	S	E	S	■	M	U	S	C
7	B	E	L	O	N	■	E	R	■	T	A	O
8	I	R	O	N	I	E	■	A	L	I	■	R
9	L	U	C	■	F	R	A	G	I	L	E	S
10	E	C	H	O	■	R	E	A	N	I	M	E
11	■	T	E	S	T	E	R	■	E	T	E	S
12	L	E	S	T	■	S	E	C	R	E	T	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

325 OFFRES D´EMPLOI

OFFICIER de sécurité demandé immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

OPÉRATEUR de niveleuse avec exp. travail sur neige. Retraités bienvenus. (819)986-8211, 819-955-8043.

ORLÉANS, recherche cuisinier(e) de jour, immédiatement, de 9h à 18h, salaire selon exp. 613-913-9920

PLUS $$$ POUR NOËL
Joignez **AVON,** heures flexibles, jusqu'à 50% de profit. Travaillez de la maison. 1-866-443-4295.

373 PERSONNEL MÉDICAL

CLINIQUE dentaire de Gatineau recherche hygiénistes et assistant(e)s dentaires, temps plein/partiel, pour équipe dynamique, plusieurs avantages et bel horaire. S.V.P., envoyez votre C.V. par fax: 819-246-6525 ou tél.: 819-246-9191, a/s Roxanne.

CLINIQUE dentaire recherche assistante dentaire, temps plein ou partiel. Télécopiez C.V. au 819-561-7553.

CLINIQUE médicale de Hull recherche réceptionniste bilingue avec exp. temps plein de jour. Télécopiez CV au 189-775.2557.

MITSUBISHI MOTORS

MEGA MITSUBISHI

Nous sommes à la recherche de (H. ou F.)
COMPTABLE (C.A. OU C.G.A.)
Expérience dans le domaine de l'automobile serait un atout. Excellent salaire.

COMMIS COMPTABLE
Expérience dans le domaine de l'automobile serait un atout.

SECRÉTAIRE AUX VENTES
avec expérience

Faites parvenir votre C.V.
à l'attention de M. Guy Racine
par télécopieur au 819 770-6342
ou par courriel : gracine@megamitsubishi.com

1261, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
819 770-2277
458791

POSEUR de "Truss", minimum 5 ans d'exp. Urgent. Steve 819-213-3334.

POUR déneigement à la pelle et autres travaux, horaire flexible, voiture nécessaire. info@versailles.ca 819-777-7755

PRÉPOSÉ(E) à domicile, 37.5h/sem. Laissez message au 819-243-4999.

RECHERCHE charpentier, avec exp., contracteur général, avec véhicule, Patrick: 613-294-9239.

RECHERCHE massothérapeute qualifié(e) pour partager l´utilisation d´un grand local. Pour inf.: Caroline (819)664-4156

RECHERCHE personnel fiable avec expérience en construction/rénovations. 819-213-7595.

RECHERCHE personnel pour livraison d'ameublement, expérience et moyen de déplacement requis, (613)232-0543.

RECHERCHE personnes pour ménage dans maisons/appartements rénovés, temps partiel, fin de sem. Idéal pour étudiant. $9/h. 819-561-1873

RÉSIDENCE psychiatrique requiert PRÉPOSÉ(E)S de jour, soir et nuit, pour effectuer soins aux patients, lavage, ménage, servir repas, distribution des médicaments, etc. Se présenter au 198 rue Presland, Ottawa, entre 9h et 15h.

ROCK ET PAULINE PATRY TRANSPORT recherche CAMIONNEUR, classe 1, temps partiel ou temps plein, avec 1 an d'exp. ou cours de CFTR, à Maniwaki. Bon salaire, bonnes conditions de travail. Télécopiez C.V. au: (819)438-2193, tél.: 819-438-2223.

SCIENTIFIQUE en environnement, concepts, développement durable, toxicologie, analyse de programmes gouvernementaux. C.V. par télécopie ou courriel: 877-285-1104, hr@nadec.ca

SPA centre-ville, Ottawa, femme d'exp., pour massage. Commission ou salaire, 819-661-1950.

TOILETTEUR (h./f.) d'animaux avec exp., temps plein, 819-243-8555; fax: 819-243-5764

TRAVAILLEUR autonome en conciergerie, permanent, 49h/6 soirs, salaire nég., preuve à jour d'aucun antécédent judiciaire, minimum 1 an d'exp., capable de travailler sans encadrement, bonne forme physique, doit être minutieux et rapide, bilinguisme un atout, avec véhicule. 819-661-9297.

373 PERSONNEL MÉDICAL

CENTRE dentaire Vadeboncoeur, Rhéaume et associés est en pleine expansion et recherche un(e) réceptionniste dentaire, bilingue avec expérience dans le domaine dentaire, afin de compléter une équipe dynamique. Horaire de jour seulement de 30 à 35 heures semaine. Se présenter avec C.V. au 195, rue de l'atmospèhre, bureau 200 à Hull ou envoyer C.V. par fax: 819-770-4606, tél: 819-770-9000.

373 PERSONNEL MÉDICAL

CLINIQUE MÉDICO DENTAIRE
recherche assistante-dentaire
pour congé de maternité, avec Dr Kinahan, 4 jours/sem., bel horaire. S.V.P. contactez Chantale Gosselin au 819-568-3097, télécopieur: 819-643-4912, cmd@bellnet.ca

HYGIÉNISTE demandée pour clinique dentaire secteur Hull, temps plein ou partiel, jour et soir, excellentes conditions salariales, équipe dynamique et sympathique. 819-595-3008.

La Clinique dentaire de Hull est à la recherche d'un(e) secrétaire dentaire avec exp. en administration et/ou assistant(e) dentaire. C.V. par fax au 819-771-8171 a/s de Geneviève.

OMNICLIQUE DE L'OUTATOUAIS est à la recherche d'un(e) réceptionniste bilingue avec exp., temps plein et d'un(e) secrétaire médical(e), bilingue, avec exp., temps plein. Envoyez C.V. au 819-771-6890.

RÉCEPTIONNISTE DENTAIRE
bilingue, Ottawa Est, temps plein, expérience requise. Salaire: $16 à $18/h + bonus. Télécopiez votre C.V.: 613-749-9050.

URGENT! Hygiéniste dentaire, remplacement congé de maladie, temps plein ou partiel, durée indéterminée, **salaire très intéressant**. Télécopiez C.V. au 819-281-6150 ou par poste au 601 av. de Buckingham, Gatineau, J8L 2H4. 819-281-3368.

375 PERSONNEL DE MÉTIER

COUVREUR de membrane de toiture plate. Disponible immédiatement. 819-643-5899.

ÉBÉNISTE commercial recherché(e), min. 1 an d'exp. scott@cdminc.ca Fax: 613-321-6947, tél.: 613-321-7301.

OPÉRATEUR de bulldozer pour pousser de la neige, avec exp., travail de nuit, temps partiel, $14/h, bilingue. Après 18h: (613)742-1381.

RECHERCHE équipe de charpente, de couverture et de redressement (backing) pour nouvelles constructions résidentielles. Réjean Guindon Construction, 613-841-0605.

TECHNICIEN DEMANDÉ
Technicien en chauffage au mazout, avec exp. et cartes de compétences. Envoyez C.V, par télécopieur: 819-561-2398 ou tél.: 819-561-2130.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CAFÉ COGNAC
Recherche cuisinier(ère) temps plein de soir, avec exp. Se présenter entre 14h et 17h avec C.V. au 230 Montcalm, Hull. 819-770-2662.

CUISINIER de jour, avec exp., fort(e) et dynamique, 35h à 40h/semaine. Jacques au 819-775-3035.

CUISINIER(E) avec exp. pour pizzeria, 819-663-3223.

cyberpresse.ca

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

LE BON DIABLE
RECHERCHE serveurs, cuisiniers, jour/soir/nuit et plongeur de nuit (h./f.). Se présenter avec C.V. au 960 boul. Maloney Ouest, Gatineau.

LE DELI-CHENOY'S recherche 2 cuisinier(ère)s, 2 serveur(euse)s, 2 plongeur(se)s à temps plein et temps partiel. Se présenter au 120 boul. de l'Hôpital à Gatineau, entre 14h à 17h et 20h à 22h. 819-561-3354.

LE MATINAL
AYLMER

CUISINIER(ÈRE)
Temps plein, jour seulement, aucun soir. Alain Perron, 819-360-1088.

LE RESTAURANT au Vieux Duluth recherche cuisinier(e)s, assistant(e)s chef et serveur(se)s, temps plein, avec exp. Se présenter avec C.V. au 56A Gréber, secteur Gatineau.

LIVREUR(SE) et aide-cuisinier(ère) et serveur(se). 819-561-7171.

McDONALD DE MAISONNEUVE, HULL recherche personnel, temps partiel ou temps plein. Contactez Karine au 819-777-7878 ou venir porter C.V.

ORLÉANS, recherche cuisinier(e) , de jour, immédiatement, de 9h à 18h, salaire selon exp. 613-913-9920

RESTO LE CLUB HOUSE recherche cuisinier(ère) avec minimum 2 ans d'exp., responsable, pour travail de jour. Se présenter avec C.V. au 109 boul. Gréber entre 7h et 14h.

SERVEUR(SE) avec exp. seulement. Se présenter avec C.V. aux Promenades au Bistro Deli Luxx, 1,100 boul. Maloney (à côté du Metro).

TIM HORTONS, BD ST-JOSEPH, HULL recherche serveur(se), pâtissier(ère) avec exp., jour, soir, nuit. 819-776-0074, fax: 819-777-6575.

Urgent!

TIM HORTONS DE HULL

208 BOUL. ST-RAYMOND, HULL
recherche personnel à temps plein. S.V.P. vous présenter au restaurant.

378 PERSONNEL DE VENTE

DÉTAILLANT autorisé de Telus Mobilité, recherche vendeur(se)s au détail, avec expérience, bilingue un atout, à temps plein et à temps partiel. Envoyer C.V. par fax au 595-1149 ou par courriel: mfhebert@sergau.com. Seules les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

RECHERCHONS professeurs chevronnés de français et d'anglais, langue seconde. Envoyez votre C.V. à: firstclasslanguagetraining.com

400 LOGEMENTS À LOUER
AYLMER

1 CHAMBRE, 1er déc., entrée privée dans s/sol maison neuve, chauffé, éclairé, câble, 2 appareils, $550. Non-fumeur. 819-684-8712.

1 CHAMBRE, 3e étage, $650, libre. (613)601-2077

LE STRASBOURG
Chauffé, éclairé, poêle et frigo.
Garçonnière,
1-2-3 chambres
Promotions !
Bureau de location:
60, rue Cormier, bureau 101
819 962-5852
457817

1 CHAMBRE, bel app., propre, tranquille, $650 tout incl. (613)868-3098

1 CHAMBRE, libre, très propre, $625 + Hydro. 819-665-1725, 712-0784

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., non chauffé/éclairé, pas d'animaux, secteur rue Principale. Référence crédit obligatoire, $575. 819-328-2681

1 CHAMBRE, près marina et parc, électroménagers compris, $580 non chauffé, non éclairé. 819-328-5300

1 ET 2 chambres, Appartements Sanchez, à partir de $575. 819-682-0522

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux tout rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, $695 et plus. **(819)682-7999, (819)213-0722**

2 CHAMBRES, 1er janv., grand, constr. récente, sans tapis, près des services, $825. 819-684-2767.

2 CHAMBRES, 2 balcons, $860 + services, neuf, 1er jan., (819)483-1374.

2 CHAMBRES, $775 secteur Deschênes, $825 secteur Aylmer, neufs. 819-665-1725, 819-712-0784

2 CHAMBRES, grand, rénové avec grand rangement, prises lav./séc., stat. privé, libre, $650. 819-360-6006.

2 CHAMBRES, libre, condo luxueux, $700 + hydro, 819-682-4664.

2 CHAMBRES, libre jusqu'au 30 mai 2007, chauffé, non éclairé, 2 appareils, près de tout, stat., références, $700/mois. 819-684-2242.

2 CHAMBRES, libre, stat., poêle/réfrig, $700. 613-795-2483.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, luxueux, neuf, bois/céramique, dans triplex, centre-ville, libre, à partir de $825. 819-778-1666.

3 CHAMBRES, const. neuve, $850. 819-682-6064, 819-665-3834.

DUPLEX, 1 et 2 chambres, $425, $700 + hydro, libre, 819-684-8080.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1100 Pl car, bois flottant et céramique, 2 stat., 3 chambres, rue Laflamme, $735. 819-568-5353 816-776-7858

1-2-3 CHAMBRES, app. ou condo luxueux, plancher bois et céramique, 5 min. des Promenades, $495 à $750. 819-213-9998, 819-213-0722.

1, 2 CHAMBRES et garçonnière, frais peints, 2 appareils, buanderie, eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades, $450 +. **819-246-3307, 819-213-0682.**

Les Jardins de la Savane

Luxueux appartements

1 et 2 ch.

Nouvelle construction

À partir de 525$/mois

819 246-6957

457944

151 LABROSSE, 2 chambres, chauffé, rénové, très grand, libre immédiatement et mars 2007, prises lav./séc., Marc: 819-213-1946.

159 EDOUARD-Ellis, 1 chambre, triplex, belles grandes pièces, rénové, $525. 819-213-4416.

1 CHAMBRE, 1er janv., prises lav./séc., stat. 819-712-3039.

1 CHAMBRE, 2 étages, rénové, 2 appareils, prises lav./séc., 2 stat., libre, $535. Josée au 819-208-1710

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, rénové, $575. 819-328-0022.

1 CHAMBRE, $450, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., 1er janv. Mario: 819-360-9374

1 CHAMBRE, $450, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., libre,(819)467-3894, cell: 665-3803.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

★★★

1 Chambre, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves. $595. 819-561-0132.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, $500/$525, libre. 819-776-0593.

1 CHAMBRE, rénové, propre, libre, 819-318-1233.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, rénové, chauffé, éclairé, $500, après 17h: 819-669-3616.

1 CHAMBRE, s/sol maison, poêle, réfrig., clim., chauffé, éclairé, prises lav./séc., $580, mars. 819-669-7928

1 CHAMBRE, tout rénové, poêle/réfrig., remise, balcon, $475, non chauffé, non éclairé. 819-561-3763.

1 CHAMBRE, vue sur la rivière; 2 chambres, très grand, près écoles et parcs, près Sommelier, (819)243-6884.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., $585+. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

1 ET 2 CHAMBRES disponibles en coopérative. Pour inf.: 819-643-1760.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $550+. 561-3324

2-3 CHAMBRES, condo/semi-dét., secteur hôpital, bois/céramique, remise int., garage, à partir de $895. Location avec option d'achat disponible. 819-213-9998.

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES, frais peints, beau projet, bons prix. Buanderie. Denise, (819)246-9144.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

2-3 CHAMBRES, non chauffé/élairé, prises lav./séc., stat., 613-298-3819.

2 BELLES chambres, frais peint, libre, prises lav./séc., $575, non chauffé, non éclairé, 3-486 Notre-Dame, 613-794-5059

2 BELLES chambres, **triplex, style condo,** céramique, févr., $650. 819-671-1722.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, bien situé, $600, non chauffé, non éclairé, 819-775-1335

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, 15 janv. ou 1er févr. 819-449-1180.

2 CHAMBRES, céramique, flottant, stat., $620/mois, 819-213-4416

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., petit chien accepté, $625, 613-274-8601.

2 CHAMBRES, chauffé, stat. libre, $595/$650, 613 295-1997, 819 663-1266

2 CHAMBRES, chauffé, stat., prise lav./séc., semi s/sol. Touraine, pas d'animaux, $580. (819)561-5782.

2 CHAMBRES, déc.-janv.-févr., rénovés, 2 appareils, rangement, stat., $585, coin tranquille. 613-266-0255

2 CHAMBRES, duplex neuf, grandes pièces et rangement, $760, libre. (819)243-4178.

2 CHAMBRES, févr., flottant, stat., propre, calme, $560, 819-663-2866

2 CHAMBRES, grand, bel app., poêle, réfrig., $650, aucun tapis. 819-328-6262.

2 CHAMBRES, Gréber/de l'Acadie, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, janv., $650, 819-664-6512.

2 CHAMBRES, janv., prises lav./séc., stat., 3e étage, rue East, $525, avec références, 819-360-3022

2 CHAMBRES, LIBRE, NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, PRISES LAV./SÉC., STAT., $600. 67 CHAMBERLAND, (PRÈS LAC BEAUCHAMP). 819-595-3733.

2 CHAMBRES, libre, rue Berthe, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., $575. 819-663-9695

2 CHAMBRES, Maloney/Main, tout incl., $725; 600 pi car. rangement/atelier, $300. 613-290-5032.

2 CHAMBRES, moderne, entrée privée bois franc et céramique partout

1 MOIS GRATUIT

Libre immédiatement, jan.-févr. $600, 650, $675, non chauffé 819-665-2231, 613-566-1350

★★★

2 CHAMBRES - MOIS GRATUIT

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $630, 561-5578.

2 CHAMBRES, neuf, 1er févr., $725. 819-771-0944. www.csolaris.ca

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, foyer au gaz, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre, rue de Malartic, $700, 819-456-2206

3 CHAMBRES, grand, $700 + Hydro, jan. 613-951-3693, 613-834-6940.

3 CHAMBRES, grand, foyer, $740 chauffé, 1er janv., 819-664-2699

3 CHAMBRES, janv. rénové, près Promenades, non chauffé, non éclairé, cour. $700. 819-986-8031.

★★★

3 CHAMBRES - MOIS GRATUIT

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $720, 561-5578

3 CHAMBRES, non chauffé non éclairé, $725. 819-664-0071.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, non éclairé, $750, style condo, libre immédiatement, (819)213-8569.

3 CHAMBRES, triplex, libre, près tout, non chauffé non éclairé, pas d'animaux, $725, 819-777-2527, 819-246-0933.

4 1/2, grand, 1er janv., lave-vaisselle, sur boul. Labrosse. 819-669-3248.

GATINEAU, 398 Lévis, 2 grands app. de 3 chambres, complètement rénovés, non-chauffés, non-éclairés, stat., prises lav./séc., haut $650, bas $590, libre. 819-643-9273

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

100% CALME, 1 et 2 chambres, foyer, $505 à $675. 819-243-9364.

1-2-3 CHAMBRES, 2 mois gratuits (nov. et déc.), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

1-2-3 CHAMBRES, 3 min. du gouvernement. 819-664-2500.

1-2-3 CHAMBRES, 576 boul. Cités-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $615, libre. **1 mois gratuit pour 1 chambre. (819)778-3103.**

PLACE CHARLES ALBANEL

PROMOTION EN COURS!
2 & 3 CHAMBRES - POÊLE, FRIGO, CHAUFFÉ, BOIS FRANC, BALCON COMME NEUFS…FAUT VOIR!
À PARTIR DE **630$/MOIS**

819 777-5444

457764

1-2 BELLES chambres, des Noisetiers, libre, bon prix. (819)684-5615.

1-2 CHAMBRES, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $635. **819-777-7410**

1-2 CHAMBRES, frais peint, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de $550. **819-213-3455.**

1-2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, $460+/$530. rue Richard. 819-770-6907

1-2 CHAMBRES, secteur Plateau, condos neufs, luxueux, plancher bois, céramique, clim., insonorisation supérieure, à partir de $615. Location avec option d'achat disponible. 819-213-0722.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

LES APPARTEMENTS JACQUES CARTIER

Logements rénovés

2 ch. 3 ch.

Venez nous visiter!

Chauffé, éclairé, poêle et frigo.

819 771-2666

www.appjacquescartier.com

457785

1 CHAMBRE, 135-A St-Jacques, 1er janv., $440, non chauffé, non éclairé. 819-770-2686.

1 CHAMBRE, 19 Morin, chauffé, non éclairé, $575. 819-328-0022.

1 CHAMBRE, 1er févr., $550, 2 appareils, balcon, stat., 819-661-6847.

1 CHAMBRE, 1er janv., complètement rénové, rue Laval, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, clim., stat., $700, 819-213-4242 (Stéphane).

1 CHAMBRE, 1er janv., St-Raymond et des Grives, propre, stat., non chauffé, non éclairé, grand, buanderie, $530. 819-770-7972.

1 CHAMBRE, $485, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. 613-292-3415

1 CHAMBRE, 4 appareils, centre-ville, près d'Ottawa. 819-568-1556

1 CHAMBRE, 4 Graham, stat., libre, $595, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, $570 +, céramique, 2 appareils, grand balcon, remise, près école et autobus, Cité-des-Jeunes. 819-328-4600 ou 819-328-4704.

1 CHAMBRE, $575, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 819-770-3167

1 CHAMBRE, 65 Delorimier, 2 appareils, stat. libre, $425. 613-266-0223

1 CHAMBRE, $675, très beau, bois franc, céramique, éclairé, près UQO, stat., clim., casier, 613-791-0962.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, boul. Riel, prises lav./séc., câble, $570. 613-266-8579.

1 CHAMBRE + bureau, **CONSTR. NEUVE,** libre, Hautes-Plaines, à partir de $550, tranquille, (613)880-4975

1 CHAMBRE, centre-ville, 2 appareils, 1 stat., $525. 819-568-6793.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, 2 niveaux, appareils, non-fumeur, déc./janv., $560, 819-776-5402.

Ho-Ho-Ho **3 CHAMBRES Promotion de Noël en cours!**

Du Plateau

1 & 3 Chambres

Nouveaux édifices, quelques-uns avec foyer, stat. inclus, balcon ou patio, plusieurs magasins tout près!

À partir de **555 $/mois**

819 772-6888

157762

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, lav./séc., $615, Val tétreault, **819-778-3020.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, face Galeries, $575. 819-595-9253.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, grand, $560, (819)777-4370.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, près Village Place Cartier, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrig., libre, rue Eddy, $550, 819-595-1011

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., stat., remise incl. $580, 819-771-7206 ou 819-775-1070 ou 819-246-0015

1 CHAMBRE, fév., luxueux, Hautes-Plaines, prise lav./séc. 819-775-1245

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, s/sol, foyer, 2 appareils, frais peint, bail flexible, $600. **819-770-4966**

1 CHAMBRE, libre, 1 mois gratuit, 2 appareils, stat., buanderie, rue Archambault, $420. (613)737-3954

1 CHAMBRE, libre, $550, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907

1 CHAMBRE, libre, centre-ville, 2 appareils, $450. www.calouer.com, 819-778-3591.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, poêle, réfrig., propre, $490. 613-729-9907.

1 CHAMBRE, libre, rénové, près services, stat., $530. 819-213-4416

1 CHAMBRE, nouvelle construction, 4 appareils, 15 min. Place du Centre, eau chaude, stat., 819-962-2132.

L'ALTITUDE

Studio, 1 & 2 chambres

TOUT COMPRIS / STATIONNEMENT EXT. ET INT.
Buanderie, piscine et sauna.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.
Appelez au

819 770-9730

457799

1 CHAMBRE, Plateau, près autobus, $575, stat., 819-770-6226.

1 CHAMBRE, près des Galeries, chauffé, éclairé, eau chaude, libre, $610. 613-298-2355.

1 CHAMBRE, près UQO

chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils, édifice en béton, planchers bois franc, (819)777-9261.

1 CHAMBRE, près UQO, libre, non chauffé, non éclairé, pas de stat., $450. Enquête crédit. 819-772-9695.

1 CHAMBRE, secteur du Plateau, duplex, 5 appareils, aspirateur central, stat., libre, $650. 819-773-3275.

1 CHAMBRE, secteur musée, janv., poêle, réfrig., buanderie, $550, 819-328-7431, 514-717-4420.

1 CHAMBRE, tout rénové, plus s/sol, chauffé, 4 appareils, stat., $825, libre. 613-878-6345.

1 CHAMBRE, Vieux-Hull, près St-Hubert, propre, $500. 819-921-7268

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., à partir de $649. **819-778-3266**

1 ET 2 CHAMBRES, **Le Plateau,** constr. neuve, plancher bois, céramique, à partir de $575. 819-790-3429, 819-778-0679.

1 et 2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libres, 2 appareils, très tranquille, 1 mois gratuit. 819-772-8212.

1 ET 2 CHAMBRES, très propres, prix à discuter. 613-614-9398

2-2 CHAMBRES, foyer, céramique, $625 - $650 - $675. 819-243-9364

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 CHAMBRES, 100% calme, prises lav./séc., **PROPRIO OCCUPANT**. $650. 819-772-4901, 819-771-4880

2 CHAMBRES, 165 Gamelin, chauffé, stat., $650, 1er jan./fév. Éric au 775-9333, 819-671-5867.

Faut voir!

2 CHAMBRES, 1er 2 MOIS: $395, chauffé, $695. 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er janv., $720 chauffé, éclairé, stat.; garçonnière meublée, chauffée, éclairée, stat., $480, 1er déc. ou janv. 819-776-1405.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er janv./févr., Mont-Bleu, 6 logis, buanderie, $670 chauffé, éclairé, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr., prises lav./séc., Mont-Bleu, $595, 6 logis, balcon, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars. prises lav/séc., $550, 819-665-1197

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, Mont-Bleu, 4 appareils, grand, repeint, chauffé, stat., balcon, $680. Avant 20h30: 819-770-6495.

2 CHAMBRES - 2 MOIS GRATUITS!

complètement rénové, très grand, non chauffé, non éclairé, appareils non incl., stat., coin tranquille, près Casino, $700. 819-770-2344, 613-747-7201.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de $735 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, **819-771-4299**

2 CHAMBRES, 4 appareils, chauffé, remise, stat., $640. 819-213-2507

2 CHAMBRES, $610, prises lav./séc., stat., 70 Mont-Bleu. 819-684-2514.

2 CHAMBRES, 62 L.-Brault, prises lav./séc., repeint, libre, 819-777-6252

2 CHAMBRES, $650, grand, rénové, propre, libre, Laval. 613-745-3742.

2 CHAMBRES, $750, libre, près polyvalente de l'Ile, non chauffé, non éclairé. 819-770-9001.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

MARIE CHAVOIN

1 & 2 Chambres;
condo/appartement
dans un complexe résidentiel
de 28 unités, secteur
Cité des Jeunes, service
d'urgence 24 heures, balcons,
payagé, stat. inclus.

À partir de **550$/mois**

819 595-0298

458338

2 CHAMBRES à côté de l'UQO (Taché), $700. (819)682-6707, 819-661-9300.

2 CHAMBRES, au 12e étage, piscine int., s/lavage, $720 tout incl., face autobus, 1er déc. (819)777-2647.

2 CHAMBRES, balcon, prises lav./séc., stat., $560, tranquille, (613)824-6440

2 CHAMBRES, bois franc, libre, près Galeries, $580. 819-777-6999.

2 CHAMBRES, centre-ville, 2 appareils, prise lav./séc., $650 non chauffé, non éclairé, www.calouer-.com, 819-778-3591

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, 2 niveaux, appareils, non-fumeur, déc./janv., $680, 819-776-5402.

2 CHAMBRES, centre-ville, grandes pièces, stat., $625. 819-213-4416

2 CHAMBRES, centre-ville, Manoir St-Laurent, 6 appareils, bois franc, stat. disponible, non chauffé, non éclairé, $1,150. (613)265-9914.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, rénové, $750. 819-772-0926.

2 CHAMBRES, clim., constr. neuve, près Galeries, $850. 819-777-3877

2 CHAMBRES, déc., prises lav/séc. non chauffé ni éclairé, stat., semi-s/sol, aucun appareils, $560: 75 Richard, $520: 46 Daniel-Johnson. 819-770-6907

2 CHAMBRES, face Cegep, appareils, buanderie, libre. 819-777-6252

2 CHAMBRES, face Cégep, remise int., stat., buanderie, non chauffé, eau chaude, $690. 819-771-5441.

2 CHAMBRES, février, $750, CONDOS NEUFS, clim., entrée privée, près du Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, grand, $625, décembre gratuit. 819-770-7127.

2 CHAMBRES, grand, $695, Hautes-Plaines, tranquille, éclairé, style condo, 2 stat., (819)778-2198

2 CHAMBRES, grand bel app., poêle, réfrig., lav./séc., chauffé, $750, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, promotion, $850, foyer, bois franc/céramique, stat., (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., buanderie, $660. 819-773-3598.

2 CHAMBRES, libre, $750 nég., bois franc, céramique, stat., près UQO et d'Ottawa, ensoleillé. 819-962-5416

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, stat., près Place du Centre, $550. 819-771-6615.

2 CHAMBRES, libre, rénové, bord de l'eau, $1,050, 4 appareils neufs, chauffé, 2 stat., 819-778-1286.

2 CHAMBRES, libre, repeint, prises lav./séc., lave-vaisselle, 2 stat., $695 non chauffé, non éclairé. 819-772-0234 ou 613-552-0792.

2 CHAMBRES, libre, semi s/sol, chauffé, lave-vaisselle, prises lav./séc., rue Jumonville, $650. 613-816-3409.

2 CHAMBRES, neuf, luxueux, Le Plateau, déc. gratuit. 613-261-7737.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $650, 2 stat., cabanon, 1er jan. ou avant. 819-772-1634.

2 CHAMBRES, Plateau Capitale, pas d'appareils, tapis, foyer gaz, $785, non chauffé, non éclairé, 819-778-9611.



Les Immeubles **E.T. ASSÉ**

545, de Pointe-Gatineau

À LOUER

1 chambre et studios

Du nouveau pour les résidants : un club social pour les aînés!

457594

Le comité organisateur du club social

819-568-5151, poste 5 | www.etasse.com

1 CHAMBRE, 459 La Vérendrye Est, appareils, stores, $495, 669-0282

1 CHAMBRE: $530; 3 chambres: $630. Les 2 logements: non chauffés, non éclairés. 819-669-8206.

1 CHAMBRE, 54 Cousineau, Pte-Gatineau, central, chauffé, éclairé, libre, stat., $550, 819-962-5454.

1 CHAMBRE, $600, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 819-743-0455.

1 CHAMBRE, $600, **neuf,** prises lav./séc., luxueux, balcon, 819-663-5297

1 CHAMBRE, 637 Notre-Dame, prises lav./séc., $450, 819-770-1886

1 CHAMBRE, $700, chauffé, éclairé, câble, clim., non-fumeur(se), pas d'animaux, aucun tapis, s/sol très bien éclairé, libre 1er fév., 819-243-6548.

Faut voir!

1 CHAMBRE, condo neuf, foyer, bois, céramique, stat., prises lav/séc., $650 chauffé, éclairé, 613-795-1936.

1 CHAMBRE, duplex, 1er janv., $470, près de Bowater, 819-712-0184.

1 CHAMBRE, grand, rez-de-ch., 2 stats., remise, prises lav./séc., près services, sécuritaire, paisible, libre, jour: **613-992-3498,** soir: **514-796-7504.**

1 CHAMBRE, libre, 4 appareils, stat., balcon, $525, non chauffé, non éclairé. 613-368-9230.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, 2 appareils, rénové, stat., $500. 819-661-0678, 819-661-0679.

1 CHAMBRE, libre, rénové, clim., prises lav./séc., poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, stat., $575. 613-222-2366.

1 CHAMBRE, luxueux, neuf, $645, libre, près Parc-O-Bus, 819-923-5608.

★★★

1 CHAMBRE - MOIS GRATUIT

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $555. 561-5578.

1 CHAMBRE, non chauffé non éclairé, libre, $575. 819-663-9672.

1 CHAMBRE, Pointe-Gatineau, poêle, réfrig., stat., $450 non chauffé, non éclairé, 819-328-3188.

1 CHAMBRE, près des Promenades, $560 chauffé, éclairé, 819-775-5323.

2 CHAMBRES, 10 min. autoroute 50, 1,200 pi car., $600. 819-213-3666

2 CHAMBRES, 174 N. Groulx, libre, prises lav./séc., semi s/sol, rénové, $700 chauffé. 819-643-3654

2 CHAMBRES, 1er déc., 786 boul. Maloney Est, 1,100 pi car., 2 stat., entrée privée, $775. 819-743-0764

2 CHAMBRES, 1er déc., dans triplex, prises lav./séc., stat., $595. 819-669-7597

2 CHAMBRES, 1er févr., $550 + Hydro, prises lav./séc., stat. Richard au 819-210-7703.

2 CHAMBRES, 1er jan.-fév., Gréber-Du Barry, $650, prises lav./séc., balcon, 6 logis. 819-743-4985

2 CHAMBRES, 1er janv., $650, non chauffé, non éclairé. 819-663-2791.

2 CHAMBRES, 1er janv., chauffé, éclairé, frais peint, tranquille, propre, près de tout, $625. 819-568-3071.

2 CHAMBRES, 1er janv., **condo très spacieux** (1,200 pi car.), voisinage exceptionnel, rue LeBaudy (Côte d'Azur), **entouré de verdure,** très paisible, **étage supérieur,** rangement int., **super grand,** $800. 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-743-4985, 819-568-0776.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars. prises lav/séc., $650. 819-665-1197

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars. $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-568-4099, 665-1197

2 CHAMBRES, 1er janv.-mars, grand et propre, $650, chauffé, coin Maloney/Labrosse, stat., 613-590-7610, 613-296-6611.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 667 Notre-Dame, joli, grandes pièces, stat., $605. **819-213-4416.**

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 900 pi car. et 1,100 pi car., à partir de $740, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., idéal personnes âgées, possibilité 1 mois gratuit. 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 34 Claire, **$630, chauffé, éclairé, 1 mois gratuit,** prises lav./séc. **819-923-3103, 819-921-3120.**

2 CHAMBRES, 39 Cléricy, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. **819-213-1995**

2 CHAMBRES, $650 chauffé, éclairé, 2 appareils. 819-568-7049.

2 CHAMBRES, aucun tapis, insonorisation supérieure, prises lav./séc., remise, $700, 819-661-2240.

2 CHAMBRES, neuf, spacieux, aspirateur et déshumidificateur centraux, plancher flottant, stat., libre, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., $750. Pour personnes d'âge mûrs. (613)263-1997, 819-663-2630.

2 CHAMBRES, nov.-déc., chauffé, éclairé, $600. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, près boul. Lorrain, $525, non chauffé, non éclairé, avec cour privée, Muriel: 819-328-7921.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, stat., **819-561-0132.**

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, $650 +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, prises lav./séc., près de toutes commodités. 819-243-2289

2 CHAMBRES, prises lav./séc., libre, $450, rue St-André, 819-669-4796.

2 CHAMBRES, propre, stat. rénové, chauffé, $575. 819-661-7765.

2 CHAMBRES, semi-s/sol, 1 stat., $600, non chauffé/éclairé. 35 Joseph-Roy, Templeton. 819-663-6855.

3 BELLES chambres, 1er févr., sytle condo, bois et céramique, 2 stat., impeccable, $735. 819-643-0038.

3 BELLES chambres, triplex, prises lav./séc., quartier paisible. 819-671-8994, claudius.jo@sympatico.ca

3 CHAMBRES, 1er jan., prises lav./séc., balcon, cour arrière, remise, stat. $680. 819-827-2586.

3 CHAMBRES, 39 de Navarre, spacieux, à voir! $675. 819-776-9859.

3 CHAMBRES, $650, secteur Labrosse. 819-568-5653.

3 CHAMBRES, $660, libre, non chauffé, non éclairé. 819-281-4122.

3 CHAMBRES, beau, triplex, chauffé, paisible, stat., $795, 819-643-8316.

3 CHAMBRES, boul. Hurtubise, très spacieux, 819-661-2101.

3 CHAMBRES, condo rénové, 1,400 pi car., près des Promenades, plancher bois et céramique, $795, location avec option d'achat disponible, **819-213-9998, 819-213-0722.**

3 CHAMBRES, duplex, constr. neuve, déc., $775, non chauffé non éclairé. 819-665-3781, 665-8304

cyberpresse.ca

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, Plateau, neuf, foyer, clim., échangeur d'air, bois flottant, céramique, remise ext. (4x8), 6 appareils, rideaux, stat., 1er janv., $950. (613)990-8809.

2 CHAMBRES, près Casino, chauffé, stat. $650. 1er janv. 819-777-7755.

2 CHAMBRES, près du Casino, bois franc, balcon, chauffé, stat., 1er déc., $690. 819-777-7755.



2 CHAMBRES, près du Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", buanderie, sans animaux, non chauffé, non éclairé, $600 après rabais, (819)682-7634.

2 CHAMBRES, près Galeries et centre-ville de Hull, grand, calme, propre, aucun tapis, balcon, $650. 819-771-4368.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., stat., $580, déc./jan./fév., 819-771-5635.

2 CHAMBRES, rénové, stat., prises lav./séc., déc., $700. 819-360-2908

2 CHAMBRES, semi-s/sol, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $645. Gaby, 819-669-0111 poste 201.

2 GRANDES chambres, ensoleillé, Mont-Bleu, prises lav./séc., $575. 819-328-2379.

2X2 CHAMBRES, 1er jan., $695, 1er févr., $725 tout compris. 819-328-6699

3 CHAMBRES, 1er juil., 2 min. UQO, secteur tranquille, non chauffé, non éclairé, $720, 819-243-1750

3 CHAMBRES, 350 Cité-des-Jeunes, non chauffé, non éclairé, en face Cégep, $815. 819-328-4600

3 CHAMBRES, bois franc, cour privée, près centre-ville, $950, chauffé, secteur Laramée, 819-210-0948

3 CHAMBRES + bureau, très grand, centre-ville, poêle, réfrig., chauffé, 1er janv., $780, 613-236-4641.

3 CHAMBRES, chauffé, prise lav./séc., $835, mars./avr., 819-771-5635.

3 CHAMBRES, déc., poêle, réfrig., chauffé, non éclairé, 107 rue Eddy, $700, 819-595-1011.

3 CHAMBRES, face UQO, appareils, idéal pour étudiant(e). 819-777-6252

3 CHAMBRES, janv., non chauffé, non éclairé, $700. 819-776-2694

3 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., bien situé, prises lav./séc., $650. www.calouer.com, 819-778-3591

3 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., 2 appareils, non chauffé, non éclairé, $720. 819-664-3584.

3 CHAMBRES, Plateau, céramique, bois, foyer, $810, libre 819-772-4750.

3 CHAMBRES, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $795. Gaby, 819-669-0111 poste 201.

3 CHAMBRES, s/sol, poêle, réfrig., 1 stat., non-fumeur, aspirateur central, rénové, janv., $800. 819-770-5791.

À PARTIR DE $549
1-1/2, 3-1/2, 4-1/2
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

COOP Du Côteau, 2 et 3 chambres, $590 et $675. De 9h à 21h, 819-778-8057, 819-773-1616.

GRAND APP., non chauffé, non éclairé, tranquille, non fumeurs, pas d'animaux. $750. 819-770-0573.

MONT-BLEU, 43 LAVALLÉE

3-1/2, non chauffé, non éclairé, non-fumeurs, 4 appareils, $525. 819-777-3363

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, libre, $425, non chauffé, non éclairé, centre-ville, buanderie, pas d'animaux, 819-775-1691, 819-986-8507.

1 CHAMBRE, rue Maple, 4 appareils, semi-meublé, entrée/stat. privés, chauffé, éclairé, $600, 819-986-1214

2 CHAMBRES, $560, non chauffé, non éclairé, 819-772-0234

2 CHAMBRES, neuf, idéal pour personne âgé, $625, 819-770-5081.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, $550, 1er déc., 613-851-4208.

2X2 CHAMBRES, 1er ou 3e étage dans 6 logis, libre, idéal personne seule ou couple mature, secteur tranquille, rue Sauvé, rénové, $600, non chauffé, non éclairé. 819-664-4587.

3 CHAMBRES, app. neuf, près rue Georges, bois, céramique, libre, prises lav./séc., $650, 819-664-0629.

$565, bail, 4 1/2, 1er janv. 819-665-7175.

SEMI-DÉT., 3 chambres, luxueux, plancher bois/céramique, cour arrière clôturée, $895. Location avec option d'achat disponible. 819-213-9998, 819-213-0722

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

3 CHAMBRES, duplex neuf, libre, plancher de bois et céramique, $750 et $825. 819-923-4552

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

2 CHAMBRES, 1er janv., joli app. moderne, boisé, grande cour, à 10 min. de Gatineau. A voir. $650. 819-827-7657 (laissez mess.).

cyberpresse.ca

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

2 CHAMBRES, Vanier, chauffé, poêle/réfrig., prises lav./séc., clim., 1 stat., $775, 613-620-1212

3 CHAMBRES, Orléans, tout inclus: $1,075/mois. 613-222-5044.

5 MIN. hôpital Général d'Ottawa et centre universitaire de la science et la santé. 3 Chambres, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, stat., févr. ou mars, $1,050. 613-850-9346.

LIMOGES, 1er plancher, 3 grandes chambres, rénové, s/manger, libre, garage attaché, $1,100, chauffé, éclairé. (613)443-2861, 613-371-7171.

OTTAWA, haut duplex, 2 chambres, bois franc, entre UO et Cité collégiale, 613-748-7051 #223 ou 738-9504.

VANIER, 2 chambres, $775; 3 chambres, $875; chauffés, appareils, stat. 613-835-1646, 613-816-2808.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

1 CHAMBRE, s/sol maison neuve, 1,500 pi car., chauffé, éclairé, $700, Chelsea, 15 min. de Hull. **819-827-8555**

GRAND 5 1/2, tout inclus, à 5 min. de Thurso, $700. 819-985-1881.

LAC SINCLAIR, 2 chambres, chauffé, éclairé, $600. 819-456-2529.

MASHAM, 1 chambre, 1er étage, chauffé, éclairé, $525, **819-456-2785.**

MASHAM, garçonnière, chauffé, éclairé, meublé, stat., $400. 819-456-1777, 819-456-4841.

PERKINS, 1 chambre, propre, non chauffé, non éclairé, libre, $400. Roland au 819-671-3877

ST-PIERRE, très grand 2 chambres, chauffé, libre, $650, 819-328-0022.

THURSO, $435, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, **819-328-5845**

THURSO, grands 1-2-3 chambres, rénovés, tranquille, s/lavage. Avec références. 819-328-2266.

408 GARÇONNIÈRES

1er DÉC. $495 chauffée, éclairée, câble, 503 Cheval-Blanc. 819-775-6366

1ER déc., neuf, $495, meublé, lavoir, Gatineau, 819-243-9364.

2 1/2, meublée, chauffée, éclairée, stat., propre, $500, 819-669-0332.

230 MUTCHMORE, $480 semi-meublé, $520 meublé, libre, tout incl., 819-770-6907.

$550 CHAUFFÉE/ÉCLAIRÉE, poêle, réfrig., 819-743-0455.

AYLMER, 1 chambre, chauffé, éclairé, clim., meublée, câble, 5 appareils, stat., $650. 819-682-7579.

GATINEAU, chauffée, éclairée, réfrig. + poêle, 1 stat., $500, 98 rue Côtéville, libre, 819-663-5260.

GATINEAU, chauffée, éclairée, 4 appareils, stat., $450. 613-274-8601.

GATINEAU, neuve, $592, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., stat., jour: 819-953-3494, soir: 819-986-7831.

GATINEAU (Templeton), personne tranquille, non chauffée ni éclairée, 3 appareils, câble, stat., 1er jan., $430, 819-643-9913, 613-282-7171.

GATINEAU, vaste, 4 appariels, fiable, 2 rues de l'hopital, $530, libre, (613)297-2097.

HULL, $420, non chauffée, près des Galeries, stat. 819-772-9822.

HULL, garçonnière, près Musée Civilisations, chauffée, éclairée, appareils, $450. (613)867-2042.

HULL, Le Plateau, chauffée, éclairée, câble, stat. d'hiver, autobus 39, non-fumeur, $495. 819-778-0262.

HULL, près Casino, garçonnière (2 1/2), non-fumeur(euse), 2 appareils, buanderie, câble, eau chaude, stat., 1er janv., $500. 819-771-8045.

HULL, propre, $495 tout incl., rénovée, non-fumeur(se), balcon, stat., près autobus. (613)294-1851.

HULL, studio, près hôpital, non-fumeur(se), pas d'animaux, $460 chauffé, éclairé. (613)744-3970

HULL, très grande garçonnière, 4 appareils, câble, $525 tout inclus. 819-827-3568, cell.: 819-923-0702.

MASSON-Angers, meublée, rénovée, très propre, très clair, chauffée, éclairée, câble, $430, 819-281-5372.

PRÈS UQO, boul. Taché, paisible, $460/tout incl., buanderie, meublée, références exigées, 819-770-6217.

TEMPLETON, neuve, tout incl., stat., remise, résidentiel. 819-669-2206.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

AYLMER, superbe maison 3+1 chambres, garage, bois franc, câble, tout incl., durée flexible, 613-862-7735

HULL, 1 chambre, stat., lavoir, stores, propre, déc., $525, 819-243-9364

1946-2006 60e anniversaire
LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau
Studios. 1-2 chambres
Bail au mois
819 568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles L'ETASSE
N'apportez que vos effets personnels !
457904

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

HULL, avec cachet, 1 chambre, tout incl., près du centre-ville, pour professionnel. 1 mois et +, 819-771-0944

HULL, garçonnière + 3 1/2, clim., buanderie. **819-776-4514, 819-664-0582.**

HULL, Plateau, 3 chambres, 1,200 pi car., 4 appareils, plancher flottant, bail au mois, prix nég., 819-779-3514.

HULL, près Galeries, luxueux condo 3 1/2, tout inclus, clim., piscine, durée flexible, stat. $1,500. 613-862-7735.

WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau, luxueux 2 chambres, face rivière, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234.

410 LOGEMENTS À PARTAGER

GATINEAU, secteur Touraine, 275$/mois + électricité. Bienvenue aux étudiants. Stat., 819-561-2251

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

HULL, 3 chambres, aucun tapis, prises lav./séc., libre. 819-771-3646

432 MAISONS À LOUER

$1,400, superbe maison, 4 chambres, 2 acres, photos disponibles, Val-des-Monts, 819-671-0511.

3 CHAMBRES, libre, unifamiliale tout rénovée, 2 s/bains, garage, grande cour privée, près des Promenades, à Gatineau, $990. 613-371-2478.

4 CHAMBRES, maison dans le village du Lac-des-Loups, 35 min. de Hull, 2 min. du Parc de la Gatineau, libre, $850. 819-208-6789.

ANGERS, 2 semi-dét., 2 et 3 chambres, cour clôturée, remise, près Encan Larose, libres, $785-$800. 819-595-3639.

AYLMER, 1 MOIS GRATUIT, semi-dét., 3 chambres, constr. 2001, ensoleillé, près de tous les services, quartier tranquille, 10 min. d'Ottawa, libre, $1,075. (819)360-4563

AYLMER, beau semi, près de la marina, 3 chambres, 5 appareils, piste cyclable, secteur recherché et tranquille, 1er déc. $1,100. 613-620-2616

AYLMER, maison en rangée, libre, $795 non chauffée, non éclairée, 3 chambres, 819-775-7995.

AYLMER, maison neuve, 3 chambres, **non-fumeur,** $1,200/mois. Libre. Location au mois. 819-684-8712.

AYLMER, semi-dét., 3 chambres, $1,000 + services, secteur résidentiel, cour privée, non-fumeur, appareils optionnels. 613-744-0544

CHELSEA, superbe maison de 3 chambres, sur rivière Gatineau, très privée, plage, $2,100/mois, non chauffée, non éclairée, appareils incl., libre, Chantale 819-664-1186.

GATINEAU, 2 étages, 3 chambres, non chauffée/éclairée, 450-512-5453

GATINEAU, 3 chambres, 1,260 pi², févr., crédit, $925, 819-210-5950.

GATINEAU, 3 chambres, éclairé, piscine creusée, $900. 819-281-2663.

GATINEAU, 531 boul. St-René O., semi-dét., tout rénové, 2 + 1 chambres, 2 s/bains, clim., alarme, $900, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. Libre. 819-669-1312.

GATINEAU, secteur Côte d'Azur, 3+1 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, 7 appareils, foyer au bois, cabanon, 1er mars, $1,250. 819-561-5402.

GATINEAU, secteur Mtée-Paiement/St-René, 1er févr., unifam. rénovée, 3 chambres + s/sol, clôturée, $1,050 nég., pas d'animaux. 613-282-3371.

HULL, 3 chambres, $975/mois, 2,000 pi car., 2 s/bain, fraîchement rénové, près de tout, 1er janv. 819-921-1886.

HULL, du Dôme, 3 chambres, foyer, garage, cul-de-sac, non-fumeur, pas d'animaux, $1,150. 819-205-0835.

HULL, semi-dét., 2 chambres, semi-dét., centre-ville, $725. 328-0022.

MAGNIFIQUE semi-dét., bien décoré, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, cour privée, grand patio, foyer au gaz, bois franc et tapis, moderne (2003), Manoir des Trembles, $1,200. 819-772-1975, cell: 819-661-9420.

MASSON, semi-dét., 2 chambres, grand terrain, $1,025, 819-281-1297

OPTIONS D'ACHATS
Plusieurs maisons à louer avec options d'achats dans l'Outaouais. Faites vite! Yves: 819-328-5944.

WAKEFIELD, maison de 3 chambres, s/manger, vue de la rivière, $1,050/mois. 613-850-2887.

433 MAISONS À PARTAGER

À partager: Gatineau, luxueuse, travailleur(se), $425. 819-561-0093.

BORD de l'eau, Domaine du Vieux Port, Hull, neuf, foyer, couples bienvenus, $395 à $750. 819-772-0256

MAISON à la campagne, responsable et non-fumeur, situé 10 min. d'Aylmer et 20 min. de Hull, tout inclus, stat., $450. Marcel 819-682-7081

440 CHAMBRES À LOUER

1001 RAISONS, Chelsea, s/bain privée, 6 pl., $135/sem. + 819-827-3852

100% CALME, non-fumeur, câble, lav./séc., $340, Hull. 819-771-9415

100% SANS fumée, 62 Binet, libre, Hull, parc, 819-771-0401, 819-351-8338.

10 ONÉSIME, 1 chambre non-fumeur, près de tout. 819-243-6466.

119 KENT, chambre à louer, stat., $450, (819)328-6699.

124 DE CARILLON, Hull, centre-ville, tout inclus, $300. 819-595-4479

440 CHAMBRES À LOUER

14X10 meublée, $330, central, tout inclus, stat. 819-663-6858.

19 ST-HYACINTHE, Hull, chambre meublée, $300, 819-663-0558.

1 CHAMBRE, $95/sem., câble, près hôpital de Gatineau. 819-246-3898.

1 CHAMBRE, cuisine, propre, tranquille, $300, Gatineau, 819-568-0360

1 CHAMBRE, entrée privée, tout inclus, non-fumeur. 819-661-2898.

1 CHAMBRE, maison aire libre, tout inclus, $325, libre. 819-643-4599.

1 CHAMBRE meublée, câble, tél., stat., 1er mois: $275. 819-923-0670.

1er CHOIX, impeccable, tout inclus, Promenades, **$85+/sem. 613-552-6484.**

2 GRANDES chambres à louer, $395 ou $725 pour 2, tout incl. Cuisine complète. Location au mois. Près UQO, rue Davies. Cécile: 819-778-6647.

30 ANS +, **$400,** grande, entrée privée, téléphone, câble, stat. **819-319-3536.**

$320, câble, commodités, idéal étudiant(e), sans fumée, très tranquille, Hull, près de tout, 819-778-2626.

$350, GATINEAU, de Candiac, accès à tout, lav./séc., libre, (819)669-3199.

$360, idéal femme travailleuse ou étudiante, non-fumeuse, Soir: 819-669-0581.

58 ST-JEAN Bosco, à côté de l'UQO, meublée ou non, $360. 819-360-5030

74 KENT, Hull, rénovée, câble, $300, libre. 819-328-6699.

À GATINEAU, dans une belle maison, non-fumeur, câble, Internet, téléphone et interurbains gratuits, près autobus, stat., 819-775-2219.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

CÂBLE, frigo, télé, meublée, bord de l'eau, $350 tout inclus. 819-669-0375.

CALME, câble, tél., $400/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CANTLEY, chambre meublée, cuisine, lav./séc., 15 min. centre-ville Hull-Gatineau. (819)827-3277.

CHAMBRES D'HOTEL
équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $520/mois. 771-0000.

GATINEAU, $350 tout inclus, s/bain et cuisinette semi-privées, stat., non-fumeuse. 819-360-6377.

GATINEAU, Promenades, chauffée, éclairée, meublée. 819-246-4844.

GATINEAU, tout inclus, $350. 819-243-4060, 819-213-0307

GRANDE chambre, s/bain et entrée privées, $400. 819-595-1116.

HULL, $320, tout inclus, près auto bus, non-fumeur, étudiant bienvenue, près musée. 819-213-3416.

HULL, à partir de $290, non fumeur(se)s, câble en sus, 819-778-7812.

HULL, chambre à louer, $425, tout inclus, stat., 819-778-3678.

HULL, Cité-des-Jeunes, dans condo, $325 tout incl. 819-776-0702.

MANOIR DU MOULIN
167 de la Canipco, au mois ou la sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., service conciergerie. 819-664-1688, 819-319-0632.

MOTEL, 1 chambre, $125/sem. 819-568-8528, 819-923-3110.

PRÈS Galeries de Hull, câble, références, $320. 819-360-5030.

450 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

ANGERS, autonome et semi-autonome, (819)281-0574.

NOTRE-Dame-des-Champs, 6 places, personnes autonomes ou semi-autonomes, francophones, non-fumeurs. 613-837-9228.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

GATINEAU, personne autonome, près des services. 819-243-9345.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2-3 CHAMBRES, 2 mois gratuits (nov. et déc.), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

1 CHAMBRE, Hull, près Musée et Place Portage, $675. 613-262-3508.

380 NOTRE-DAME, Gatineau, 1,100 pi², 2 chambres, céramique, bois flottant, remise, $700, 819-661-2240.

AVEZ-VOUS besoin d'un condo luxueux, meublé, tout inclus, bien situé, bien insonorisé, à bon prix, à partir de $995 par mois? (819)682-7999.

AYLMER, 2 à 3 chambres, vue sur la rivière, près marina, constr. béton, planchers bois/céramique, tout rénové, accès sécuritaire, avec appareils ou non, $695 et plus. Possibilité location option d'achat, aucun comptant. **(819)682-7999, (819)213-0722**

AYLMER, 45 Symmes, près marina, condo récent, 2 chambres, clim., libre: $750 et $815, 1er déc.: $900 avec 4 appareils, 613-299-2828.

CONDOS NEUFS, GATINEAU, déc. et janv. gratuits. Avec option d'achat, $704/mois. 819-669-4663.

DÉC. ET JANV. GRATUITS, Condos à louer avec option d'achat, $724/mois. Le Plateau, Hull. 819-772-4663.

DÉC. et janv. gratuits. Condos à louer avec option d'achat, $724/mois. 819-682-4663.

EAST VILLAGE, OTTAWA, déc. et janv. gratuits. 613-824-4922.

EXCEPTIONNEL, déc. et janv. gratuits, à partir de $724/mois. Condos neufs à louer. 819-772-4663.

GATINEAU, 1 chambre + bureau et 2 chambres, luxueux, foyer au gaz, armoires en PVC, comptoir de granite, balcon, libre. 613-769-6789

470 CONDOMINIUMS À LOUER

GATINEAU, 2 chambres, foyer, 5 appareils, 5 min. d'Ottawa, $790. 819-568-8959.

GATINEAU, 2 chambres, luxueux, foyer, garage int., $750. 613-769-3990

GATINEAU, condo luxueux, 1,200 pi. car., 2 chambres, aucun tapis, 2 stat., libre rapidement, 819-772-5812.

GATINEAU, grand penthouse de luxe, 2 chambres, 1,200 pi car., foyer bois, 2 balcons, $895. 819-663-7676

HULL, 1 chambre, appareils, eau chaude et câble incl., propre, stat., int., 285 Laurier, 15e étage, $740, 819-772-0407

HULL, 2 chambres, Penthouse de luxe, sur 2 planchers, 5 appareils, $2,595. www.calouer.com, 819-778-3591

HULL, 3 chambres, étage supérieur, unité de coin, calme, sécuritaire, solarium, foyer au bois, 5 appareils, stat., $1,100. 819-770-5489

HULL, plancher bois, stores incl., tout rénové, $850, (819)772-8859.

HULL, St-Raymond-Taché, Montsarrat 2, condo 2 chambres, 2 s/bains, prises lav./séc., 1 stat. int., $1,100. 819-360-3276.

HULL, Terrasses de la Montagne, 3 chambres, 2 appareils, câble, piscine, court de tennis, centre communautaire, libre, $850, 819-776-3785.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

1-2-3 CHAMBRES, 2 mois gratuits (nov. et déc.), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

2, APPARTEMENT 3, Citadelle à Hull, idéal pour professionnels, condo de luxe, 1,880 pi. car., foyer, garage double attaché, faut voir! $239,000, Chantal Couturier Remax Vision 1990 Inc. 819-778-4150.

ARRÊTEZ DE PAYER UN LOYER!
Aucune mise de fonds, $0 comptant. Condos à vendre. 819-682-4663.

AUCUNE MISE DE FONDS, $0 comptant
Plateau, Hull, condos à vendre, $558 ou $855/mois. 819-772-4663.

À VOIR, NOUVEAU PROJET! Condos neufs, Ottawa, $149,900. 613-824-4922.

AYLMER, 2 chambres, neuf, clim., bois + céramique, très éclairé, spacieux, 2 stat. $153,900/613-769-6789

DEVENEZ ENFIN PROPRIÉTAIRE!
Aucune mise de fonds, $0 comptant. Condos à vendre. 819-669-4663.

HAUTES-Plaines, 2 chambres, foyer 2 faces au bois, plancher neuf à grandeur, balcon, remise, SIA 058707, $125,900. Guy Bélanger, Century 21, 613-725-7167.

HULL, Freeman, fraîchement rénové, 2 chambres, aucun tapis, étage du haut, 900 pi car, $109,900, 613-978-5799.

HULL, Manoir des Trembles, 2 chambres, avec solarium, 1,320 pi car., près du Parc de la Gatineau, $129,000. Élaine Labelle, Royal Lepage, La Renaissance 819-775-0790

MANOIR des Trembles, condo spacieux et élégant, quartier de choix, 2 chambres, grand solarium avec portes françaises, autobus à la porte, 4 appareils, $142,000, 819-776-3785

OTTAWA, Las Brisas, près de tous les services, 3 chambres, très spacieux, éclairé, 4e étage, frais peinturé, appareils et lav./séc. incl., sécuritaire, stat., libre, $215.000. Jour: 819-561-1616, soir: 613-742-6316.

VOUS en avez assez de payer un loyer? Aucune mise de fonds, $0 comptant. 819-669-4663.

VOUS ÊTES à la recherche d'un condo? Chantal Denault, agent immobilier affilié, Groupe Sutton Outaouais, 819-665-4989

477 CONDOMINIUMS À L'EXTÉRIEUR

BEAU condo tout équipé sur le site Waterside village, au sud de West Palm Beach, 2 chambres, 2 s/bains, piscine, tennis, etc. Près des plages, golf et centre d'achat, libre du 17 déc. 2006 au 12 janv. 2007, $650 U.S./sem. 1-819-627-3478 après 18h.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

$149,000, GATINEAU, 162 Boul. Lorrain, 3 chambres, rénovée, plancher de bois et céramique, garage 16X24, terrain 4,600 pi car., libre, 819-661-0679, 819-661-0678.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS
À consulter tous les mercredis et samedis dans LeDroit

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

★ $299,900 DUPLEX, Val-Tétreault, logis du proprio, 1,625 pi car., + garage double isolé et chauffé, logis entrée privée, de 2 chambres, SIA 060234.
★ CÔTE de d'Azur, 2 étages, 1,900 pi car., garage, foyer, céramique et salle familiale "walk-out" qui donne sur piscine creusée, remise, et +++, SIA 059981, $324,900.
Guy Bélanger, Century 21, 613-725-7167.

AYLMER, rue Malbec, bungalow High Ranch, 5 chambres, secteur central de choix, grande cour clôturée, patio, garage, $189,500. (819)684-9623.

AYLMER
Superbe reprise de finance, semi détaché, vente rapide, 3 chambres, s/sol aménagé, air clim. central, fournaise neuve au gaz, cour clôturée, $119,000. Sylvain Gagnon, Remax direct, courtier immobilier agréé: (819)684-0000.

BUNGALOW NEUF, 79 Claude Monet, Gatineau, prix réduit, 1,325 pi car., avec mur de 9', 3 chambres, brique haute qualité, céramique, bois franc, foyer. 819-669-4663.

CANTLEY, maisons neuves de 1,200 à 1,600 pi car., choix de modèles, avec logis, 1 acre boisé, $249,900. 819-827-4440. www.lesmaisonsjuteau.com

FAUT VOIR! Maison avec loft et verrière, 149 Auguste Renoir, Gatineau, 2 étages, plafond cathédrale, 3 chambres, 1,377 pi car., 1-1/2 s/bains, céramique, bois franc, foyer. 819-669-4663.

GATINEAU, 1,450 pi car., $214,900. 819-663-9784, 819-743-8951.

GATINEAU, Côte d'Azur, 2,100 pi car., tout rénové, 4 chambres, foyer, bois franc, garage double, grand terrain, $295,000. 819-661-1626.

GATINEAU, nouveau projet, unifamiliale, sur terrain de 66'X135', $179,900 (taxes et notaire incl.) **C.D.M. Construction, 663-6416.**

HULL, secteur lac des Fées, 3 chambres, entièrement rénovée, bois franc, céramique, cour privée, $194,500. 819-595-1029.

MODÈLE POPULAIRE "CHÂTEAU", 8 Claude Monet, Gatineau, 2 étages, 1,996 pi car., garage, s/familiale + foyer, 3 chambres, bois franc, céramique, s/lavage. 819-669-4663

POSSESSION RAPIDE, 35 Claude Monet, Gatineau. Rabais. 2 étages, garage, 1,560 pi car., 3 chambres, murs de 9', 1 1/2 s/bains, bain en coin, céramique, bois franc. 819-669-4663.

PRIX RÉDUIT, 36 Claude Monet, Gatineau, 2 étages, garage, 1,996 pi car., 4 chambres, 2 1/2 s/bains, céramique, bois franc, cuisine avec dînette. 819-669-4663.

URGENT! Doit vendre! $188,500, 3 chambres, garage, piscine, entièrement rénovée. 819-669-6051.

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L'EAU

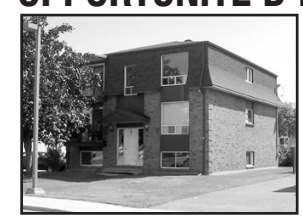
À VOIR! Bord de l'eau (Hurtubise), tranquillité, moderne, grand garage, 1 seul voisin, toiture neuve, $244,900, gens sérieux. 819-663-5379.

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

4 À 24 logis en inventaire. Vous cherchez à vendre ou à acheter? Marty Waite, ReMax Vision 1990, 819-665-0033.

7 LOGIS + 1,500 pi car commercial/St-Joseph, $57,800 de revenu et $14,400 de dépenses, prix demandé: $460,000, (613)277-0444.

AYLMER, 29 Brook, triplex, rénové à neuf, près marina, $268,000 nég., 613-299-2828, 819-682-2828.

OPPORTUNITÉ D'INVESTISSEMENT


DEUX TRIPLEX, 2 de 3 chambres et 1 de 2 chambres.
Secteur Mont-Bleu, Gatineau. 259 000$ chacun.
Informations : **819 669-0111** poste 203
458636

GATINEAU, 303 Lévis, triplex, rénové, $235,000, 819-921-3180.

GATINEAU, Hull, idéal petits investisseurs, 0 comptant, 819-664-3190

HULL, 5 logis, face Galeries, rénové, $280,000. 819-595-9253.

560 CHALETS À VENDRE

PETITE-Nation, près club du de golf, paisible, tranquille, 2 chambres, $135,000. 819-428-1815.

561 CHALETS À LOUER

1 À 10 personnes, bord de l'eau, 20 min. d'Ottawa, privé, tout équipé, sem. ou fin de sem. 613-223-5071

1 À 5 chambres, sem. ou fin de sem., foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 OU 2 CHAMBRES, N.-D.-du-Laus, www.domainedenis.ca 819-664-6698.

561 CHALETS À LOUER

4 SAISONS, lac Bleu Sea, fraîchement rénové, près sentiers motoneiges. Sem. ou fin de sem. Faites vite! 819-561-6043, 819-664-2126.

À ST-Sauveur, à 2 pas des pentes de ski, couche 6, à louer, sem. de mars: $1,200; fin de sem.: $400. Jour: 613-764-5406, soir: 764-0585.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC Schryer, maison-chalet, bord du lac, chauffé, éclairé, meublé, 3 chambres, non-fumeurs, pas d'animaux, 1er déc. au 1er avril: $950, 1er mai au 30 sept., $700 ou $1,000/sem. 819-985-2613

LAC Simon, chalet de 3 chambres, meublé, tout équipé, saison ou année. 819-428-4472.

LAC TWIN, 4 saisons, 30 min. Ottawa, 4 chambres, bord de l'eau. (613) 749-2505 ou (613) 614-5936.

LAURENTIDES, 4 1/2, bord Lac Labelle, pas d'animaux. 450-686-8462

MONT Ste-Marie (Lac Ste-Marie), bord de l'eau, 3 chambres, tout équipé, foyer, libre déc. à fin avril. 819-246-9003, 819-467-2583

MONT-TREMBLANT, petit condo, couche 4 personnes, au pied des pentes, 23 déc. au 2 janv. et autres dates disponibles, $1,000, 613-262-2770.

N-D-DU-LAUS, lac des Sables, 4 saisons, 819-669-6681.

575 TERRAINS

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, à Perkins, pavé, éclairé. **819-671-1900, 663-5297** www.la-seigneurie.com

20 NOUVEAUX TERRAINS à 1 km de l'autoroute 50, Gatineau. Sortie Lorrain. 8,500 pi car. et +, service municipal payé. 819-561-1971.

5 BEAUX terrains boisés. Prêts à construire, Perkins, chemin Sauvé, 819-773-2918 ou 819-671-5867.

8 TERRAINS plus d'un acre, L'Ange-Gardien, ch. Assad. 819-986-6975.

BORD DE L'EAU, Lac McGregor, nouvelle subdivision, 2 terrains côte-à-côte totalisant 500 pi façade, prêts à bâtir, prix demandé: $389,800.
+++ 5 TERRAINS avec vue panoramique sur le lac, 3 à 10 acres, $55,000 au choix. Denis, cell.: 819-773-1549.

BORD DE L'EAU, Montpellier, magnifique terrain boisé de 100 acres, $125,000. 819-281-5575.

CANTLEY, ch. Ste-Élisabeth, 8 km du centre-ville de Gatineau, ch. pavé, 1 acre et +, $28,000. 613-852-1929.

CANTLEY, rue Saturne, 1 terrain boisé, 2 acres, 819-671-9572.

CANTLEY, terrains, facade au sud, vue sur Ottawa, 1-1/2 acres boisée, à partir de $25,000, 819-827-4440. www.lesmaisonsjuteau.com

GATINEAU, 35 acres, semi-boisé, possibilité de ferme loisir, $129,000 nég., Réal Naud, Century 21, 613-248-2677.

578 VILLÉGIATURE - QUÉBEC

TREMBLANT, dans le vieux village, semi-dét. neuf, 3 chambres, 2.5 s/bains, foyer, meublé au complet, à louer à la sem., fin de sem., ou à la saison, non-fumeur, pas d'animaux, $8,000 pour la saison. 819-665-7436

579 VILLÉGIATURE À L'EXTÉRIEUR

FORT Lauderdale, condo 2 chambre, jusqu'au 1er mars. 613-723-7958

580 BUREAUX À LOUER

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

26 ST-RAYMOND, près St-Joseph, r.-de ch. 3 pièces, 650 pi. car.; à l'étage 4 pièces, 615 pi. car. chauffés, éclairés, clim., stat. Commerce. **819-771-6266.**

2 BUREAUX meublés dans édifice moderne, s/d'attente commune, rue Crémazie, $295 (11'x13') et $350 (13'x19'), déc., janv. ou févr., stat., 819-771-5643.

390 PI CAR., bureau pour professionnel, Gatineau, $700/mois tout inclus. 613-228-9807.

BUREAU/logis pour mini entreprise, 325 pi car, $500. (819)243-9364.

BUREAUX commerciaux de luxe, à Aylmer et Gatineau, maison du patrimoine. Prix nég. 819-962-7400.

GATINEAU, local de 12X25, pour bureau dans édifice commercial, balance de bail de 2 ans, $308/mois, **très avantageux**, libre 1er jan. Nicole Dugas au (613)282-3797.

HULL, 17 Jeanne d'Arc (près St-Joseph), r.-de-ch., 3 bureaux, $1,000, chauffé/éclairé. 819-684-9948

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 ou 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

585 COMMERCES À VENDRE

BUCKINGHAM, dépanneur, cause maladie. Faites une offre! 819-665-7341.

CANTINE mobile, très bon état, bon revenu, à Gatineau, 819-661-5093.

NÉGOCIABLE, bar à Hull, avec très grand stat., 3 logis, + 1 commercial, Cell: 819-360-8212

RESTAURANT À VENDRE
Prix: $40,000, loyer mensuel: $2,000, terrasse: 74 places, int.: 50 places, permis de boisson, bord de l'eau, 895 Jacques-Cartier, Gatineau. 819-246-3855.

589 ENTREPÔTS À LOUER

172 CH. Freeman, Hull, mini-entrepôts de dimension variées, int. et ext., accès individuel. 770-4334.

400 PI car. et +, porte garage, idéal entrepreneur, stat. ext. pour remorque. Sécurité. 819-682-6189.

DISPONIBLE 1er déc., 31X80, 62X80 ou 93X80, 16 pi libres, porte garage, porte d'entrée, 2,480 pi² ou 4,960 pi², aussi disponible 8,000 pi car., clôturé, secteur Freeman, 819-771-8458.

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12'X32' (400 pi car.) et 24'X32'(800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 771-8458.

MONTÉE-Paiement, 450 pi car., porte 8 pi, stat., $450, (819)665-9771.

NOUVEAUX ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull: 8'X16', 16'X16', 20'X20', chauffés ou non. 777-3877.

595 LOCAUX

1,000 à 9,460 pi car., entrepôts et bureaux, à Gatineau, au centre des 5 ex villes, 1 min., de la sortie St-Louis et autoroute 50. À partir de $10 du pi car. 819-561-1971.

1,000 PI car., 2e étage, bureau/entrepôt, $550, 4-1695 Atmec, aéroparc, Gatineau. 819-643-2729.

595 LOCAUX

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bure

- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (2 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (2 000 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15 Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)

Secteur Gatineau

- 455, boul. hôpital (2 100 p.c.)

Info. : Guy Leblanc
613 851-1790
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

457745

1,200 À 3,600 pi car., **espace commercial à louer,** portes de garage 14' + bureau, 625 St-René Est, Gatineau. **819-664-9966**

1,400, Pl. CAR, hauteur libre 20 pi. et +, angle boul. St-Laurent (Hull), $1,200/mois, 819-665-5612.

26 ST-RAYMOND, près St-Joseph, r.-de ch. 3 pièces, 650 pi. car.; à l'étage 4 pièces, 615 pi. car. chauffés, éclairés, clim., stat. commerce/bureau. Édifice professionnel. **819-771-6266.**

$800/mois, non chauffé, non éclairé, Buckingham, 800 pi car., + sous-sol, bien situé. Guy Bélanger, Century 21, 613-725-7167.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 568-5151, poste 6. www.etasse.com

★★★

GATINEAU, 15 de Villebois, 3 portes de garage de 22 pi;
Locaux ou bureaux: 166 de Varennes, 815 et 444 St-René.
LES ENT. MICHEL CHARETTE
Composez le 819-243-5260

HULL, 142 Freeman, industriel, 26X70, 1,820 pi., porte de garage et porte d'entrée, hauteur 16 pi, libre. 819-771-8458.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 819-778-0516.

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre, 819-561-9553, 819-661-2821.

LOCAUX à louer, 1,000 pi car., 809 Maloney Est, 819-743-0124.

LOCAUX À LOUER DEVANT L'HÔPITAL DE GATINEAU
Locaux de 613 pi car. et 931 pi car. Possibilité de faire un seul local (1,544 pi car.).
Idéal pour professionnels de la santé. Pour inf.: 819-595-6000, poste 5028 ou 819-790-8117.

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

40 MACHINES à bonbons, revenus: $1,500-$2,000 par mois. $35,000 nég., Pierre au 514-229-6368.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

1460 CYRVILLE (coin Star Top), Ottawa, bien situé, 1,500 pi car., idéal pour bureau, magasin, entrepôt, 1er déc. 819-661-8710.

HULL, Laval/Hôtel de ville, 800 pi car., plusieurs possibilités. 613-831-4243.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

HOMME recherche homme. Ecrire à case 129, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)?
Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie? Appeler Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme soeur: 613-233-9697.

601 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. $4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 643-3798, (613)443-2472

602 MESSAGES PERSONNELS

10000000 CARESSES, massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123.**

100000% PARFAITES
Belles orientales, 177 St-Joseph/Dalpé, 10h à 24h. **819-770-3348**

100% A1 NOUVELLE JADE, 819-776-2033

100% CHAUDE et sexy, 24 ans, appelle-moi... 819-483-9775.

100% FEMME de classe, vous reçois Michelle, (819)360-2506

100% PRIVÉ, jolie blonde, 105 lb, sexy, forte poitrine. Pamela: 819-246-8275 lun. au ven. 10h à 17h

1 AS, INOUBLIABLE MASSAGE **Megan**, 819-743-9201

++ 1 HEURE de détente, 819-773-3619. 10h à 20h. Masseur pour homme, Jean.

(819)205-0666, jolie blonde, 35 ans cheveux longs, 135 lbs (massages).

819-643-2912 BEAU jeune mâle discret service pour homme inoubliable

AAA ★ Antillaise, Abordable, Agréable, Katia, 819-776-2033.

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

À PARTIR DU 11 DÉCEMBRE 2006
Beauté acoustique, fille de votre choix, garanti propre, douche disponible, pour beaux hommes, service avec beaucoup de propositions. Vous ne serez pas déçu surtout et pour tout. Joyeux Noël. Lundi au samedi de 9h à 23h. 545 Maloney Est, 819-669-6616.

BEAU 819-663-6792
JEUNE homme pour homme, discret.

BELLE ambiance, propre.
Nathalie et Sonia. **♥819-772-2932♥**

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, **819-643-8239.**

♥♥ BELLE JULIA ♥♥
♥♥♥ 819-669-8959 ♥♥♥

BISEXUELLE 819-770-7917. 46D, MASSAGE, ESCORTE, 24H●

♥♥ BLONDE SEXY ♥♥
♥♥♥♥ 819-643-6208 ♥♥♥♥

♥ BONJOUR, massages sensuels. ♥ De retour, Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

♥ CAROLAN, la meilleure en ville ♥ ♥ 819-360-5494 ♥

CENTRE de santé **oriental 613-859-8123** 8h - 24h. Belles femmes 95 Victoria, près Musée, Hull.

♥ CHANEL pour massage sensuel et charnel, 8h à 17h ♥ 819-669-3987 ♥

ESSENTIEL de prendre un moment pour relaxer, massage corporel. Nous engageons! (819)776-9991.

GRANDE et superbe, charmmante **Rosiane** qui vous fera baver avec ses mains de fée. **819-669-6616.**

INOUBLIABLE SARAH 819-775-4726

JOLIE et séduisante et propre **Chrystelle** de retour, mulâtre, service extrême **819-669-6616.**

★★ KAYLA 46 DDD ★★
Hull, 9h-14h, 613-263-4744

LA DIVA vous reçoit pour provoquer vos envies. 9h à 23h, **819-669-6616.**

LA MANIE ♥
Bon massage. **777-8331.**

LA TOUCHE MAGIQUE MASSAGE. 819-246-0911

MARIE-SOLEIL
819-775-4726

MASSAGE chinois professionnel, 341 St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

NOUVEAU!

MASSAGE CHINOIS, SEXY
Centre-ville Hull
819-771-5170
63 LAVAL

MASSAGE...de 8h à 21h. Mélane (819)360-7584.

MASSAGE Evelyne et Karine, privé. 819-483-9721.

MASSAGE pour homme par homme, 9h à 21h, Hull, Samuel, **819-771-1921.**

MASSAGE pour hommes 50 ans +. Josée, jour: 568-2878.

NOUVELLE FILLE À GATINEAU, 819-319-2712.

PAMELA, pour un massage, discrétion assurée. 819-918-0742.

$$ SATISFACTION maximum à prix minimum. Kassandra, 819-328-9619

SUPER MASSAGE propre et discret Christine, 819-770-4527, Hull

TRÈS bonne en tout, période des Fêtes surtout, 9h à 23h, **819-669-6616**

TRÈS jolie, discrète, ♥massage de jour♥, 30 ans+. Jade, 819-918-1840.

Chronique
DISQUES
À lire
tous les samedis dans
LeDroit

603 SERVICES D'ESCORTE

10000000000000000000000000000

ABRACADABRA ESCORTES
SPÉCIAL PROMO DÉCEMBRE
AGENCE DE HAUTE GAMME
613-282-8670, 613-875-LOVE(5683)
www.DiscreetValley.com
Photos disponibles
Engageons, 1 demoiselle

10000000000000000000000000000

♥♥♥♥♥ AAA CHERRY ♥♥♥♥
Services de tout genre, pour homme/femme/coupe. Débutantes, solo/duo. Discret, 24h. **Engageons. 819-319-0225 Se déplace (Buckingham).**

1000 A1 AVENTUREUSE
Sexy et discrète. 819-777-5002

1000% EXCITANTE DEMOISELLE ♥
Bronzée/sexy, 819-208-0847.♥

100% SEXY, 34 D naturel, excellent service, Mélinda, 25 ans, reçoit 819-770-9063.

DÉBUTANTE, 18 ans, 5'5", 110 lb, reçoit/se déplace, propre, discrète, **engageons,** 661-8075.

DOUCE Crystal vous reçoit.
♥♥ Soir, 819-777-5254 ♥♥

ENGAGEONS filles 18 ans + pour escortes. Dan, 819-319-0225.

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse 5'8", 108 lbs. Reçoit/déplace, 819-921-3880. Engageons.

JEUNE, SEXY, GROS BUSTE APPELLE-MOI ♥ 819-351-2337

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

SEXY LEXI
BLONDE, CHAUDE, DE MIAMI
Anglais, (613)796-0043

SHIANNE, femme anglaise
Danseuse privée. 819-243-7166.

TRANSSEXUELLE EXTRAORDINAIRE
chaude, 24 h. Haute classe.
Centre-ville d'Ottawa, 1 sem. seulement. Anglais, 613-220-6780.

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 819-986-5244.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1989 TOYOTA Camry 4x4, bonne mécanique, propre, équipée, 174,000 km, $2,700. 819-360-9655

1990 TOYOTA Tercel, manuelle, $1,500; 1990 Toyota Camry familiale, $900; 1990 Toyota (camion), pour pièces, $400; 1997 Saturn, $2,500. (819)643-2790 après 18h.

1992 HONDA Accord, parfaite condition, $3,500 nég.,819-671-9609

1992 HONDA Civic, automat., 4 portes, démarreur à distance, $1,200 nég., (819)682-3511.

1992 HYUNDAI Sonata, $850. 819-210-0260.

1992 JAGUAR XJ6, A1, $3,995, 819-663-5510, 819-208-6603.

1992 LE BARON, très bon état sauf transmission, $300, 819-985-1621.

1992 MAZDA Protegé, manuelle, 105,000 km. 613-795-8754.

1993 COROLLA, automat., excellent état, Aubaine: $3,250. 613-720-3535

1993 FORD Tempo, automat., telle quelle, $800 nég. (819)771-1770.

1994 DODGE Shadow, 149,000 km, automat., $850, 819-319-3000.

1994 FORD Taurus, excellent état, rebâtit à neuf au-dessous, 4 pneus + jantes 2005, $2,500. 613-565-2993.

1994 HONDA Civic LX, équipée, manuelle, $3,500. 613-355-4422.

1994 JETTA GL, manuelle, 171,000 km, bon état, $1,975. 819-595-9253.

1994 NISSAN Sentra, 200,000 km, $1,400. 819-682-7771/773-4124

1994 TERCEL, automat., 180,000 km, certifiée, $2,900. 819-210-0864.

1995 OLDSMOBILE Aurora, automat., tout équipée, 195,000 km, certifiée QC, $2,200. 819-827-0566.

1996 NEON, $1,400; 1992 CARAVAN, $1,000. 819-664-5727.

1996 NEON, automat., $350, besoin "timing", Québec. 613-899-1114.

1997 CHRYSLER Intrépide Sport, 145,000 km, état A1, certifiée Québec, $3,200, 819-827-0566.

1997 SUZUKI Swift, manuelle. 819-243-5581.

1998 DODGE Néon, 4 portes, 130,000 km, freins ABS, sac gonflable, bon état, $2,000. (819)663-7450, cell.: (819)328-6667.

1998 MALIBU, clim., automat., 172,000 km, $3,500, 819-360-9053.

1998 MAZDA Protegé, 5 vit., très propre, 140,000 km, $3,900. 613-255-5583

1998 SATURN SC2, clim., démarreur, manuelle, 150,000 km, $3,900 nég., (819)663-2600.

1998 SUNFIRE, 4 portes, automat., clim., $2,000. (819)777-6226

1999 CAVALIER, 5 vit., équipée, bon état, $3,800 nég. 819-669-6160.

1999 CHEVROLET Malibu, très bon état, $2,100, 819-775-6366.

2000 PONTIAC Sunfire GT, manuelle, toit ouvrant, très propre, 114,000 km, $3,500. 819-827-8555

2002 CAVALIER, 2 portes, $3,600.
2000 Sunfire, automat., 4 portes, certifiée, garantie, $3,900,
1998 Windstar, certifiée, garantie, $3,600
1998 Contour, $1,400
COLLISION 2000, 819-595-9500

$495 TELLE QUELLE
1992 Volkswagen Jetta, automat.,
1993 Cavalier, 2 portes, 5 vit.
GÉNÉRATION GALIPEAU 819-643-0238

3e CHANCE AU CRÉDIT
FAILLITE ACCEPTÉE
• Véhicules récents
Demandez Guy Huneault
819 669-3339
458253

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

UN AUTO À TON BUDGET
Plus de 25 à liquider.
GÉNÉRATION GALIPEAU 643-0238

WWW.MAXIAUTO.CA
ON FAIT PLACE À LA NEIGE
Accord $1,395
Sunfire $1,495
Colt $1,595
Neon $1,695
Le Baron $650
Achieva $750
MPV $750
Mazda 323 $795
Maxima $895
Escort $995
JOYEUX NOËL!
895 Boul. Maloney Est, 819-663-5980

605 AUTOS À VENDRE

1991 JEEP YJ, A+, très bon état, blanc perle, $4,000. (819)243-6703.

1997 HONDA Civic DX, gris métallique, 162,000 km, excellent, bien entretenue, $4,600. 613-952-8691.

1997 TOYOTA Tercel, 109,000 km, 5 vit., + 4 pneus d'hiver, 819-827-0009

1998 CIVIC, 150,000 km, pneus d'hiver incl., $5,900 nég. 819-772-0407

1998 DODGE Dakota, 4X4, 5.2L, $8,500 nég., 819-827-9903

1998 HONDA Civic SI, 176,000 km, $6,300. Soir: 819-669-9601.

1998 MAZDA Protegé, manuelle, $4,000 nég. (613)282-3371.

1998 OLDSMOBILE LS, 6 cyl., 150,000 km, $4,200. 819-663-5101.

1998 PASSAT, bancs chauffants, pneus d'hiver, $7,800, 819-661-0007.

1999 **HONDA** Accord Edition Spéciale, V6, super de luxe, 8 pneus. Spécial: **$9,600.** 819-827-2805.

1999 PROTEGÉ LX, tout équipée, "mags" 17 po + $6,000, 819-986-6244

1999 SATURN SC2, "gold", état A-1, 99,000 km, $4,500. 819-671-7012

2000 HONDA Accord SE, automat., clim., bon état, $9,900. 819-684-8712

2001 FORD Taurus SE, automat., 74,800 km, tout équipée, démarreur, $6,900 ferme, (819)210-8920.

2001 HYUNDAI Accent GSI, bleue marine, 126,000 km, 5 vit., très bon état, anti-rouille, $4,350, **819-243-6735**

2001 JETTA TDI, argent, manuelle, 110,000 km, propre, DC, sièges chauffées, $12,800, 613-835-9414.

2001 KIA Magentis, automat., 4 portes, 4 cyl., 80,000 km, $6,000. Impeccable. Jean-Pierre au 819-771-4242.

2001 VOLKSWAGEN Jetta 1.8T GLS, tout équipée, 8 pneus été + hiver, prix à discuter. 819-743-4711

MEGA ENCAN.COM www.megaencan.com
Cherchez-vous un Véhicule en bas de 10 000$



2003-2005 GRAND-AM/ALERO
Climatiseur, bas km.
À partir de **6 900$** ou **67$**** aux 2 sem.



2002 SATURN SL1/L100/L200
Équipée, bas km, certaines avec clim.
À partir de **5 300$** ou **68$*** aux 2 sem.



2002-2006 HYUNDAI ELANTRA
Manuelle ou automatique
À partir de **5 950$** ou **71$*** aux 2 sem.



2002 FORD FOCUS
Automatique, climatiseur
5 860$** ou **68$* aux 2 sem.



2000 CARAVAN
V6, équipé, bas km
5 870$** ou **68$* aux 2 sem.



Choix de 25 **2002-2005 CAVALIER/SUNFIRE**
Équipée, bas km
À partir de **4 970$** ou **59$*** aux 2 sem.



2001 HYUNDAI ACCENT
4 portes, 87 000 km
5 890$** ou **68$* aux 2 sem.



2001 KIA SEPHIA
58 000 km
4 900$** ou **58$* aux 2 sem.

819 770-2277 AUTO 1261 boul. St-Joseph, Hull
OUVERT 8 JOURS SEMAINE

Images pour illustration seulement. Les prix indiqués sont en sus des frais de 395$. Transport et reconditionnement (si le cas) inclus. Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C. Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
458619

605 AUTOS À VENDRE

2001 VOLVO V70 XC, impeccable, **PMCGA,** 819-663-1884.

2002 À BAS PRIX
SATURN SL, 56,000 km, $5,999
CAVALIER VL, 53,000 km, $5,999
ELANTRA VE, 76,000 km, $5,999
GRAND-AM SE, automat., $5,999
MALIBU LS, V6, certifié, $5,999
www.autojcgalipeau.com, 819-669-4004

★★★

2002 CAVALIER, 22,000 km, automat., 4 portes, clim., prix nég.
2003 PROTÉGÉ 5, 33,000 km, standard, prix nég., comme neuf.
AUTOTIC, 819-770-7777

2002 ELANTRA, automat., 65,000 km, 1 proprio, $7,500. 819-663-5299.

2003 ACCORD, 2 portes, tout équipée, propre, pneus d'hiver incl., $20,999, 68,000 km. 819-772-0407

615 AUTOS À LOUER

2006 GMAC Sierra 3500 Diesel, bleu marine, V8, 4 portes, seulement 7,000 km, int. en cuir, tout équipé, automat., TV-DVD pratiquement neufs! $1,100/mois. 819-664-0799.

620 AUTOS DEMANDÉES

★★★

$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

$0 à $100,000
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 827-1427

$1,000.00-$10,000.00+, 100% accrédité
E. Fleury Automobile, 819-661-4472

www.leonardautomobiles.com
186, Jean-Proulx Hull
819 775-3222

BON OU MAUVAIS CRÉDIT
Profitez de notre promotion 120 jours sans paiement!
APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

2 en stock
À partir de 48$/sem. **2003 SATURN ION** Bas Km.

49$/sem. **2003 KIA SEDONA** tout équipé,

45$/sem. **2002 PONTIAC GRAND-AM** 4 pts, auto., a/c, lecteur C.D.

À partir de 45$/sem. **2002 FOCUS ZX3** 2 en inventaire

2 en inventaire
À partir de 39$/sem. **2002 HYUNDAI ACCENT GSI** Jantes sport et «spoiler»

À partir de 72$/sem. **2003-2004 FORD RANGER KING CAB** Auto., a/c, 2X4 ou 4X4

* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus, S.A.C., voir détails sur place
457741

2003 ACURA TL, automat., 75,000 km, 4 pneus d'hiver incl., excellente condition, $20,900, 819-827-0368.

2003 AUDI A4 Quattro, traction intégrale 74,000 km, automat., garantie, certifiée, toit ouvrant, 819-663-7950.

2003 IMPORTÉES GARANTIES
KIA RIO RXV, 31,000 km, $7,999
SONATA, 57,000 km, grise, $9,999
PROTÉGÉ LX, automatique, $7,999
SENTRA XE, automat, clim, $8,999
www.autojcgalipeau.com, 819-669-4004

2003 SATURN ION, automat., clim., $8,995, **PMCGA,** 819-663-1884

2003 SUBARU 4X4, 4 cylindres, très bon état, garantie 3 ans ou échangerait pour voiture. (613)590-2217

2004 CHEVROLET Malibu Maxx, 28,000 km, $16,000. 819-643-4441

620 AUTOS DEMANDÉES

★★★

$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 613-223-0194

$$$ 350 à $10,000 $$$
Achat d'auto, **819-319-3000**

819-568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 819-663-6768.

PROBLÈMES DE CRÉDIT ?
ON NE REFUSE PERSONNE
☑ APPROBATION RAPIDE !

www.cars4me.ca — Plus de 3000 véhicules au choix (virtuel)

2002 Chevrolet Venture LS Tout équipé 6 995$ ou 39$/sem.
2002 Dodge Durango SLT 4X4 Tout équipé 13 995 $ ou 88 $/semaine
2002 Ford Taurus SE Tout équipé 7 495 $ ou 48 $/semaine
2002 Olds. Alero Tout équipé 6 999 $ ou 39 $/sem.
2001 Toyota Corolla LE Tout équipé 7 999 $ ou 49 $/sem.
2002 Mazda MPV Tout équipée 8 995 $ ou 58 $/sem.
2001 Jeep Cherokee Ltd 4X4 Tout équipé 12 999$ ou 79$/sem.
2000 Dodge Dakota Quad Cab 4X4 Tout équipé 12 495$ ou 62$/sem.
2002 Subaru Impreza outback (Wagon) 4X4 11 999$ ou 54$/sem.
2002 Chrysler Neon Trans. auto., climatiseur 6 395$ ou 39$/sem.
2002 Suzuki Grand Vitara 4X4 8 999$ ou 44$/sem.

NOUVEAU!
AUCUN PAIEMENT AVANT AVRIL 2007 (S.A.C.)

2003 Pontiac Gand-Am équipé, 68 000 km 7 399$ ou 49$/sem.

AUTO FIA Gatineau 819 773-0584 819 682-0077
www.cars4me.ca Gatineau 819 773-0584 819 682-0077

457740
Les prix indiqués sont taxes et mécanique en sus, ajouter 395$/véhicule, prix par semaine: voir détails avec représentant(s). S.A.C., détails sur place.

2004 HONDA Accord SE, automat., tout équipée, 4 roues mags, 4 pneus d'hiver + roues, 58,000 km, impeccable, $21,000. 819-665-2137.

2004 MAZDA 6, 45,000 km, $15,999. **www.autojcgalipeau.com, 819-669-4004**

2005 HYUNDAI Accent, manuelle, 24,000km, 4 pneus d´hiver, $9,900. (819)772-7730

2006 TOYOTA Matrix, manuelle, 19,000 km, avec plusieurs extra, $18,900. (819)281-3893.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

GÉNÉRATION GALIPEAU
349 Main, 819-643-0238
Prêts à partir
Garantie et financement
2003 Focus, 4 portes, $5,995
2003 Alero, 4 portes, $8,995
2003 Cavalier, modifiée, $6,495
2002 Rio, 4 portes, $4,995
2001 Accent GS, mags, $4,995
2001 Taurus SEL, cuir +, $6,995

JAPONAISES PRÊTES À PARTIR
2002 Corolla CE, clim., $8,995
2002 Protegé LX, 2.0 L., $8,995
2001 Toyota Echo, 4 portes, $5,995
2000 Corolla, 100,000 km, $6,995
GÉNÉRATION GALIPEAU 643-0238

620 AUTOS DEMANDÉES

ON ne vous donne pas assez pour votre véhicule? 613-720-3535.

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1995 DODGE Caravan, v6, $1,500 telle quelle. 819-923-3058.

1996 CHEVROLET Astro, 8 places, très bon état, $3,499. 819-962-2896.

1998 VENTURE, moteur défectueux, $899, **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004**

2000 WINDSTAR LX, 160,000 km, avec extra, $5,000. (819)210-2124.

2002 HYUNDAI Santa Fe, 110,000 km, 6 cyl., barre de tire, support vélos, 8 pneus, $9,900. 819-319-0473

2002 MAZDA MPV, très bon état, 112,000 km, clim., pneus d'hiver, $10,500. (819)246-2701.

2002 MONTANA, 7 passagers, clim., 160,000 km, $7,000. 819-777-2943.

2002 WINDSTAR LX, 92,000 km, $5,900. 819-669-4505.

2002 WINDSTAR LX grise, 91,000 km, très propre, bon état, 4 pneus d'hiver, 1 proprio., $7,300. 819-243-0984

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

2005 MONTANA SV6, 19,000 km, télé., $15,995, **PMCGA, 819-663-1884**

625 CAMIONS À VENDRE

1990 FORD F150, 4.9 L, boite 8 pi, boite en fibre de verre, attache-remorque, en bonne condition, pas de rouille, $1,900, (819)243-0984.

1997 FORD 450, automat., 7.3 L. diesel, avec dompeuse, 613-223-4247.

1997 GMC SONOMA SLS, automat., moteur 4.3 L., bas millage, bon état, plusieurs options, 819-778-0585

★★★

1997 YUKON SLT., 4X4, sièges cuir, 126,000 km, comme neuf, blanc.
1998 JIMMY SLT, 4X4, tout équipé.
2001 DAKOTA, quad Cab, 4WD, bleu.
Très bons prix à discuter
AUTOTIC, 819-770-7777

1998 SONOMA King Cab, $6,998. **GÉNÉRATION AUTO. (819)643-0238.**

2003 SONOMA, 2.2 L., 5 vit., $9,995. **GÉNÉRATION AUTO (819)643-0238**

2004 RANGER XL, cabine, $9,999. **Auto J.C. Galipeau, 819-669-4004.**

628 CAMIONS 4X4

1995 NISSAN Pathfinder, automat., $650 nég. 819-669-8936.

1996 GMC 2005, 5.7L, cabine allongée, 195,000 km, $10,500, très bonne condition, 819-455-2411

1997 F-150 XLT, 165,000 km, excellent état. 819-827-2262.

1997 JEEP TJ Sport, 6 cyl., 5 vit., 120,000 km, pare-chocs, Mags et marchepied en acier brossé, 1 seul proprio, $8,900. (819)328-4416.

1998 DODGE Ram, 220,000 km, $6,000 ou échange, 819-664-9387.

2001 TRACKER 4x4, 65,000 km, parfait état, $8,000 nég. (819)319-2511

2002 FORD F-150, V8, 72,000 km, clim., DC, $15,000. 819-684-5615.

2002 NISSAN Frontier, Crew Cab, boite avec doublure de caisse avec couvercle, V6 "Super Charge", 38,000 km, excellente condition, $24,500, (819)772-1975.

2003 JEEP Liberty, 6 cyl., $13,995. **GÉNÉRATION AUTO. (819)643-0238.**

2003 NISSAN Pathfinder, 29,000 km, réduit $18,900 nég. (819)281-3893.

2004 GRAND Cherokee Laredo, garantie équipée, $18,995. **GÉNÉRATION AUTO (819)643-0238**

2006 DODGE Durango SLT, 7 places, 28,000 milles, garantie, $24,990, gatineau-auto.com 819-210-1567.

663 MACHINERIE

TRACTEUR de ferme avec soufleuse à neige. Cell.: 819-790-7015

TRACTEUR de ferme International 275, diesel, avec chargeur et pelle à neige, $5,000. (819)281-9281.

665 MOTOCYCLETTES

2004 YZ250F, état neuf, $4,300; 2003 CR250, $3,900, 819-664-2699.

670 MOTONEIGES

1996 POLARIS Touring, 600 cc., démarreur marche arrière, propre, $2,300 nég. 819-663-1572

1997 POLARIS 600 XLT Touring, 7,200 milles, $2,000. 819-770-7661.

1999 TUNDERCAT 1,000, bon état, pipe, $3,500, 819-775-0797

2000 ARCTIC CAT, Pantera Touring, 1,000 cc., démarreur, marche arrière, excellent état, $5,000. 819-663-1572

2001 BOMBARDIER Grand Touring, 6,500 km, $3,000. 819-428-3517

2002 POLARIS Edge 800, 3,400 km, $5,000, 819-210-7133.

2003 BOMBARDIER Legend, 600 cc, 4,000 km, remorque, $5,500. (819)663-0750.

2003 BOMBARDIER Rave, 600 cc, noire, $4,695. 819-986-9339.

2003 PANTERA 800 EFI, 4,000 km, $6,500 nég. 819-671-2780.

2003 ZR900, très bonne condition, $5,000. Stéphane, 819-360-5855.

POLARIS Indy Ultra Touring, 700 cc triple, 7,880 milles, $2,700; remorque basculante, 2 places, 10', recouverte (2002), $2,500. 613-749-1311

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS d'hiver P235/65R18, en très bon état, $425. 819-213-0517.

4 PNEUS d'hiver Semperit Sport-Trac par Toyo, 235/60R16, 600 km, comme neufs, $475, (819)778-6541.

4 PNEUS d'hiver sur jantes, Toyo Observe 02, 185/65R14, $400. 819-682-8247

BOÎTE en fibre de verre, Space Cap, 6 pi, tiroir int., support à échelle, $3,400 nég., 819-360-1888.

MONTE-CHARGE ("TOMMY-LIFT"), SUR GMC 1988, PAG. 819-427-5011

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1992 JAYCO 26 1/2 ', couche 5, chambre arrière, poêle, réfrigérateur, micro-ondes, climatisée, auvent, système de son, s/bains complète (baindouche), fournaise automatique, tapis neufs. Excellent état. $9,000. (613)232-8758, cell(613)240-4072, Ottawa. Livraison gratuite.

ROULOTTE Taurus 1984, 24 pi, très bonne condition, Gatineau, $3,500, 819-213-2390

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1993 HONDA 300, 4X4, avec pelle à neige, état A1, $2,900. 819-663-8803

1998 POLARIS Sportman 500 4X4, bon état, $4,200. 819-427-5205

$ $ $

2002 POLARIS 500HO, tout équipé de A à Z, condition impeccable, bas km, $5,500 nég., (819)743-2221.

2005 BOMBARDIER Outlander 400 h.o., Max XT, comme neuf, 1,100 km, tout équipé, $7,800, 819-671-6373

2006, 4 ROUES, 50 c.c, moteur 4 temps, $700. (819)827-5428

2006 SUZUKI LTR450, Quad Racer, presque neuf, $6,900, financement disponible, 3 mois de garantie, **1-800-567-0546**

4 ROUES Arctic TRV 2006, 400 cc, 2 places, treuil, 2,500 lb, pare-brise, 8 pneus, $7,200. 819-671-3423

Nécrologie

ALICE TREMBLAY
(née Jacques)

À Gatineau, le 8 décembre, 2006, à l'âge de 82 ans, est décédée paisiblement Mme Alice Tremblay, épouse de feu Conrad Tremblay. Elle laisse dans le deuil son fils Jacques (Claire Labrosse), sa fille Diane (Reinhold G. Grudev), ses petits-enfants Gilles (Silvie Rhéaume) et Nathalie Tremblay (Martin Maisonneuve), ses arrière petits-enfants: Amélia et Jaëlle, sa soeur Georgette St-Julien et ses belles-soeurs Rhéa Jacques et Thérèse Tremblay. Elle laisse également plusieurs cousin(e)s, neveux, nièces et de nombreux bon(ne)s ami(e)s.

Le service religieux aura lieu en présences des cendres en l'église Jean XXIII au 1194, boul. St-René Ouest, Gatineau, le jeudi 14 décembre 2006 à 11h. La famille recevra vos témoignages de sympathie 30 minutes avant la célébration.

En lieu de fleurs, des dons à la société canadienne du Cancer ou la fondation des maladies du Coeur seraient appréciés.

Pour renseignements: **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 819-568-2425, conf@cfo.coop ou télécopieur: 819-568-2426.

7e ANNIVERSAIRE



Thérèse Grégoire Dugas

Nous gardons dans nos coeurs le souvenir d'une épouse, d'une maman, d'une amie et d'une grande dame qui s'émerveillait face aux miracles de chaque jour. Merci Térez pour ton héritage d'amour, de compassion, de bonté, de beauté, de douceur, de tendresse ...
Un jour, nous te retrouverons au sein de la Grande Famille éternelle! Gloire soit à Dieu, au Père, au Fils et au Saint-Esprit.

Avec tout notre amour,
Louve, Rachel, Jean-François et Yvon

Une messe sera célébrée le 17 décembre 2006 à 9h30, en l'église St-Paul d'Aylmer.

Nécrologie

LA FAMILLE LÉVEILLÉE
a le regret de vous annoncer le décès de





MME GERMAINE LÉVEILLÉE

du Lac Ste-Marie, décédée le 10 décembre 2006 au C.H.G.M. de Wakefield, à l'âge de 72 ans. Elle était la fille de feu Lévis Léveillée et de feu Gloria Knight. Elle laisse dans le deuil son époux François Léveillée, son fils Bruno (Louise Guilbault) du Lac Ste-Marie; ses petits-enfants: Michel (Stéphanie Pétrin), Mélanie, André et Francis; son arrière-petit-fils Shawn; sa tante Laurette (feu Émile Bertrand); ses oncles: Roger Léveillée et Valorie Knight (Dolorès), ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et ami(e)s. Elle fut prédécédée par 1 fils, Luc et 1 frère, Donald. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY, 206 Cartier, Maniwaki, QC, J9E 1R3, tél.: 819-449-2626, télécopieur: 819-449-7437.** La famille recevra les condoléances l'église Très-Saint-Nom-de-Marie du Lac Ste-Marie, le jeudi 14 décembre 2006, à compter de 10h30, suivi du service religieux à 11 heures et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Un merci spécial au personnel et aux médecins du 2e étage du C.H.G.M. pour les bons soins prodigués à Germaine, ainsi que le support apporté à la famille.

LA FAMILLE BÉRUBÉ
a le regret de vous annoncer le décès de



MME SIMONE BÉRUBÉ
(née Deschênes)

décédée le jeudi 7 décembre 2006, entourée de sa famille, à l'âge 88 ans. Elle était l'épouse de feu Ovila Bérubé et la fille de feu Charles Deschênes et feu Alida Lajoie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Régent, Huguette (feu Georges Ménard), Richard (Denise Bertrand), Jean-Hugues, Ginette (André Éthier), Véronique (Jean-Marc Lacroix), Yvan (Monique Vallière), Valmont (Murielle McPherson), Doris (Raymond Marineau), Ruth (Jean-Yves Poirier), Chantal, Laval (Lucie Donovan), Gaston (Lucie Durand) et Daniel (Sylvie Duguay); ses 2 soeurs: Gisèle (feu Addé Gaudet) et Suzanne (Pierre Lamirande); ses 31 petits-enfants, plusieurs arrière-petits-enfants, ainsi que ses neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. Elle fut prédécédée par 3 frères et une soeur.
Elle sera exposée à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** sise au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull), le mardi 12 décembre 2006 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le service religieux aura lieu le mercredi 13 décembre à 11h, en la paroisse Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, située au 30, rue St-Onge à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église, à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation québécoise du cancer du sein seraient appréciés.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

La famille remercie les équipes du CLSC du secteur Hull, pour les bons soins et le support prodigués.

LA FAMILLE CLÉROUX
a le regret de vous faire part du décès de



CLÉROUX, JACQUELINE
née Mercier

elle est décédée le 8 décembre 2006, à l'âge de 75 ans. Elle était la tendre épouse de feu Richard Cléroux; la fille de feu Elbra Mercier et de feu Marie-Jeanne, née Chaput. Elle laisse dans le deuil ses enfants; Jacques, Jean (Thérèse Tremblay), Ginette (Pierre Laplante), Joanne (Paul Steele), Danielle (Luc Huneault), Lynda (Claude Doucet), Marlène (Marc Gravel) et ses dix petits-enfants et sept arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses frères; Rolland (feu Marie-Anne Poirier), Wilbrod, Adrien (Johanne Cardinal) et Roger. Elle fut précédée par un fils, Robert; une soeur, Monique (Stéphane Verville) et deux frères; Jean (Françoise Baillargé) et Henri (Caroline Murphy). La direction des funérailles a été confiée à **LA MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR,** 709 rue Principale Casselman Ontario. Les visites auront lieu le mercredi 13 décembre 2006 de 14h00 à 16h00, 19h00 à 22h00 et à compter de 9h00 le jeudi 14 décembre 2006. Le service religieux suivra à 10h30 le jeudi 14 décembre 2006, en l'église Ste-Euphémie de Casselman. Pour de plus amples informations, veuillez composer le 613-764-3286 ou télécopieur 613-764-5279.

LA FAMILLE CHARRON
a le regret de vous annoncer le décès de





MME RITA CHARRON
(née Patry)

de Gatineau, décédée le samedi 9 décembre 2006, à l'âge de 80 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Ulysse Charron, la fille de feu Napoléon Patry et de feu Graziella Mineault. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses 5 enfants: Ronald (Evelyne Beaulne), Réjean (Suzanne Charbonneau), Lise (Rhéal Lecuyer), Carol (Lucie Frenette) et Ginette (Charles Landry); ses 6 petits-enfants: Christian, Julie, France, Brigitte, Luc et Andréane; ses 4 arrière-petits-enfants: Jessica, Marianne, David et Christopher; 4 soeurs: Liliane (Emeril Blais), Irène (René Leblanc), Gilberte (feu Lucien Leblanc) et Claudette (feu Claude Séguin); 1 frère, Gérard (Rolande Patry). Elle fut prédécédée par 1 soeur, Lucille (feu Gérard Beaudoin) et par 1 frère, Hervé (Marielle Beaudoin). Elle laisse 1 beau-frère, Arthur Charron; 1 belle-soeur, Laurence Brazeau, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux amis. Un merci spécial au personnel du 3e étage de l'hôpital de Buckingham pour les bons soins prodigués à Mme Patry.

Un service religieux aura lieu le vendredi 15 décembre 2006 à 11h, en l'église Ste-Maria-Goretti, Gatineau (coin DuBerger et DeVersailles). Heures de visites à la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS,** 750 boul. Maloney Est, Gatineau: jeudi de 14h à 17h et de 19h à 21h; vendredi à compter de 9h.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société de l'Alzheimer de l'Outaouais québécois, 380 boul. St-Raymond, Gatineau, QC, J9A 1V9, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (819)663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur: (819)663-4292 ou visitez le: www.avisdedeces.ca

NICOLE DENIS A LE REGRET
de vous faire part du décès de son mari



RÉMI OUELLET

décédé le 10 décembre 2006, à l'âge de 56 ans.

Il était le fils de feu Lionel Ouellet et Rita Lebel de Rivière du Loup. Outre sa mère et son épouse Nicole, il laisse dans le deuil ses trois soeurs et son frère: Jeannine de St-Hubert, Chantal (Jean Claude Gagnon) de Trois Pistoles, Sylvain de St-Épiphane et Lyne de Trois Pistoles, son filleul Danny Jalbert de St-Michel. Il laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean Guy Denis (Cécile Fortin) de Gatineau, Micheline Villeneuve (Michel) d'Orléans et Michel Denis (Heather Bracken) d'Ottawa, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces, particulièrement son neveu par alliance, Guy Denis et sa conjointe Nathalie Letang. Il laisse également de nombreux collègues de travail chez Cloutier Botanix et plusieurs amis de la région de Gatineau et du Bas du Fleuve.

À la demande de Rémi, il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une cérémonie de prières en présence des cendres aura lieu à la salle cérémoniale de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** au 1369 boul. La Vérendrye O., Gatineau, le jeudi 14 décembre 2006 à 13h. La famille sera présente pour recevoir les condoléances 30 minutes avant la cérémonie.

Un service religieux et l'inhumation des cendres auront lieu à l'église de St-Épiphane, QC à une date ultérieure.

Nicole désire remercier sincèrement sa famille et ses ami(e)s, pour leur soutien durant la maladie de Rémi, ainsi que les professionnels du Centre régional de cancérologie de l'hôpital d'Ottawa, l'équipe de soins palliatifs du CLSC de Gatineau et celle de la Maison Mathieu-Froment-Savoie.

En la mémoire de Rémi, un don à la Maison Mathieu-Froment-Savoie serait apprécié.

Pour renseignements: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426

7e ANNIVERSAIRE



THÉODORE MINEAULT

Sept ans déjà que tu es parti rejoindre le Seigneur. Ce voyage a été si précipité que nous n'avons pas eu le temps de réaliser que c'était sans retour. A tous les jours, nous avons une pensée pour toi. Maintenant que tu es là-haut, veille sur nous et protège-nous. Fais en sorte que notre chemin soit éclairé jusqu'à ce que nous allions te rejoindre.

Ton épouse, tes enfants et conjointes, tes petits-enfants

Funérailles

MERCREDI

BÉDARD - Mme Cécile
La messe des funérailles sera célébrée à 11h, en l'église St-Louis-Marie-de-Montfort, 749 rue Trojan, Ottawa.

BÉRUBÉ - Mme Simone
Un service religieux sera célébré à 11h, en la paroisse Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, située au 30, rue St-Onge à Gatineau (secteur Hull).

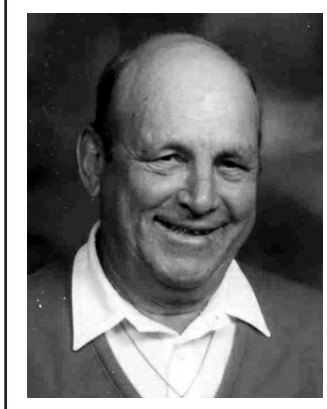
LARIVIÈRE - Mme Théodora
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Grégoire de Nazianze (secteur Buckingham)

LAROCQUE - M. Robert
Le service religieux sera célébré en présence des cendres à 11h, en l'église St-Joseph, 245 St-Joseph, Gatineau (secteur Hull).

VILLENEUVE - Mme Marie-Blanche
Les funérailles seront célébrées à 11h, en l'église Ste-Trinité, Rockland.

REMERCIEMENTS





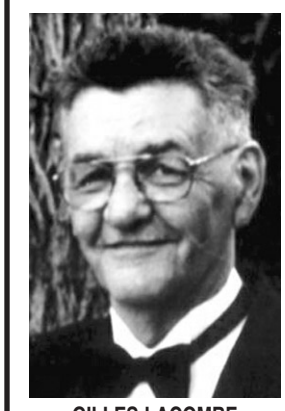


5 décembre 2006 **2 décembre 2002**

Les enfants de Fernand Blais et de Lucille Faubert tiennent à remercier parents et amis pour leur support et leurs marques d'affection lors du décès de leurs parents. La solidarité est un héritage précieux que nous ont laissée nos parents. Merci à tous.



1ER ANNIVERSAIRE



GILLES LACOMBE

Cher époux, père et grand-papa bien-aimé. Un an aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Ton épouse ta "tite" Mado,
Daniel, Sylvie, Brigitte
et tes petits-enfants

3e ANNIVERSAIRE



GISÈLE RENAUD

Chère épouse et maman bien-aimée, trois longues années se sont écoulées depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Chère épouse et maman, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'un être cher est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Nous espérons te revoir un jour. Merci de veiller sur nous

Robert, Chantal, France, Nancy,
Junior et tes petits-enfants

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

R.Z.B./S.E.Z

Avez-vous mangé Coeur atout aujourd'hui ?

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
Nous sommes tous visés.
Tél.: 1 888 473-4636
(819) 771-8595



LE DROIT, archives

Mikaël Lambert

Bonne récolte pour les escrimeurs québécois

Le Droit
sports@ledroit.com

Les bonnes récoltes se poursuivent pour le Masque de fer de Gatineau et ses athlètes. Le club a ajouté quatre autres médailles à son tableau de chasse, samedi, lors du deuxième tournoi du circuit cadet-junior québécois présenté à Montréal.

Mykaël Lambert a récolté l'or chez les cadets. Sa victoire lui assure une place au sein de l'équipe québécoise en vue des Jeux du Canada 2007.

Lambert a aussi remporté le bronze chez les juniors. Christophe Lavoie revient pour sa part avec deux médailles de bronze. Pascal Heidecker a aussi terminé troisième dans sa catégorie d'âge.

La semaine précédente, les athlètes élites du Masque de fer étaient à Richmond, en Colombie-Britannique, qui accueillait le circuit de sélection canadien cadet et junior de même que le Championnat canadien senior. Maxime Brinck-Croteau, Maude Prud'homme-Séguin et Mykaël Lambert ont tous perdu en quart de finale contre le champion ou la championne de la compétition.

Chapdelaine change d'adresse

Presse Canadienne
EDMONTON

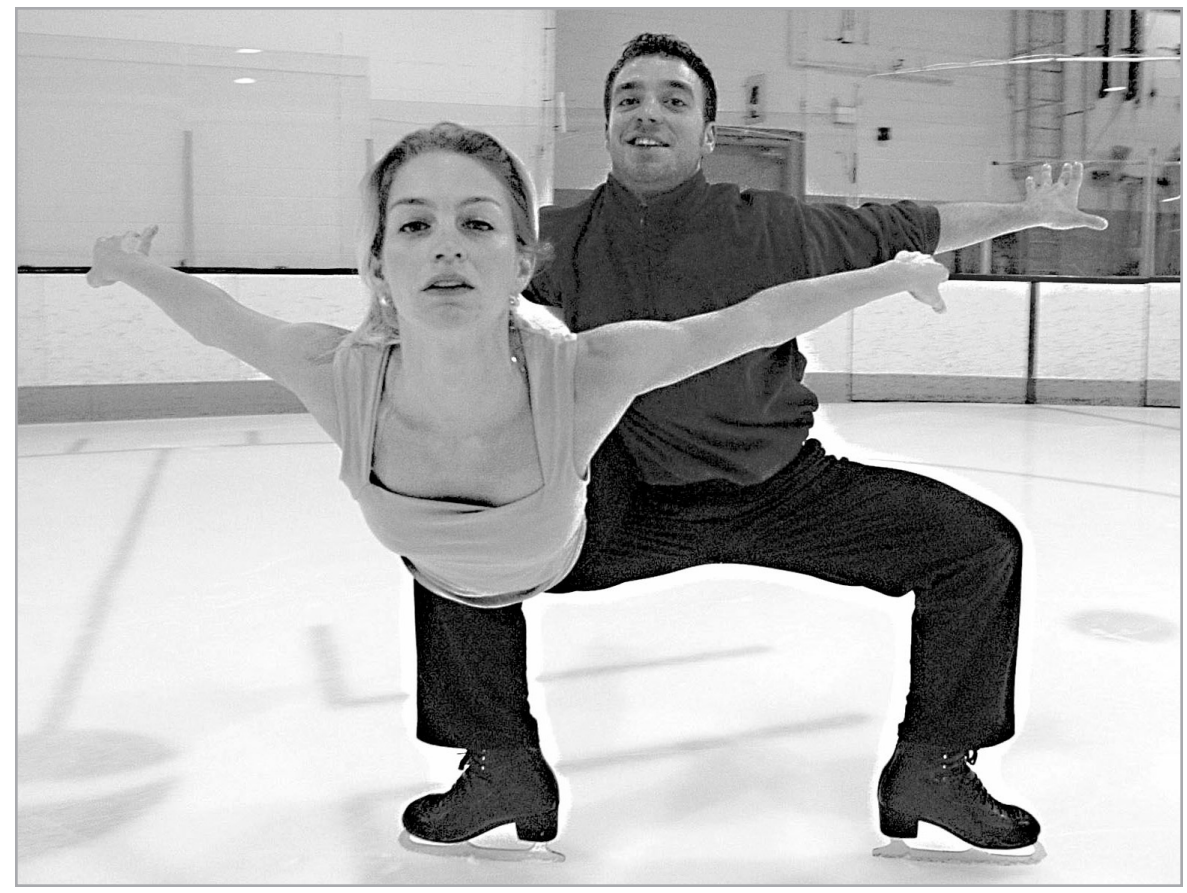
Jacques Chapdelaine a renoncé à son poste de coordonnateur à l'attaque des Lions de la Colombie-Britannique lundi pour devenir l'adjoint de l'entraîneur-chef des Eskimos d'Edmonton, Danny Maciocia.

Il occupera aussi le poste de coordonnateur à l'attaque des Eskimos, qui ont présenté une fiche de 7-11 et raté les séries éliminatoires pour la première fois en 35 ans en 2006. Il a travaillé pendant quatre ans avec les Lions.

Une chute coûte le titre suisse à un Gatinois

Pendant deux jours la semaine dernière, Jean-Philippe Mathieu avait un pied dans la porte menant aux championnats d'Europe de patinage artistique.

Le Droit
sports@ledroit.com



LE DROIT, archives

Christel Savioz et Jean-Philippe Mathieu, lors d'une séance d'entraînement à Gatineau l'an dernier

Sa partenaire Christel Savioz et lui occupaient le premier rang en danse au championnat national de Suisse après les danses imposée et originale. Une chute lors du programme final de danse libre samedi à Genève les a toutefois relégués au deuxième rang.

« En terminant deuxième, la porte s'est refermée », a imagé Mathieu, ce Gatinois de 23 ans qui patine sur le Vieux-Continent depuis août 2003.

Moins de trois points séparent les deux premiers tandems au classement.

Un seul couple représentera la Suisse le mois prochain à Varsovie, en Pologne. Ce ne sera pas Mathieu et Savioz, qui avaient épaté les juges lors des deux premières journées de compétition.

« Nous nous disions que tout était possible pour nous. Tout allait bien. J'avais un bon feeling, a soutenu le patineur lorsque joint, hier, à Sion, où il s'entraîne.

« Tout allait bien même dans la danse libre. Puis vers la deuxième minute et demie, j'ai commencé une portée. Mon patin a glissé sur le côté. »

Savioz, 27 ans, s'est retrouvée le dos contre la glace.

« Je l'ai ramassée assez vite et nous avons été capables de bien terminer notre programme », a raconté Mathieu.

Le mal était toutefois fait. « La chute a tout fait foirer », a-t-il avoué

Déçu, mais pas abattu

Abattu?

« Non, a-t-il répondu. Déçu, oui. Cette erreur nous a coûté la première place. Nous nous sommes beaucoup améliorés depuis l'an dernier et tout le monde l'a vu. »

Un comité formé de juges a suggéré à la Fédération suisse de patinage artistique de faire fi du résultat final. Il voulait que le duo Mathieu-Savioz représente le pays aux championnats d'Europe.

La fédé, qui a le dernier mot, a dit *niet*. Elle s'est rangée derrière les gagnants de la compétition, Nora Von Bergen et David De Fazio.

« Notre but était de gagner le championnat suisse », a rappelé Jean-Philippe Mathieu.

Savioz et lui avaient retenu, l'été dernier, les services de Muriel Boucher-Zazoui, une chorégraphe de renommée internationale. Elle a été associée à plusieurs champions en danse au fil des ans.

Le couple en était à sa troisième présence au championnat national. Il a terminé deuxième à chaque fois.

Il faut souligner que les équipes sont peu nombreuses en danse dans ce pays. Encore une fois cette année, seulement trois paires étaient en lice.

L'accent est mis là-bas sur les épreuves individuelles, dont chez les hommes, où on retrouve Stéphane Lambiel, le double champion du monde et médaillé d'argent aux Jeux de 2006 à Turin.

Klassen gagne le trophée Lou-Marsh

La patineuse de vitesse Cindy Klassen est la gagnante du trophée Lou-Marsh en 2006.

Presse Canadienne
TORONTO



PRESSE CANADIENNE

Cindy Klassen montre les cinq médailles qu'elle a remportées aux Jeux de Turin.

Cet honneur est attribué chaque année par le *Toronto Star* à l'athlète par excellence au Canada à l'issue d'un scrutin auquel prennent part des éditeurs sportifs et des commentateurs.

Klassen, de Winnipeg, a remporté une médaille d'or, deux d'argent et deux de bronze aux derniers Jeux olympiques d'hiver de Turin. Elle est alors devenue l'athlète canadienne ayant récolté le plus de médailles lors d'une édition des Jeux olympiques.

Klassen a devancé de justesse Steve Nash, qui a été proclamé le joueur par excellence dans la NBA pour une deuxième année de suite.

Ont aussi été considérés le joueur par excellence dans la Ligue américaine de baseball, Justin Morneau, la patineuse de vitesse Clara Hughes, le joueur par excellence dans la LNH Joe Thornton, le skieur acrobatique Jennifer Heil et le lauréat du trophée Maurice-Richard dans la LNH, Jonathan Cheechoo.

LNH

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Buffalo	29	22	5	1	1	121	87	46	G 1
Montréal	**29**	**16**	**8**	**1**	**4**	**87**	**81**	**37**	**P 1**
Ottawa	**31**	**15**	**15**	**1**	**0**	**105**	**90**	**31**	**P 3**
Toronto	31	13	13	1	4	95	105	31	P 7
Boston	27	14	11	0	2	78	94	30	P 1

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
New Jersey	28	17	9	0	2	71	68	36	G 5
N.Y. Rangers	30	16	10	3	1	96	91	36	G 3
N.Y. Islanders	29	15	11	1	2	88	83	33	G 1
Pittsburgh	29	13	11	3	2	88	93	31	G 2
Philadelphie	29	8	17	2	2	71	109	20	P 3

Section Sud-Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Atlanta	31	18	8	3	2	104	93	41	P 2
Caroline	31	15	12	2	2	97	98	34	P 3
Washington	30	13	10	2	5	95	105	33	P 1
Tampa Bay	30	14	14	1	1	97	95	30	P 1
Floride	32	10	16	1	5	80	106	26	P 2

Association de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Nashville	29	18	8	2	1	96	80	39	P 1
Detroit	28	17	7	1	3	79	63	38	G 3
Chicago	28	11	12	1	4	71	84	27	G 1
Columbus	28	10	16	1	1	69	77	22	G 4
St. Louis	28	7	17	3	1	65	100	18	P 7

Section Nord-Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Edmonton	29	16	11	1	1	81	75	34	P 1
Minnesota	29	16	11	0	2	85	78	34	G 3
Calgary	27	14	10	1	2	76	63	31	G 1
Vancouver	30	14	15	0	1	66	81	29	P 1
Colorado	29	13	14	2	0	90	85	28	P 1

Section Pacifique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Anaheim	32	23	3	1	5	116	76	52	G 3
San Jose	30	21	9	0	0	90	65	42	G 1
Dallas	30	20	10	0	0	81	62	40	G 1
Los Angeles	31	11	16	2	2	86	106	26	G 1
Phoenix	28	11	16	1	0	71	102	23	P 1

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Comparaisons avec 2005-06

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Ottawa	31	23	5	1	2	135	67	49
Montréal	29	16	8	4	1	85	89	37

Classement général

Association de l'Est

	Mj	Pts
1. **MS**-Buffalo	29	46
2. **MS**-Atlanta	31	41
3. **MS**-New Jersey	28	36
4. **Montréal**	**29**	**37**
5. N.Y. Rangers	30	36
6. Caroline	31	34
7. N.Y. Islanders	29	33
8. Washington	30	33
9. Pittsburgh	29	31
10. **Ottawa**	**31**	**31**
11. Toronto	31	31
12. Boston	27	30
13. Tampa Bay	30	30
14. Floride	32	26
15. Philadelphie	29	20

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
1. **MS**-Anaheim	32	52
2. **MS**-Nashville	29	39
3. **MS**-Edmonton	29	34
4. San Jose	30	42
5. Dallas	30	40
6. Detroit	28	38
7. Minnesota	29	34
8. Calgary	27	31
9. Vancouver	30	29
10. Colorado	29	28
11. Chicago	28	27
12. Los Angeles	31	26
13. Phoenix	28	23
14. Columbus	28	22
15. St. Louis	28	18

Meneurs de section 1re, 2e et 3e

Meneurs

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Jaromir Jagr, NYR	14	30	44
Marian Hossa, Atl	22	20	42
Teemu Selanne, Ana	17	24	41
Martin Saint-Louis, TB	17	22	39
Sidney Crosby, Pgh	13	26	39
Jason Spezza, Ott	**15**	**23**	**38**
Vincent Lecavalier, TB	17	20	37
Martin Straka, NYR	16	21	37
Michaël Nylander, NYR	11	26	37
Dany Heatley, Ott	**18**	**18**	**36**
Slava Kozlov, Atl	11	25	36
Rod Brind'Amour, Car	10	26	36
Alex. Ovechkin, Wash	18	17	35
Brendan Shanahan, NYR	22	12	34
Ilya Kovalchuk, Atl	18	16	34
Thomas Vanek, Buf	17	17	34
Daniel Brière, Buf	**14**	**20**	**34**
Jarome Iginla, Cal	16	17	33
Maxim Afinogenov, Buf	12	21	33
Joe Thornton, SJ	8	24	32
Marc Savard, Bos	7	25	32
Joe Sakic, Col	12	19	31
Ray Whitney, Car	10	21	31
Chris Pronger, Ana	4	27	31
Jason Blake, NYI	15	15	30

Calendrier des matches

Dimanche 10 décembre
Ottawa 2 Columbus 6
Floride 1 N.Y. Rangers 2
Edmonton 1 Chicago 4

Lundi 11 décembre
Pittsburgh 5 Washington 4 (F)
Caroline 0 Colorado 1 (2e p.)
Phoenix 0 San Jose 0 (1re p.)

Mardi 12 décembre
Buffalo au New Jersey, 19h
N.Y. Rangers à Philadelphie, 19h
Ottawa à Detroit, 19h30
Boston à **Montréal**, 19h30
Tampa Bay à Toronto, 19h30
Anaheim en Floride, 19h30
Chicago à St. Louis, 20h
Edmonton à Nashville, 20h
Columbus à Dallas, 20h30
Minnesota à Calgary, 21h
Phoenix à Vancouver, 22h
San Jose à Los Angeles, 22h30

Mercredi 13 décembre
Anaheim à Atlanta, 19h
Philadelphie à Pittsburgh, 19h30
St. Louis au Colorado, 21h

Jeudi 14 décembre
New Jersey à Boston, 19h
Floride à Buffalo, 19h
Tampa Bay à **Montréal**, 19h30
Ottawa à Nashville, 20h
Detroit à Chicago, 20h30
N.Y. Rangers à Dallas, 20h30
Minnesota à Edmonton, 21h
Columbus à Phoenix, 21h
Calgary à Vancouver, 22h
Los Angeles à San Jose, 22h30

Vendredi 15 décembre
Toronto en Caroline, 19h
N.Y. Islanders à Pittsburgh, 19h30
Washington à Atlanta, 19h30
Edmonton au Colorado, 21h

Samedi 16 décembre
Ottawa à Buffalo, 19h
Pittsburgh à **Montréal**, 19h
Detroit au New Jersey, 13h
Dallas à Los Angeles, 16h
Floride à Boston, 19h
N.Y. Rangers à Toronto, 19h
Atlanta à N.Y. Islanders, 19h
Philadelphie à Washington, 19h
Chicago à Columbus, 19h
Caroline à Tampa Bay, 19h30
St. Louis à Nashville, 20h
Calgary à Phoenix, 21h
Minnesota à Vancouver, 22h
Anaheim à San Jose, 22h30

Dimanche 17 décembre
Nashville à St. Louis, 18h
New Jersey à N.Y. Rangers, 19h
Colorado à Chicago, 19h

Lundi 18 décembre
Detroit à Columbus, 19h
Calgary à Anaheim, 22h

Mardi 19 décembre
Montréal à Buffalo, 19h
N.Y. Islanders à N.Y. Rangers, 19h
Caroline à Philadelphie, 19h
St. Louis à Pittsburgh, 19h
Tampa Bay à Washington, 19h
Boston à **Ottawa**, 19h30
Floride à Toronto, 19h30
Atlanta au New Jersey, 19h30
Vancouver au Minnesota, 20h
Colorado à Edmonton, 21h
Calgary à Los Angeles, 22h30

LAH

Association de l'Est

Section Atlantique

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
Portland	25	14	8	3	76	69	31
Providence	25	14	8	3	79	77	31
Manchester	26	12	8	6	73	68	30
Lowell	27	13	11	3	76	74	29
Springfield	26	14	12	0	66	83	28
Worcester	26	11	10	5	86	91	27
Hartford	22	9	12	1	63	69	19

Section Est

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
Hershey	26	17	3	6	98	73	40
Wilkes-Barre	25	18	4	3	95	66	39
Norfolk	27	16	6	5	100	82	37
Albany	26	13	11	2	67	76	28
Bridgeport	24	11	9	4	71	72	26
Binghamton	**27**	**9**	**15**	**3**	**78**	**100**	**21**
Philadelphie	23	9	13	1	70	87	19

Association de l'Ouest

Section Nord

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
Rochester	25	19	5	1	90	66	39
Hamilton	**26**	**15**	**10**	**1**	**87**	**63**	**31**
Manitoba	29	12	12	5	79	91	29
Grand Rapids	27	12	11	4	76	81	28
Toronto	29	10	15	4	78	92	24
Syracuse	25	8	16	1	65	86	17

Section Ouest

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
Chicago	26	18	7	1	121	88	37
Omaha	25	16	7	2	69	57	34
Peoria	24	13	8	3	64	70	29
Iowa	25	13	12	0	79	82	26
Milwaukee	24	10	11	3	68	78	23
Houston	26	10	13	3	69	77	23
San Antonio	25	9	16	0	73	98	18

Calendrier des matches

Dimanche 10 décembre
Binghamton 4 Toronto 2
Hamilton 2 Syracuse 0
Peoria 0 Manitoba 3
Worcester 2 Providence 3 (F)
Norfolk 1 Hershey 4

Mardi 12 décembre
Chicago en Iowa, 20h05

Mercredi 13 décembre
Philadelphie à Hartford, 19h
Grand Rapids à Milwaukee, 20h
Manitoba à Houston, 20h05

Jeudi 14 décembre
Houston à San Antonio, 20h

Vendredi 15 décembre
Milwaukee à Grand Rapids, 19h
Worcester à Hartford, 19h
Norfolk à **Binghamton**, 19h05
Hershey à Philadelphie, 19h05
Manchester à Portland, 19h05
Lowell à Providence, 19h05
Toronto à Wilkes-Barre, 19h05
Hamilton à Rochester, 19h35
Syracuse à Springfield, 19h35
Manitoba à San Antonio, 20h
Omaha à Chicago, 20h30
Iowa à Peoria, 20h30

Midget AAA

Section CCM

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
Laurentides	25	18	4	3	112	56	39
Lac-St-Louis	23	18	4	1	92	55	37
C.C.-LeMoyne	26	18	7	1	95	81	37
Laval-Bourassa	24	16	4	4	94	76	36
Gatineau	**27**	**10**	**12**	**5**	**76**	**91**	**25**
Châteauguay	26	9	14	3	82	111	21
Amos	26	7	17	2	75	118	16
Montréal	26	4	20	2	64	122	10

Section Reebok

	Mj	G	PDp	Bp	Bc	Pts
E.S. N.-Dame	26	20	4	2	114	72	42
S. St-François	25	19	5	1	115	61	39
Magog	28	16	10	2	114	92	34
Crabtree	27	12	10	5	100	101	29
C.A.-Girouard	28	14	13	1	102	103	29
Lévis	27	12	11	4	85	94	28
Trois-Rivières	24	10	13	1	72	94	21
Jonquière	26	4	19	3	57	122	11

Calendrier des matches

Dimanche 10 décembre
Gatineau 4 Trois-Rivières 5
Montréal 1 Laval-Bourassa 3
Lac-Saint-Louis 3 E.S.N.-Dame 4
C.A.-Girouard 6 Amos 5
Sém. Saint-François 4 Magog 2
C.C.-Lemoyne 6 Crabtree 5 (F)
Châteauguay 3 Lévis 2 (F)

Mercredi 13 décembre
Lac-Saint-Louis à Montréal, 19h30
Trois-Riv. à C.A.-Girouard, 19h30

Vendredi 15 décembre
Crabtree à **Gatineau**, 19h30.
C.A.-Girouard à Châteauguay, 19h30
Lac-St-Louis à Laurentides, 19h30
Lévis à Jonquière, 19h30
Trois-Riv. au C.C.-Lemoyne, 19h30

Junior régional

Ligue centrale junior A de l'Ontario

Section Robinson

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Ottawa	29	16	11	1	1	104	96	34
Orléans	29	13	12	3	1	98	114	30
Hawkesbury	27	10	12	4	1	96	107	25
Cornwall	27	7	14	4	2	69	101	20
Cumberland	31	8	19	3	1	99	137	20

Section Yzerman

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Pembroke	29	23	5	1	0	160	74	47
Nepean	33	18	11	3	1	117	90	40
Smiths Falls	31	15	13	2	1	115	121	33
Brockville	29	13	14	2	0	105	110	28
Kanata	26	10	13	3	0	78	91	23

Calendrier des matches

Dimanche 10 décembre
Orléans 4 Nepean 1
Cornwall 3 Cumberland 6
Smiths Falls 1 Hawkesbury 2
Ottawa 3 Pembroke 8

Mardi 12 décembre
Ottawa à Kanata, 19h30

Mercredi 13 décembre
Brockville à Ottawa, 19h30

Jeudi 14 décembre
Pembroke à Orléans, 19h30
Hawkesbury à Cornwall, 19h30

Vendredi 15 décembre
Cumerbland à Pembroke, 19h
Orléans à Hawkesbury, 19h30
Nepean à Brockville, 19h30
Cornwall à Smiths Falls, 19h30

Ligue junior B de l'Est ontarien

Section Métro

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Ottawa Sud	26	17	7	1	1	156	109	36
Ottawa Ouest	25	17	8	0	0	129	104	34
Gatineau	27	17	10	0	0	173	120	34
Clarence	26	15	10	1	0	142	104	31
Metcalfe	24	7	16	0	1	106	151	15

Section St-Laurent

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Alexandria	22	15	3	2	2	153	93	34
Kemptville	22	14	6	0	2	128	99	30
Winchester	19	14	5	0	0	103	82	28
Morrisburg	23	13	9	1	0	147	132	27
Akwesasne	21	6	12	1	2	96	126	15
Char-Lan	21	4	16	1	0	71	122	9

Section Valley

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Perth	24	14	7	1	2	101	94	31
Stittsville	26	12	12	0	2	118	118	26
Renfrew	24	11	11	1	1	108	103	24
Shawville	21	10	11	0	0	81	103	20
Carleton Pl.	24	8	16	0	0	91	134	16
Arnprior	23	5	17	0	1	89	154	11

Section Rideau

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Brockville	26	16	4	4	2	127	96	38
Westport	26	13	10	3	0	121	99	29
Gananoque	24	12	9	1	2	101	106	27
Athens	24	7	16	1	0	96	130	15
Grenville Sud	24	5	18	0	1	90	148	11

Calendrier des matches

Dimanche 10 décembre
Renfrew 1 Carleton Place 1
Morrisburg 4 Alexandria 7
Perth 4 Stittsville 5 (P)
Ottawa Sud 2 Clarence 7
Akwesasne 8 Kemptville 9 (P)
Brockville 5 Gananoque 4 (P)
Westport 6 Athens 4
Metcalfe 4 Arnprior 5 (P)

Mardi 12 décembre
Perth à Ottawa Sud, 19h30

Mercredi 13 décembre
Gananoque à Brockville, 19h45

Jeudi 14 décembre
Arnprior à Ottawa Ouest, 19h30

Ligue junior C de l'Est ontarien

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	P
Casselman	17	9	7	1	80	73	19
Vankleek Hill	20	8	9	3	74	100	19
Maxville	17	8	7	2	83	86	18
St-Isidore	18	6	9	3	75	74	15

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Bp	Bc	P
Ottawa Est	18	14	3	1	88	60	29
Embrun	18	12	4	2	97	57	26
La Pêche	18	12	5	1	81	73	25
Rockland	18	3	15	0	48	103	6

Calendrier des matches

Vendredi 8 décembre
St-Isidore 4 Ottawa Est 5 (P)
Vankleek Hill 8 Casselman 7
Rockland 2 Embrun 8

Samedi 9 décembre
Vankleek Hill 1 Maxville 8

Dimanche 10 décembre
La Pêche 4 St-Isidore 3
Ottawa Est 2 Rockland 1

Vendredi 15 décembre
Rockland à Ottawa Est, 19h15
La Pêche à Embrun, 20h
St-Isidore à Maxville, 20h

LHJMQ

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Val-d'Or	35	22	10	2	1	145	119	47
Gatineau	**35**	**21**	**11**	**1**	**2**	**165**	**146**	**45**
Baie-Comeau	34	19	10	1	4	164	133	43
Québec	36	20	15	0	1	153	149	41
Rouyn-Noranda	36	18	13	2	3	138	146	41
Victoriaville	34	19	15	0	0	132	112	38
Shawinigan	34	15	14	2	3	118	141	35
Chicoutimi	36	14	17	4	1	109	125	33
Drummondville	35	14	18	0	3	125	150	31
Rimouski	34	7	22	4	1	109	155	19

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Lewiston	33	23	7	0	3	135	90	49
Moncton	36	23	12	0	1	136	129	47
Cap-Breton	34	22	11	1	0	158	107	45
Acadie-Bathurst	34	20	12	1	1	155	128	42
I.-P.-E.	33	15	13	1	4	136	121	35
Halifax	34	15	15	3	1	121	133	34
St. John's	33	12	19	1	1	97	153	26
Saint-Jean	32	10	20	1	1	99	158	22

Classement général

	Mj	Pts
1. Lewiston	33	49
2. Val-d'Or	35	47
3. Moncton	36	47
4. Cape Breton	34	45
5. **Gatineau**	**35**	**45**
6. Baie-Comeau	34	43
7. Acadie-Bathurst	34	42
8. Rouyn-Noranda	36	41
9. Québec	36	41
10. Victoriaville	34	38
11. I.P.E	33	35
12. Shawinigan	34	35
13. Halifax	34	34
14. Chicoutimi	36	33
15. Drummondville	35	31
16. St. John's	33	26
17. Saint-Jean	32	22
18. Rimouski	34	19

Calendrier des matches

Dimanche 10 décembre
Gatineau 5 Val-d'Or 7
Lewiston 2 Acadie-Bathurst 6
Québec 2 Moncton 3
Drummondville 3 Baie-Comeau 5
Chicoutimi 3 Rimouski 1
Rouyn-Noranda 2 Victoriaville 3

Mardi 12 décembre
Cap-Breton à St. John's, 17h30
Saint-Jean à Lewiston, 19h
Gatineau à Rouyn-Noranda, 19h30

Mercredi 13 décembre
Cap-Breton à St. John's, 17h30
Halifax à Acadie-Bathurst, 18h30
Baie-Comeau à Québec, 19h

Jeudi 14 décembre
I.-P.-E. à Chicoutimi, 19h30

Vendredi 15 décembre
Acadie-Bathurst à Moncton, 18h
Val-d'Or à Lewiston, 19h
Chicoutimi à Québec, 19h
St. John's à **Gatineau**, 19h30
I.-P.-E. à Baie-Comeau, 19h30
Rouyn-Noranda à Victoriaville, 19h30
Drummondville à Shawinigan, 19h35

Meneurs LHJMQ

	Mj	B	P	Pts
Beauregard, T. Bat	34	42	29	71
Perreault, Mathieu Bat	33	25	45	70
Giroux, Claude Gat	**34**	**30**	**36**	**66**
Bouchard, François BaC	32	26	40	66
Aubin, Brent Qué	36	32	31	63
Picard-Hooper, A. BaC	34	21	40	61
Trukhno, Slava Gat	**32**	**15**	**44**	**59**
Fergus, Cam Cap	34	31	27	58
Marchand, Brad VdO	34	22	32	54
Esposito, Angelo Qué	31	17	37	54
Bouchard, Danick Sha	34	34	19	53

Meneurs LHO

	Mj	B	P	Pts
Patrick Kane, Ldn	31	26	41	67
Sam Gagner, Ldn	29	17	46	63
Bryan Little, Bar	30	24	38	62
Daniel Ryder, Pbo	29	24	35	59
Steve Downie, Pet	28	23	36	59
John Tavares, Osh	29	29	26	55
Tyler Donati, Belv.	31	26	28	54
Cory Emmerton, Kin	32	23	31	54
Evan Brophey, Ply	31	12	40	52

LHO

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Belleville	31	16	13	0	2	110	107	34
Peterborough	32	16	16	0	0	112	125	32
Kingston	32	13	15	3	1	132	140	30
Oshawa	40	13	14	0	3	130	165	29
Ottawa	29	12	15	0	2	110	120	26

Section Centrale

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Barrie	31	23	7	0	1	138	97	47
Mississauga	31	18	11	0	2	144	114	38
Sudbury	32	15	13	2	2	113	109	34
Brampton	33	13	17	1	2	108	140	29
Toronto	33	13	18	1	1	115	147	28

Association de l'Ouest

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Saginaw	31	20	9	0	2	132	104	42
Plymouth	31	19	10	1	1	116	90	40
Sarnia	31	17	10	2	2	125	109	38
Sault Ste. Marie	32	15	13	0	4	102	108	34
Windsor	30	10	18	1	1	90	123	22

Section Centre-Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
London	31	22	6	1	2	139	102	47
Kitchener	33	22	9	0	2	128	93	46
Owen Sound	33	17	14	0	2	131	124	36
Guelph	32	13	14	1	4	104	102	31
Erie	32	8	22	0	2	109	169	18

Calendrier des matches

Dimanche 10 décembre
Belleville 4 **Ottawa 8**
Windsor 5 Brampton 1
Guelph 3 Toronto 5
Kingston 4 Kitchener 5
Mississauga 11 Oshawa 5
Saginaw 2 Sault Ste. Marie 1

Mercredi 13 décembre
Barrie à Owen Sound, 19h
Kingston à Belleville, 19h15

Jeudi 14 décembre
Plymouth à Peterborough, 19h
Mississauga à Brampton, 19h30
Sarnia à Windsor, 19h30

Vendredi 15 décembre
Toronto à **Ottawa**, 19h30
Barrie à Erie, 19h30
Peterborough à Guelph, 19h30
Belleville à Kingston, 19h30
Saginaw à Kitchener, 19h30
Windsor à London, 19h30
Sault Ste. Marie à Mississauga, 19h30
Brampton à Sudbury, 19h30
Plymouth à Oshawa, 19h35
Owen Sound à Sarnia, 19h35

LHOuest

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Brandon	34	17	12	2	3	124	109	39
Swift Current	34	17	16	1	0	86	104	35
Prince Albert	32	13	15	2	2	93	123	30
Regina	33	13	17	1	2	103	110	29
Moose Jaw	32	11	20	1	0	86	111	23
Saskatoon	31	8	22	0	1	68	107	17

Section Centrale

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Medicine Hat	36	27	7	2	0	142	95	56
Calgary	34	21	11	0	2	121	90	44
Kootenay	33	20	10	1	2	126	106	43
Red Deer	34	19	11	2	2	109	98	42
Lethbridge	34	16	15	2	1	128	128	35

Association de l'Ouest

Section Colombie-Britannique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Vancouver	33	24	5	2	2	119	65	52
Kamloops	33	22	9	1	1	124	93	46
Prince George	33	13	16	1	3	87	105	30
Kelowna	32	10	18	1	3	71	109	24
Chilliwack	33	8	22	2	1	76	127	19

Section États-Unis

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts
Everett	29	25	3	0	1	100	47	51
Tri-City	30	18	12	0	0	99	88	36
Spokane	31	16	11	3	1	107	98	36
Seattle	30	13	8	1	8	81	83	35
Portland	31	10	20	0	1	75	129	21

Meneurs LHOuest

	Mj	B	P	Pts
Martin Hanzal, RD	34	16	38	54
Codey Burki, Bdn	33	21	29	50
Peter Meuller, Eve	25	8	37	45
Mark Derlago, Bdn	34	23	20	43
Ben Maxwell, Ktn	33	14	28	42
Ryan White, Cgy	34	14	28	42
Brock Nixon, Kam	33	23	18	41
Zach Boychuk, Leth	31	13	28	41
Juraj Simek, Bdn	32	22	18	40
Mark Santorelli, Chi	33	16	24	40
Riley Holzapfel, MJ	32	19	20	39
Kris Russell, MH	34	17	22	39
Zach Hamill, Ever	29	14	25	39

Tournois amateurs

Avis aux organisateurs de tournois d'hockey. *LeDroit* est intéressé à publier le calendrier et les résultats de votre tournoi dans ses pages de statistiques sportives. Envoyez-nous votre calendrier une semaine avant l'événement par télécopieur (613) 562-7539 ou par courriel, *stats@ledroit.com*. Ensuite, faites nous parvenir vos résultats par téléphone au (613) 562-0333 ou par télécopieur avant 22h30 du dimanche au jeudi et avant 22h le vendredi. Nous attendons de vos nouvelles !

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
19. Jason Spezza	15	23	38	24
15. Dany Heatley	18	18	36	14
11. Daniel Alfredsson	7	17	24	16
12. Mike Fisher	8	13	21	10
20. Antoine Vermette	11	9	20	24
14. Andrej Meszaros	4	14	18	41
7. Joe Corvo	4	14	18

Sommaires

LNH

Penguins 5 Capitals 4 (F)

Première période

1. Washington, Beech 3 (Clark, Green) .....5:10 (an)
2. Washington, Clark 11 (Ovechkin, Zubrus) 5:56

Pénalités — Armstrong Pgh 4:44, Crosby Pgh 9:29.

Deuxième période

3. Washington, Clark 12 (Ovechkin, Zubrus)..... 2:57
4. Washington, Laich 3 (Gordon, Erskine) .....5:55 (dn)
5. Pittsburgh, Talbot 4 (Ruutu, Thorburn) 6:49
6. Pittsburgh, Christensen 4 (Ouellet, Moore) 18:08
7. Pittsburgh, Crosby 14 (Malkin) 18:43

Pénalités — Muir Wash 4:21, Staal Pgh 8:22, Erskine Wash 11:18, Orpik Pgh (majeure, inconduite de partie), Ruutu Pgh (min., majeure, inconduite), Laich Wash (majeure), Muir Wash (min., majeure, inconduite de match) 13:47, Malkin Pgh 14:24, Nasreddine Pgh, Beech Wash 15:08.

Troisième période

8. Pittsburgh, Malkin 15 (Malone, Crosby) 3:20

Pénalités — Pittsburgh banc (purgée par Ouellet) 14:41, Malkin Pgh 19:57.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité — Aucune.

Fusillade

Pittsburgh (2) — Christensen, marqué; Crosby, raté; Malkin, marqué.

Washington (1) — Green, raté; Ovechkin, marqué; Clark, raté.

Tirs au but

Pittsburgh	8	17	8	2	— 35
Washington	17	8	4	4	— 33

Gardiens — Pittsburgh: Fleury (G,13-7-4); Washington: Kolzig (P,10-7-4).

Avantages numériques — Pittsburgh: 0-2; Washington: 1-7.

Arbitres — Rob Shick, Craig Spada. **Juges de lignes** — Michel Cormier, Brad Kovachik.

Assistance — 14 793

Championnat mondial de hockey junior

Disputé à Leksand et Mora, Suède.

Calendrier des matches

Tournoi rotation

Mardi 26 avril

À Leksand
Allemagne c. États-Unis., 9h
Suède c. **Canada**, 13h
À Mora
Biélorussie c. Finlande, 9h
Rép. tchèque c. Russie, 13h

Mercredi 27 décembre

À Mora
Suisse c. Biélorussie, 8h
Canada c. États-Unis, 13h30
À Leksand
Slovaquie c. Allemagne, 13h

Jeudi 28 décembre

À Mora
Finlande c. Rép. tchèque, 10h
Slovaquie c. Suède, 13h30
À Leksand
Russie c. Suède, 13h

Vendredi 29 décembre

À Mora
Biélorussie c. Russie, 11h
À Leksand
Allemagne c. **Canada**, 13h

Samedi 30 décembre

À Mora
Finlande c. Suisse, 7h
Suède c. Allemagne, 13h
À Leksand
Rép. tchèque c. Biélorussie, 7h
États-Unis c. Slovaquie, 11h

Dimanche 31 décembre

À Mora
Russie c. Finlande, 7h
Suisse vs. Rép. tchèque, 13h
À Leksand
Canada vs. Slovaquie, 7h
États-Unis c. Suède, 13h

Ronde éliminatoire

Mardi 2 janvier

Ronde de relégation
À Mora
4e Groupe B c. 5e Groupe A, 10h
Ronde des Médailles
Quarts-de-finale
À Mora
QF1 — 2e Groupe B c. 3e Groupe A, 13h30
À Leksand
QF2 — 2e Groupe A c. 3e Groupe B, 13h30

Mercredi 3 janvier

Ronde de relégation
À Mora
4e Groupe A c. 5e Groupe B, 10h
Ronde des Médailles
Demi-finales
À Leksand
1er Groupe B c. Gagnant QF1, 10h
1er Groupe A c. Gagnant QF2, 13h30

Jeudi 4 janvier

Ronde de relégation
À Mora
5e Groupe A c. 5e Groupe B, 10h
4e Groupe A c. 4e Groupe B, 13h30
Ronde des Médailles
À Leksand
Match de 5e place
Perdants des Quarts-de-finale, 13h30

Vendredi 5 janvier

Ronde des Médailles
À Leksand
Médaille de Bronze
Perdants des demi-finales, 10h
Médaille d'Or
Gagnants des demi-finales, 13h30

Nomination

Trophée Lou Marsh

Les vainqueurs du trophée Lou Marsh, décerné annuellement par le Toronto Star à l'athlète par excellence au Canada.

2006 — Cindy Klassen, patinage de vitesse sur longue piste.
2005 — Steve Nash, basket-ball.
2004 — Adam van Koeverden, kayak.
2003 — Mike Weir, golf.
2002 — Catriona Le May Doan, patinage de vitesse sur longue piste.
2001 — Jamie Salé et David Pelletier, patinage artistique.
2000 — Daniel Igali, lutte.
1999 — Caroline Brunet, kayak.
1998 — Larry Walker, baseball.
1997 — Jacques Villeneuve, automobile.
1996 — Donovan Bailey, athlétisme.
1995 — Jacques Villeneuve, automobile.
1994 — Myriam Bédard, biathlon.
1993 — Mario Lemieux, hockey.

Hockey mineur

Ligue de hockey Métro Outaouais

(au 10 décembre)

Novice A Est

	Mj	G	P	N	CoPts
Sélects M.-A.	5	5	0	0	10 20
Extrême Aylmer	8	1	6	1	16 19
Sharks M.-A.	5	2	1	2	10 16
Seigneurs P.-N.	4	2	1	1	8 13
Iceberg Aylmer	4	2	2	0	8 12
Coyotes Collines	3	1	1	1	6 9
Castors Buck.	3	0	2	1	6 7

Novice A Ouest

	Mj	G	P	N	CoPts
Voiliers Aylmer	7	7	0	0	14 28
Loups Collines.	7	2	4	1	14 19
Olympiques Hull	7	2	4	1	14 19
Vikings Aylmer	5	4	1	0	10 18
Sénateurs Hull	5	2	3	0	10 14
Forestiers Mani.	5	0	5	0	10 10

Novice B Est

	Mj	G	P	N	CoPts
Seigneurs P.-N.	6	6	0	0	12 24
Riverains P.-N.	5	5	0	0	10 20
Éperviers Hull	5	4	1	0	10 18
Sharks M.-A.	5	2	3	0	10 14
Frontaliers Hull	6	0	5	1	12 13
Castors Buck.	4	1	2	1	8 11
Faucons Aylmer	3	2	1	0	6 10
Selects M-A	4	0	3	1	8 9
Coyotes Collines	3	0	2	1	6 7
Express Aylmer	3	0	3	0	6 6

Novice B Ouest

	Mj	G	P	N	CoPts
Blackhawks Shaw	5	4	1	0	10 18
Pontiacs Shaw	6	3	3	0	12 18
Loups Collines	7	2	5	0	14 18
Olympiques Hull	5	3	2	0	10 16
Gladiateurs Ayl.	5	3	2	0	10 16
Draveurs Ft-Coul.	3	3	0	0	6 12
Forestiers Mani.	3	2	1	0	6 10
Rockets Aylmer	6	0	6	0	10 10
Huskies Collines	2	1	1	0	4 6
Ducks Ft-Coul.	2	1	1	0	4 6

Atome A Est

	Mj	G	P	N	CoPts
Seigneurs P.N.	13	10	3	0	26 46
Olympiques Hull	11	6	3	2	20 34
Castors Buck.	10	6	3	1	20 33
Sharks M.-A.	9	7	1	1	17 32
Coyotes Collines.	9	5	3	1	18 29
Cougars Gat.	10	4	6	0	19 27
Chevaliers Gat.	8	4	2	2	16 26
Citoyens Hull	10	2	7	1	19 24
Remparts Gat.	10	2	8	0	19 23

Atome A Ouest

	Mj	G	P	N	CoPts
Loups Collines	13	5	5	3	26 39
Extrême Aylmer	12	7	4	1	23 38
Iceberg Aylmer	10	9	1	0	19 37
Titans Gatineau	10	8	2	0	19 35
Draveurs F. Coul.	10	6	2	2	20 34
Voyageurs Gat.	10	5	3	2	20 32
Vikings Aylmer	11	4	5	2	21 31
Draveurs Gat.	10	2	6	2	20 26
Forestiers Maniw.	11	1	7	3	21 26
Pontiacs Shaw.	9	0	7	2	17 19

Atome B Est

	Mj	G	P	N	CoPts
Rocket Aylmer	12	9	1	2	24 44
Sélects M.-A.	10	7	1	2	20 36
Express Aylmer	11	5	5	1	21 32
Sharks M.A.	10	5	3	2	18 30
Remparts Gat.	10	4	5	1	20 29
Coyotes Collines	11	3	6	2	20 28
Cougars Gat.	12	1	11	0	24 26
Chevaliers Gat.	9	2	6	1	18 23
Éperviers Hull	9	2	6	1	15 20
Castors Buck.	8	2	6	0	15 19

Atome B Ouest

	Mj	G	P	N	CoPts
Draveurs Gat.	11	6	4	1	22 35
Frontaliers Hull	9	8	0	1	16 33
Faucons Aylmer	8	5	2	1	16 27
Olympiques Hull	8	5	2	1	16 27
Titans Gatineau.	11	2	7	2	21 27
Huskies Collines	8	5	2	1	14 25
Pontiacs Shaw.	9	3	5	1	18 25
Forestiers Mani	10	3	5	2	17 25
Loups Collines	10	1	7	2	20 24
Gladiateurs Ayl.	7	3	3	1	13 20
Voyageurs Gat..	9	0	9	0	18 18

Pee-Wee A Est

	Mj	G	P	N	CoPts
Citoyens Hull	10	9	0	1	20 39
Sharks M.A.	10	8	2	0	20 36
Coyotes Collines	12	5	6	1	24 35
Olympiques Hull	9	8	1	0	17 33
Chevaliers Gat.	12	2	8	2	24 30
Remparts Gat.	9	4	4	1	18 27
Draveurs Gat.	10	4	5	1	18 27
Seigneurs P.-N.	9	3	5	1	17 24
Cougars Gat.	11	1	8	2	19 23
Castors Buck.	10	2	7	1	17 33

Pee Wee A Ouest

	Mj	G	P	N	CoPts
Tigres Aylmer	10	9	1	0	20 38
Forestiers Mani.	10	9	1	0	19 37
Lions Pontiacs	13	5	5	3	22 35
Rockets Aylmer	11	5	4	2	22 34
Voyageurs Gat.	12	3	5	4	24 34
Voiliers Aylmer	12	3	8	1	23 30
Loups Collines	9	3	4	2	17 25
Barons Gatineau	9	3	5	1	18 25
Titans Gatineau	10	1	8	1	20 23

Pee-Wee B Est

	Mj	G	P	N	CoPts
Seigneurs P.-N.	10	10	0	0	19 39
Éperviers Hull	10	9	1	0	20 38
Vikings Aylmer	10	8	2	0	20 36
Extrême Aylmer	10	7	2	1	20 35
Sélects M.-A.	12	6	6	0	22 34
Draveurs Gat.	11	3	6	2	22 30
Chevaliers Gat.	12	2	8	2	24 30
Cougars Gat.	12	2	9	1	22 27
Remparts Gat.	8	3	3	2	16 24
Sharks M.A.	7	3	3	1	14 21
Coyotes Collines	9	0	8	1	18 19
Castors Buck.	7	1	6	0	13 15

Pee-Wee B Ouest

	Mj	G	P	N	CoPts
Forestiers Mani.	11	9	2	0	21 39
Olympiques Hull	11	7	2	2	22 38
Loups Collines	13	7	4	2	22 38
Titans Gatineau	13	3	8	2	26 34
Gladiateurs Ayl.	11	5	4	2	21 33
Draveurs F. Coul.	11	5	5	1	21 32
Express Aylmer	11	4	5	2	22 32
Frontaliers Hull	10	6	4	0	19 31
Braves Maniwaki	9	5	3	1	18 29
Barons Gatineau	9	5	4	0	16 26
Pontiacs Shaw.	10	1	8	1	20 23
Voyageurs Gat.	11	0	10	1	21 22

Bantam A Est

	Mj	G	P	N	CoPts
Sharks M.A.	12	9	1	2	24 44
Remparts Gat.	10	6	1	3	19 34
Castors Buck.	9	6	0	3	18 33
Chevaliers Gat	11	4	4	3	22 33
Voiliers Ayl.	12	4	7	1	22 31
Cougars Gat.	9	5	2	2	17 29
Gladiateurs Ayl.	14	0	12	2	26 28
Seigneurs P.N.	11	2	7	2	21 27
Draveurs Gat.	8	3	5	0	16 22

Bantam A Ouest

	Mj	G	P	N	CoPts
Olympiques Hull	11	6	3	2	20 34
Loups Collines	10	4	4	2	20 30
Citoyens Hull	8	5	2	1	16 27
Voyageurs Gat	9	3	4	2	18 26
Barons Gatineau	9	3	5	1	18 25
Forestiers Mani.	11	3	8	0	19 25
Titans Gatineau	8	5	3	0	12 22

Bantam B Est

	Mj	G	P	N	CoPts
Sélects M.-A.	11	7	2	2	22 38
Sharks M.-A.	11	6	2	3	22 37
Chevaliers Gat.	11	6	2	3	21 36
Castors Buck.	10	8	1	1	17 34
Draveurs Gat	11	3	7	1	21 28
Remparts Gat.	10	3	6	1	19 26
Express Aylmer	9	3	5	1	18 25
Vikings Aylmer	9	3	5	1	18 25
Coyotes Collines	10	2	6	2	19 25
Iceberg Aylmer	9	4	4	1	15 24
Cougars Gatineau	9	1	6	2	18 22

Bantam B Ouest

	Mj	G	P	N	CoPts
Éperviers Hull	12	11	0	0	22 44
Frontaliers Hull	9	9	0	0	18 36
Pontiacs Shaw.	9	5	1	3	18 31
Draveurs F.Coul.	10	5	3	2	18 30
Olympiques Hull	9	3	5	1	18 25
Barons Gatineau	10	2	6	2	19 25
Forestiers Mani.	11	2	8	1	20 25
Voyageurs Gat	9	3	4	2	15 23
Loups Collines	9	1	7	1	18 21
Titans Gatineau.	8	1	7	0	16 18

Association américaine

Section Est

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
N.-Angleterre	9	4	0	,692	281	186
N.Y. Jets	7	6	0	,538	254	269
Buffalo	6	7	0	,462	243	262
Miami	6	7	0	,462	228	222

Section Sud

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Indianapolis	10	3	0	,769	342	295
Jacksonville	8	5	0	,615	303	191
Tennessee	6	7	0	,462	247	314
Houston	4	9	0	,308	219	296

Section Nord

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Baltimore	10	3	0	,769	276	170
Cincinnati	8	5	0	,615	317	250
Pittsburgh	6	7	0	,462	286	264
Cleveland	4	9	0	,308	208	293

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
C-San Diego	11	2	0	,846	425	257
Kansas City	7	6	0	,538	267	256
Denver	7	6	0	,538	235	236
Oakland	2	11	0	,154	156	269

C-champion de section.
Q-se qualifie en vue des séries.

Association nationale

Section Est

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Dallas	8	5	0	,615	349	260
N.Y. Giants	7	6	0	,538	292	268
Philadelphie	7	6	0	,538	315	282
Washington	4	9	0	,308	232	295

Section Sud

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
La N.-Orléans	9	4	0	,692	352	268
Atlanta	7	6	0	,538	244	256
Caroline	6	7	0	,462	226	244
Tampa Bay	3	10	0	,231	151	289

Section Nord

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
C-Chicago	10	2	0	,833	318	150
Minnesota	6	7	0	,462	241	251
Green Bay	5	8	0	,385	249	343
Detroit	2	11	0	,154	236	324

Section Ouest

	G	P	N	Moy.	Pp	Pc
Seattle	8	5	0	,615	281	290
St. Louis	5	7	0	,417	242	287
San Francisco	5	8	0	,385	228	349
Arizona	4	9	0	,308	248	305

C-champion de section.
Q-se qualifie en vue des séries.

Calendrier des matches

14e semaine

Jeudi 7 décembre
Cleveland 7 Pittsburgh 27

Dimanche 10 décembre
N.Y. Giants 27 Caroline 13
Oakland 10 Cincinnati 27
Minnesota 30 Detroit 20
Tennessee 26 Houston 20 (P)
Indianapolis 17 Jacksonville 44
Baltimore 20 Kansas City 10
Nouvelle-Angleterre 0 Miami 21
Atlanta 17 Tampa Bay 6
Philadelphie 21 Washington 19
Seattle 21 Arizona 27
Green Bay 30 San Francisco 19
Buffalo 31 N.Y. Jets 13
Denver 20 San Diego 48
La Nouvelle-Orléans 42 Dallas 17

Lundi 11 décembre
Chicago 21 St. Louis 13 (3e q.)

15e semaine

Jeudi 14 décembre
San Francisco à Seattle, 20h

Samedi 16 décembre
Dallas à Atlanta, 20h

Dimanche 17 décembre
Cleveland à Baltimore, 13h
Miami à Buffalo, 13h
Pittsburgh en Caroline, 13h
Tampa Bay à Chicago, 13h
Detroit à Green Bay, 13h
N.Y. Jets au Minnesota, 13h
Houston en Nlle-Angleterre, 13h
Washington à La Nlle-Orléans, 13h
Jacksonville au Tennessee, 13h
Denver en Arizona, 16h05
Philadelphie à N.Y. Giants, 16h15
St. Louis à Oakland, 16h15
Kansas City à San Diego, 20h15

Lundi 18 décembre
Cincinnati à Indianapolis, 20h30

NBA

Association de l'Est

Section Atlantique

	G	P	Moy	Diff
New Jersey	8	12	,400	—
Boston	7	13	,350	1
New York	8	15	,348	1 ½
Toronto	**7**	**14**	**,333**	**1** ½
Philadelphie	5	15	,250	3

Section Sud-Est

	G	P	Moy	Dif
Orlando	15	8	,652	—
Washington	9	11	,450	4 ½
Miami	9	11	,450	4 ½
Atlanta	8	11	,421	5
Charlotte	5	15	,250	8

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff
Detroit	13	7	,650	—
Cleveland	12	8	,600	1
Indiana	11	11	,500	3
Chicago	10	10	,500	3
Milwaukee	8	12	,400	5

Association de l'Ouest

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy	Diff
San Antonio	15	6	,714	—
Dallas	14	6	,700	½
Houston	14	6	,700	½
La N.-Orléans	10	10	,500	4 ½
Memphis	5	15	,250	9 ½

Section Nord-Ouest

	G	P	Moy	Dif
Utah	15	5	,750	—
Denver	11	7	,611	3
Minnesota	10	9	,526	4 ½
Seattle	10	11	,476	5 ½
Portland	9	14	,391	7 ½

Section Pacifique

	G	P	Moy	Diff
L.A. Lakers	14	6	,700	—
Phoenix	14	6	,700	—
L.A. Clippers	10	9	,526	3 ½
Golden State	10	11	,476	4 ½
Sacramento	9	10	,474	4 ½

Calendrier des matches

Dimanche 10 décembre
Portland 93 **Toronto 83**
Phoenix 114 Charlotte 84
Atlanta 92 Sacramento 117
Golden State 115 Seattle 117
San Antonio 99 L.A. Lakers 106

Lundi 11 décembre
Toronto 77 Miami 99
Phoenix 103 Orlando 89
Portland 81 Philadelphie 79
Memphis 92 New Jersey 105
Boston 97 New York 90
Cleveland 89 La Nlle-Orléans 95
Indiana 89 Chicago 100 (4e q.)
Dallas 49 Utah 61 (3e q.)
San Antonio 0 L.A. Clippers 0 (1er q.)

Mardi 12 décembre
Denver à Atlanta, 19h
Seattle à Milwaukee, 20h
L.A. Lakers à Houston, 20h30
Sacramento à Golden State, 22h30

Mercredi 13 décembre
Toronto à Orlando, 19h
Detroit en Indiana, 19h
Charlotte à Cleveland, 19h
Phoenix à Miami, 19h
Boston à Philadelphie, 19h
Denver à Washington, 19h
Atlanta à New York, 19h30
Milwaukee au New Jersey, 19h30
Minnesota à San Antonio, 20h
Portland à Memphis, 20h
Seattle à Chicago, 20h30
L.A. Lakers à Dallas, 21h30
Utah à L.A. Clippers, 22h30

Jeudi 14 décembre
Orlando à Charlotte, 19h
San Antonio à La N.-Orléans, 21h30
Houston à Golden State, 22h30

Vendredi 15 décembre
New Jersey à **Toronto**, 19h
Miami à Washington, 19h
New York en Indiana, 19h
Denver à Boston, 19h30
Seattle à Cleveland, 19h30
Philadelphie à Dallas, 20h
Atlanta à Memphis, 20h
Milwaukee à Chicago, 20h30
Sacramento à l'Utah, 21h
Golden State à Phoenix, 21h
L.A. Clippers à Portland, 22h
Houston à L.A. Lakers, 22h30

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

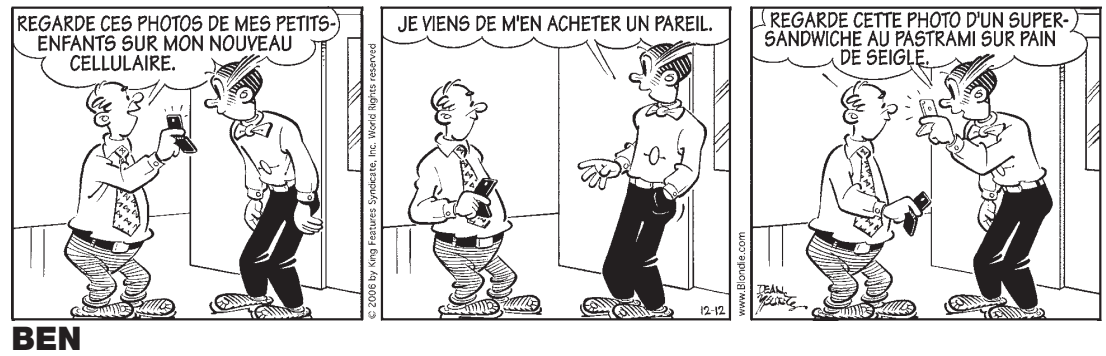
12122006



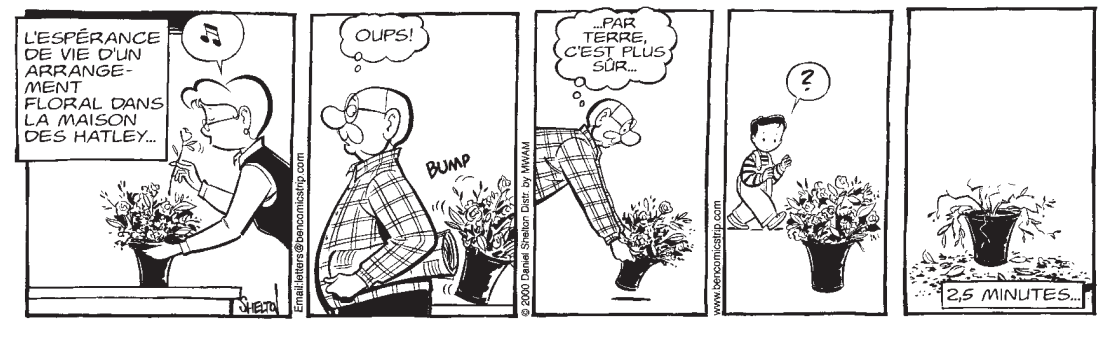
GARFIELD



BLONDINETTE



BEN



Sports en bref

Federer et Henin-Hardenne les champions de l'année

AP – LONDRES

Roger Federer et Justine Henin-Hardenne ont été désignés «champions 2006» par la Fédération internationale de tennis. Federer est ainsi devenu le quatrième joueur à obtenir cette récompense trois années consécutivement, après Bjorn Borg, Ivan Lendl et Pete Sampras. Le Suisse de 25 ans a remporté trois titres du Grand Chelem — Open d'Australie, Wimbledon et US Open — et a perdu en finale des Internationaux de France face à Rafaël Nadal.

Il a remporté 12 titres dans l'année, signé 92 victoires pour cinq défaites et conforté sa position de numéro 1 mondial. Henin-Hardenne a devancé d'une courte tête Amélie Mauresmo pour obtenir pour la deuxième fois cette distinction, après avoir déjà été primée en 2003. La Belge de 24 ans est allée en finale des quatre tournois du Grand Chelem et a remporté Roland-Garros. Elle a remporté six titres en 2006, dont les championnats WTA pour finir numéro 1 mondiale.

Bourdais va tester une voiture Formule Un

AP – LONDRES

Sébastien Bourdais, le triple vainqueur de la série Champ Car américaine, va tester une voiture de l'écurie de Formule Un Scuderia Toro Rosso cette semaine en Espagne. Le Français de 27 ans sera au volant du bolide dès mercredi sur le circuit de Jerez, mais Toro Rosso a affirmé hier que Bourdais prévoit d'ores et déjà de défendre son titre en Champ Car la saison prochaine.

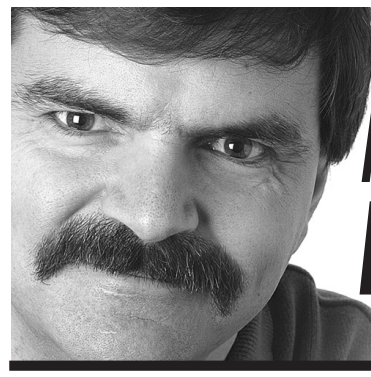
Il a signé sept victoires et obtenu sept positions de tête cette saison en 14 courses pour devenir le premier pilote depuis Ted Horn en 1946-1948 à gagner trois titres de rang aux États-Unis. Marco Andretti, le petit-fils de Mario Andretti, ex-vedette de la Formule Un, testera lui aussi une Formule Un cette semaine sur le circuit de Jerez. Âgé de 19 ans, il pilotera une Honda.

Les Rangers mettent Lofton sous contrat pour un an

AP – IRVING, Texas

Le joueur autonome Kenny Lofton en est venu à une entente avec les Rangers du Texas au sujet d'un contrat d'un an qui rapportera au vétéran voltigeur la somme de 6 millions $.

Le voltigeur de centre de 39 ans devra se soumettre à un examen médical avant qu'on ne signe le contrat. Lofton devra combler un vide dans la formation des Rangers, vide qui a été créé le mois dernier quand Gary Matthews a quitté les Rangers pour signer un contrat de 50 millions $ pour cinq ans avec les Angels de Los Angeles. Matthews venait de connaître la meilleure saison de sa carrière en présentant une moyenne de ,302 avec 19 circuits et 79 points produits.



Marc BRASSARD
Téléphone : 562-0333 poste 785
mbrassard@ledroit.com

Le Hull-Volant : une fondation pour le présent et l'avenir

La ville de Hull n'existe peut-être plus, mais le Hull-Volant est toujours bien vivant.

Comme le soulignait le collègue Mario Boulianne dans notre édition d'hier, cette association athlétique et sociale fêtera ses 75 ans au cours de l'année 2007, commençant même les festivités dimanche prochain avec une messe et un brunch pour rendre hommage aux athlètes qui ont marqué son histoire.

La célébration se veut modeste, avec la tenue notamment d'un tournoi de golf et d'un grand banquet, mais ce qu'il faut surtout retenir, c'est que l'organisme en profitera pour créer la Fondation Hull-Volant de l'Outaouais.



LE DROIT

(De gauche à droite) Jean-Claude Trottier, vice-président planification, Henri Monette, trésorier, Georges Bilodeau, vice-président et conseiller spécial, Richard Murray, vice-président liaison, Émile Sabourin, président de l'Association Hull Volant

50 MEMBRES FONDATEURS RECHERCHÉS

Jean-Claude Trottier, le président du comité d'organisation des Fêtes du 75e, est à recruter 50 membres fondateurs qui vont verser 200 $ chacun afin de permettre de démarrer cette fondation. Par la suite, des partenaires corporatifs seront recrutés dans l'espoir d'amasser 100 000 $ la première année, puis 25 000 $ par année afin de contribuer au mieux-être de jeunes de la région, qu'il s'agisse d'athlètes, d'handicapés ou de personnes vivants dans un milieu difficile. Le fonds pourrait aussi permettre d'établir et de maintenir des installations récréatives, comme un parc.

«Une fois la fondation lancée, nous allons créer un comité chargé d'étudier les demandes de bourses et les projets», me confiait M. Trottier.

En aidant les jeunes, le Hull-Volant espère aussi assurer son avenir : de 500 membres actifs et plus lors de ses meilleures années, le club qui a pignon sur rue sur la rue Notre-Dame-de-l'Île, à l'ombre du Musée des civilisations et de la Maison du Citoyen, en compte environ 365 maintenant. Et veux, veux pas, la moyenne d'âge de ces membres est assez élevée.

«En aidant les jeunes, on espère qu'ils vont se souvenir du Hull-Volant plus tard et qu'ils vont en devenir membre un jour», notait d'ailleurs le président de l'organisation, Émile Sabourin, lors de la conférence de presse où les détails des festivités ont été présentés devant une poignée de membres des médias.

UNE SURPRISE

En passant, l'ancien joueur de base-ball pour l'équipe senior du Hull-Volant que je suis a été enrôlé à son insu dans les célébrations : cachottier, mon ami Denis «La Bottine» Gratton ne m'avait pas dit qu'il avait récemment relevé un défi posé par les deux beaux-frères, Michel Picard, de la SRC, et Daniel Séguin, de CJRC.

Il paraît que je vais devoir faire équipe avec la Bottine à cette occasion, au lieu de l'affronter comme d'habitude. Dans le cadre du tournoi de golf du Hull-Volant prévu pour le 9 juin, nous allons nous livrer un match sans merci, sous la formule deux balles meilleure balle, je présume.

J'ai bien hâte de connaître l'enjeu de ce défi.

Un livre qui sort des sentiers battus

Les auteurs étaient faciles à remarquer hier soir lors du lancement du livre *Défi Ironman* à la Galerie Montcalm de la Maison du Citoyen.

Michel Légère, l'ancien maire récemment devenu ombudsman de Gatineau, l'homme d'affaires Bernard Caron, l'avocate Karine Grand'maison et l'éducateur physique et entraîneur de triathlon Alain Charlebois avaient tous mis leurs plus belles espadrilles pour l'occasion.

Différent ? Oui. Et leur roman, qui se veut leur première aventure dans le monde de la littérature, cherche à sortir des sentiers battus lui aussi.

Je n'ai pas eu le temps de lire la copie que j'ai reçue hier soir, mais juste à les écouter parler, ça donne le goût de le lire de la première à la dernière page le plus rapidement possible.

C'est l'histoire d'un ancien hockeyeur devenu fonctionnaire au gouvernement fédéral et d'une mère de famille qui règlent leurs problèmes existentiels en découvrant le triathlon. Ils en viennent à tenter de compléter l'épreuve phare de la discipline, l'Ironman, qui consiste à se taper 3,8 km de natation, 180 km de vélo et 42,1 km de course.

«Les personnages s'appellent Catherine et Marc-Alain, raconte Karine Grand'maison. Mais ils ne sont pas basés sur moi et sur Alain (Charlebois).»

«En fait, ils ne sont basés sur aucun de nous à 100 %, poursuit Bernard Caron, le copropriétaire de la Boîte à Grains. Mais il y a des gens dans le coin qui vont se reconnaître en raison de certaines anecdotes, de certains surnoms.»

«Et les gens de l'Outaouais vont s'y reconnaître parce que tout se passe dans la région», ajoute Alain Charlebois, qui a complété l'Ironman d'Hawaï d'octobre dernier en 10 heures et 48 minutes.



Le bouquin, tiré à 1000 exemplaires, a été le fruit d'une collaboration intéressante entre les quatre coauteurs. «Une trinité à quatre, une 'quadrinité'», comme blaguait Michel Légère.

«Nous avons élaboré un scénario complet, puis nous avons chacun écrit des chapitres qui nous intéressaient particulièrement. Une fois qu'on avait fini, on envoyait le texte aux trois autres qui envoyaient leurs commentaires, puis on peaufinait notre texte. Ça a été une belle collaboration», affirmait le président de Vélo-Québec, le seul «non-triathlète» du groupe «parce que dans l'eau, je suis le seul homme qui recule quand il fait aller ses pieds», lance-t-il en riant.

Je lis ce roman qui est supposé faire réaliser au lecteur «qu'il n'y a pas que les fous qui font du triathlon, il y a même du sexe pour montrer qu'il reste encore de l'énergie après les entraînements», comme disait Bernard Caron, et je vous reviens dans quelques jours avec ma critique.

Le livre est en vente au coût de 23,95 $ dans les librairies de la région, à la Boîte à Grains et dans les magasins Jovi.

Hockey en bref

Les Blues congédient Kitchen et le remplace par Andy Murray

PC – ST. LOUIS

Les Blues de Saint-Louis ont congédié l'entraîneur Bill Kitchen et l'ont immédiatement remplacé par Andy Murray, qui a dirigé les Kings de Los Angeles de 1999-2000 jusqu'à son congédiement en 2005-2006. Kitchen avait remplacé Joël Quenneville au cours de la saison 2003-2004. Les Blues occupent le tout dernier rang du classement général de la Ligue national avec un total de 18 points (7-13-3-1) et ont perdu leurs sept derniers matches.

Murray est l'entraîneur qui a dirigé et remporté le plus de matches dans l'histoire des Kings, 480 et 215 respectivement. Il est aussi le seul entraîneur à avoir mené le Canada à deux championnats du monde, en 1997 et 2003.

Les Flyers soumettent Nedved au ballottage

AP – VOORHEES, New Jersey

Les Flyers de Philadelphie ont offert au ballottage le joueur de centre de 34 ans Petr Nedved hier, même s'ils sont diminués par les blessures à cette position. C'est la deuxième fois que Nedved est soumis au ballottage cette saison. Sa carrière avec les Flyers est probablement terminée même s'il n'est pas réclamé et qu'il est cédé aux Phantons de Philadelphie, la filiale de l'équipe dans la Ligue américaine. En 21 matches cette saison, Nedved n'a marqué qu'un but et réussi sept points. Il présente une fiche de moins 20. Hier, les Flyers ont rappelé les centres Matt Ellison et Tony Voce des Phantoms.

Le Wild cède Morgan et Belle aux Aeros

AP – ST. PAUL, Minnesota

Le Wild du Minnesota a cédé le joueur de centre Jason Morgan et le défenseur Shawn Belle aux Aeros de Houston dans la Ligue américaine. Morgan et Belle ont pris part à quatre matches chacun avec le Wild.

Les Blue Jackets font signe à Novak Conklin

AP – COLUMBUS, Ohio

Pour combler l'absence du défenseur Adam Foote, leur capitaine, et du gardien Pascal Leclaire, les Blue Jackets de Columbus ont rappelé le défenseur Filip Novak et le gardien Ty Conklin de Syracuse dans la Ligue américaine, hier. Foote et Leclaire ont été blessés lors de la victoire de 6-2 contre les Sénateurs d'Ottawa, dimanche. Fredrik Norrena sera le gardien nº 1.

Les Sénateurs en infériorité : plus de quoi se vanter

Dans un passé pas trop lointain, les Sénateurs se pétaient les bretelles. Avec raison, parce qu'ils possédaient le meilleur taux de réussite de toute la LNH en infériorité numérique.

Le Droit
sports@ledroit.com — DÉTROIT

La saison n'est pas encore très vieille, mais les choses ont quand même beaucoup changé.

Les Sénateurs ont entrepris la semaine au 10e rang. Quand les Blue Jackets de Columbus ont marqué cinq buts lors de leurs attaques massives, dimanche soir, ils ont subi une chute de sept échelons supplémentaires.

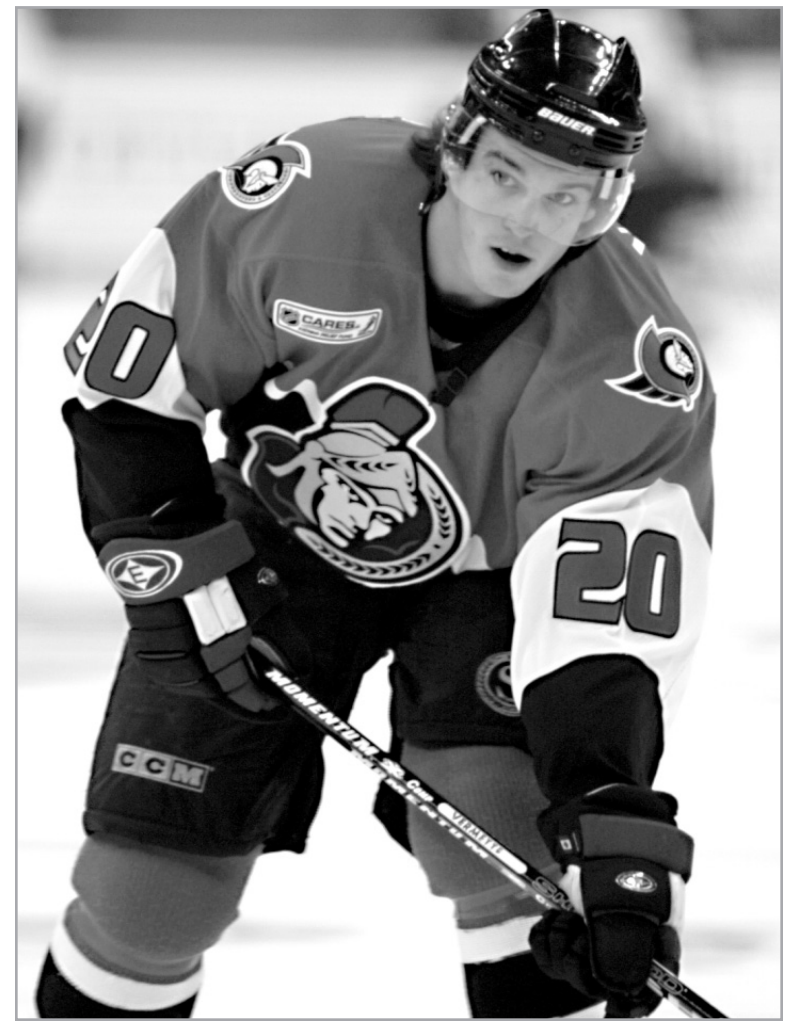
En 17e position, avec un taux de réussite d'à peine 82,4 %, il n'y a vraiment plus de quoi se vanter.

« Notre rendement en infériorité numérique constituait une de nos plus grandes forces la saison dernière. C'était aussi le cas au début de la saison. Nous ne pouvons malheureusement pas dire que c'est le cas, dernièrement », constatait tristement Bryan Murray, hier.

Le coach, qui connaît bien son équipe, sait bien qu'il est inutile de paniquer ou encore de tout remettre en question.

Antoine Vermette, Chris Kelly et les autres n'ont pas perdu leurs aptitudes du jour au lendemain. Ils n'ont pas oublié la façon de faire, non plus.

« En plus, dans la préparation de nos plans de matches, les infériorités numériques sont sans contredit l'aspect du jeu auquel nous consacrons le plus d'efforts. Les spécialistes des unités spéciales passent beaucoup de temps à regarder des vidéos avec mon adjoint Greg Carvel », insistait Murray.



LE DROIT, archives

Alexandre Vermette croit que les Sénateurs vont recommencer à avoir du succès en infériorité numérique quand les joueurs sur la glace vont jouer avec plus de cohésion.

Kelly et Vermette ne savent pas trop comment expliquer les problèmes rencontrés récemment par leur équipe.

« Je ne sais pas trop ce qui se passe », avoue Kelly.

« Quand tout allait bien, nous avions l'impression que personne ne pouvait marquer contre nous. Et puis, il y a des matches comme celui de dimanche où toutes les chances de marquer qui surviennent lors des attaques massives de l'adversaire sont fatales. »

« Je n'essaie pas de convaincre les gens que nous n'avons pas commis d'erreurs — ce serait malhonnête de ma part. Ils ont quand même marqué cinq buts en supériorité numérique. C'est inacceptable », tranche le jeune centre à caractère défensif.

Vermette pense un peu la même chose. Il croit que les Sénateurs vont recommencer à connaître du succès quand les cinq joueurs — quatre patineurs et un gardien — utilisés lors des infériorités numériques auront retrouvé une meilleure cohésion.

« Quand un joueur décide d'être plus agressif, tout le monde doit être plus agressif. Nous devons avoir une meilleure synchronisation. Tout le monde doit être sur la même page », dit-il.

Quelques suggestions

Bryan Murray avait quand même une ou deux suggestions à faire, en ce début de semaine.

Il recommande entre autres à ses spécialistes des infériorités numériques de faire preuve d'une plus grande maîtrise de leurs émotions. Il prône la discipline.

Vermette s'est retrouvé au cachot plus souvent qu'à son tour, ces derniers temps. Les pénalités dont il a écopé dimanche soir n'étaient peut-être pas toutes méritées, mais il a été puni quand même.

« Nous en parlons tout le temps. Les pénalités de bâton surviennent souvent quand les joueurs ne font pas assez bouger leurs pieds. Dans la ligue d'aujourd'hui, c'est inacceptable », dit le coach.

« Les spécialistes de l'infériorité numérique devraient être encore plus conscients de cette situation. Ils ne peuvent tout simplement pas se permettre d'être insouciants. »

Un très bon week-end pour l'Intrépide AA

On peut parler d'un très bon week-end pour l'Intrépide midget AA de l'Outaouais.

Le Droit
sports@ledroit.com

Deux matches, deux victoires, 10 buts comptés et un seul alloué à l'adversaire.

Le premier gain en a été un de 3-1, sur les Patriotes de Laval. Sébastien Larocque, Pablo Ehlers et Jérôme Bélanger-Côté ont réussi un but chacun. Deux passes pour Alexandre Volkaert.

Puis, une victoire encore plus convaincante de 7-0, face au Blitz de Bourassa. Deux buts pour David-Alexandre Lamirande et Alexandre Volkaert et un pour Patrick Léveillé, Sébastien Larocque et Alexandre Gagnon. On doit aussi souligner les quatre passes de Léveillé.

Chez les bantams, les deux équipes de la région ont partagé leurs sorties.

D'abord, les Olympiques. Une victoire de 3-0, dimanche, sur les Sélects du Nord I. Le blanchissage est allé à la fiche de Steve Carrey et en attaque, le meneur a été Alexandre Murray-Landry, avec deux buts, l'autre allant à Mikaël Francoeur. La veille, les Olympiques avaient perdu 3-2, contre les Patriotes de Laval. Alexandre Murray-Landry et Jean-François Dagenais ont marqué pour l'Outaouais, dans ce match où Laval a réussi le but gagnant avec moins d'une minute à écouler.

On arrive à l'Intrépide et cette formation a entamé son week-end, avec un verdict nul de 4-4, face aux Conquérants des Basses-Laurentides. Rock Régimbald s'est illustré avec deux buts. Mathieu Pacheco et Jean-Gabriel Pageau ont complété le pointage.

La deuxième partie s'est soldée par une défaite de 3-2, aux mains du Blitz de Bourassa. Une performance d'un but et une passe pour Nicolas Marcoux. Un but pour Sébastien Comtois.

Dans la catégorie pee-wee, l'Intrépide est sorti gagnant de son premier match, 5-3, sur le Blitz de Bourassa. Vincent Proulx s'est particulièrement signalé avec trois buts. Jérémy Fraser et Danny Boyer ont ajouté les autres.

La deuxième partie a vu l'Intrépide faire match nul 2-2, avec les Conquérants de l'Ouest. François Maurier et Vincent Proulx ont été les compteurs.

Les Olympiques ont imité l'Intrépide et ont également partagé leur dernier programme double. Le trio de Sébastien Saumure, Alexandre Joanisse et Maxime Gagnon a amassé neuf points dans une victoire de 5-4, sur les Pionniers de Lanaudière. Deux buts et une passe pour Saumure et un but et deux passes pour ses deux coéquipiers. L'autre but a été marqué par Marc-André Séguin. Enfin, les Olympiques ont perdu 3-1, face aux Étoiles de l'Est. Gabriel Tourangeau a été l'unique marqueur.

Junior

Nous voilà dans la Ligue junior B de l'Est ontarien où les Mustangs de Gatineau ont infligé un revers de 9-4 à Metcalfe. Deux buts chacun pour Karim Filion, Miguël Thauvette et Théodore Van Houtte et un pour Nicholas Mongeon, Simon Morin et Shawn Tremblay. Filion et Thauvette ont aussi contribué deux passes.

Dans la Ligue junior C, l'Express de La Pêche a gagné son seul match du week-end, 4-3, face à Saint-Isidore.

L'équipe est toujours au troisième rang de la section Ouest de la Ligue de l'Est de l'Ontario, deux points derrière Ottawa-Est et la première position. « Ça a été un peu plus difficile dans les dernières semaines, a expliqué l'entraîneur Jean-Marc Leblanc. Les adversaires sont toujours bien préparés quand vient le temps de nous affronter. »

Prochaine partie de l'Express : vendredi, à Embrun.

Hasek : les Sénateurs jouent la carte de l'indifférence…

Le *timing* des Sénateurs d'Ottawa n'est pas excellent.

Le Droit
sports@ledroit.com — DÉTROIT

Ils ont marqué seulement cinq buts à leurs trois dernières parties. Comme chaque fois où Daniel Alfredsson s'absente, les autres attaquants ont l'air un tantinet égarés.

Pas le meilleur moment pour débarquer dans la ville où vit le gardien de buts le plus « hot » de toute la Ligue nationale de hockey.

Le problème, ce soir, ne sera pas uniquement de battre un gardien au sommet de son art. Pour mettre un terme à leur séquence de trois défaites consécutives, les hommes de Bryan Murray devront aussi battre un des plus grands compétiteurs du circuit.

Dominik Hasek est aussi orgueilleux qu'il est excentrique. Il obtiendra sa première — et probablement dernière — chance d'affronter l'équipe qui l'a largué comme un vieux chiffon déchiré, l'été dernier.

Il doit avoir de la misère à dormir depuis une semaine.

À la veille des retrouvailles, les Sénateurs, eux, jouaient la carte de l'indifférence.

« Nous l'avons affronté à plusieurs reprises quand il jouait avec les Sabres de Buffalo. Ce ne sera pas une première. Le fait qu'il a passé la dernière saison avec nous ne change absolument rien », insistait le capitaine Daniel Alfredsson.

« Je retrouve des anciens joueurs dans presque chaque ville de la ligue. À Columbus, par exemple, je viens d'affronter Sergeï Fedorov et Anders Eriksson », ajoutait Bryan Murray.



PRESSE CANADIENNE, archives

Dominik Hasek, maintenant avec les Red Wings, affrontera son ancienne équipe ce soir, à Détroit.

Nouveau système économique

L'entraîneur-chef a ensuite fait référence au nouveau système économique en vigueur dans la LNH, en vertu duquel les changements de personnel sont devenus inévitables.

« Faudra bien s'y faire, tôt ou tard », complétait-il.

Un des deux quotidiens de Détroit consacrait beaucoup d'espace à celui qu'on surnomme le « Dominator », hier matin. Dans le reportage publié dans le *Détroit News*, Hasek n'a pas beaucoup parlé des Sénateurs.

Il a simplement indiqué qu'il avait accepté leur décision de ne pas lui offrir un nouveau contrat, l'été dernier.

Hasek s'estime en très grande forme. « Je me sens exactement comme je me sentais en 1998. Je me sens exactement comme je me sentais durant mes meilleures années à Buffalo », déclare-t-il.

Hasek pesait environ 180 livres, l'hiver dernier, quand il s'est infligé une blessure à l'abdomen lors des Jeux olympiques de Turin. Il s'est présenté au camp des Red Wings à 166 livres. « Je pèse environ 168 livres, en ce moment, et j'ai l'intention de passer toute la saison sous la barre des 170. C'est mon objectif. »

Il paraît qu'il passe beaucoup de temps dans la salle des thérapeutes des Wings, à prendre soin de ses muscles abdominaux.

Hasek possède une fiche de 14 victoires contre quatre défaites et une moyenne de buts alloués de 1,84. Ses anciens coéquipiers ne sont pas surpris. Quand il était en forme, l'an dernier, il était aussi efficace.

Les plus cyniques, sans vouloir s'identifier, nous ont rappelé que la saison est encore jeune. Que le Dominateur pourrait — encore — se blesser.

Hasek, très confiant, est convaincu que ça n'arrivera pas.

… et ne regrettent pas de l'avoir largué

Le Droit
sports@ledroit.com — DÉTROIT

Bryan Murray ne regrette pas d'avoir largué Dominik Hasek au profit de Martin Gerber, l'été dernier. Si c'était à refaire, il ne changerait rien.

« Au moment où nous avons pris cette décision, nous savions très bien que nous laissions partir un joueur d'élite, racontait-il, hier midi. Nous avions une autre priorité. Pour nous, le plus important était de passer à travers toute une saison avec un gardien de buts numéro un en qui nous pouvons avoir confiance. »

Même si la confiance est un truc bien relatif, dans le monde du hockey professionnel.

Les Sénateurs avaient perdu confiance en Hasek, le printemps dernier. C'est un peu normal, puisqu'il avait pratiquement abandonné ses coéquipiers.

Gerber venait de connaître une solide saison en Caroline du Nord. Murray et son patron, John Muckler, croyaient qu'il serait capable de faire la même chose à Ottawa.



LE DROIT, ARCHIVES

Martin Gerber

Hasek connaît un début de saison du tonnerre à Détroit. Gerber, de son côté, sera installé au bout du banc des visiteurs lorsque débutera le match de ce soir.

Après sa mauvaise sortie de dimanche soir, à Columbus, il pourrait bien y demeurer pendant un petit bout de temps.

Bryan Murray ne souhaite qu'une chose. Il ne veut pas revenir au point où il était, le mois dernier, quand l'entraîneur des gardiens Ron Low et lui ont été obligés de rebâtir complètement la confiance du gardien, après quatre ou cinq contre-performances d'affilée.

« Retour à la case départ ? Je n'y crois pas », dit Murray.

« J'ai vu de très belles choses de sa part lors de ses deux matches précédents. En plus, il était solide à l'entraînement. »

« C'était peut-être juste une de ces parties… Il n'a pas été vraiment chanceux. Il aura d'autres chances. »

Sénateurs en bref

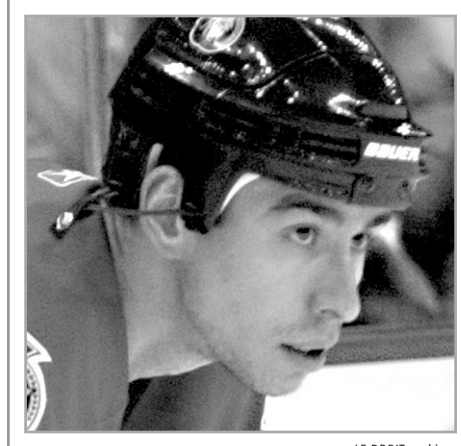
Problèmes de vision

Le Droit
sports@ledroit.com — DÉTROIT

Daniel Alfredsson continue de progresser à l'entraînement. Il ne devrait pas affronter les Red Wings, ce soir, mais il pourrait fort bien effectuer un retour au jeu, jeudi, contre les Predators de Nashville. Il n'est pas le seul attaquant de son club embêté par une blessure, ces jours-ci. Chris Neil et Peter Schaefer n'ont pas participé à la séance d'entraînement d'hier midi. Neil aurait subi une légère blessure lors d'un récent match. Il devrait quand même se frotter aux Wings. Schaefer souffre d'une conjonctivite. Son œil droit est presque fermé, et il ne voit pas très bien. Il joue malgré le malaise depuis quelques jours, déjà. Ça pourrait expliquer — en partie — ses problèmes lors du match à Columbus. Il a bousillé deux échappées… et un lancer de pénalité.

Murray jongle avec ses trios

Bryan Murray cherche des façons de stimuler son attaque. Il avait donc légèrement modifié ses trios, dimanche, à Columbus. Dean McAmmond avait remplacé Chris Kelly au sein du premier trio, mais l'expérience ne fut pas très concluante. Kelly sera de nouveau utilisé avec Jason Spezza et Dany Heatley, ce soir. « Chris est vraiment très fiable défensivement. Il joue donc un rôle de première importance au sein de ce trio, explique Bryan Murray. Idéalement, nous aimerions qu'un marqueur naturel complète ce trio, mais nous n'avons pas cette flexibilité à l'heure actuelle. »



LE DROIT, archives

Chris Kelly

Amphithéâtre hostile

Les Sénateurs ne visitent pas trop souvent le Joe Louis Arena et c'est parfait ainsi. Il n'est vraiment pas facile de battre les Red Wings dans leur propre amphithéâtre. Il faut remonter à la saison 1998-1999 pour trouver la dernière victoire des Sénateurs à Détroit. Ils ont encaissé trois défaites consécutives, depuis. Les Wings et les Sénateurs ne se sont pas affrontés, la saison dernière.

N'ajustez pas votre appareil

Pour la toute première fois, ce soir, les Sénateurs permettront à leurs partisans de les regarder par l'entremise de la télévision à la carte. Les abonnés de Rogers Cable ou du système Bell ExpressVu pourront acheter la partie au coût de 10,95 $. Dean Brown et Gord Wilson assureront la description de cette partie où il n'y aura aucune interruption publicitaire. Durant les entractes, les téléspectateurs auront droit à une visite des coulisses de la Place Banque Scotia. Ils pourront également voir un portrait de Mike Fisher.

Carbonneau savait pour la fille de Gainey, mais il a gardé le secret

Guy Carbonneau a reçu l'appel de Bob Gainey qui lui a annoncé le drame qu'il vivait, samedi matin, en se rendant au centre Bell. L'entraîneur du Canadien a gardé le secret pendant toute la journée et il a été incapable de le dévoiler aux joueurs, au terme du match contre les Sabres de Buffalo.

Presse **Canadienne**
MONTRÉAL



PRESSE CANADIENNE

Guy Carbonneau, l'entraîneur-chef du Canadien : « Depuis que Bob m'a annoncé la nouvelle, on se croise les doigts et on prie pour qu'un miracle se produise. Encore ce matin (lundi), on garde espoir. »

« Vous connaissez Bob. C'est un homme discret et renfermé. Je ne me sentais pas à l'aise d'en parler », a confié, hier, Carbonneau, visiblement ébranlé.

« Tout le monde est sous le choc, a-t-il affirmé, la voix tremblottante. Depuis que Bob m'a annoncé la nouvelle, on se croise les doigts et on prie pour qu'un miracle se produise. Encore ce matin (lundi), on garde espoir.

« Bob est ébranlé, mais il est fort sur le plan psychologique. Il espère, comme tout le monde. Au téléphone samedi, il trouvait même le moyen de penser à l'équipe. Je lui ai aussi parlé longuement dimanche. »

Carbonneau est un des amis intimes de Gainey.

Ça remonte à l'époque, dans les années 1980, où les deux évoluaient au sein du même trio. Les deux hommes se sont retrouvés chez les Stars de Dallas, dans les années 1990, remportant la coupe Stanley ensemble en 1999.

Les Carbonneau ont été fort attristés par le décès de l'épouse de Gainey, Cathy, que le cancer a emporté en 1995. Voilà qu'une des filles du couple, Laura, est portée disparue en mer, au large de Cape Cod, après être tombée du bateau sur lequel elle se trouvait.

« C'est dur de croire que les Gainey doivent passer au travers d'une autre tragédie, a souligné Carbo. La perte d'un enfant est la pire chose pour un parent. Tout le monde est derrière Bob et ses trois autres enfants. »

Carbonneau a bien connu Laura, qui est âgée de 25 ans, surtout petite.

« C'était une fille polie. Je me rappelle que quand on appelait chez Bob, on nous répondait : » La résidence des Gainey, bonjour ». Ce sont des gens agréables à côtoyer. Je sais que Bob a eu des problèmes (avec Laura) après le décès de sa femme, mais qui n'en a pas avec ses enfants. Mon épouse et moi avons eu deux filles qui n'ont pas été des anges. »

Les joueurs, qui ont pour la plupart appris la nouvelle par le biais des médias dimanche, ont reçu la visite du président de l'équipe Pierre Boivin qui a fait le point avec eux, avant la séance d'entrainement. Pierre Gauthier, qui va s'acquitter des tâches de directeur général en l'absence de Gainey, était aussi présent. « Nos pensées et nos prières accompagnent Bob et sa famille », ont répété les joueurs dans le vestiaire bondé de journalistes.

Une grande famille

« Le Canadien est une grande famille et tout le monde est peiné de ce qui arrive à Bob, a dit le défenseur Mike Komisarek. C'est une période difficile, mais selon ce qu'on nous a dit, il y a encore de l'espoir. On souhaite tous un miracle. »

Le jeune Américain est croyant. À l'arrière de lui dans le vestiaire, une chaîne arborant une croix est suspendue. Il a encore frais à la mémoire tout le soutien que l'organisation lui a accordé à la suite du décès de sa mère, l'an dernier. « Bob et M. Gillett ont assisté aux funérailles de ma mère à New York. Un geste qui m'a grandement touché. Cette organisation a de profondes valeurs familiales. Bob est très respecté de tout le monde. Il sait qu'on pense à lui et à sa famille. »

Le défenseur Mathieu Dandenault a dit que les joueurs vont s'efforcer de fournir des victoires à Gainey.

« C'est certain qu'on va jouer pour lui contre les Bruins, mardi. Notre performance sur la glace est le plus grand réconfort qu'on peut lui donner dans le moment. Et c'est ce que Bob veut qu'on fasse, qu'on continue de travailler fort. »

Habitudes modifiées

Par ailleurs, la direction du Canadien a fait savoir, qu'avec l'accord de la Ligue nationale de hockey, ses joueurs ne seront pas disponibles pour les médias à l'issue de la séance d'entraînement matinale d'aujourd'hui, au centre Bell, en prévision du match en soirée contre les Bruins de Boston.

Guy Carbonneau rencontrera toutefois les membres des médias après l'entraînement pour discuter du match de ce soir. Les joueurs seront disponibles comme d'habitude après la rencontre.

Souray est évalué quotidiennement

Presse **Canadienne**
MONTRÉAL

La participation de Sheldon Souray au match de ce soir est fort douteuse, mais au moins la blessure au poignet droit que le défenseur étoile du Canadien a subie n'est pas sérieuse.

On parlait « d'évaluation quotidienne de son cas », hier, dans l'entourage de l'équipe.

« L'examen d'imagerie par résonance magnétique qu'il a passé n'a révélé aucune fracture », a indiqué l'entraîneur Guy Carbonneau.

« Sheldon doit se soumettre à des traitements et on ne sait pas s'il va pouvoir affronter les Bruins de Boston. On espère qu'il sera en pleine forme à son réveil, mardi. »

Autant dire que Carbonneau ne mise pas trop sur la présence de Souray, aujourd'hui.

Souray, rouage important des succès du jeu de puissance, s'est blessé vers la fin du match de samedi, en encaissant la mise en échec de Paul Gaustad, des Sabres de Buffalo.

Il ne s'est évidemment pas entraîné, hier, et il n'a pas rencontré la presse. Un autre défenseur, Francis Bouillon, ainsi que l'attaquant Steve Bégin manquaient aussi à l'appelé.

On a assuré qu'il s'agissait de « journées de thérapie » dans les deux cas. Carbonneau a laissé savoir que Bouillon soigne une blessure au bas du corps, ce qui n'est guère rassurant compte tenu que le défenseur vient tout juste de récupérer d'une opération au genou gauche. Pour ce qui est de Bégin, on sait qu'il est incommodé par des côtes endolories.

Pour ce qui est de Chris Higgins, il a de nouveau affiché une belle aisance avec ses coéquipiers, hier, mais on ne doit pas compter sur sa présence dans la formation.

« Ça m'étonnerait beaucoup », a dit l'Américain, en précisant qu'il se sent de mieux en mieux.

Les possibilités existent qu'il revienne, jeudi, face au Lightning de Tampa Bay. Sinon, ce sera assurément samedi prochain.

« Chris va revenir cette semaine, à moins d'un revirement de situation », a reconfirmé Carbonneau, qui a comme plan d'utiliser Higgins sur une base sporadique au sein du quatrième trio à son retour.

Lapierre rappelé

Le Canadien a rappelé hier l'attaquant Maxim Lapierre, qui montre une fiche de 8-11-19 en 26 matches à Hamilton.

Lapierre avait été rappelé une première fois le 23 octobre mais était reparti dès le lendemain sans avoir pris part à un seul match.

Il a cependant joué un match dans la LNH, en novembre 2005 contre les Panthers de la Floride.

AUJOURD'HUI

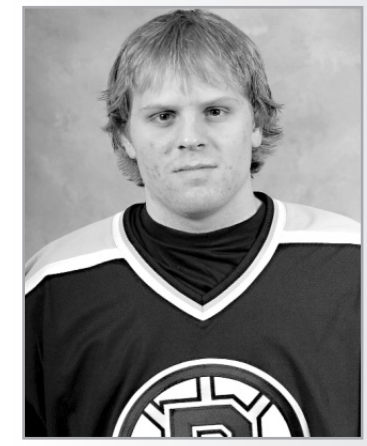


PHOTO DE COURTOISIE

Kessel absent pour des problèmes personnels

Les Bruins sont également secoués par une mauvaise nouvelle, ayant vu l'ailier recrue Phil Kessel quitter l'équipe, hier, en raison d'un problème de santé qui n'a rien à voir avec le hockey.

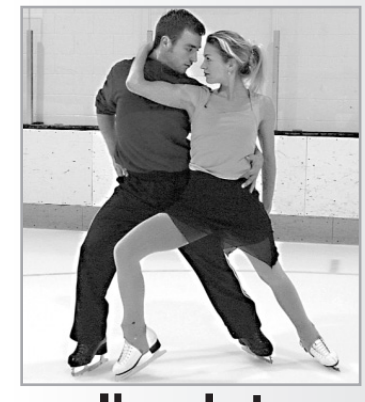
Kessel, âgé de 19 ans, montre un dossier de quatre buts et de cinq passes en 27 matches. Les Bruins ont rappelé le joueur de centre Yan Stastny et le gardien Hannu Toivonen de Providence dans la Ligue américaine.

Brassard

Une fondation pour le présent et pour l'avenir

PAGE 40

Patinage artistique



Une chute coûteuse pour un Gatinois

PAGE 37

Sport amateur

Klassen gagne le Lou-Marsh

PAGE 37

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

613 562-7547



Échangez vos minutes entre petits parleurs et grands bavards.

Les nouveaux Forfaits Partagez Flexibles[MC] : 2 personnes peuvent partager à partir de 35 $ par mois*.
Découvrez-les avec vos proches ou votre famille, seulement chez TELUS.

EN PRIME, un cadeau de 150 $‡.



Nokia 6265i Samsung A950 LG 490

DE PLUS, achetez un sans-fil et obtenez-en un GRATUITEMENT.†

TELUS
le futur est simple[MD]

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP · BUREAU EN GROS · BEST BUY · Dumoulin · BRAULT & MARTINEAU · WAL-MART · Zellers

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Gatineau

Promenades de l'Outaouais
819-568-9600

Communication Sergau
194, boul. Saint-Joseph
819-770-4151

Communication Sergau
392, montée Paiement
819-669-9777

Hull

Galeries de Hull
819-773-8426

Communication Sergau
144, ch. Freeman
819-595-5151

*Une combinaison minimum des forfaits Partagez 15 et Partagez 20 est requise. Tous les membres abonnés à un forfait Partagez doivent être inscrits au même compte Partagez et résider dans la même province. Les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance, le temps d'antenne additionnel, les frais pour les services payables à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué sont en sus par utilisateur. Les tarifs peuvent être modifiés sans préavis. † Offre valable jusqu'au 31 décembre 2006 avec nouvelle mise en service d'un deuxième appareil SCP dans le cadre d'un forfait Partagez seulement avec certains modèles et un contrat de 2 ou 3 ans. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. Détails en magasin. ‡ L'offre d'un cadeau ou d'un crédit en magasin d'une valeur de 75 $ par utilisateur est accordée à l'achat et à la mise en service d'un sans-fil avec un contrat de 3 ans, aux emplacements participants. Cette offre est valable jusqu'au 31 décembre 2006. Le crédit est non monnayable et s'applique à certains produits en magasin seulement. © 2006 TELUS.

458372